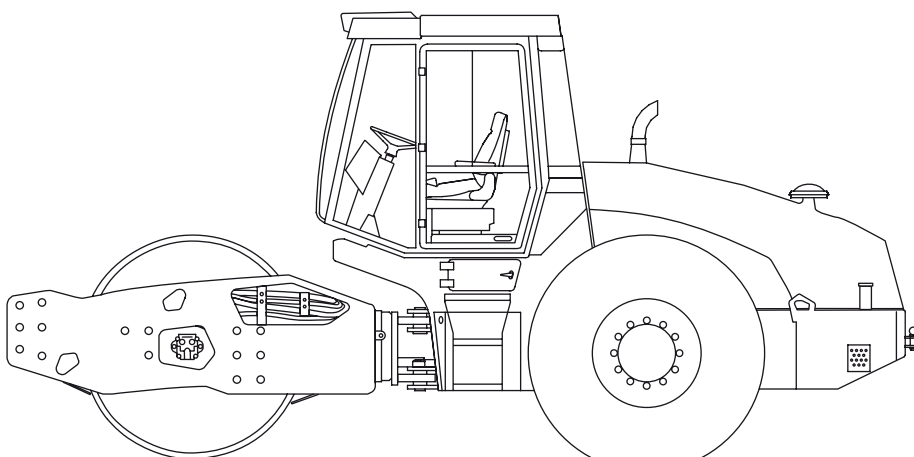


ASC 110

TAHAČOVÝ VÁLEC
DEUTZ Tier 4 FINAL



NÁVOD K OBSLUZE

EDICE 10/2018 CZ
Od v.č. (výrobního čísla) 2423146

AMMANN

ES / EU Prohlášení o shodě

(Původní ES/EU prohlášení o shodě / Original EC/EU Declaration of conformity / Ursprüngliche EG-/EU-Konformitätserklärung)

EC / EU Declaration of conformity / EG-/EU-Konformitätserklärung

(Překlad původního ES/EU prohlášení o shodě / Translation original EC/EU Declaration of conformity / Übersetzung der ursprünglichen EG-/EU-Konformitätserklärung)

Originální ES/EU prohlášení o shodě je dodané s dokumenty během expedice stroje. / The original EC/EU Declaration of Conformity is supplied with documents during expedition of machine. / Das Original der EG-/EU-Konformitätserklärung wird mit den Unterlagen während des Versands der Maschine mitgeliefert.

Výrobce / Manufacturer / Hersteller:	Ammann Czech Republic a.s.
Adresa / Address / Adresse:	Náchodská 145, CZ-549 01 Nové Město nad Metují, Czech Republic
IČ / Identification Number / Ident.-Nr:	000 08 753
Jméno a adresa osoby pověřené sestavením technické dokumentace podle 2006/42/ES a jméno a adresa osoby, která uchovává technickou dokumentaci podle 2000/14/ES / Name and address of the person authorised to compile the technical file according to 2006/42/EC and name and address of the person, who keeps the technical documentation according to 2000/14/EC / Name und Adresse der mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation beauftragten Person gemäß 2006/42/EG und Name und Adresse der mit der Aufbewahrung der technischen Dokumentation beauftragten Person gemäß 2000/14/EG:	Ing. Radek Ostrý Ammann Czech Republic a.s. Náchodská 145, CZ-549 01 Nové Město nad Metují, Czech Republic
Popis strojího zařízení / Description of the machinery / Beschreibung der Maschineneinrichtung:	
Označení / Designation / Bezeichnung:	Tahačový válec / Single drum roller / Walzenzug
Typ / Type / Typ:	ASC 110
Verze / Version / Version:	
Výrobní číslo / Serial number / Maschinenummer:	
Motor / Engine / Motor:	Deutz TCD4.1 L4, vznětový, jmenovitý výkon (ISO 14396): 115 kW, jmenovitá otáčky: 2200 min ⁻¹ . / Deutz TCD4.1 L4, Diesel, nominal power (ISO 14396): 115 kW, rated speed: 2200 RPM. / Deutz TCD4.1 L4, Dieselmotor, Nennleistung (ISO 14396): 115 kW, Nenndrehzahl: 2200 min ⁻¹ .
Prohlašujeme, že strojní zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení uvedených směrnic / We declare, that the machinery fulfils all the relevant provisions mentioned Directives / Wir erklären, dass die Maschineneinrichtung sämtliche entsprechenden Bestimmungen aufgeführter Richtlinien erfüllt:	Strojní zařízení – směrnice 2006/42/ES / Machinery Directive 2006/42/EC / Maschineneinrichtung – Richtlinie 2006/42/EG Elektromagnetická kompatibilita – směrnice 2014/30/EU / Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU / Elektromagnetische Kompatibilität – Richtlinie 2014/30/EU Emise hluku – směrnice 2000/14/ES / Noise Emission Directive 2000/14/EC / Lärmemissionen – Richtlinie 2000/14/EG
Harmonizované technické normy a technické normy použité k posouzení shody / The harmonized technical standards and the technical standards applied to the conformity assessment / Harmonisierte technische Normen und für die Beurteilung der Konformität verwendete Normen:	ČSN EN ISO 12100, ČSN EN 500-1+A1, ČSN EN 500-4, ČSN EN ISO 4413, ČSN EN 13309
Osoby zúčastněné na posouzení shody / Bodies engaged in the conformity assessment / An der Konformitätsbeurteilung beteiligte Personen:	Notifikovaná osoba č. 1016 / Notified Body No.: 1016 / Notifizierte Stelle Nr.: 1016 Státní zkušebna strojů a.s., Třanovského 622/11, 163 04 Praha 6–Řepy, ČR. / The Government Testing Laboratory of Machines J.S.C., Třanovského 622/11, 163 04 Praha 6–Řepy, Czech Republic / Staatliche Prüfstelle für Maschinen AG, Třanovského 622/11, 163 04 Praha 6–Řepy, Tschechische Republik.
Použitý postup posouzení shody / To the conformity assessment applied procedure / Verwendetes Vorgehen der Konformitätsbeurteilung:	Na základě směrnice 2000/14/ES příloha VI / Pursuant to the Noise Emission Directive 2000/14/EC, Annex VI / Aufgrund der Richtlinie 2000/14/EG, Anlage VI
Naměřená hladina akustického výkonu / Measured sound power level / Gemessener Schallleistungspegel:	L _{WA} = 105 dB
Garantovaná hladina akustického výkonu / Guaranteed sound power level / Garantierter Schallleistungspegel:	L _{WA} = 107 dB

Místo a datum vydání / Place and date of issue / Ort und Datum der Ausgabe:

Nové Město nad Metují,

Osoba zmocněná k podpisu za výrobce / Signed by the person entitled to deal in the name of manufacturer / Zeichnungsberechtigter für den Hersteller:

Jméno / Name / Name:

Bc. Martin Čerovský

Funkce / Grade / Stelle:

Quality Control Manager

Podpis / Signature / Unterschrift:

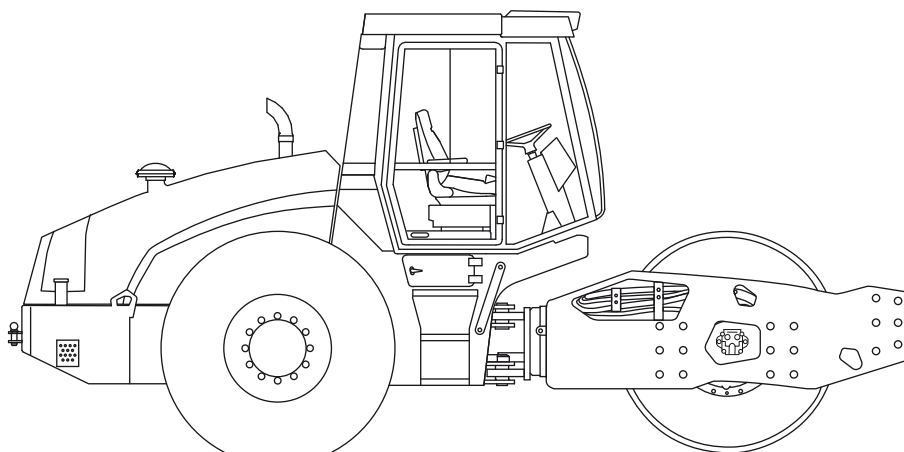
Blahopřejeme Vám k zakoupení hutnicí techniky AMMANN. Tento moderní zhutňovací stroj se vyznačuje snadným ovládáním a údržbou a je výsledkem mnohaletých zkušeností firmy AMMANN v oblasti hutnicí techniky zejména silničních válců. Abychom společně předešli poruchám v důsledku nesprávného ovládání a údržby, žádáme Vás, abyste si pozorně pročetli tento návod k obsluze.

Se srdečným pozdravem,



Ammann Czech Republic a.s. | Náchodská 145 | CZ-549 01 Nové Město nad Metují

☎ + 420 491 476 111 | Fax + 420 491 470 215 | info@ammann-group.com | www.ammann-group.com



268001

Tento návod je „původní návod k používání“ ve smyslu odstavce 1.7.4.1, Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006.

Tento návod k obsluze obsahuje:

I. Specifikační příručku

II. Provozní návod

III. Příručku údržby

Účelem této příručky je seznámit obsluhu s bezpečným ovládáním válce a poskytnout mu informace pro údržbu. Proto je nezbytné předat obsluze tento návod a zajistit, aby si ho před použitím válce pozorně pročetla.

Společnost AMMANN nepřebírá žádnou odpovědnost v případech, kdy je stroj nesprávně obsluhován, anebo je nesprávným způsobem používán v provozních režimech, při kterých může dojít ke zranění, případně smrti, poškození stroje nebo znečištění životního prostředí.

Dodržování pokynů k údržbě zvyšuje spolehlivost, prodlužuje životnost strojního zařízení, a snižuje náklady na opravy a délku prostojů.

Pro bezproblémový provoz hutnicí techniky AMMANN použijte při opravách výhradně originální náhradní díly dodávané firmou AMMANN.

Návod pro obsluhu musí být uložen ve stroji na místě k tomu určeném.

Předmluva

Informace, specifikace a doporučené pokyny pro obsluhu a údržbu obsažené v této publikaci jsou základními a konečnými informacemi v době tisku této publikace. Tiskové chyby, technické změny a změny vyobrazení jsou vyhrazeny. Všechny rozměry a hmotnosti jsou přibližné a proto nezávazné.

Firma Ammann Czech Republic a.s. si vyhrazuje právo provádět změny kdykoliv bez povinnosti informovat uživatele stroje. V případě zjištění rozdílů mezi vámi používaným strojem a informacemi uvedenými v této publikaci je nutné se obrátit na vašeho prodejce.

Přetisk a rozmnožování jakéhokoliv druhu je podmíněno písemným souhlasem Ammann Czech Republic a.s.

ZNAČENÍ BEZPEČNOSTNÍCH SDĚLENÍ:



Sdělení upozorňuje na vážné nebezpečí ohrožení či poranění osob.



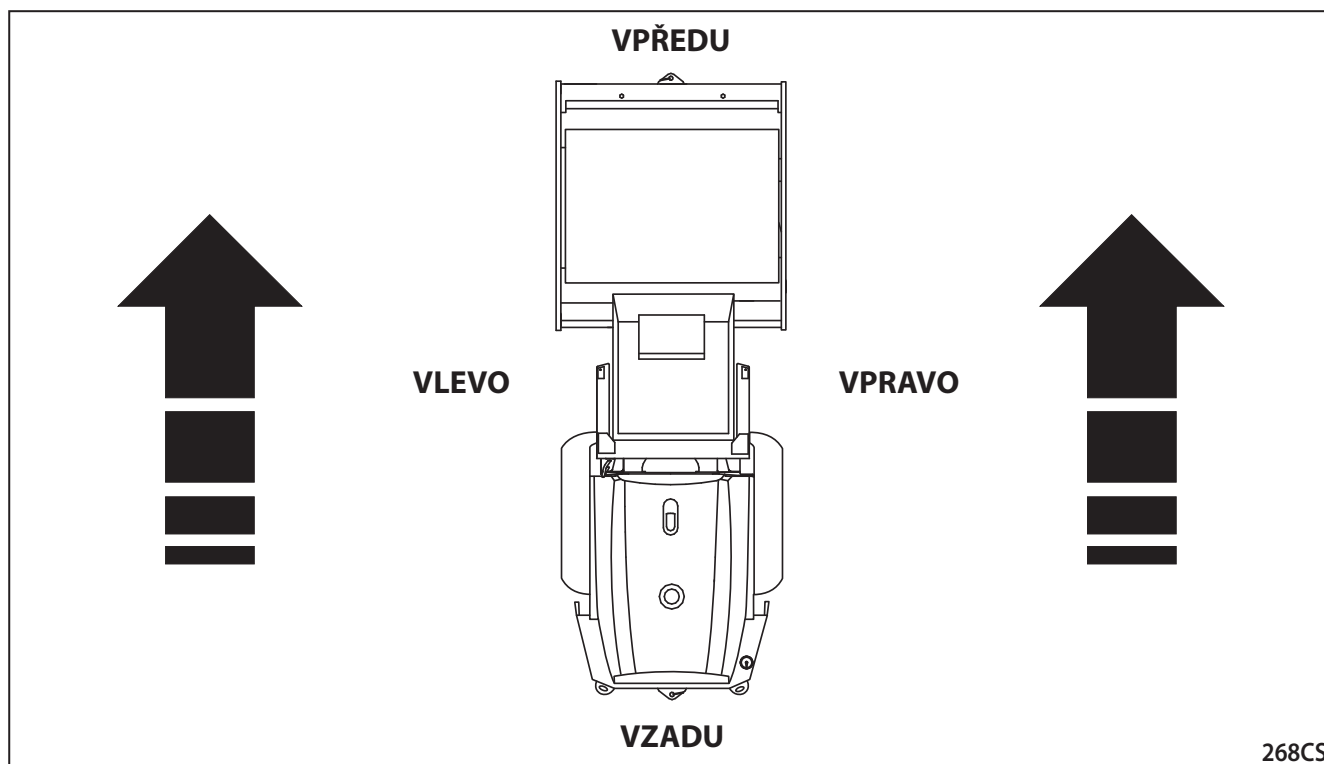
Sdělení upozorňuje na možné poškození stroje nebo jeho částí.



Sdělení upozorňuje na nutnost ochrany životního prostředí.

! UPOZORNĚNÍ !

V návodu jsou užívány termíny vpravo, vlevo, vpředu a vzadu, které označují strany stroje z hlediska jízdy vpřed.



268CS

Obsah

Obsah.....	4
1 SPECIFIKAČNÍ PŘÍRUČKA.....	9
1.1 Základní údaje	10
1.2 Rozměrové schéma stroje.....	12
1.3 Technické údaje	14

2	PROVOZNÍ NÁVOD	21
2.1	Hlavní bezpečnostní opatření	23
2.1.1	Bezpečnostní opatření při provozu stroje	23
2.1.1.1	Před zahájením hutnicích prací	23
2.1.1.2	Práce v nebezpečném prostoru	23
2.1.1.3	Zajištění bezpečnostních opatření provozovatelem	24
2.1.1.4	ROPS	24
2.1.2	Požadavky na kvalifikaci řidiče	25
2.1.3	Povinnosti řidiče	26
2.1.4	Zakázané činnosti - bezpečnost a záruka	27
2.1.5	Bezpečnostní nápisy a značky použité na stroji	29
2.1.6	Ruční signály	33
2.2	Ekologické a hygienické zásady	36
2.2.1	Hygienické zásady	36
2.2.2	Ekologické zásady	36
2.3	Konzervace a skladování stroje	37
2.3.1	Krátkodobá konzervace a skladování po dobu 1 ÷ 2 měsíců	37
2.3.2	Konzervace a skladování po dobu delší než 2 měsíce	37
2.3.3	Odkonzervování a prohlídka dodaného stroje	38
2.4	Likvidace stroje po ukončení jeho životnosti	39
2.5	Popis stroje	40
2.6	Ovladače a kontrolní přístroje	42
2.6.1	Ovládání přístroje Power View	62
2.7	Ovládání a používání stroje	72
2.7.1	Spouštění motoru	73
2.7.2	Pojezd a reverzace	77
2.7.3	Zastavení stroje a motoru	81
2.7.4	Nouzové zastavení stroje	83
2.7.5	Parkování stroje	85
2.7.6	Zvedání a spouštění kabiny a kapoty	86
2.7.7	Nabalastování pneumatik kapalinou	88
2.8	Přeprava stroje	90
2.8.1	Nakládání stroje	91
2.8.1.1	Nakládání stroje pomocí nájezdové rampy	91
2.8.1.2	Nakládání stroje pomocí jeřábu	92
2.9	Zvláštní podmínky použití stroje	93
2.9.1	Vlečení stroje	93
2.9.2	Provoz stroje v době záběhu	99
2.9.3	Práce stroje za nízkých teplot	99
2.9.4	Práce stroje za vyšších teplot a vlhkosti	99
2.9.5	Práce stroje ve vyšších nadmořských výškách	100
2.9.6	Práce stroje v prašném prostředí	100
2.9.7	Jízda s vibrací na ztuhlých a tvrdých materiálech	100

3	PŘÍRUČKA ÚDRŽBY	103
3.1	Bezpečnost a jiná opatření při údržbě stroje	105
3.1.1	Bezpečnost při údržbě stroje.....	105
3.1.2	Požární opatření při výměnách provozních náplní	105
3.1.3	Ekologické a hygienické zásady.....	106
3.2	Specifikace náplní.....	107
3.2.1	Motorový olej.....	107
3.2.2	Palivo	108
3.2.3	Chladicí kapalina	109
3.2.4	Hydraulický olej	110
3.2.5	Převodový olej	110
3.2.6	DEF (AdBlue).....	110
3.2.7	Mazací tuk.....	111
3.2.8	Kapalina do ostříkovače skel.....	111
3.2.9	Chladicí kapalina běhounu	111
3.2.10	Náplň klimatizace	111
3.3	Náplně	112
3.4	Tabulka mazání a údržby	113
3.5	Mazací a servisní plán	116
3.6	Úkony mazání a údržby.....	118
	Každých 20 hodin provozu (denně)	119
3.6.1	Kontrola oleje v motoru.....	119
3.6.2	Kontrola chladicí kapaliny motoru	120
3.6.3	Kontrola oleje v hydraulické nádrži	121
3.6.4	Odvzdušnění klikové skříňe	122
3.6.5	Kontrola stavu ventilátorů	122
3.6.6	Kontrola prachového ventilu filtru vzduchu	123
3.6.7	Kontrola výstražných a kontrolních zařízení	124
3.6.8	Kontrola sacího potrubí motoru a výfuku.....	126
3.6.9	Kontrola množství DEF (AdBlue)	127
	Každých 100 hodin provozu (týden)	129
3.6.10	Kontrola tlaku v pneumatikách	129
	Každých 250 hodin provozu (3 měsíce)	130
3.6.11	Kontrola chladicího okruhu motoru	130
3.6.12	Kontrola čidla filtru vzduchu.....	131
3.6.13	Mazání stroje	132
3.6.14	Kontrola oleje ve vibrátoru	134
3.6.15	Kontrola oleje v převodovkách.....	135
3.6.16	Kontrola ježkových segmentů.....	136
3.6.17	Kontrola oleje ACE	137

Každých 500 hodin provozu (6 měsíců)	138
3.6.18 Výměna oleje v motoru	138
3.6.19 Výměna palivového filtru	141
3.6.20 Výměna filtrů ACE	144
3.6.21 Výměna vložek filtru vzduchu	145
3.6.22 Výměna filtru ventilace kabiny a filtru topení	147
3.6.23 Kontrola chladicí kapaliny motoru	148
3.6.24 Kontrola elektrické instalace	148
3.6.25 Kontrola akumulátoru	149
3.6.26 Výměna vložek vzduchového filtru klimatizace	150
3.6.27 Kontrola dotažení šroubů kol	150
3.6.28 Výměna filtru DEF (AdBlue)	151
Každých 1000 hodin provozu (1 rok)	154
3.6.29 Kontrola řemenu motoru	154
3.6.30 Výměna oleje v převodovkách pojezdu	155
3.6.31 Kontrola upevnění kompresoru klimatizace	156
3.6.32 Kontrola tlumící soustavy	157
Každých 2000 hodin provozu (2 roky)	159
3.6.33 Výměna oleje ve vibrátoru	159
3.6.34 Čištění a kontrola systému klimatizace	160
3.6.35 Výměna hydraulického oleje a filtru	161
3.6.36 Čištění sacího filtru agregátu zvedání, spouštění kabiny a kapoty	167
3.6.37 Výměna oleje ACE	168
3.6.38 Kontrola, seřízení vůle ventilů	170
3.6.39 Výměna odvzdušňovací zátky	170
Každých 6000 hodin provozu	171
3.6.40 Výměna chladicí kapaliny motoru	171
Údržba dle potřeby	173
3.6.41 Čištění odlučovače vody na filtru paliva	173
3.6.42 Čištění chladičů	175
3.6.43 Odvzdušnění palivového systému	176
3.6.44 Čištění stroje	177
3.6.45 Seřízení škrabáků	178
3.6.46 Regenerace zanesení filtru DPF (Diesel particulate filter/ Filtr pevných částic)	179
3.6.47 Chladicí směs běhounu	180
3.6.48 Výměna papíru tiskárny	181
3.6.49 Kontrola dotažení šroubových spojů	183
3.7 Závady	185
3.8 Přílohy	186
Schéma elektrické instalace	186
Schéma elektrické instalace AFTERTREATMENT	194
Schéma hydrauliky - kolová uzávěrka	196
Schéma hydrauliky - úplná uzávěrka ATC	198
Tabulka náhradních dílů	200

1 SPECIFIKAČNÍ PŘÍRUČKA

ASC 110

(Deutz Tier 4 Final)

1.1 Základní údaje

Popis stroje

Tahačový válec s kloubovým rámem s předním hladkým nebo ježkovým ocelovým hnaným vibrujícím běhounem a zadní hnanou nápravou se dvěma pneumatikami se vzorkem. Řízení pomocí kloubového rámu.

Popis předpokládaného použití stroje

Válec řady ASC 110 je nejvhodnější použít pro hutnicí práce středního a velkého rozsahu v dopravním stavitelství (stavba dálnic, železnic, letištních ploch), ve vodním stavitelství (stavba sypaných přehradních hrází) a v pozemním stavitelství (průmyslové plochy, přístavy) apod.

Válec ASC 110 D s hladkým běhounem je vhodný pro hutnění všech druhů zemin. Je ho možno použít pro hutnění jílových zemin do tloušťky vrstvy (po zhutnění) 25 cm (9,8 in), hlinitých zemin do tloušťky vrstvy 40 cm (15,7 in), směsných zemin do tloušťky vrstvy 50 cm (19,7 in), písčitých a šterkových materiálů do tloušťky vrstvy 60 cm (23,6 in) a rockfillu do tloušťky vrstvy 80 cm (31,4 in). Maximální přípustná velikost zrn v sypané vrstvě je 2/3 tloušťky vrstvy. Válec je také možno použít pro hutnění stabilizací.

Vibrační válec ASC 110 D ACE s hladkým běhounem je vhodný pro hutnění všech druhů zemin. Je ho možno použít pro hutnění jílových zemin do tloušťky vrstvy (po zhutnění) 27 cm (10,6 in), hlinitých zemin do tloušťky vrstvy 45 cm (17,7 in), směsných zemin do tloušťky vrstvy 60 cm (23,6 in), písčitých a šterkových materiálů do tloušťky vrstvy 70 cm (27,5 in) a rockfillu do tloušťky vrstvy 100 cm (39,4 in). Maximální přípustná velikost zrn v sypané vrstvě je 2/3 tloušťky vrstvy. Válec je také možno použít pro hutnění stabilizací.

Válec ASC 110 PD s ježkovým běhounem (současné působení hnětacího a vibračního účinku) je vhodný pro hutnění jílových zemin do tloušťky vrstvy (po zhutnění) 30 cm (11,8 in), hlinitých zemin do tloušťky vrstvy 40 cm (15,7 in) a směsných zemin do tloušťky vrstvy 50 cm (19,7 in).

Válec ASC 110 HX pro trvale těžké podmínky a na svazích nad 30 % - hladký běhoun.

Válec ASC 110 HXPD pro trvale těžké podmínky a na svazích nad 30 % - ježkový běhoun.

Stroje jsou určeny pro provoz v podmínkách typů ČSN IEC 721-2-1 (038900): WT, WDr, MWDr (to je mírné, teplé suché, horké suché s omezeným teplotním rozsahem -15 °C (5 °F) do +45 °C (113 °F).

Standardní provedení stroje není určeno pro provoz na pozemních komunikacích. Pro více informací kontaktujte vašeho prodejce.

Prosíme, doplňte následující údaje:

(viz výrobní štítek a štítek motoru Deutz)

Typ stroje

.....

Výrobní číslo stroje

.....

Rok výroby

.....

Typ motoru

.....

Výrobní číslo motoru

.....

Údaje uvedené v tabulce uvádějte vždy, když kontaktujete dealera nebo výrobce.

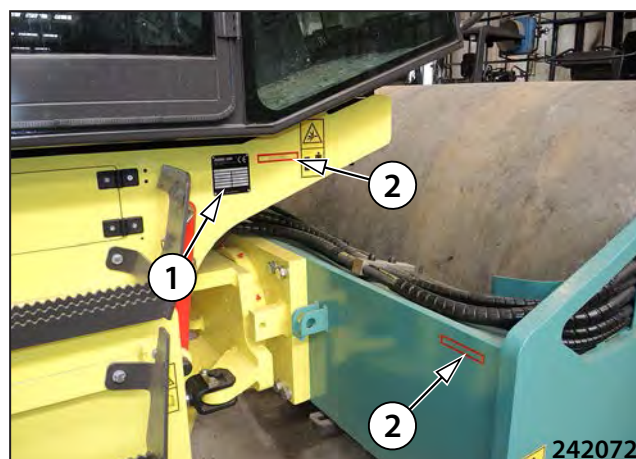
Stroj, který splňuje požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost, je opatřen výrobním štítkem s označením CE.

1. Označení - uvedeno vždy pouze v anglické jazykové mutaci
2. Typ
3. Výrobní číslo
4. Provozní hmotnost
5. Maximální hmotnost
6. Jmenovitý výkon
7. Verze
8. Převážná hmotnost
9. Zatížení přední nápravy
10. Zatížení zadní nápravy
11. Rok výroby

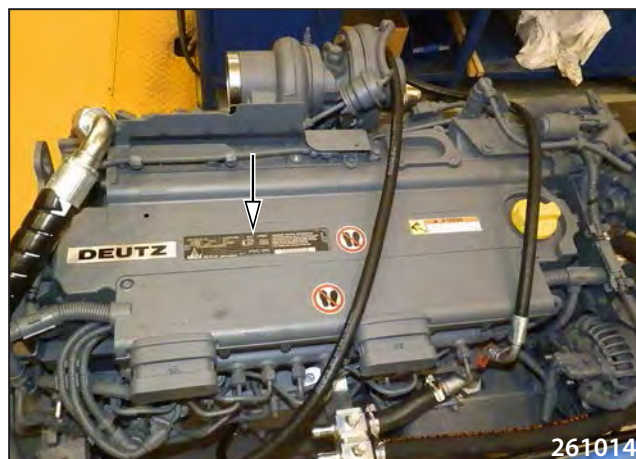


Umístění výrobního štítku

1. Výrobní štítek
2. Číslo rámu stroje

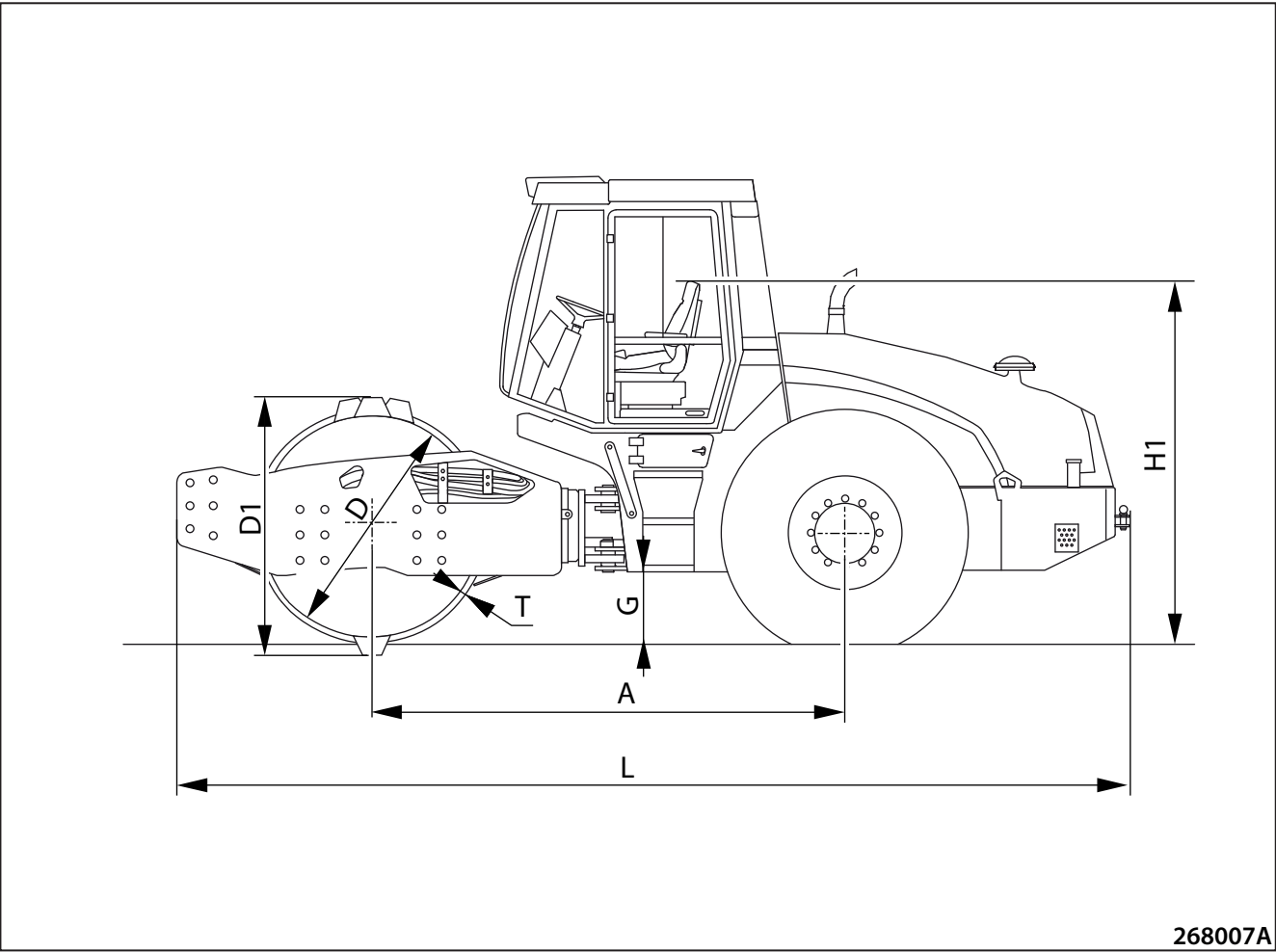


Umístění výrobního štítku motoru



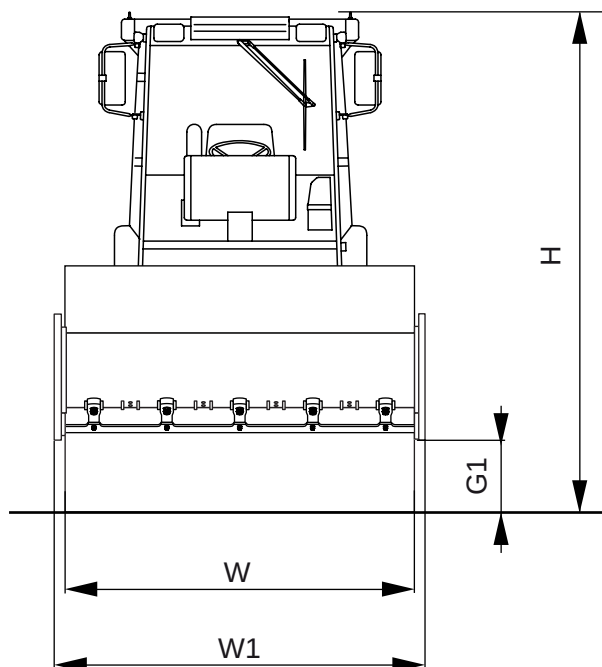
1.2 Rozměrové schéma stroje

Rozměrové schéma stroje ASC 110 (s kabinou a ochranným rámem)



mm (in)	A	D	D1	G	G1	H	H1	L	T	W	W1
ASC 110 D	2990	1500		440	430	3070	2320	6050	25	2130	2260
	(117,7)	(59,1)		(17,3)	(16,9)	(120,9)	(91,3)	(238,2)	(1,0)	(83,9)	(89,0)
ASC 110 PD	2990	1440	1640	440	430	3070	2320	6050	20	2130	2260
	(117,7)	(56,7)	(64,6)	(17,3)	(16,9)	(120,9)	(91,3)	(238,2)	(0,8)	(83,9)	(89,0)

Rozměrové schéma stroje ASC 110 (s kabinou a ochranným rámem)



282051A

mm (in)	A	D	D1	G	G1	H	H1	L	T	W	W1
ASC 110 D	2990	1500		440	430	3070	2320	6050	25	2130	2260
	(117,7)	(59,1)		(17,3)	(16,9)	(120,9)	(91,3)	(238,2)	(1,0)	(83,9)	(89,0)
ASC 110 PD	2990	1440	1640	440	430	3070	2320	6050	20	2130	2260
	(117,7)	(56,7)	(64,6)	(17,3)	(16,9)	(120,9)	(91,3)	(238,2)	(0,8)	(83,9)	(89,0)

1.3 Technické údaje

		ASC 110 T4f Repower			
		D	HX	PD	HXPD
Hmotnost					
Provozní hmotnost EN 500-1+A1 (CECE) s kabinou, ROPS	kg (lb)	11740 (25880)	12980 (28620)	12350 (27230)	13550 (29870)
Provozní hmotnost EN 500-1+A1 (CECE) s kabinou, ROPS - ACE	kg (lb)	11630 (25640)	12870 (28370)	12240 (26980)	13470 (29700)
Provozní hmotnost EN 500-1+A1 (CECE) s kabinou	kg (lb)	11340 (25000)	12580 (27730)	11950 (26350)	13180 (29060)
Provozní hmotnost EN 500-1+A1 (CECE) s kabinou - ACE	kg (lb)	11400 (25130)	13640 (30070)	12010 (26480)	13240 (29190)
Provozní hmotnost EN 500-1+A1 (CECE) s plošinou, zábradlím	kg (lb)	11120 (24520)	12360 (27250)	11730 (25860)	12960 (28570)
Provozní hmotnost EN 500-1+A1 (CECE) s plošinou, zábradlím - ACE	kg (lb)	11250 (24800)	12490 (27540)	11860 (26150)	13090 (28860)
Provozní zatížení EN 500-1+A1 (CECE) s kabinou, ROPS na přední osu	kg (lb)	7300 (16090)	7340 (16180)	7910 (17440)	7940 (17500)
Provozní zatížení EN 500-1+A1 (CECE) s kabinou, ROPS na přední osu - ACE	kg (lb)	7610 (16780)	7650 (16870)	8220 (18120)	8250 (18190)
Provozní zatížení EN 500-1+A1 (CECE) s kabinou, ROPS na zadní osu	kg (lb)	4440 (9790)	5640 (12430)	4440 (9790)	5640 (12430)
Hmotnost polovičního objemu náplní	kg (lb)	150 (330)	150 (330)	150 (330)	150 (330)
Provozní hmotnost ISO 6016 s kabinou, ROPS	kg (lb)	11890 (26210)	13130 (28950)	12500 (27560)	13700 (30200)
Maximální hmotnost s kabinou, ROPS, příslušenstvím, dotížením	kg (lb)	14790 (32610)	14830 (32690)	13700 (30200)	13700 (30200)
Maximální přípustná hmotnost dle ROPS	kg (lb)	18500 (40790)	18500 (40790)	18500 (40790)	18500 (40790)
Statické lineární zatížení přední běhoun	kg/cm (lb/in)	33,4 (187)	34,7 (194,3)	-	-
Hmotnost kabiny	kg (lb)	220 (490)	220 (490)	220 (490)	220 (490)
Hmotnost ROPS	kg (lb)	230 (510)	230 (510)	230 (510)	230 (510)
Hmotnost ROPS/FOPS (CNH provedení)	kg (lb)	370 (820)	370 (820)	370 (820)	370 (820)
Hmotnost plechové stříšky na ROPS	kg (lb)	140 (310)	140 (310)	140 (310)	140 (310)
Hmotnost plátěné stříšky	kg (lb)	60 (130)	60 (130)	60 (130)	60 (130)
Hmotnost stojin pro stříšku (verze bez ROPS)	kg (lb)	60 (130)	60 (130)	60 (130)	60 (130)
Hmotnost 2 ježkových segmentů	kg (lb)	1700 (3750)	1700 (3750)	-	-
Hmotnost náplně pneu 0°C	kg (lb)	1020 (2250)	-	1020 (2250)	-
Hmotnost náplně pneu -25°C	kg (lb)	1200 (2650)	-	1200 (2650)	-

		ASC 110 T4f Repower			
		D	HX	PD	HXPD
Jízdní vlastnosti					
Počet rychlostí	-	3+1	3+1	3+1	3+1
Maximální rychlost transportní	km/h (MPH)	12 (7,5)	10 (6,2)	12 (7,5)	10 (6,2)
Pracovní rychlost 1	km/h (MPH)	2,5 (1,6)	2 (1,2)	2,5 (1,6)	2 (1,2)
Pracovní rychlost 2	km/h (MPH)	4,5 (2,8)	3,3 (2,1)	4,5 (2,8)	3,3 (2,1)
Pracovní rychlost 3	km/h (MPH)	6,5 (4)	4,8 (3)	6,5 (4)	4,8 (3)
Stoupavost	%	54	67	54	67
Stoupavost s vibrací	%	54	67	54	67
Boční statická stabilita	%	73	73	73	73
Boční stabilita při jízdě bez vibrace	%	25	25	25	25
Boční stabilita při jízdě s vibrací	%	15	15	15	15
Maximální sklon při tažení stroje na svahu	%	60	60	60	60
Poloměr zatáčení stopový vnitřní	mm (in)	3630 (142,9)	3630 (142,9)	3630 (142,9)	3630 (142,9)
Poloměr zatáčení obrysový vnější	mm (in)	6030 (237,4)	6030 (237,4)	6030 (237,4)	6030 (237,4)
Nájezdový sklon přední	%	65	65	65	65
Nájezdový sklon zadní	%	51	51	53	53
Druh pohonu	-	hydrostatický	hydrostatický	hydrostatický	hydrostatický
Počet hnacích os	-	2	2	2	2
Oscilační úhel	°	±10	±10	±10	±10
Úhel řízení	°	±36	±36	±36	±36
Řízení					
Druh řízení	-	kloub	kloub	kloub	kloub
Ovládání řízení	-	hydraulické	hydraulické	hydraulické	hydraulické
Přímočaré hydromotory	-	2	2	2	2
Motor					
Výrobce	-	Deutz	Deutz	Deutz	Deutz
Typ	-	TCD4.1 L4	TCD4.1 L4	TCD4.1 L4	TCD4.1 L4
Výkon dle ISO 14396	kW (HP)	115 (154)	115 (154)	115 (154)	115 (154)
Počet válců	-	4	4	4	4
Zdvihový objem	cm ³ (cu in)	4038 (246)	4038 (246)	4038 (246)	4038 (246)
Jmenovité otáčky	min ⁻¹ (RPM)	2200	2200	2200	2200
Maximální krouticí moment	Nm/rpm	609/1600	609/1600	609/1600	609/1600
Spotřeba paliva při běžném provozu	l/h (gal US/h)	14,1 (3,7)	14,1 (3,7)	14,1 (3,7)	14,1 (3,7)
Spotřeba DEF (AdBlue)	l/h (gal US/h)	0,3 (0,1)	0,3 (0,1)	0,3 (0,1)	0,3 (0,1)
Motor splňuje emisní předpisy	-	EU Stage IV, U.S. EPA Tier 4 Final	EU Stage IV, U.S. EPA Tier 4 Final	EU Stage IV, U.S. EPA Tier 4 Final	EU Stage IV, U.S. EPA Tier 4 Final
Chladicí soustava motoru	-	kapalinová	kapalinová	kapalinová	kapalinová

1.3 Technické údaje

		ASC 110 T4f Repower			
		D	HX	PD	HXPD
Náprava					
Tlak v pneumatikách maximální	MPa (PSI)	0,16 (23,2)	0,16 (23,2)	0,16 (23,2)	0,16 (23,2)
Vzorek pneumatik	-	UK 5 Diamond	UK 5 Diamond	TD-01 Tractor	TD-01 Tractor
Počet pneumatik	-	2	2	2	2
Počet kol vzadu	-	2	2	2	2
Rozměr pneumatik	-	23,1x26''	23,1x26''	23,1x26''	23,1x26''
Typ pneumatik	-	Tubeless	Tubeless	Tubeless	Tubeless
Počet trnů (PD verze pouze)	-	-	-	140	140
Kontaktní plocha trnu (PD verze pouze)	cm ² (sq in)	-	-	120 (18,6)	120 (18,6)
Výška trnu (PD verze pouze)	mm (in)	-	-	100 (3,9)	100 (3,9)
Brzdy					
Provozní	-	hydrostatická	hydrostatická	hydrostatická	hydrostatická
Parkovací	-	lamelová pružinová	lamelová pružinová	lamelová pružinová	lamelová pružinová
Nouzová	-	lamelová pružinová	lamelová pružinová	lamelová pružinová	lamelová pružinová
Vibrace					
Frekvence I	Hz (VPM)	32 (1920)	32 (1920)	31 (1860)	31 (1860)
Frekvence II	Hz (VPM)	35 (2100)	35 (2100)	35 (2100)	35 (2100)
Frekvence min. ACE	Hz (VPM)	23 (1380)	23 (1380)	23 (1380)	23 (1380)
Frekvence max. ACE	Hz (VPM)	35 (2100)	35 (2100)	35 (2100)	35 (2100)
Amplituda I	mm (in)	1,85 (0,073)	1,85 (0,073)	2 (0,079)	2 (0,079)
Amplituda II	mm (in)	0,9 (0,035)	0,9 (0,035)	1,1 (0,043)	1,1 (0,043)
Amplituda min. ACE	mm (in)	0	0	0	0
Amplituda max. ACE	mm (in)	2,5 (0,098)	2,5 (0,098)	2,5 (0,098)	2,5 (0,098)
Odstředivá síla I	kN	275	275	315	315
Odstředivá síla II	kN	160	160	220	220
Odstředivá síla min. ACE	kN	0	206	0	0
Odstředivá síla max. ACE	kN	280	280	280	280
Druh pohonu	-	hydrostatický	hydrostatický	hydrostatický	hydrostatický
Provozní náplně					
Palivo	l (gal US)	350 (92,5)	350 (92,5)	350 (92,5)	350 (92,5)
Motor (olejová náplň)	l (gal US)	13,5 (3,6)	13,5 (3,6)	13,5 (3,6)	13,5 (3,6)
Chladicí soustava	l (gal US)	34 (9)	34 (9)	34 (9)	34 (9)
Hydraulický systém	l (gal US)	92 (24,3)	92 (24,3)	92 (24,3)	92 (24,3)
Vibrátor běhounu	l (gal US)	8 (2,1)	8 (2,1)	8 (2,1)	8 (2,1)
Chladicí kapalina běhounu (do -25 °C)	l (gal US)	60 (15,9)	60 (15,9)	60 (15,9)	60 (15,9)
Převodovka kol	l (gal US)	2x1,8 (2x0,48)	2x1,7 (2x0,45)	2x1,8 (2x0,48)	2x1,7 (2x0,45)
Převodovka běhounu	l (gal US)	1,5 (0,4)	2,6 (0,7)	1,5 (0,4)	2,6 (0,7)
Nádobka ošťikovače	l (gal US)	2,75 (0,7)	2,75 (0,7)	2,75 (0,7)	2,75 (0,7)
Skříň převodovky + vibrátoru (společná náplň) ACE	l (gal US)	25,5 (6,7)	25,5 (6,7)	25,5 (6,7)	25,5 (6,7)
Chladicí kapalina běhounu ACE	l (gal US)	100 (26,4)	100 (26,4)	100 (26,4)	100 (26,4)
Nádrž DEF (AdBlue)	l (gal US)	22 (5,8)	22 (5,8)	22 (5,8)	22 (5,8)

		ASC 110 T4f Repower			
		D	HX	PD	HXPD
Elektrická instalace					
Napětí	V	24	24	24	24
Kapacita baterie	Ah	2x90	2x90	2x90	2x90
Emise hluku a vibrace					
Naměřená hladina akustického tlaku A, L_{pA} na místě obsluhy (kabina) *	dB	75	75	75	75
Nejistota K_{pA} *	dB	2	2	2	2
Garantovaná hladina akustického výkonu A, L_{WA} **	dB	107	107	107	107
Deklarovaná nejvyšší vážená efektivní hodnota zrychlení vibrací přenášených na celé tělo (kabina) ***	m/s^2 (ft/s ²)	<0,5 (<1,6)	<0,5 (<1,6)	<0,5 (<1,6)	<0,5 (<1,6)
Deklarovaná celková hodnota zrychlení vibrací přenášených na ruce (kabina) ***	m/s^2 (ft/s ²)	<2,5 (<8,2)	<2,5 (<8,2)	<2,5 (<8,2)	<2,5 (<8,2)
* měřeno podle EN 500-4					
** měřeno podle DIRECTIVE 2000/14/EC					
*** měřeno podle EN 1032+A1 za jízdy s vibrací na šterkovém podkladu					

1.3 Technické údaje

	ASC 110 T4f Repower			
	D	HX	PD	HXPD
Výbava na přání				
Klimatizace Příprava na rádio s anténou a reproduktory Rádio s CD Elektrohydraulické odklápění kabiny a kapoty ROPS 2D Výstražný maják Držák poznávací značky Zpětný alarm Výstražný trojúhelník Kryt alternátoru a ventilátoru Silniční osvětlení Směrové ukazatele Mezinápravová uzávěrka ATC Přídavné ježkové segmenty (doporučeno s ATC a traktor. pneu) Traktorové pneu (standardně s HX, PD verzí) Nabalastování pneumatik kapalinou do -25 °C (standardně s HX verzí) Polytanové kontaktní škrabáky Předčistič vzduchu k motoru Panel s testovacími místy pod plošinou Petlice pro visací zámek nad víkem palivové nádrže ACE FORCE GPS k ACE PRO (jen ve verzi s kabinou) Tiskárna k ACE FORCE a ACE PRO ACE PRO ADS software Biologicky odbouratelný hydraulický olej (Panolin) Tachograf Kienzle Přídavná sada dokumentace Ammann sada nářadí Sada spotřebních dílů pro prvních 2000 motohodin (sada neobsahuje filtry) Sada náhradních dílů po 500 motohodinách (motorové, olejové, vzduchové filtry) Hasicí přístroj Odlišné barevné řešení (schema Ammann), 1 barva Speciální barevné řešení (ostatní) Osvědčení o původu Prodloužení záruky na 3 roky (pouze náhradní díly) Záruční program „Awesome“				

2 PROVOZNÍ NÁVOD

ASC 110

(Deutz Tier 4 Final)

2.1.1 Bezpečnostní opatření při provozu stroje

Bezpečnostní opatření uvedená v jednotlivých kapitolách technické dokumentace dodávané se strojem musí být doplněna o bezpečnostní opatření platná v příslušné zemi používání stroje, na pracovišti s ohledem na organizaci práce, pracovní proces a personál.

2.1.1.1 Před zahájením hutnicích prací

- Dodavatel stavebních prací (provozovatel stroje) je povinen vydat pokyny pro řidiče a údržbu, které obsahují požadavky pro zajištění bezpečnosti práce při provozu stroje.

- Před zahájením hutnicích prací musí ověřit:

- vedení inženýrských sítí
- podzemní prostory (směr, hloubka)
- prosakování nebo výron škodlivých látek
- únosnost terénu, sklon pojezdové roviny
- další jiné překážky a stanovit opatření k zajištění bezpečnosti práce

S tímto stavem musí seznámit řidiče stroje, který bude zemní práce provádět.

- Musí stanovit technologický postup jehož částí je pracovní postup pro danou pracovní činnost, který mimo jiné stanoví:
 - opatření při pracích za mimořádných podmínek (práce v ochranných pásmech, v extrémních sklonech apod.)
 - opatření pro případ ohrožení přírodními živly
 - požadavky na provádění prací při dodržování zásad bezpečnosti práce
 - technické a organizační opatření k zajištění bezpečnosti pracovníků, pracoviště a okolí.
- S technologickým postupem musí prokazatelně seznámit řidiče stroje!

2.1.1.2 Práce v nebezpečném prostoru

Jakékoliv poškození inženýrských sítí musí být neprodleně nahlášeno jejich provozovateli, současně musí být vykonána opatření k zamezení vstupu nepovolaných osob do ohroženého prostoru.

Pracovník nesmí osamoceně pracovat na pracovišti, kde není v dohledu nebo doslechu další pracovník, který v případě nehody poskytne nebo přivolá pomoc, pokud není zajištěna jiná účinná forma kontroly nebo spojení.

2.1 Hlavní bezpečnostní opatření

2.1.1.3 Zajištění bezpečnostních opatření provozovatelem

- Provozovatel musí zajistit, aby stroj byl provozován jen v těch podmínkách a pouze k těm účelům pro které je technicky způsobilý dle podmínek stanovených výrobcem a příslušnými normami.
- Musí zajistit používání válce jen takovým způsobem a na takových pracovištích, kde nehrozí nebezpečí způsobení škod na blízkých objektech apod.
- Musí zajistit pravidelnou kontrolu provozu, technického stavu, pravidelnou údržbu stroje v intervalech dle návodu pro mazání a údržbu. V případě nevyhovujícího technického stavu stroje v takové míře, že ohrožuje bezpečnost provozu, osob, majetku nebo poškozuje a znehodnocuje životní prostředí musí být stroj do odstranění závad vyřazen z provozu.
- Musí stanovit, kdo a jaké úkony smí provádět při provozu, údržbě a opravách stroje.
- S pokyny uvedenými v Návodu k obsluze musí být seznámen ten, kdo řídí stroj (řidič) a každý kdo provádí údržbu a opravy stroje.
- Musí zajistit, aby "Návod k obsluze" a provozní sešit byly umístěny na určeném místě, aby byly řidiči vždy k dispozici.
- Musí zajistit stálý dozor určeným pracovníkem při práci stroje za provozu na veřejných komunikacích a je zejména povinen vydávat pokyny k zajištění bezpečnosti práce.
- Musí zajistit odstranění nebezpečných látek (palivo, oleje, chladicí, brzdová kapalina apod.) z míst úniku a to podle jejich povahy tak, aby se zabránilo jejich nepříznivému vlivu na prostředí, bezpečnost provozu a zdraví osob.

2.1.1.4 ROPS

Při použití ochranného rámu ROPS:

- Rám stroje v místě připojení nesmí být poškozený (prasklý, ohnutý apod.).
- Samotný rám ROPS nesmí vykazovat stopy rezavění, poškození trhlinami nebo prasklinami.
- Rám ROPS nesmí být při provozu stroje uvolněný.
- Všechny šroubové spoje musí odpovídat specifikaci a musí být dotaženy na předepsaný moment.
- Šrouby a matice nesmí být poškozené, deformované a nesmí vykazovat stopy rzi.
- Na rámu ROPS nesmí být provedeny žádné další dodatečné úpravy bez souhlasu výrobce, protože mohou způsobit snížení jeho pevnosti (např. otvory, sváření apod.).
- Hmotnost stroje s ochranným rámem nesmí přesáhnout povolenou hmotnost pro kterou byl ROPS schválen.

2.1.2 Požadavky na kvalifikaci řidiče

- Válec smí obsluhovat řidič, který byl vyškolen dle ISO 7130 a ostatních místních a národních předpisů a norem určených pro řidiče této skupiny strojů.
- Bez oprávnění smí řídit stroj jen ten, kdo se se souhlasem provozovatele stroje učí řídit pod přímým a stálým dohledem odborného učitele nebo školitele za účelem získání předběžné praxe.
- Držitel oprávnění (průkazu) je povinen průkaz náležitě opatrovat a musí jej na požádání předložit kontrolním orgánům.
- Držitel oprávnění nesmí provádět žádné zápisy, změny nebo opravy v průkazu.
- Ztrátu průkazu je povinen ihned ohlásit tomu, kdo průkaz vydal.
- Samostatně řídit válec smí pracovník duševně a tělesně způsobilý, starší 18 let, který je:
 - a) pověřen výrobcem strojů, pro montáž, zkoušení a předvádění stroje, případně pro zaučení řidičů, přičemž musí být seznámen s předpisy bezpečnosti práce platnými na pracovišti
 nebo
 - b) určen dodavatelem stavebních prací k obsluze (údržbě), prokazatelně zaškolen a zacvičen, případně podle zvláštních předpisů mající odbornou způsobilost k obsluze a řízení (průkaz strojníka apod.).
- Řidič stroje musí být nejméně 1x za 2 roky školen a přezkoušen z předpisů k zajištění bezpečnosti práce.

2.1 Hlavní bezpečnostní opatření

2.1.3 Povinnosti řidiče

- Před zahájením provozu stroje je povinností řidiče se seznámit s pokyny uvedenými v dokumentaci dodávané se strojem, zejména s bezpečnostními opatřeními a tato důsledně dodržovat. Toto platí i pro personál pověřený údržbou, seřizováním a opravami stroje. (Jestliže některé části příruček nerozumíte, kontaktujte nejbližšího dealera nebo výrobce.)
- Neřídít válec, pokud není plně seznámen se všemi funkcemi stroje, pracovními a obslužnými prvky a dokud přesně neví, jak se stroj ovládá.
- Řídit se bezpečnostními značkami umístěnými na stroji a udržovat je čitelném stavu.
- Před zahájením práce se musí řidič seznámit s prostředím pracoviště tzn. s překážkami, se sklony, s inženýrskou sítí, s nutnými druhy ochrany pracoviště s ohledem na okolí (hluk, vibrace apod.).
- Při zjištění nebezpečí ohrožení zdraví, života osob, majetku, poruchy, při havárii technického zařízení, případně při zjištění příznaků takových nebezpečí během provozu, musí řidič, pokud nemůže nebezpečí odstranit sám, přerušit práci a zajistit stroj proti nežádoucímu spuštění, připevnit na volant výstražný štítek „OPRAVA STROJE“ zobrazený v kap. „Bezpečnostní nápisy a značky použité na stroji“, oznámit to odpovědnému pracovníkovi a podle možnosti upozornit všechny osoby, které jsou tímto nebezpečím ohroženy.
- Řidič je povinen seznámit se před zahájením provozu stroje se záznamy a provozními odchylkami zjištěnými v průběhu předchozí pracovní směny.
- Prohlédnout před zahájením práce stroj, příslušenství, přezkontrolovat ovládací prvky, sdělovací a bezpečnostní zařízení zda jsou funkčně činná podle návodu. Po zjištění závady, která by mohla ohrozit bezpečnost práce a kterou není schopen odstranit, nesmí stroj uvést do chodu a závadu musí nahlásit odpovědnému pracovníkovi.
- Řidič musí být při práci se strojem připoután bezpečnostním pásem.
- Bezpečnostní pás a jeho úchyty nesmí být poškozeny.
- Zjistí-li řidič závadu během provozu musí stroj ihned zastavit, bezpečně zajistit proti nežádoucímu spuštění.
- Při provozu musí řidič sledovat chod stroje a zjištěné závady zaznamenat do provozního deníku.
- Řidič musí vést provozní deník, který je určen k vedení záznamu o převzetí a předání stroje mezi řidiči, o závadách a opravách během provozu, k evidenci závažných událostí při pracovní směně.
- Před uvedením motoru do chodu musí být ovladače v nullové poloze, v nebezpečném dosahu stroje se nesmí nacházet osoby.
- Zvukovým nebo světelným znamením oznámit každé uvedení stroje do chodu a to vždy před startováním motoru stroje.
- Před začátkem provozu stroje zkontrolovat funkci brzd a řízení.
- Po výstražném znamení smějí obsluha uvést stroj do chodu až tehdy, když všichni pracovníci opustili ohrožený prostor. U nepřehledných pracovišť je možné uvedení do provozu až po uplynutí doby nezbytně nutné k opuštění ohroženého prostoru.
- Při provozu stroje musí dodržovat bezpečnostní předpisy, neprovádět žádnou činnost, která by ohrozila bezpečnost práce, plně se věnovat řízení stroje. Při řízení stroje vždy sedět na sedačce.
- Respektovat technologický postup prací, nebo pokyny odpovědného pracovníka.
- Při jíždě stroje na pracovišti se musí rychlost jízdy přizpůsobit stavu terénu, prováděné práci a povětrnostním podmínkám. Trvale pozorovat průjezdný profil, aby nedošlo k střetu s jakoukoliv překážkou.
- Při ukončení nebo přerušení provozu stroje, při kterém řidič opustí stroj, musí provést opatření proti neoprávněnému použití stroje a proti samovolnému spuštění. Vyjmout klíček ze spínací skříňky, uzamknout kabinu a odpojit elektrickou instalaci odpojovačem.
- Po ukončení provozu odstavit stroj na vhodné stanoviště (rovnou, únosnou plochu), aby nebyla ohrožena stabilita stroje, aby nezasahoval do dopravních cest, aby stroj nebyl ohrožen padajícími předměty (horninou) a kde nehrozí stroji živelné nebezpečí jiného druhu (záplavy, sesuvy půdy, apod.).
- Při odstavení stroje na pozemních komunikacích musí být provedena opatření podle předpisů platných na pozemních komunikacích. Stroj musí být řádně označen.
- Po ukončení práce se strojem musí být závady, poškození stroje a provedené opravy zapsány do provozního deníku. Při bezprostředním střídání řidičů je povinností upozornit na zjištěné skutečnosti přímo střídajícího řidiče.
- Řidič musí používat osobní ochranné pomůcky - pracovní oděv, pracovní obuv. Oděv nesmí být příliš volný, poškozený, vlasy chráněny vhodnou pokrývkou hlavy. Při údržbě (mazání, výměna pracovních medií) musí být ruce chráněny vhodnými rukavicemi.
- Řidič musí u stroje bez kabiny nebo při otevřených oknech použít ochranu sluchu.
- Udržovat vybavení stroje předepsaným příslušenstvím výstroje a výbavou.
- Udržovat stanoviště řidiče, stupačky a nášlapné plochy v čistotě
- Před odklopením kabiny a kapoty kontrolovat zda je dostatek prostoru pro zvednutí a že se tam nenachází elektrické rozvody. Před spuštěním kabiny a kapoty kontrolovat, zda touto činností není někdo ohrožen.
- Pokud by stroj přišel do kontaktu s vysokým napětím dodržovat tyto zásady:
 - snažit se opustit se strojem nebezpečnou oblast
 - neopouštět stanoviště řidiče
 - dát výstrahu ostatním, aby se nepřibližovali a nedotýkali stroje.
- Udržovat stroj prostý olejových nečistot a hořlavých materiálů.

2.1.4 Zakázané činnosti - bezpečnost a záruka

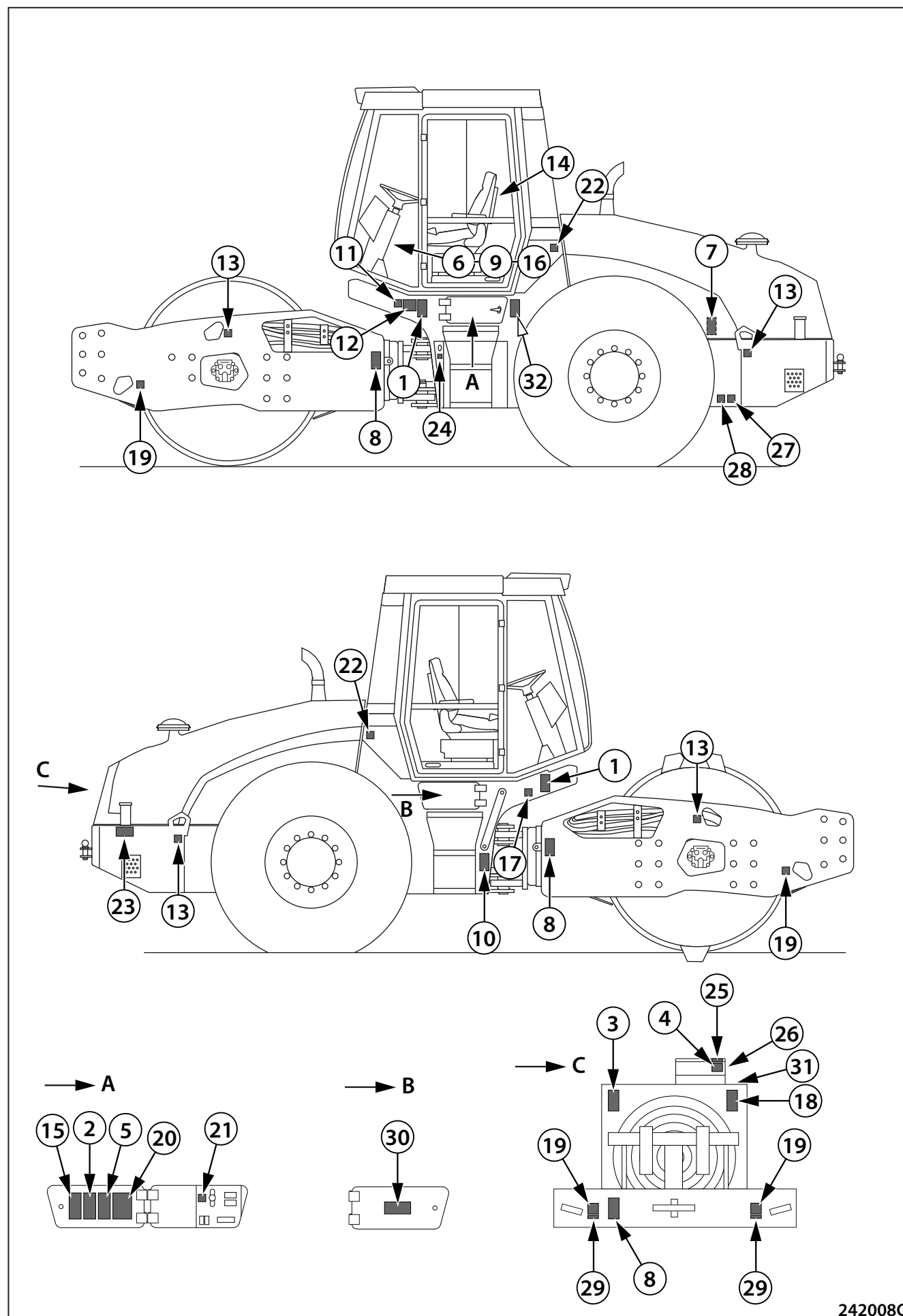
Je zakázáno

- Rychle zvyšovat a snižovat otáčky motoru, můžete poškodit motor.
- Vibrovat na místě. Při vibraci na místě nejsou mazána ložiska vibrátoru.
- V době trvání záruky plnit hydraulický okruh jiným způsobem než jednotkou hydraulickou.
- Přepínat amplitudu vibrace za jízdy - vždy je nutné nejprve zastavit, až poté je možné nastavit jinou amplitudu.
- Použít havarijní brzdu k vypnutí motoru při běžném provozu stroje.
- Používat stroj při zjevné vadě na stroji.
- Používat stroj, je-li nízká hladina některé z provozních náplní.
- Svěvolně opravovat motor - mimo běžných výměn provozních kapalin a filtrů může do motoru zasahovat pouze servis Deutz, a to včetně periferních dílů motoru - alternátor, startér, termostat, elektroinstalace motoru.
- Za jízdy manipulovat s táhlem ventilu topení.
- Provozovat stroj ve výbušném prostředí a v podzemí.
- Používat stroj po požití alkoholických nápojů a omamných látek.
- Používat stroj pokud by jeho provozem byl ohrožen jeho technický stav, bezpečnost (život, zdraví) osob, objektů a věcí, případně silniční provoz a jeho plynulost.
- Uvádět do chodu a používat stroj, jsou-li v jeho nebezpečném dosahu další osoby - výjimkou je zaškolování řidiče učitelem.
- Uvádět do chodu a používat stroj, je-li odmontováno nebo poškozeno některé bezpečnostní zařízení (havarijní brzda, hydraulické zámky, apod.).
- Pojíždět a hutnit v takových náklonech, ve kterých by došlo k porušení stability stroje (převrácení). Uváděná statická stabilita stroje se snižuje o dynamické účinky jízdy.
- Pojíždět a hutnit v takových sklonech svahů, ve kterých by vzniklo nebezpečí utržení zeminy se strojem, nebo ztráta adheze a nekontrolovanému smyku.
- Ovládat stroj jiným způsobem než je uvedeno v provozním návodu.
- Pojíždět a hutnit s vibrací podle únosnosti půdy v takové vzdálenosti od kraje svahu, výkopů, aby nevzniklo nebezpečí sesutí materiálu nebo utržení krajnice se strojem.
- Pojíždět a hutnit s vibrací v takové vzdálenosti od stěn, zářezů, svahů, aby nevzniklo nebezpečí jejich sesutí a zasypaní stroje.
- Jízda s vibrací na tvrdém povrchu (zmrzlý, betonový, přehutněný) nebo na skalním podloží. Hrozí poškození stroje.
- Hutnit s vibrací v takové vzdálenosti od budov a objektů a zařízení ve které by vzniklo nebezpečí jejich poškození vlivem přenosu vibrací.
- Přemísťovat a přepravovat osoby na stroji.
- Pracovat se strojem, není-li stanoviště řidiče řádně uchyteno.
- Pracovat se strojem, jestliže je odklopena kapota.
- Pracovat se strojem, v jehož nebezpečném dosahu jsou jiné stroje nebo dopravní prostředky s výjimkou těch, které pracují ve vzájemné součinnosti se strojem.
- Pracovat se strojem v místě, na které není ze stanoviště řidiče vidět a kde by mohlo nastat ohrožení osob, majetku, pokud není bezpečnost práce zajištěna jiným způsobem např. Zprostředkovaně signalizací náležitě poučenou osobou.
- Pracovat se strojem v ochranném pásmu elektrického vedení a trafostanic.
- Přejíždět elektrické kabely, nejsou-li vhodně chráněny proti mechanickému poškození.
- Pracovat se strojem za snížené viditelnosti a v noci, není-li pracovní prostor stroje a pracoviště dostatečně osvětleno.
- Opustit sedadlo řidiče stroje, je-li stroj v chodu.
- Opustit nezajištěný stroj - vzdálit se od stroje, aniž by bylo zabráněno jeho zneužití.
- Vyřazovat z činnosti bezpečnostní, ochranné a pojistné systémy a měnit jejich parametry.
- Používat stroj, z kterého uniká olej, palivo, chladicí kapalina a další náplně.
- Spouštět motor jiným způsobem než je uvedeno v provozním návodu.
- Umisťovat na stanovišti řidiče kromě osobních potřeb další věci (nástroje, nářadí).
- Odkládat na stroj materiál a další předměty.
- Odstraňovat za chodu stroje nečistoty.
- Provádět údržbu, čištění a opravy, není-li stroj zabezpečen proti samovolnému pohybu a náhodnému spuštění a není-li vyloučen styk pracovníka s pohyblivými částmi stroje.
- Dotýkat se pohyblivých částí stroje tělem nebo předměty a nářadím držnými v rukou.
- Kouřit a manipulovat s otevřeným ohněm při kontrole a čerpání pohonných hmot, výměně, doplňování olejů, mazání stroje a při kontrole akumulátoru a doplňování akumulátoru.
- Vozit na stroji (v motorovém prostoru, kabině) hadry, nasáklé hořlavými látkami a hořlavé kapaliny ve volných nádobách.
- Nechat běžet motor v uzavřených prostorech. Výfukové plyny jsou životu nebezpečné.
- Pojíždět s otevřenými dveřmi.
- Provádět jakékoliv úpravy na stroji bez souhlasu výrobce.
- Pojíždět bez připoutání bezpečnostním pásem.
- Přemísťovat vodiče.
- Používat jiné než originální náhradní díly.
- Zasahovat jakýmkoliv způsobem do elektrických a elektronických jednotek.



Porušení těchto ustanovení může mít vliv na posuzování případné reklamace a na další trvání záruky stroje.

2.1 Hlavní bezpečnostní opatření



242008C

2.1.5 Bezpečnostní nápisy a značky použité na stroji

1. Nebezpečí sevření



2941bz

Udržuj bezpečnou vzdálenost od stroje, hrozí nebezpečí sevření strojem mezi předním a zadním rámem.

2. Nebezpečí popálení



2586bz

Hrozí nebezpečí popálení. Nedotýkejte se horkých částí stroje pokud jste se nepřesvědčili, že jsou dostatečně vychladlé.

3. Nebezpečí poranění



2409bz

Hrozí nebezpečí poranění. Nedotýkejte se rotujících částí stroje, pokud je motor v chodu.

4. Nebezpečí poranění



3227bz

Hrozí nebezpečí opaření. Neotvírejte víčko dokud kapalina nevychladne pod 50 °C (122 °F).

5. Seřizuj v klidu



2584bz

Vypněte motor a vysuňte klíček ze spínací skříňky před prováděním údržby nebo opravy.

6. Čti Návod k obsluze



7707bz

Seznamte se dokonale s ovládáním stroje a jeho údržbou dle návodu k obsluze!

2.1 Hlavní bezpečnostní opatření

7. Nebezpečí poranění



2601bz

Hrozí nebezpečí poranění. Nedotýkejte se rotujících částí stroje, pokud je motor v chodu.

8. Nebezpečný prostor



2942bz

Udržuj bezpečnou vzdálenost od stroje.

9. Bezpečnostní pás



2687bz

Zapni bezpečnostní pás před rozjezdem stroje.

10. Nebezpečí výbuchu



3698bz

Hrozí nebezpečí výbuchu při manipulaci s akumulátorovou baterií. Čti návod k obsluze!

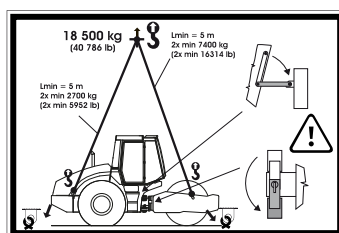
11. Maximální výška stroje



3155

Pozor při průjezdu v místech s výškovým omezením.

12. Schéma zavěšení



3694bz

K zvedání stroje používejte vázací prostředky s dostatečnou nosností dle kapitoly Nakládání stroje. Před zavěšením proveďte zajištění kloubu stroje.

13. Otvor pro zavěšení



2153bz

Při zvedání zavěšujte stroj jen v těchto otvorech.

14. Návod k obsluze



2428bz

Schránka k uložení návodu pro obsluhu stroje.

15. Sváření na stroji



2668bz

Před svářením na stroji je nutno odpojit baterii, alternátor, řídicí jednotky a další elektroniku stroje. Čti návod k obsluze!

16. Ochrana sluchu



2408bz

Nebezpečná hladina hluku! Použijte ochranu sluchu!

17. Garantovaná hladina akustického výkonu



3204bz

18. Mytí stroje vodou



2225bz

Nebezpečná situace. Zabraňte vniknutí vody do elektrických a elektronických součástí stroje, může dojít k poškození zařízení a zranění osob. Čti návod k obsluze!

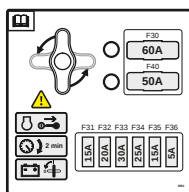
19. Otvor pro vázání



3048bz

Při přepravě važte stroj jen v těchto otvorech.

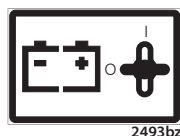
20. Odpojovač baterie



3951bz

Odpojovač baterie vypněte nejdříve po 2 minutách od vypnutí motoru. Dodržení časového limitu je nutné pro uchování dat v řídicí jednotce motoru.

21. Odpojovač baterie



2493bz

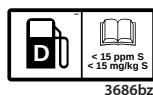
Odpojovač baterie vypněte nejdříve po 2 minutách od vypnutí motoru. Dodržení časového limitu je nutné pro uchování dat v řídicí jednotce motoru.

22. Tlak v pneumatikách



2403bz

23. Plnění paliva



3686bz

2.1 Hlavní bezpečnostní opatření

24. Hladina hydraulického oleje



25. Plnění expanzní nádoby



26. Chladicí kapalina



Chladicí kapalina je zdraví škodlivá. Čti návod k obsluze!

27. Vypouštěcí zátka chladicí kapaliny



28. Vypouštěcí zátka motorového oleje



29. Maximální zatížení



Maximální povolené zatížení na zadních vázacích okách je 5 tun.

30. Měřicí místa

position	funkce / Function / Funktion	max. tlak / press / Druck	rozsah měření / measure extent / messbereich
1	zadní vpřed / reverse travel / Rückfahrt	42 MPa (6050 PSI)	0-60 MPa (0-10000 PSI)
2	zadní vpřed / forward travel / Fahrt nach vorne	42 MPa (6050 PSI)	0-60 MPa (0-10000 PSI)
3	vibration I / vibration I / vibration I	40 MPa (5800 PSI)	0-40 MPa (0-6000 PSI)
4	vibration II / vibration II / vibration II	40 MPa (5800 PSI)	0-40 MPa (0-6000 PSI)
5	čerpání / drawing / entleerung	19 MPa (2755 PSI)	0-25 MPa (0-4000 PSI)
6	tlak oleje / pressure / pressure of the feed pump / Druck von der Fördpumpe	2,2 MPa (319 PSI)	0-4 MPa (0-600 PSI)

Použijte tabulku při měření tlaků. Tabulka obsahuje hodnoty tlaku na daných měřicích místech a doporučený rozsah měřicích přístrojů.

2611bz

31. Chladicí kapalina



Používejte chladicí kapalinu požadované specifikace dle kap. 3.2.3.

32. Odpojovač baterie



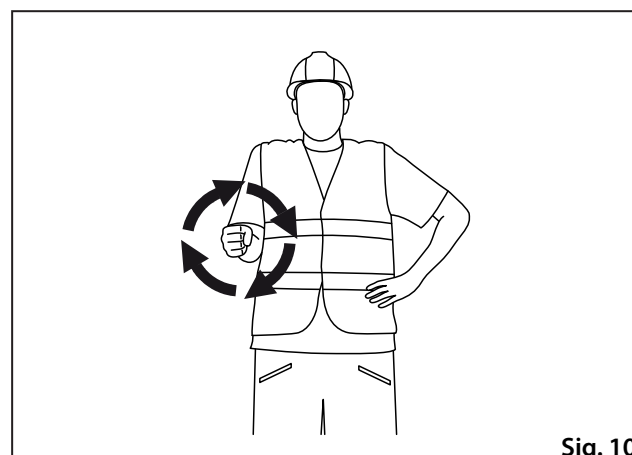
Odpojovač baterie vypněte nejdříve po 2 minutách od vypnutí motoru. Dodržení časového limitu je nutné pro uchování dat v řídicí jednotce motoru.

2.1.6 Ruční signály

- Signály dávané pomocníkem pro obsluhu stroje, pokud obsluha vizuálně neobsáhne pojížděcí nebo pracovní prostor či pracovní zařízení stroje.
- Je třeba dodržet tyto zásady:
 - Pro účely komunikace musí být použito jen omezeného počtu signálů.
 - Signály musí být zřetelně odlišitelné, aby nedošlo k nedorozumění.
 - Signály dávané pomocí rukou je možno použít pouze v případech, kdy podmínky prostředí umožňují zřetelnou komunikaci mezi osobami.
 - Signály pomocí rukou musí být co nejpodobnější intuitivním pohybům.
 - Signály jednou rukou je možno dávat libovolnou rukou.

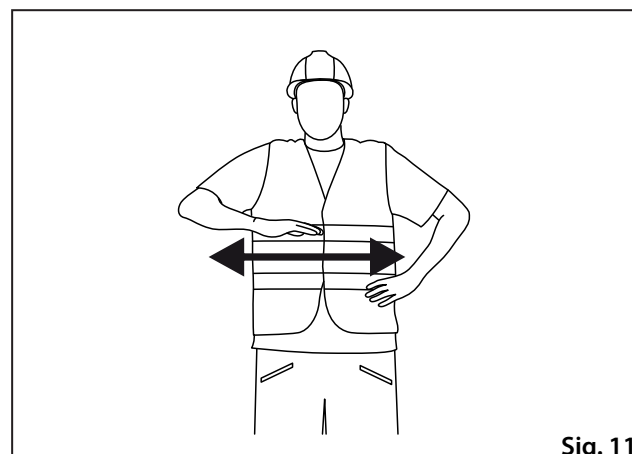
PŘÍKLADY KOMUNIKAČNÍCH SIGNÁLŮ:

Start motoru



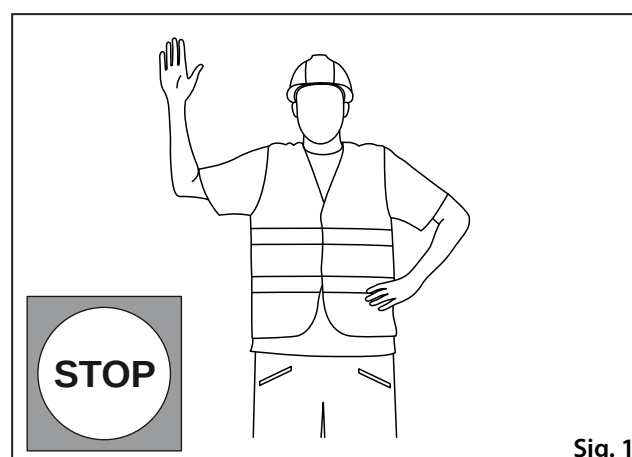
Sig. 10

Vypnutí motoru



Sig. 11

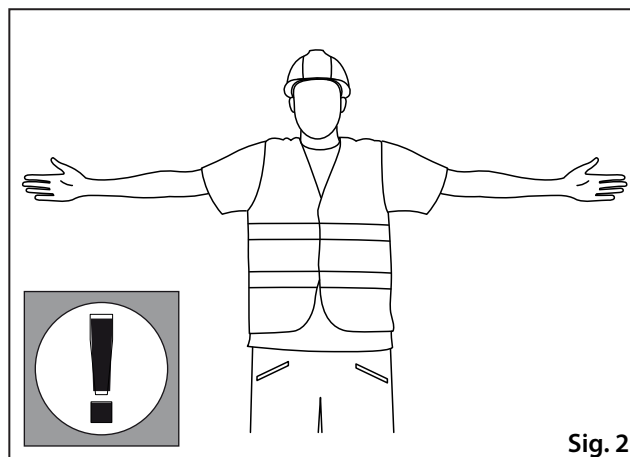
Stát



Sig. 1

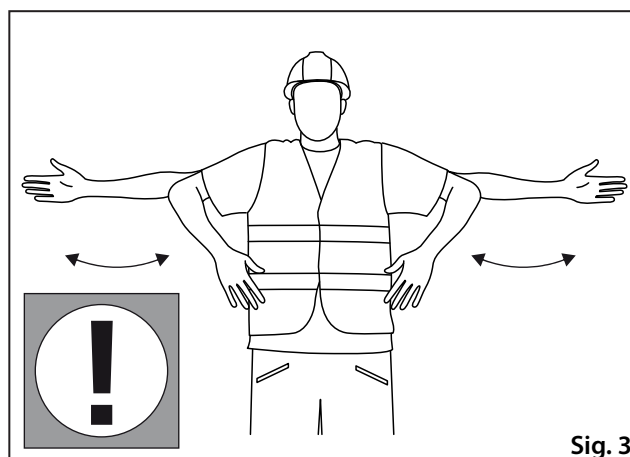
2.1 Hlavní bezpečnostní opatření

Pozor



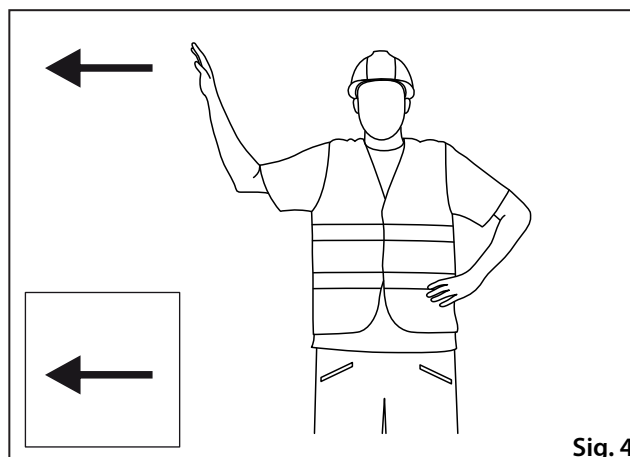
Sig. 2

Pozor, nebezpečí



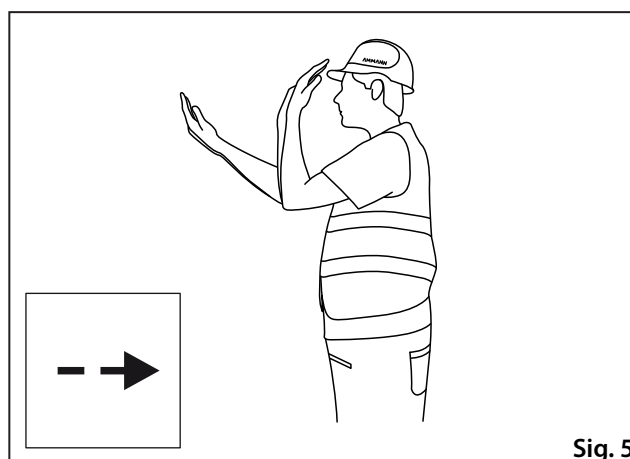
Sig. 3

Jízda



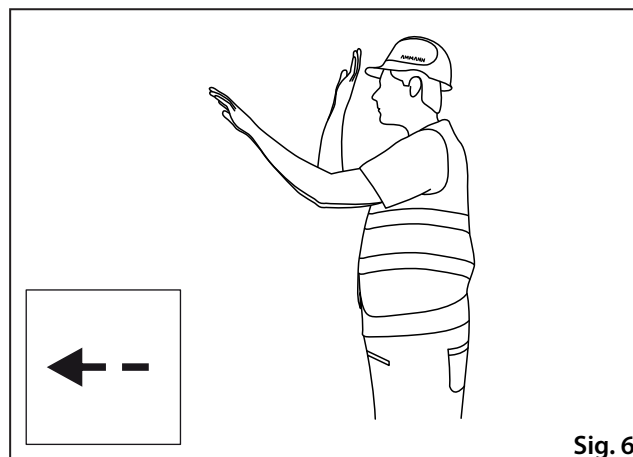
Sig. 4

Pomalá jízda vpřed - ke mně



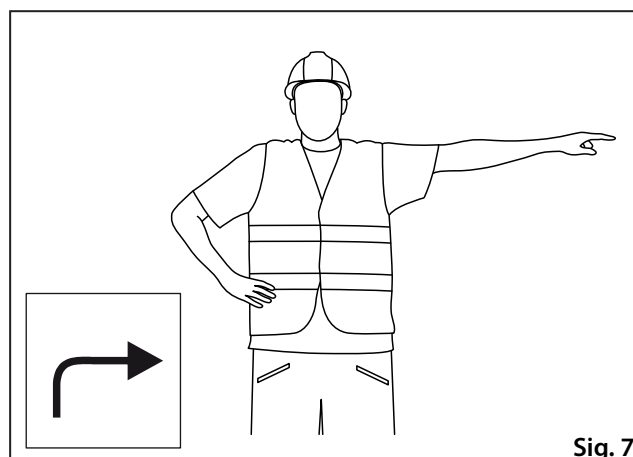
Sig. 5

Pomalá jízda vzad - ode mne



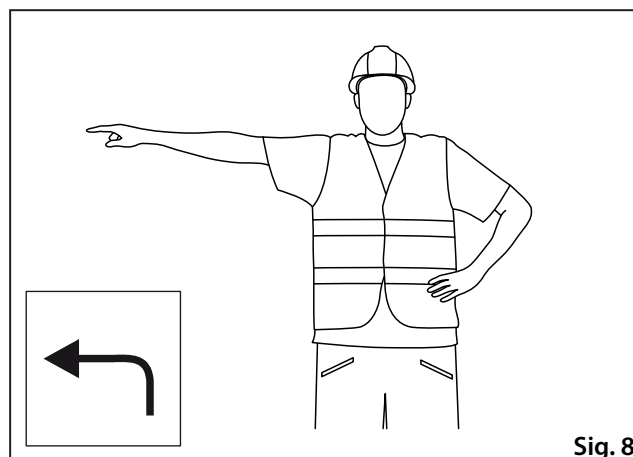
Sig. 6

Jízda vpravo



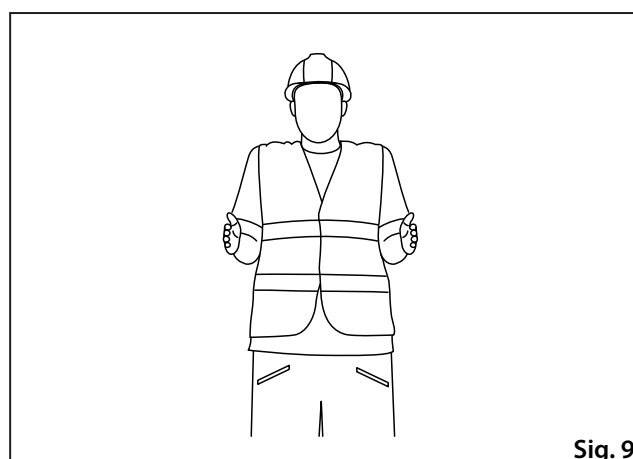
Sig. 7

Jízda vlevo



Sig. 8

Jízda na krátkou vzdálenost



Sig. 9

2.2 Ekologické a hygienické zásady



Při provozu a skladování strojů je uživatel povinen dbát obecných zásad ochrany zdraví a životního prostředí a zákonů, vyhlášek a předpisů, vztahujících se k této problematice a platných v teritoriu užívání stroje.

2.2.1 Hygienické zásady

- Ropné produkty, náplně chladicích systémů, náplně akumulátorů a nátěrové hmoty včetně ředidel jsou zdraví škodlivé látky. Pracovníci, přicházející při obsluze a údržbě stroje do styku s těmito produkty jsou povinni dbát obecných zásad vlastní ochrany zdraví a řídit se bezpečnostními a hygienickými návody výrobců těchto produktů.

Zejména upozorňujeme na:

- ochranu očí a pokožky při práci s akumulátory
 - ochranu pokožky při práci s ropnými produkty, nátěrovými hmotami a chladicími kapalinami
 - řádné omytí rukou po ukončení práce a před jídlem, ruce ošetřete vhodným reparačním krémem
 - při práci s chladicími systémy dodržujte pokyny uvedené v Návodu k obsluze dodávaným se strojem.
-
- Ropné produkty, náplně chladicích systémů a akumulátorů a nátěrové hmoty včetně organických ředidel a dále čisticí a konzervační prostředky vždy uschovávejte v původních originálních řádně označených obalech. Nepřipusťte skladování těchto látek v neoznačených lahvích a jiných nádobách s ohledem na nebezpečí záměny. Zvláště nebezpečná je možnost záměny za potraviny a nápoje.
 - Dojde-li náhodně k potřísnění pokožky, sliznic, očí nebo vdechnutí výparů aplikujte ihned zásady první pomoci. Při náhodném požití těchto produktů vyhledejte neprodleně lékařskou první pomoc.
 - Při práci se strojem v případech, kdy stroj není opatřen kabinou, nebo jsou otevřena okna kabiny použijte vždy sluchové chrániče vhodného typu a provedení.

2.2.2 Ekologické zásady

- Náplně jednotlivých systémů stroje a některé jeho části jsou po vyřazení odpadem s rizikovými vlastnostmi vůči životnímu prostředí.

Do této kategorie odpadních produktů patří zejména:

- organické i syntetické mazací hmoty, oleje a paliva,
 - chladicí kapaliny,
 - náplně akumulátorů a vlastní akumulátory,
 - náplně pneumatik
 - čisticí a konzervační prostředky,
 - veškeré demontované filtry a filtrační vložky,
 - veškeré použité a vyřazované hydraulické a palivové hadice, gumokovy a ostatní prvky stroje, znečištěné výše uvedenými produkty.
-
- Výrobce a jím akreditované smluvní servisní organizace nebo dealeri odebírají zpětně bezplatně tyto použité materiály nebo součásti:
 - oleje
 - akumulátory
 - pneumatiky



S uvedenými látkami a díly musí být po vyřazení nakládáno v souladu s příslušnými národními předpisy na ochranu jednotlivých složek životního prostředí a v souladu s předpisy na ochranu zdraví.

2.3 Konzervace a skladování stroje

2.3.1 Krátkodobá konzervace a skladování po dobu 1 ÷ 2 měsíců

Pečlivě omyjte a očistěte celý stroj. Před odstavením stroje pro konzervaci a skladování ohřejte za chodu motor na provozní teplotu. Stroj odstavte na pevné, rovné ploše v bezpečném místě, kde nehrozí poškození stroje živelným nebezpečím (záplavy, sesuvy půdy, vznik požáru apod.).

Dále:

- opravte místa poškozeného nátěru,
- promažte veškerá mazací místa, lanovody, klouby ovladačů atd.,
- ověřte, zda jsou vypuštěny vodní náplně,
- ověřte, zda chladicí kapalina má požadované mrazuvzdorné vlastnosti,
- ověřte stav nabití akumulátorů, případně tyto dobít,
- chromované plochy pístnic potřete konzervačním tukem,
- doporučujeme chránit stroj proti korozi nástřikem konzervačního přípravku (aplikovaný stříkáním), a to zvláště v místech nebezpečí vzniku koroze.

Takto ošetřený stroj není nutné před následným nasazením do provozu nijak speciálně připravovat.

2.3.2 Konzervace a skladování po dobu delší než 2 měsíce

Pro odstavení stroje platí tytéž zásady, jako u krátkodobé konzervace.

Navíc doporučujeme:

- akumulátory demontujte, zkontrolujte jejich stav a uložte v chladné suché místnosti (akumulátory pravidelně dobíjejte),
- podložte rám běhounu tak, aby tlumící soustava měla minimální průhyb,
- pryžové prvky chraňte nátěrem spec. konzervačním přípravkem,
- pneumatiky nahustěte na předepsaný tlak a chraňte je před účinky slunečního záření,
- chromované plochy pístnic potřete konzervačním tukem,
- stroj konzervujte nástřikem speciálním přípravkem a to zvláště v místech možného vzniku koroze,
- sání a výfuk motoru zaslepte dvojitou PE folií, kterou pečlivě upevněte lepicí páskou,
- světlomety, vnější zpětná zrcátka a další prvky vnější elektroinstalace chraňte nástřikem speciálním přípravkem a zabalením do PE folie,
- konzervujte motor dle návodu výrobce - viditelně označte, že motor je konzervován.



Po 6ti měsících doporučujeme stav konzervace prohlédnout a případně ji obnovit.

V případě skladování stroje v polních podmínkách zkontrolujte, zda stanoviště není vystaveno nebezpečí zaplavení v důsledku povodní nebo zda se v této oblasti nevyskytuje nebezpečí jiného druhu!

V průběhu skladování nikdy nespustíte motor!

2.3 Konzervace a skladování stroje

2.3.3 Odkonzervování a prohlídka dodaného stroje

Překontrolujte stroj dle přepravních dokumentů.

Překontrolujte, zda některé části stroje nebyly během přepravy poškozeny a zda některé části nechybí. O nedostacích informujte přepravce.



Před provozem stroje provedte odkonzervování omyjte konzervační prostředky vysokotlakým proudem horké vody s příměsí běžných odmašťovadel při dodržení ekologických zásad.

Dekonzervaci a omytí stroje provedte na místech se zachytými jímkami pro zachycení oplachové vody a de-konzervačních prostředků.

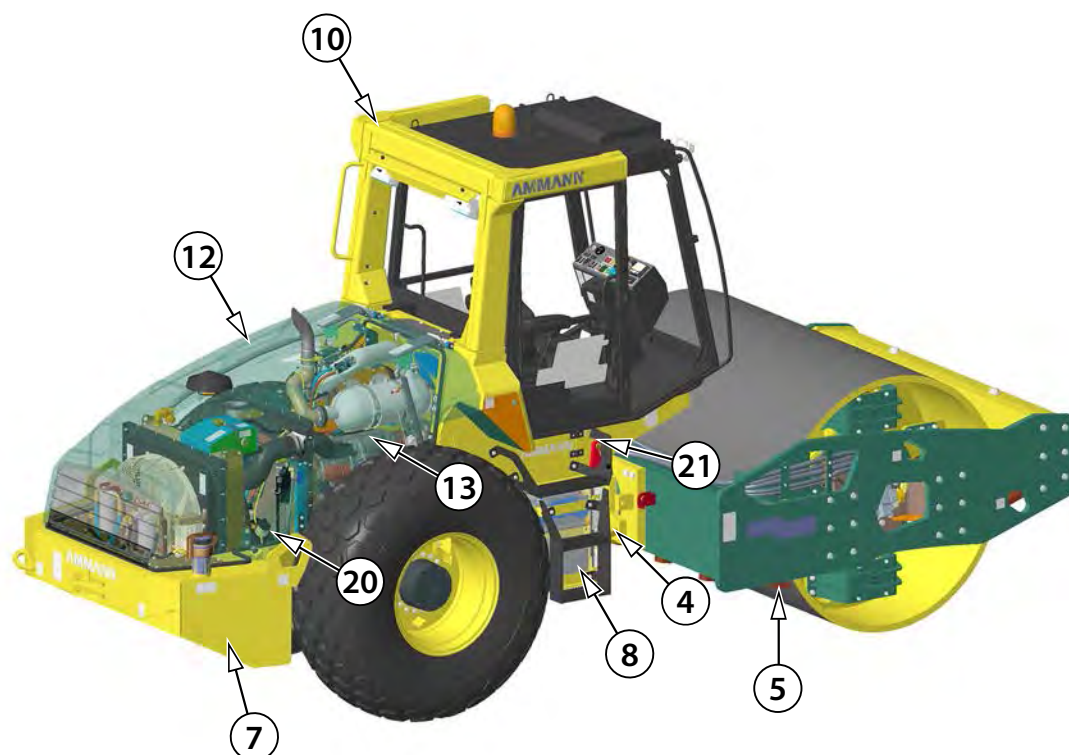
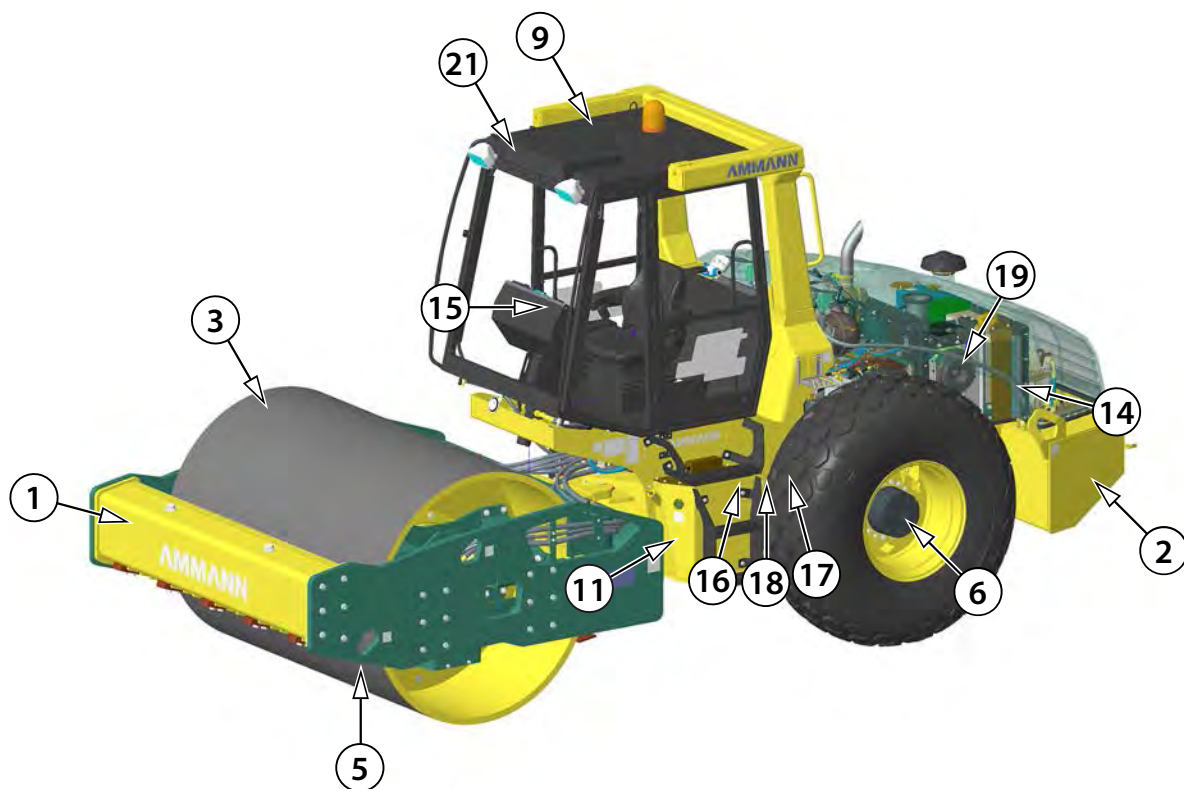
2.4 Likvidace stroje po ukončení jeho životnosti

Při likvidaci stroje po ukončení jeho životnosti je uživatel povinen dbát národních předpisů a zákonů o odpadech a ochraně životního prostředí. Doporučujeme proto obrátit se v těchto případech vždy:

- na specializované firmy, zabývající se profesionálně s příslušným oprávněním těmito činnostmi,
- na výrobce stroje nebo jím pověřené akreditované smluvní servisní organizace.



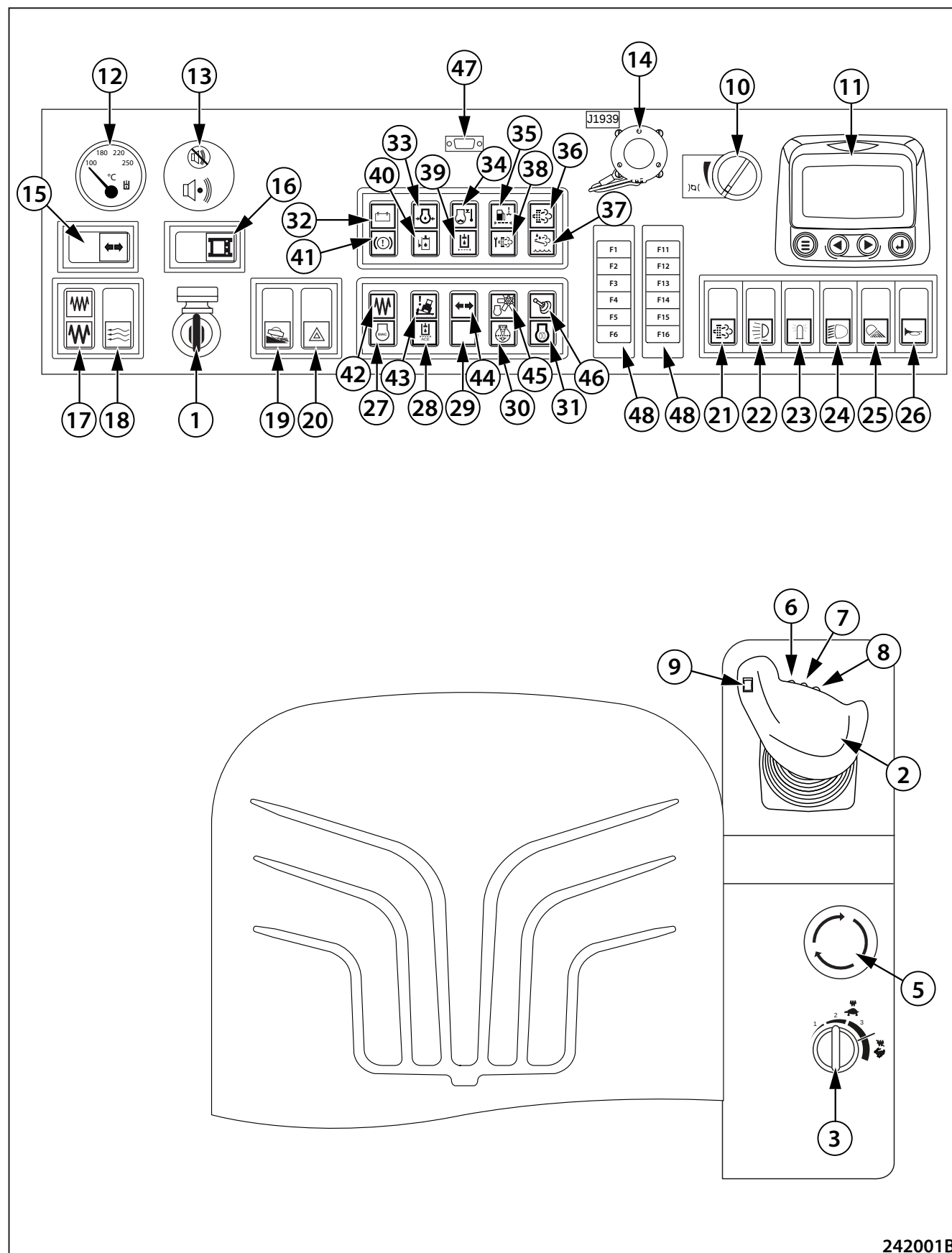
Výrobce neodpovídá za způsobené škody na zdraví uživatelů a za škody na životním prostředí zapříčiněné nedodržováním výše uvedeného upozornění.



242026

1. Rám běhounu
2. Rám tahače
3. Vibrační běhoun
4. Kloub
5. Škrabáky
6. Náprava
7. Palivová nádrž
8. Akumulátory
9. Kabina
10. Ochranný rám ROPS
11. Hydraulická nádrž
12. Kapota
13. Motor
14. Kombinovaný chladič
15. Stanoviště řidiče
16. Hydrogenerátor řízení
17. Hydrogenerátor pojezdu
18. Hydrogenerátor vibrace
19. Vzduchový filtr
20. Nádrž DEF (AdBlue)
21. Klimatizace

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje

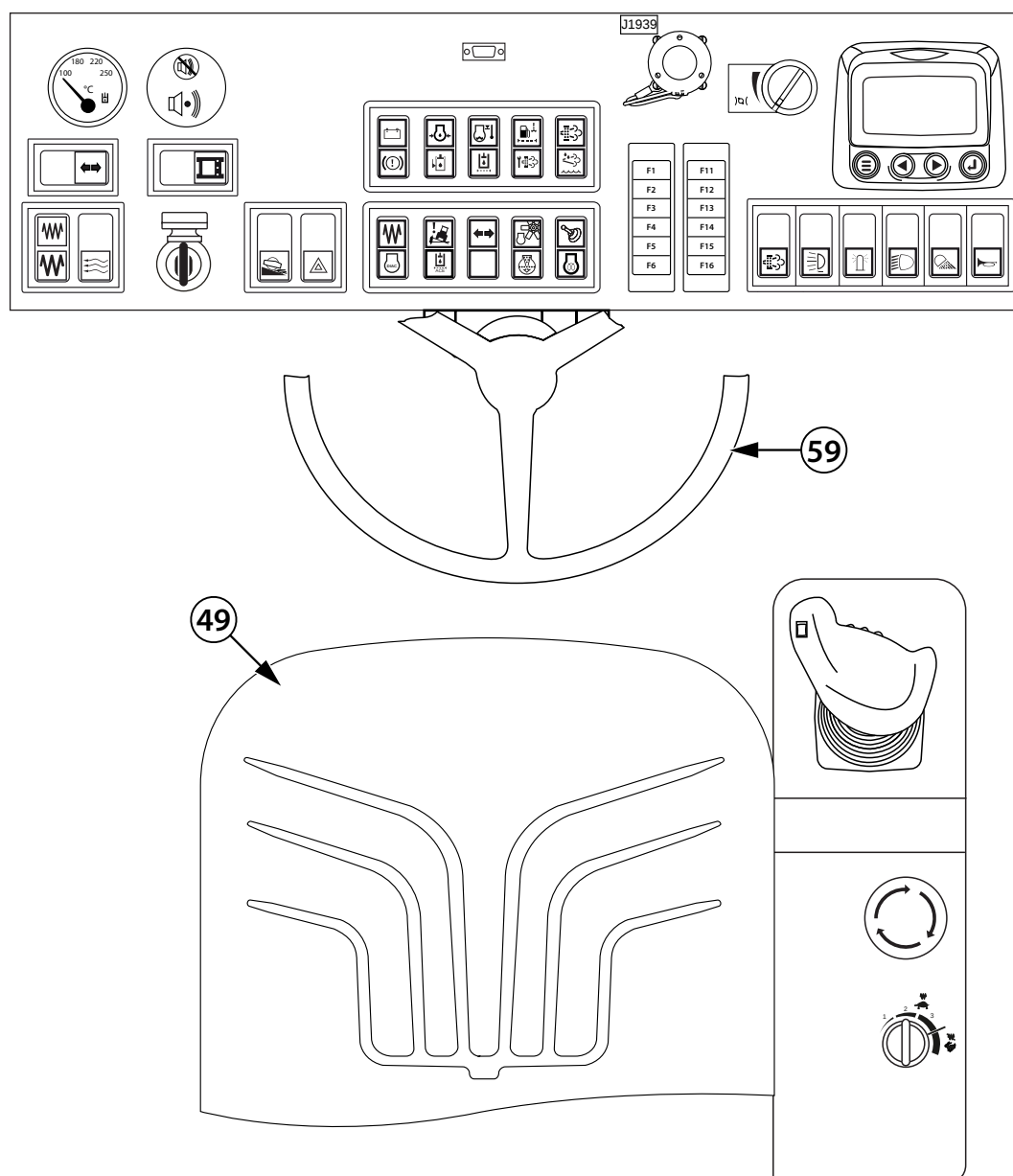
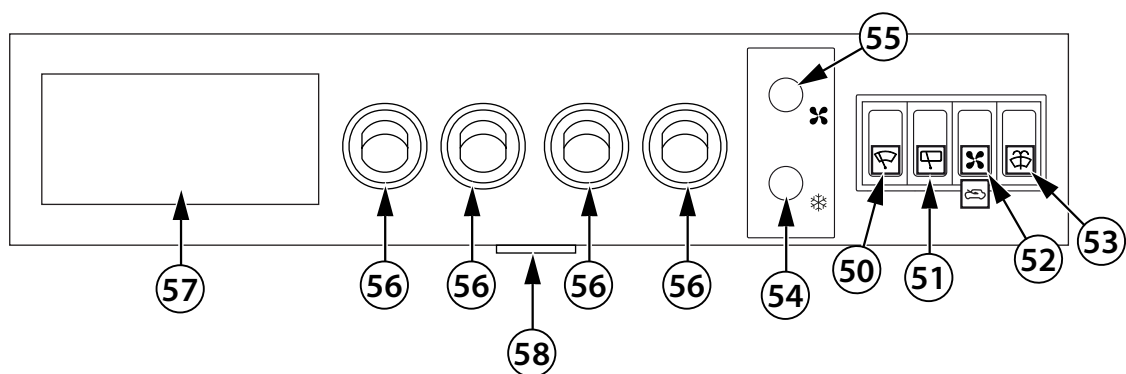


242001B

Přístrojová deska a ovládací panel

1. Spínací skříňka
2. Ovladač pojezdu
3. Přepínač pracovní / přepravní rychlosti
5. Tlačítko havarijní brzdy
6. Neobsazeno
7. Neobsazeno
8. Neobsazeno
9. Spínač vibrace
10. Volič otáček motoru
11. Power View Display
12. Teploměr hydraulického oleje
13. Akustický modul
14. Zásuvka ECM motoru
15. Přepínač směrových světel
16. Spínač kompaktometru
17. Přepínač vibrace
18. Spínač ventilátoru topení
19. Spínač omezení prokluzu běhounu / mezinápravového diferenciálu (zvláštní výbava)
20. Spínač výstražných světel
21. Spínač regenerace
22. Spínač přídatných světel
23. Spínač výstražného majáku (zvláštní výbava)
24. Spínač obrysových a pracovních světel
25. Spínač zadních světel
26. Spínač výstražné houkačky
27. Kontrolka chyby motoru
28. Kontrolka zanesení filtru hydraulického oleje - běhoun ACE
29. Neobsazeno
30. Kontrolka zanesení vzduchového filtru
31. Kontrolka žhavení motoru
32. Kontrolka dobíjení baterie
33. Kontrolka tlaku mazání motoru
34. Kontrolka hladiny chladicí kapaliny
35. Kontrolka hladiny vody ve filtru paliva
36. Kontrolka zanesení katalyzátoru SCR (Selective Catalytic Reduction) - krystalizace
37. Kontrolka hladiny DEF (AdBlue)
38. Kontrolka čištění filtru pevných částic DPF (Diesel Particulate Filter)
39. Kontrolka zanesení filtru hydraulického oleje
40. Kontrolka hladiny hydraulického oleje
41. Kontrolka parkovací brzdy
42. Kontrolka vibrace
43. ROPS 2D
44. Kontrolka směrových světel
45. Kontrolka aktivního stavu ventilátoru
46. Kontrolka neutrálu
47. Konektor CAN-BUS
48. Pojistky

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje

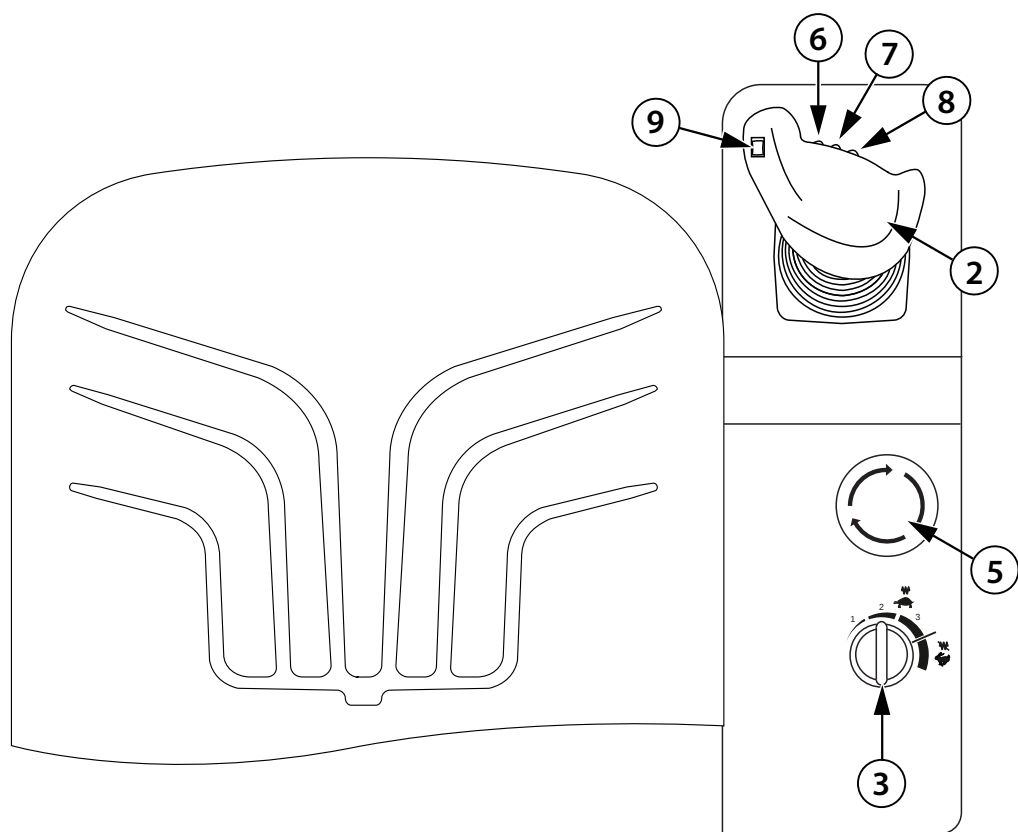
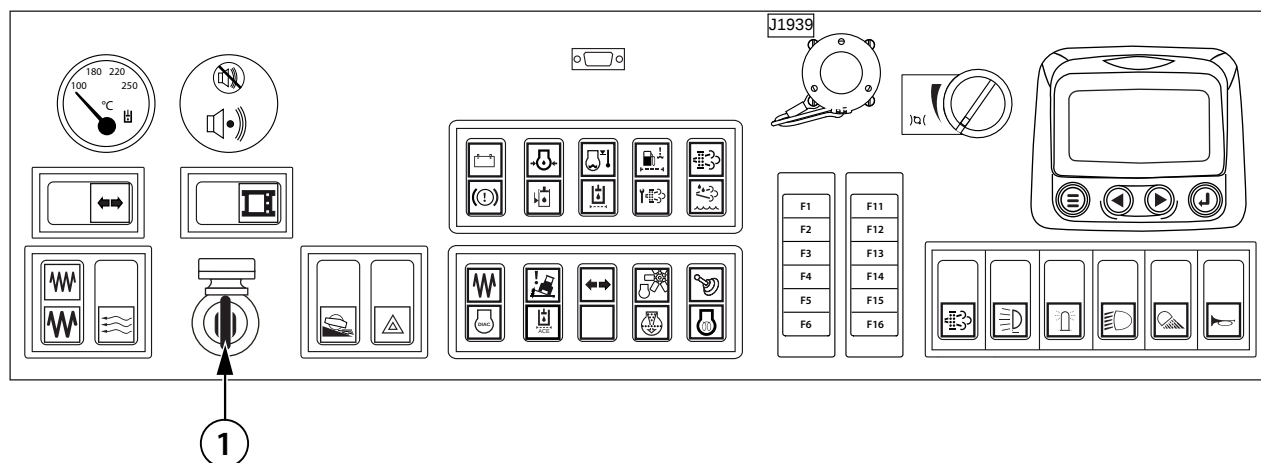


242002B

Ovladače v pohledu kabiny

- 49. Sedadlo
- 50. Spínač předního stěrače
- 51. Spínač zadního stěrače
- 52. Spínač ventilátoru - ventilátor nasává vnější vzduch / Spínač recirkulace vzduchu (zvláštní výbava)
- 53. Spínač ostřikovače oken
- 54. Spínač klimatizace (zvláštní výbava)
- 55. Volič intenzity foukaného vzduchu (zvláštní výbava)
- 56. Ofukovače
- 57. Skříňka lékárničky, dokumentace apod.
- 58. Světlo kabiny
- 59. Volant

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



242003C

Spínací skříňka (1)

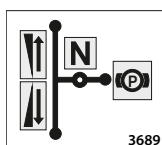
Spínací skříňka má tři polohy „0-I-II“. Klíček lze zasunout a vyjmout jen v poloze „0“.

Pootočením klíčku do pravé strany je aktivována nejprve poloha „I“ a poté poloha „II“.

Poloha „II“ slouží ke startování motoru.



Chraňte spínací skříňku po vytažení klíčku ochranným krytem.



Ovladač pojezdu (2)

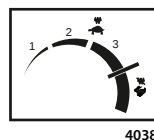
Ovladač pojezdu slouží k zabrzdění stroje, nastavení směru a rychlosti pojezdu.

Polohy ovladače pojezdu:

- P parkovací brzda – aktivována parkovací brzda stroje
- N neutrál – stroj není zabrzděn, nastavené volnoběžné otáčky motoru
- 0 nulová poloha – nastavené pracovní otáčky motoru (nebo redukované – nastavené voličem otáček motoru (8))
- F pojezd vpřed
- R pojezd vzad

Zabrzdění stroje je signalizováno rozsvícením kontrolky brzdy (41).

Rychlost pojezdu odpovídá vychýlení ovladače pojezdu z nulové polohy (0).



Přepínač pracovní / přepravní rychlosti (3)

Přepínačem lze za jízdy volit tři pracovní rychlosti a přepravní rychlost.

Poloha „I“ - zapnuta pracovní rychlost 1

Poloha „II“ - zapnuta pracovní rychlost 2

Poloha „III“ - zapnuta pracovní rychlost 3

Poloha „IV“ - zapnuta přepravní rychlost



Při přesunu dodržujte bezpečnostní opatření stanovená pro pracoviště.

Při jízdě na velké vzdálenosti provádějte každých 30 minut vychlazovací přestávky po dobu 1 hodiny. Nedodržením tohoto nařízení se vystavujete riziku poškození stroje, za které výrobce nenese odpovědnost.



Tlačítko havarijní brzdy (5)

Stlačením tlačítka je aktivována havarijní brzda stroje a je signalizována rozsvícením kontrolky brzdy a dobíjení.

Stroj se zastaví a zhasne motor!



Spínač vibrace (9)

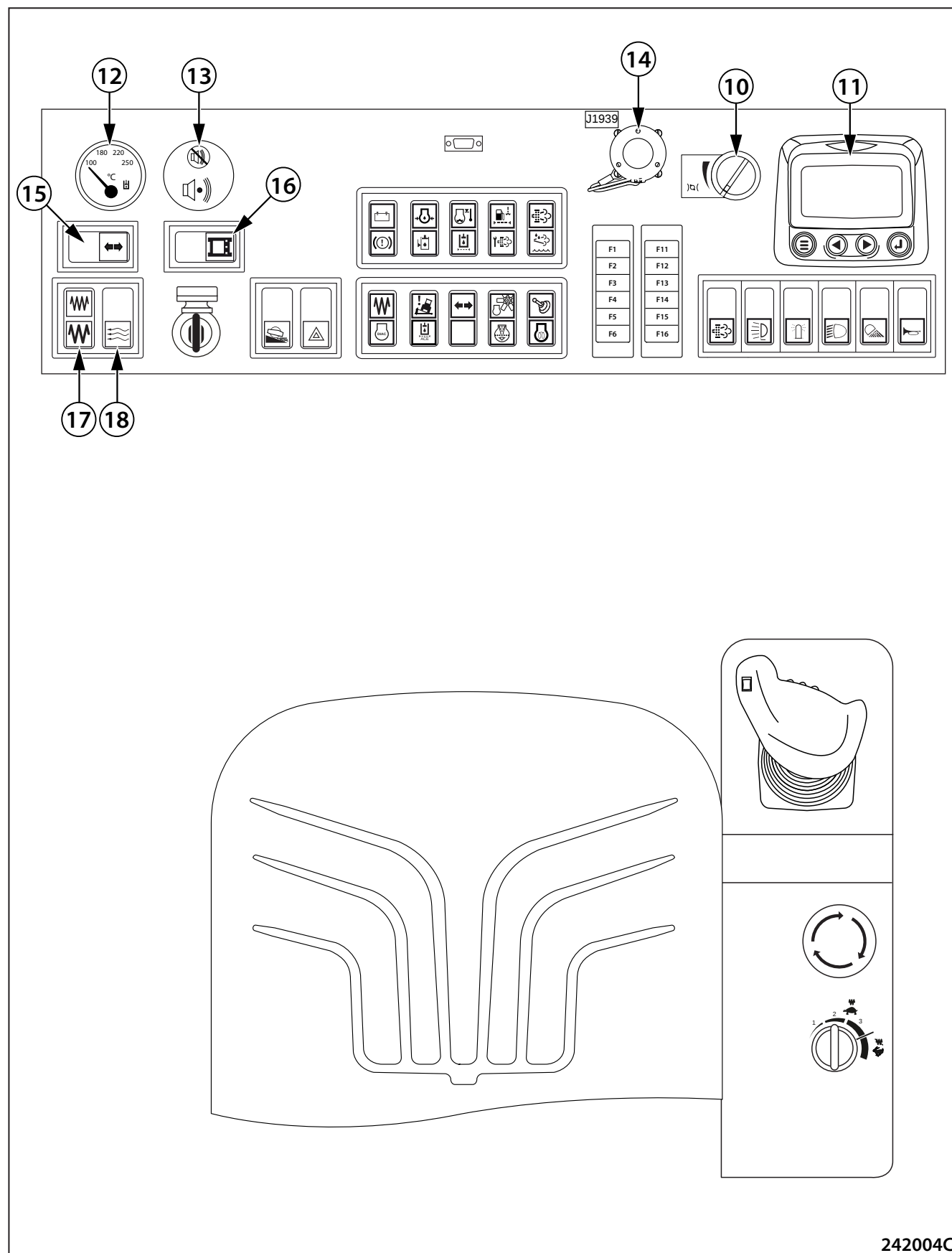
Funkce se zapíná a vypíná stisknutím tlačítka.

Vibraci lze zapnout při jízdě na některou z pracovních rychlostí.



Je zakázáno vibrovat na místě!

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



242004C



Volič otáček motoru (10)

Slouží k nastavení pracovních otáček motoru.



Je zakázáno rychle zvyšovat a snižovat otáčky motoru, můžete poškodit motor.



Přepínač směrových světel (15)



Spínač kompaktometru (16)

Poznámka:

Návod pro obsluhu kompaktometru je dodán zvlášť.

Power View Display (11)

Multifunkční přístroj k zobrazování parametrů funkce motoru a stavu paliva.



Teploměr hydraulického oleje (12)

Provozní teplota pro olej viskózní třídy HV 46, HV 68 a HV 100 může být v rozmezí 50 – 60 °C (122-140 °F). Maximální teplota je 90 °C (194 °F).

Maximální teplota pro olej viskózní třídy HV 32 je 70 °C (158 °F).



Přepínač vibrace (17)

Přepínač má dvě polohy:

vysoká frekvence – nízká amplituda

nízká frekvence – vysoká amplituda

Před rozjezdem stroje nastavte přepínačem požadovanou amplitudu. Při změně amplitudy nejprve zastavte stroj, přepínačem přepněte amplitudu a poté se znovu rozjeďte.



Je zakázáno vibrovat na místě!

Je zakázáno přepínat amplitudu vibrace za jízdy.



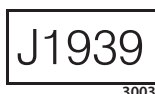
Akustická signalizace se spustí:

je-li závada motoru

je-li v nádrži méně než 10% paliva

je-li v nádrži méně než 15% DEF (AdBlue)

Stiskem tlačítka na akustickém modulu vypnete akustickou signalizaci na dobu 2 minut.



Zásuvka (14)

Připojení k ECM (Electronic control module) – řídící jednotky motoru a diagnostikování závad nebo nastavení parametrů.

Poznámka:

ECM zpracovává data o funkci motoru a řídí jeho činnost.



Spínač ventilátoru topení (18)

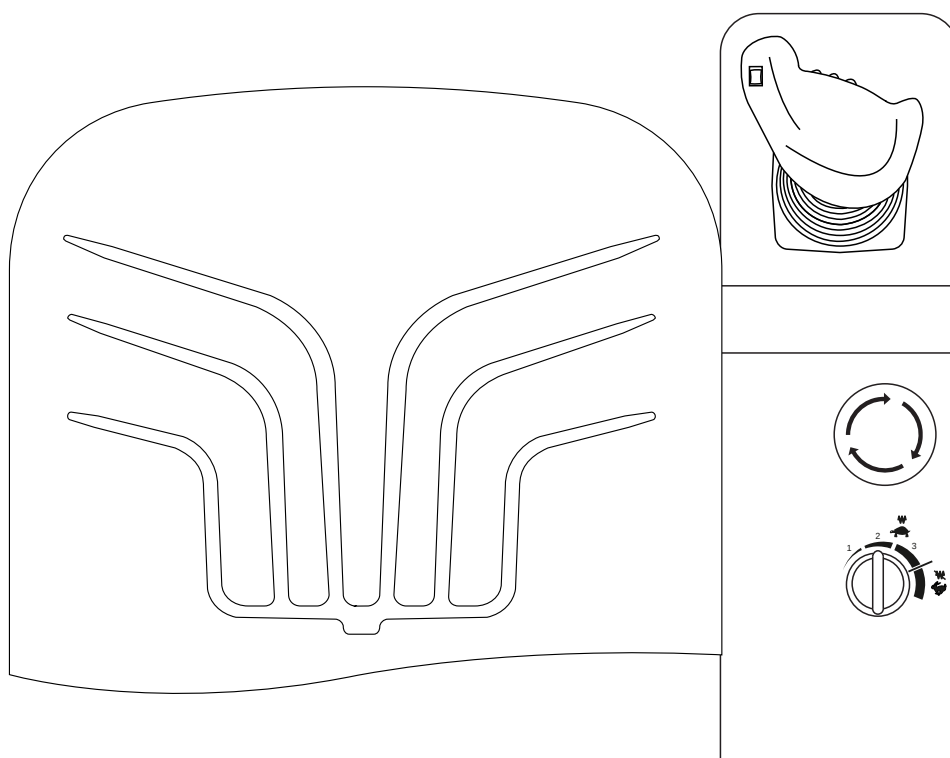
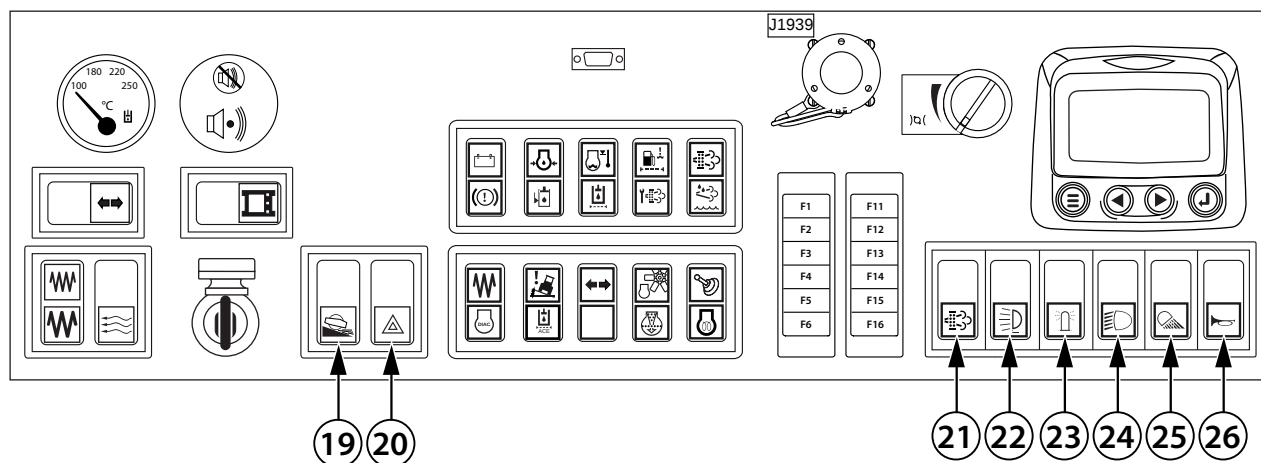
Spínač je třípolohový:

- vypnuto
- vysoké otáčky motoru ventilátoru
- nízké otáčky motoru ventilátoru

Poznámka:

Ventilátor umožní cirkulaci vzduchu jen uvnitř kabiny.

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



242005B



Spínač omezení prokluzu běhounu (19)

Funkce omezení prokluzu běhounu je určena pouze pro najíždění stroje na ložnou plochu přepravního prostředku.

Poznámka:

Je-li stroj vybaven systémem omezení prokluzu běhounu, není použit ATC (mezinápravová uzávěrka).



Při aktivaci omezení prokluzu běhounu musí být vypnut radič přepravní rychlosti. Zároveň je blokována vibrace.



Úplná uzávěrka ATC (19) – Ammann Traction Control

ATC je hydrostatický systém řízení pohonu, který pomáhá udržet optimální trakci na kolech i běhounu, aby nedocházelo k jejich prokluzu.

ATC je vhodné aktivovat v případě jízdy v terénu s nižší trakcí nebo při jízdě do svahu.

Poznámka:

Je-li stroj vybaven systémem ATC (mezinápravová uzávěrka), není použito omezení prokluzu běhounu.



Uzávěrku ATC lze aktivovat pouze při pracovní rychlosti 1 a 2.



Spínač výstražných světel (20)



Spínač regenerace (21)

Slouží k aktivaci regenerace katalyzátoru SCR.



Spínač přídatných světel (22) – (zvláštní výbava)



Spínač výstražného majáku (23) – (zvláštní výbava)



Spínač obrysových a pracovních světel (24)

Spínač je třípolohový:

- vypnuto
- zapnuta přední obrysová + zadní koncová světla, osvětlení přístrojů
- zapnuta přední světla

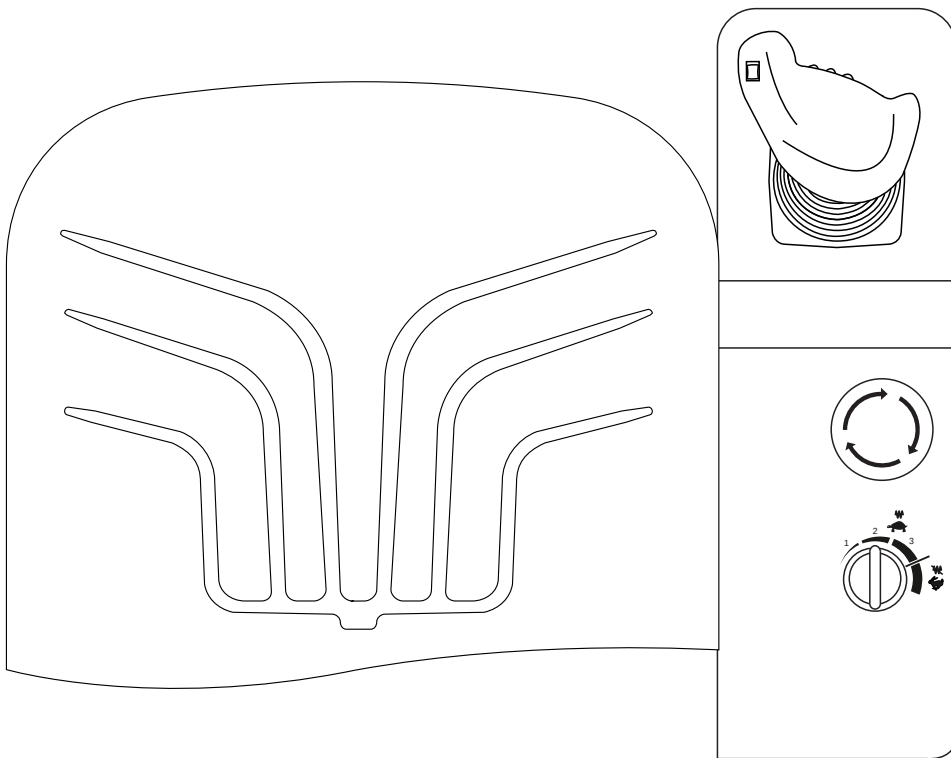
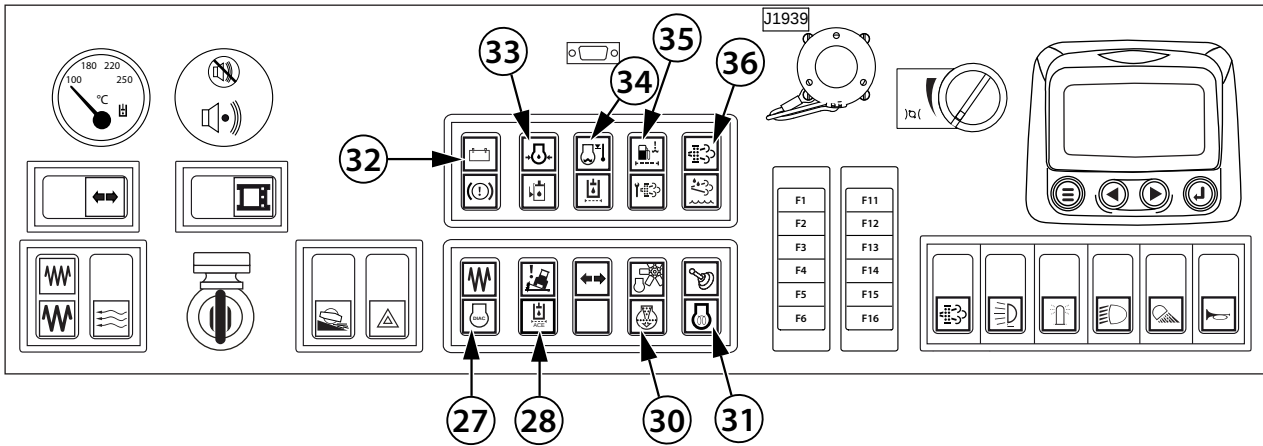


Spínač zadních světel (25)



Spínač výstražné houkačky (26)

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



242006B



Kontrolka chyby motoru (27)

Bliká-li kontrolka, odstraňte závadu zobrazenou na displeji Power View, nebo se obraťte na dealera či autorizovaný servis Ammann.



Kontrolka zanesení filtru hydraulického oleje – běhoun ACE (28)

Signalizuje zanesení filtrační vložky nečistotami.



Ihned vyměňte vložku!



Kontrolka zanesení vzduchového filtru (30)

Signalizuje zanesení vložek filtru.



Ihned vyměňte vložky!



Kontrolka žhavení motoru (31)

Signalizuje žhavení před startem motoru při nízké okolní teplotě.



Kontrolka dobíjení baterie (32)

Signalizuje správnou funkci dobíjení baterie. Přepnutím klíčku ve spínací skříňce do polohy „I“ se musí kontrolka rozsvítit a po nastartování zhasnout.



Pokud kontrolka nezhasne, hledejte závadu! Motor lze nastartovat po odstranění závady!



Kontrolka tlaku mazání motoru (33)

Kontrolka signalizuje nízký tlak mazání motoru, ihned zastavte stroj a závadu odstraňte.



Kontrolka hladiny chladicí kapaliny (34)

Začne-li kontrolka svítit, ihned doplňte chladicí kapalinu motoru. Kontrolujte chladicí systém, zda neuniká chladivo.



Kontrolka hladiny vody ve filtru paliva (35)

Rozsvícená kontrolka signalizuje vodu ve filtru paliva.



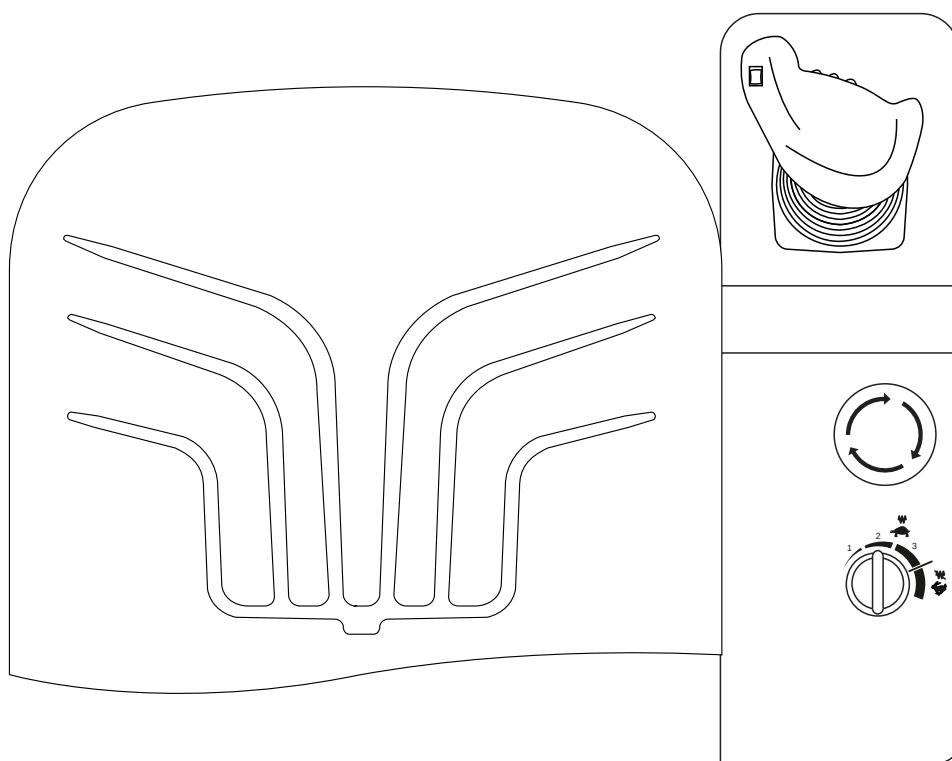
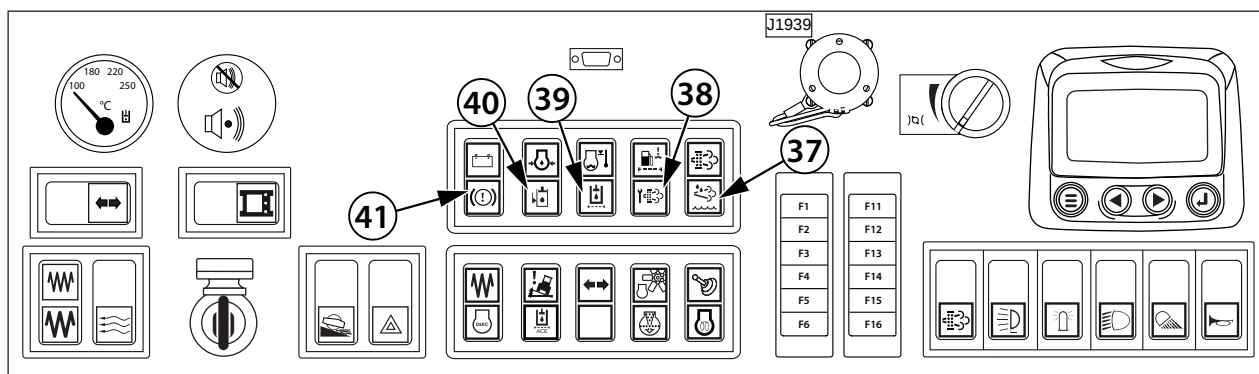
Svítí-li kontrolka, vyčistěte filtr paliva!



Kontrolka zanesení katalyzátoru SCR (Selective Catalytic Reduction) – krystalizace (36)

Kontrolka signalizuje požadavek k regeneraci katalyzátoru SCR.

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



242007B



Kontrolka hladiny DEF (AdBlue) (37)

Kontrolka signalizuje nízkou hladinu DEF (AdBlue). Doplňte DEF (AdBlue).



**Nebezpečí při manipulaci s DEF (AdBlue).
Postupujte dle kapitoly 3.6.9.**



Používejte pouze DEF dle specifikace v kap. 3.2.6.



Kontrolka hladiny hydraulického oleje (40)

Kontrolka signalizuje nízkou hladinu hydraulického oleje. Rozsvícená kontrolka během chodu motoru signalizuje závadu. Zhasne motor – stroj zastaví a je aktivována parkovací brzda.



Motor lze nastartovat po odstranění závady a doplnění oleje na stanovenou mez!



Kontrolka parkovací brzdy (41)

Signalizuje zabrzdění stroje.



Kontrolka čištění filtru pevných částic DPF (Diesel Particulate Filter) (38)

Kontrolka signalizuje požadavek výměny filtru DPF.



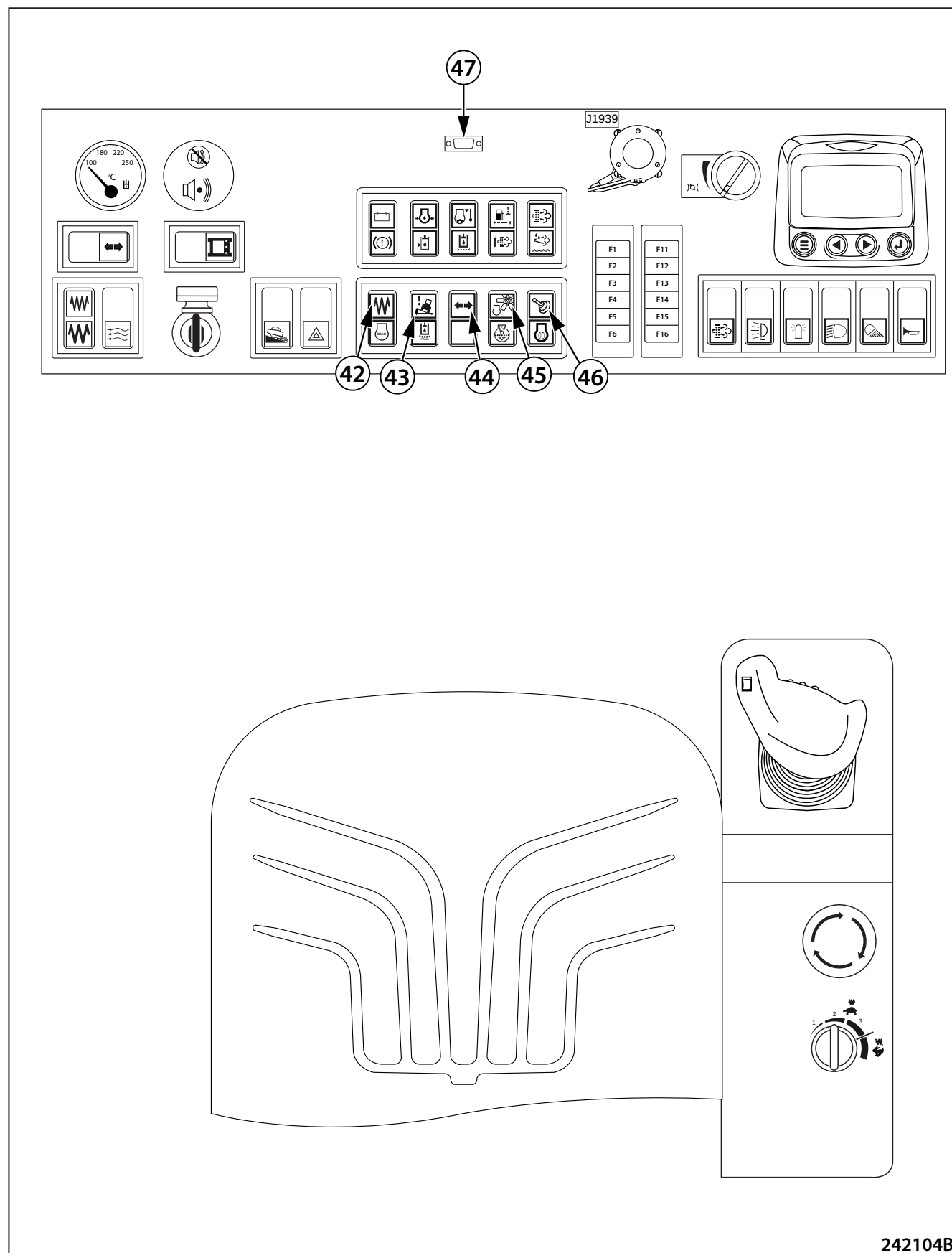
Kontrolka zanesení filtru hydraulického oleje (39)

Signalizuje zanesení filtrační vložky.



Ihned vyměňte vložku!

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



242104B



Kontrolka vibrace (42)

Kontrolka signalizuje aktivní vibraci.



Kontrolka aktivního stavu ventilátoru (45)

Pracuje-li ventilátor motoru, kontrolka svítí.



ROPS 2D (43) – Roll Over Preventative System

Blikající kontrolka se zvukovým signálem upozorní na nebezpečný náklon stroje při příčném pojezdu válce ve svahu, současně se přeruší vibrace - hrozí nebezpečí vzniku bočního smyku.



Vibraci nelze zapnout, dokud se stroj nevrátí k bezpečnému náklonu.



Kontrolka neutrálu (46)

Signalizuje polohu ovladače pojezdu v neutrálu „N“.

Konektor CAN-BUS (47)

Slouží pro připojení datové sběrnice.



Kontrolka směrových světel (44)



Rychlé blikání signalizuje poruchu (vadnou žárovku). Kontrolujte funkci směrových světel.

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje

Pojistková skříňka (48)

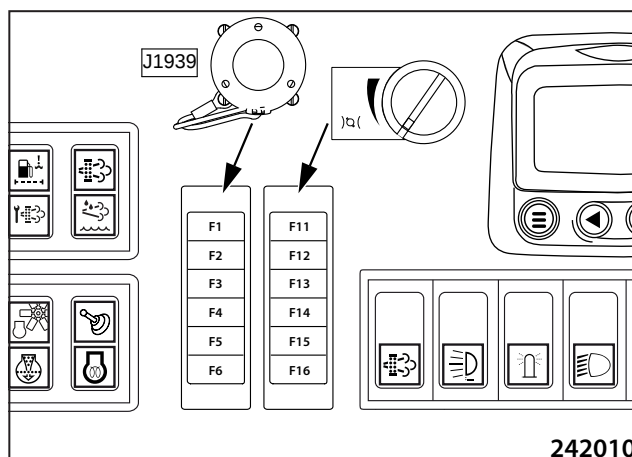
Pojistka (F1) – 30 A	spínací skříňka
Pojistka (F2) – 20 A	poziční osvětlení, světlomety
Pojistka (F3) – 10 A	směrová světla, maják, couvací houkačka, osvětlení kabiny
Pojistka (F4)	rezerva
Pojistka (F5) – 5 A	Fan Drive
Pojistka (F6) – 10 A	Alternátor B+
Pojistka (F11) – 10 A	EGR
Pojistka (F12) – 7,5 A	houkačka, brzdová světla, zabezpečení pojezdu, páka pojezdu, elektromagnety (brzda, RTM, pojezd, vibrace)
Pojistka (F13) – 7,5 A	časové relé Fan Drive, dobíjení, filtr a teplota hydr. oleje, klíčkové napětí počítače motoru
Pojistka (F14) – 1 A	display Murphy, diagnostická zásuvka motoru
Pojistka (F15) – 15 A	ventilátor topení, stěrače, ostřikovače skel
Pojistka (F16)	Rezerva
Pojistka (F30) – 50 A	hlavní pojistka
Pojistka (F31) – 15 A	napájení elektronických pamětí
Pojistka (F32) – 20 A	klimatizace
Pojistka (F33) – 30 A	počítač motoru
Pojistka (F34) – 25 A	Aftertreatment
Pojistka (F35) – 15 A	čidla NOx
Pojistka (F36) – 5 A	čidlo močoviny
Pojistka (F40) – 50 A	čerpadlo zdvihu kabiny



Pojistky nahrazujte pouze pojistkami stejné hodnoty!



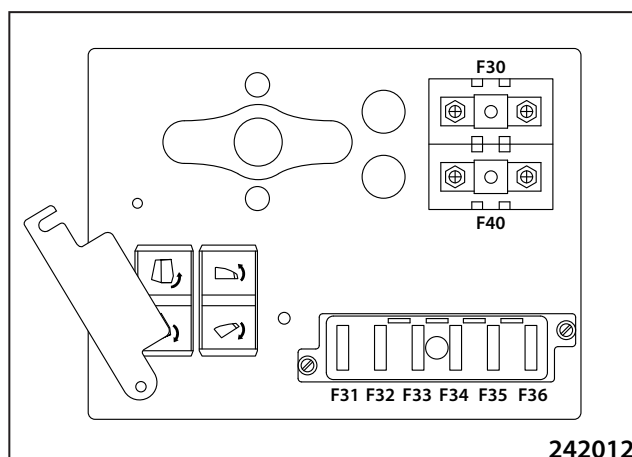
242073



242010



242011



242012

Sedadlo řidiče

Seřízení sedadla:

1. Poloha opěradla
2. Poloha loketní opěrky a odklopení
3. Otáčení sedadla
4. Posuv sedadla
5. Posuv sedáku
6. Tuhost pérování sedadla dle ukazatele hmotnosti řidiče
7. Výška sedadla - uchopením pod sedákem a postupným zvedáním se nastavuje výška sedadla do další vyšší polohy, 0 ÷ MAX, která je aretována (cvaknutí). Po vyzvednutí do nejvyšší polohy, sedadlo klesne zpět do nejnižší polohy.

8. Bederní opěrka



Sedadlo seřídte a zapněte bezpečnostní pás před jízdou!



Pokud řidič vstane ze sedadla během jízdy, začne se snižovat rychlost do úplného zastavení a zabrzdění válce, což trvá 4 sec. Po dalších 4 sec zhasne motor.

Pro následný start motoru musí řidič znovu usednout, ovladač pojezdu přesunout do neutrálu, zapnout spínač brzdy, přepnout klíček do "0" polohy a potom může nastartovat motor. Před rozjezdem musí odbrzdit.

Pokud řidič znovu usedne než uplynou 4 sec válec pokračuje v jízdě zvolenou rychlostí.

Pokud usedne po zastavení válce do uplynutí 4 sec, motor nezhasne, řidič ho může znovu rozjet. Předtím musí přesunout ovladač do neutrálu a znovu zvolit původní směr jízdy.



396005



396006



2428

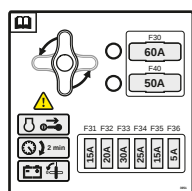
Schránka na dokumentaci

Na zadní stěně sedadla je umístěna odkládací schránka na dokumentaci.



396006A

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



3951bz

Odpojovač akumulátoru



Odpojovač akumulátoru vypněte až po 120 sekundách od vytažení klíčku ze spínací skříňky.

Dodržení časového limitu je nutné pro odčerpání DEF (AdBlue) zpět do nádrže a uložení dat ECM motoru.

Nedodržení tohoto časového limitu se vystavujete riziku poškození stroje, za které výrobce nenese odpovědnost.



Ovládací panel ACE (1) - OPTION

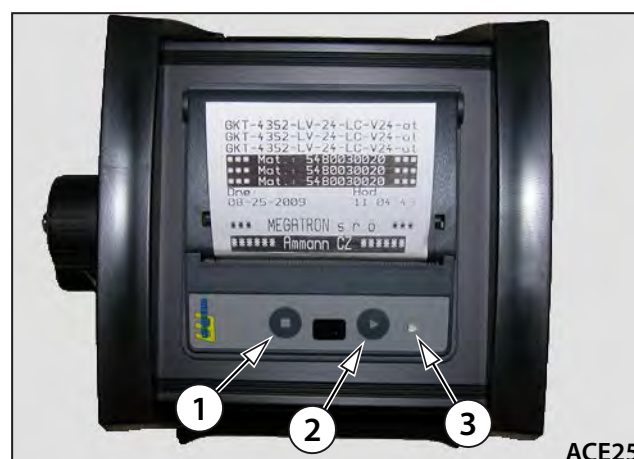
Návod pro nastavení a kontrolu funkcí systému běhounu ACE je dodáván, je-li stroj vybaven tímto systémem.

Tiskárna (2)



- 1 Tlačítko zapnutí tiskárny – tlačítko se nepoužívá (tiskárna je permanentně zapnuta se systémem ACE)
- 2 Tlačítko pro posuv papíru LF
- 3 Indikační dioda

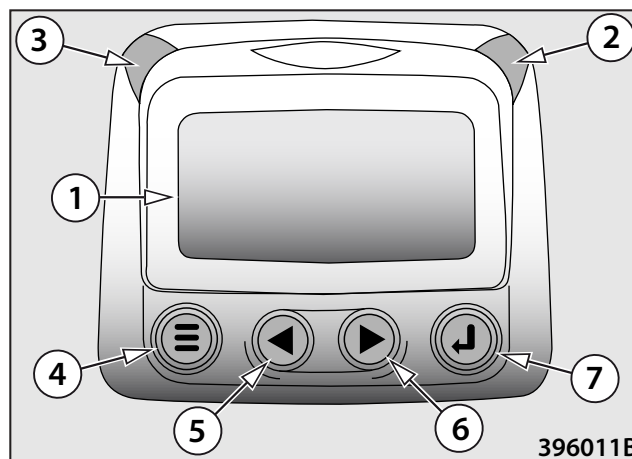
- Dioda (3) indikuje stav zařízení po zapnutí klíčku spínací skříňky.
- Krátké zelené blikání (3x krátce a pauza) signalizuje připravenost tiskárny a bezchybný stav.
- Delší červené blikání (stejně dlouhé bliknutí a pauza) signalizuje jeden z chybových stavů:
 - konec papíru
 - nízká provozní teplota
 - vysoká provozní teplota
 - napájecí napětí mimo toleranci
- Přesný kód chyby je přenášen po rozhraní k řídicímu systému. /Viz technická dokumentace/
- Založení papíru je uvedeno v kap. Údržba dle potřeby Výměna papíru tiskárny.



2.6 Ovladače a kontrolní přístroje

2.6.1 Ovládání přístroje Power View

1. Display
2. Červeně svítící kontrolka - **VYPNOUT MOTOR** - signalizace vážné poruchy motoru
3. Žlutě svítící kontrolka - **VAROVÁNÍ** - signalizace poruchy motoru, nebo signalizace minimálního množství paliva v nádrži
4. Tlačítko volby menu - vstup nebo výstup z menu
5. Tlačítko - kurzor procházet nahoru - prosvěcuje údaje na display nebo přesunuje volbu parametru vlevo nebo nahoru
6. Tlačítko - kurzor procházet dolů - prosvěcuje údaje na display nebo přesunuje volbu parametru vpravo nebo dolů
7. Tlačítko enter - volí menu nebo parametr nebo skryje/zobrazí aktivní chybový kód



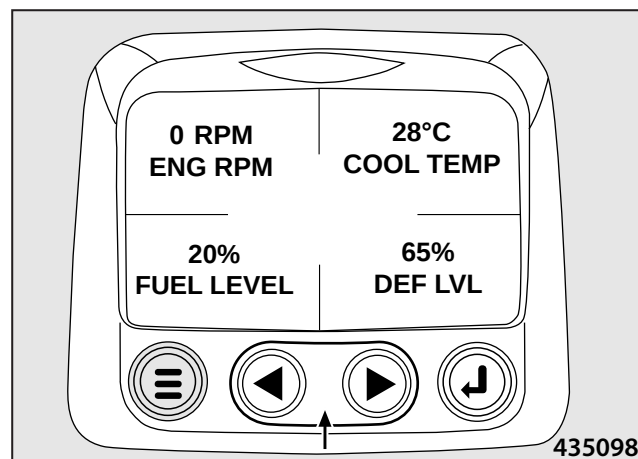
Červeně svítící kontrolka - snižte výkon motoru, stroj ihned odstavte na bezpečné místo a vypněte motor! Kontaktujte svého dealera. Stroj neprovozujte, pokud není závada odstraněna!

Žlutě svítící kontrolka - varování - signalizace poruchy motoru, nebo signalizace minimálního množství paliva v nádrži. Snižte výkon motoru, stroj ihned odstavte na bezpečné místo a vypněte motor! Odstraňte závadu nebo kontaktujte svého dealera. Stroj neprovozujte, pokud není závada odstraněna!

Při zobrazení kódu závady kontaktujte vašeho dealera.

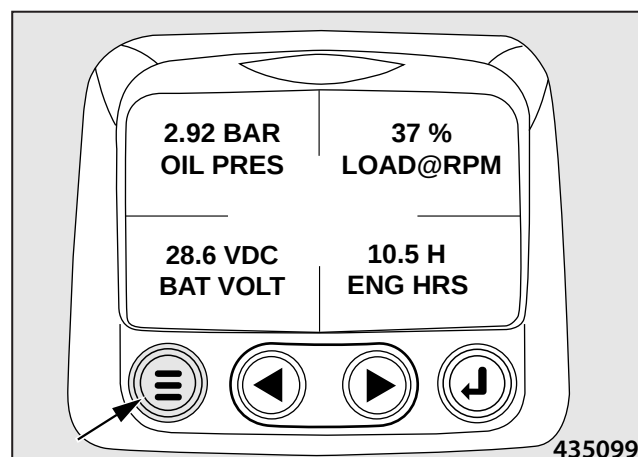
ZÁKLADY NAVIGACE

Po spuštění se zobrazí čtyřparametrový display (Otáčky motoru, Teplota chladicí kapaliny, Hladina paliva, Hladina DEF). Stisknutím šipky vlevo nebo vpravo se zobrazí čtyři doplňkové parametry.



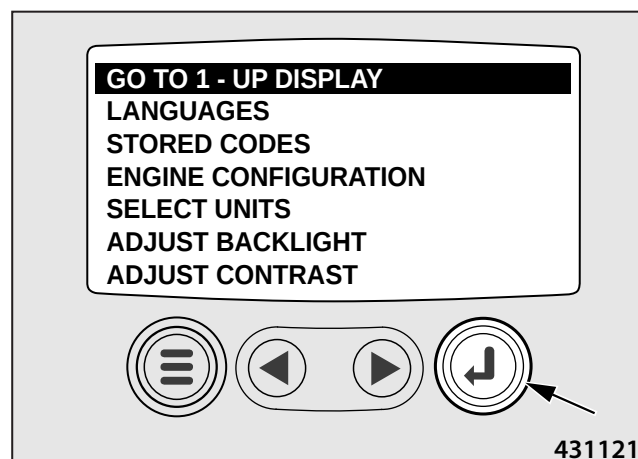
(Tlak oleje motoru, zatížení motoru, napětí el. soustavy, počet motohodin)

Stiskněte tlačítko MENU pro zobrazení hlavní nabídky.



GO TO 1-UP DISPLAY - jednoparametrové zobrazení

V hlavním menu se posuňte pomocí kurzoru (1) na položku a tlačítkem ENTER (2) vstupte do podmenu.

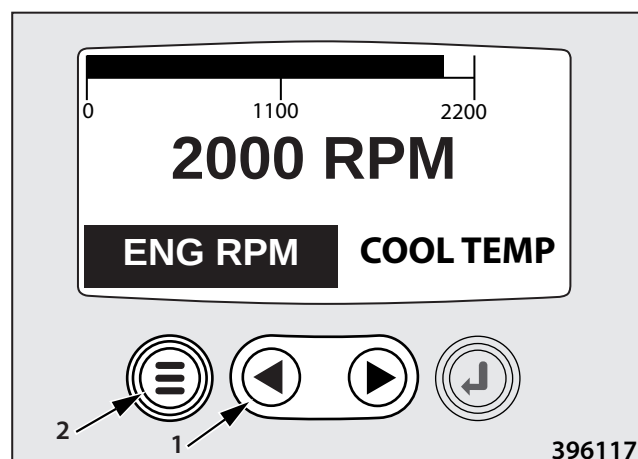


Kurzorem (1) se postupně zobrazuje 8 nastavených parametrů (Otáčky motoru, Teplota chladicí kapaliny, Tlak oleje motoru, Zatížení motoru v % při okamžitých otáčkách, Počet motohodin, Okamžitá spotřeba, Hladina paliva, Napětí el. soustavy, Hladina DEF (AdBlue)).

Stiskněte tlačítko MENU (2) pro návrat do hlavního menu.

Poznámka:

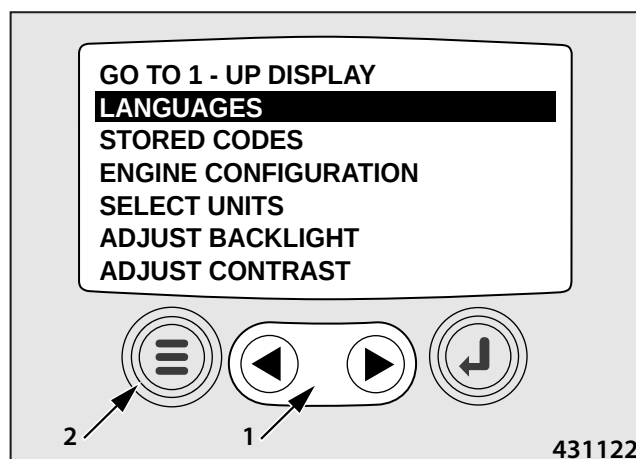
Je-li motor v klidu, je indikováno napětí baterie. Je-li motor v chodu, je indikováno napětí v elektrickém systému válce.



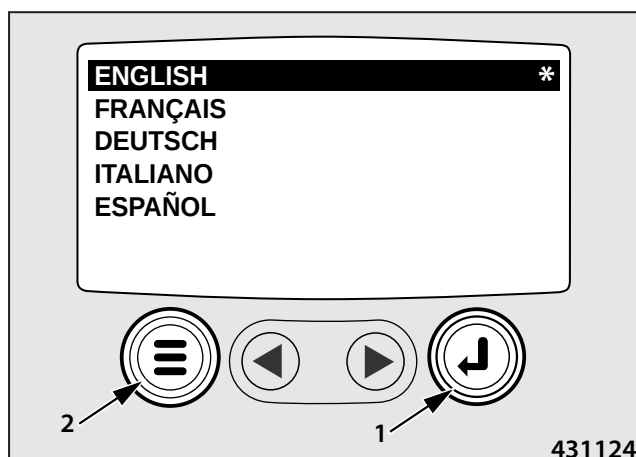
2.6 Ovladače a kontrolní přístroje

LANGUAGES - menu pro výběr jazyka

V hlavním menu se posuňte pomocí kurzoru (1) na položku a tlačítkem ENTER (2) vstupte do podmenu.



Kurzorem vyberte jazyk, výběr potvrďte tlačítkem ENTER (1) a vraťte se do hlavní nabídky stiskem tlačítka MENU (2).

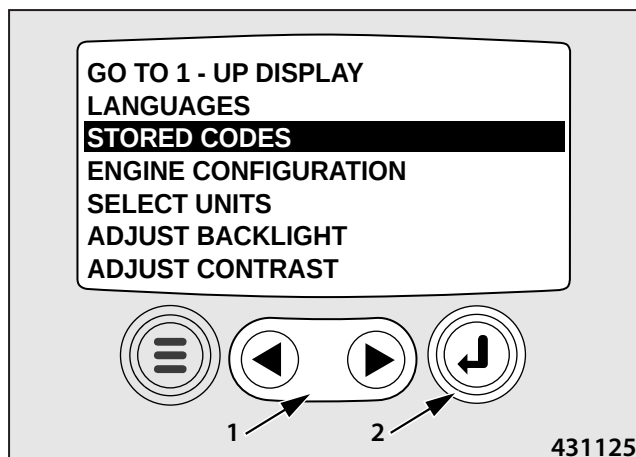


STORED CODES - uložené závady, které nejsou aktivní.

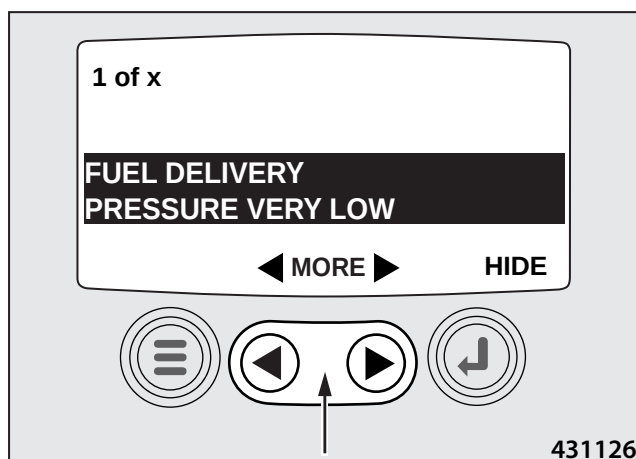
V hlavním menu se posuňte pomocí kurzoru (1) na položku a tlačítkem ENTER (2) vstupte do podmenu.

Poznámka:

Na displeji se zobrazí hláška: "Requesting fault codes". Vyčkejte až zmizí.

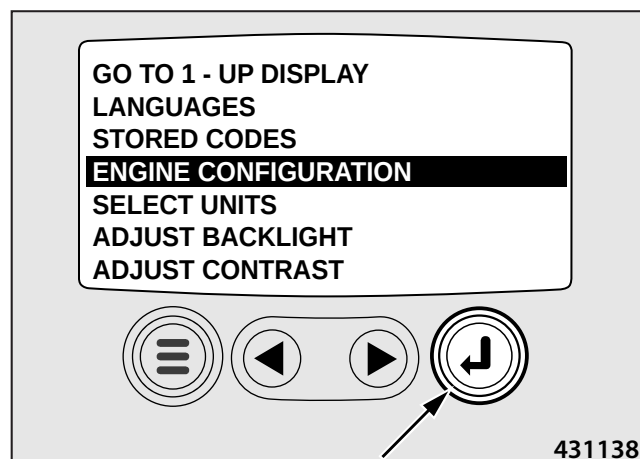


Jestliže se objeví slovo MORE, kurzorem se posuňte na další uložené pozice. Stisknutím tlačítka ENTER se vraťte do hlavní nabídky.

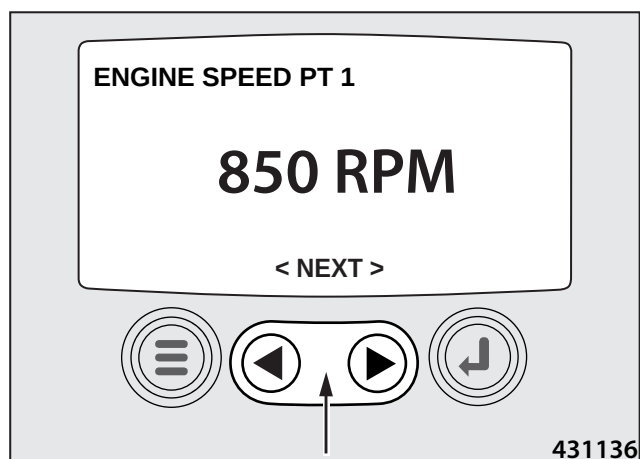


ENGINE CONFIGURATION - menu prohlížení parametrů motoru

V hlavním menu se posuňte pomocí kurzoru (1) na položku a tlačítkem ENTER (2) vstupte do podmenu.

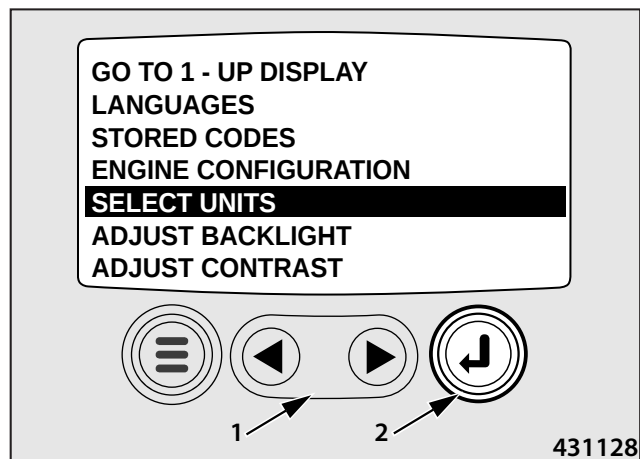


Kurzorem se můžete posunovat mezi parametry.



SELECT UNITS - výběr měrných jednotek

V hlavním menu se posuňte pomocí kurzoru (1) na položku a tlačítkem ENTER (2) vstupte do podmenu.

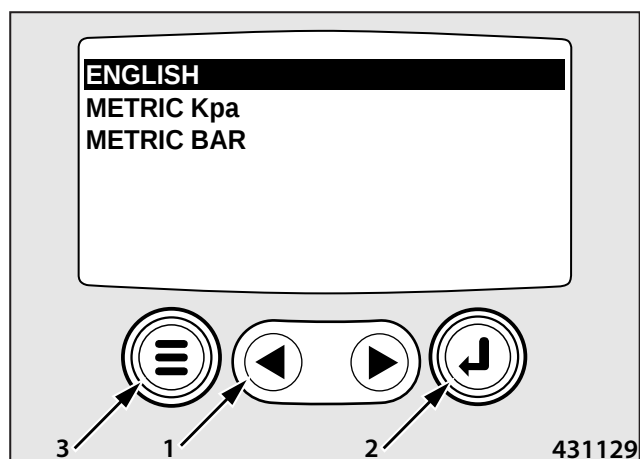


Po nastavení kurzorem (1) ENGLISH se indikované veličiny zobrazují v jednotkách PSI (tlak), °F (teplota).

Po nastavení METRIC KPA jsou zobrazované veličiny v jednotkách kPa, °C.

Po nastavení METRIC BAR jsou zobrazované veličiny v jednotkách bar, °C.

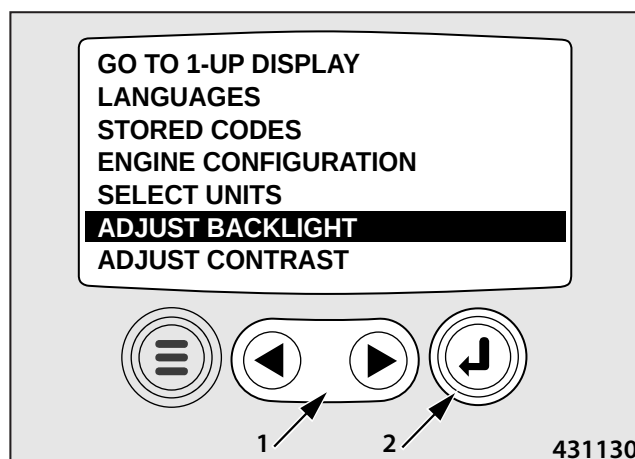
Tlačítkem ENTER (2) potvrdíte veličiny a tlačítkem MENU (3) se vrátíte do hlavního menu.



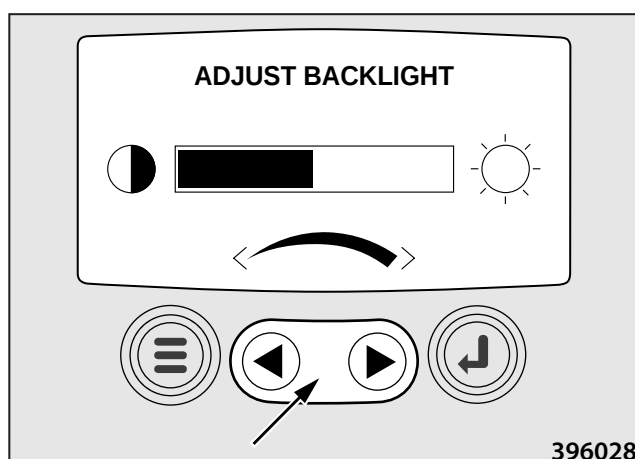
2.6 Ovladače a kontrolní přístroje

ADJUST BACKLIGHT - nastavení intenzity prosvětlení displeje

V hlavním menu se posuňte pomocí kurzoru (1) na položku a tlačítkem ENTER (2) vstupte do podmenu.

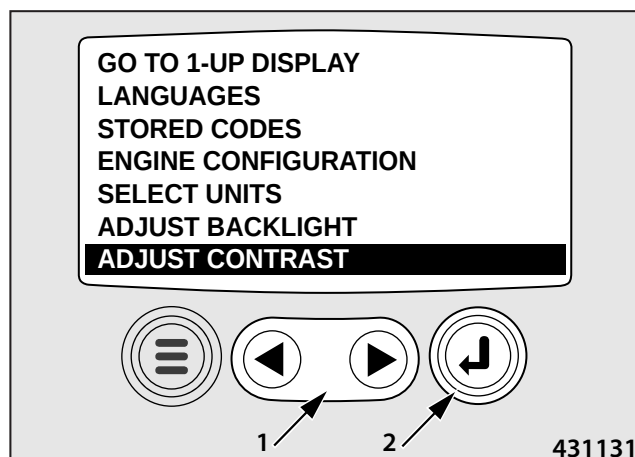


Kurzorem nastavte intenzitu prosvícení. Tlačítkem MENU se vraťte do hlavní nabídky.

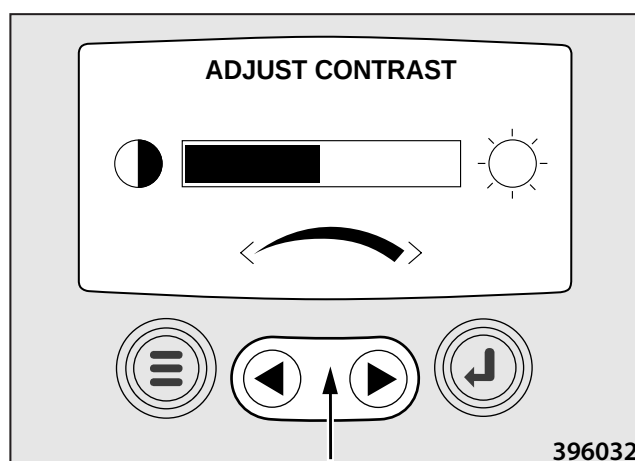


ADJUST CONTRAST - nastavení kontrastu displeje

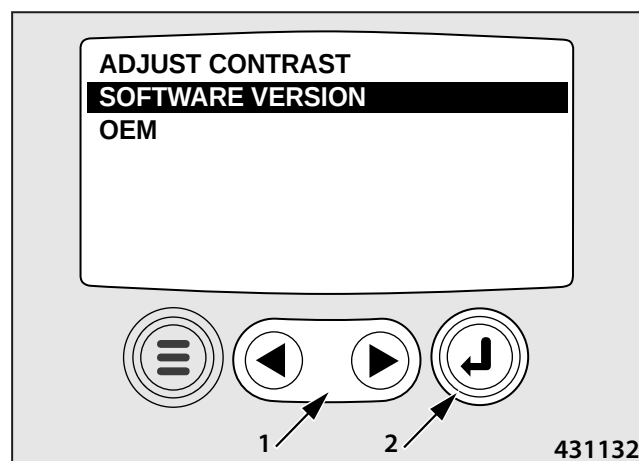
V hlavním menu se posuňte pomocí kurzoru (1) na položku a tlačítkem ENTER (2) vstupte do podmenu.



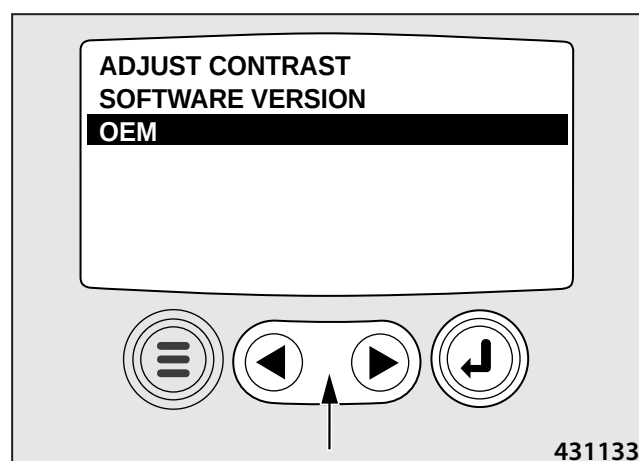
Kurzorem nastavte kontrast displeje. Tlačítkem MENU se vraťte do hlavní nabídky.



SOFTWARE VERSION - informace o verzi software



OEM - servisní přístup



2.6 Ovladače a kontrolní přístroje

SIGNALIZACE PORUCH MOTORU

SIGNALIZACE VÝSTRAHY

Varovný signál svítící žlutou kontrolkou informuje o poruše na motoru - **varování**.



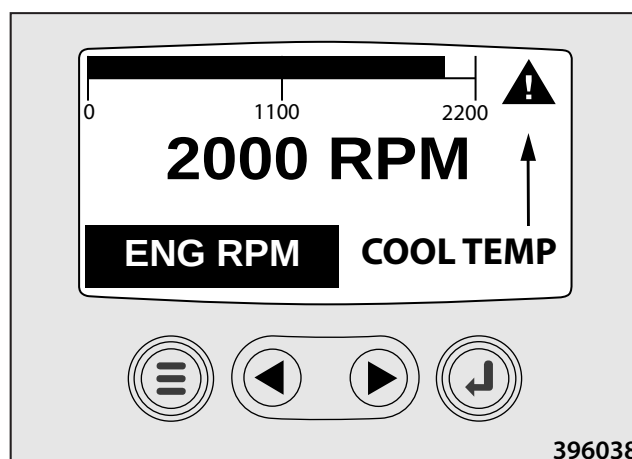
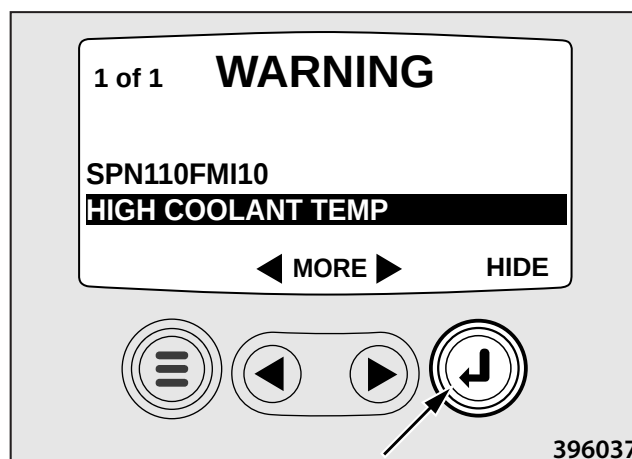
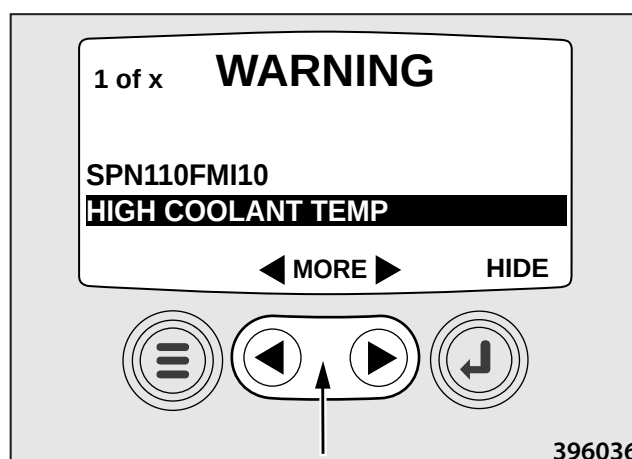
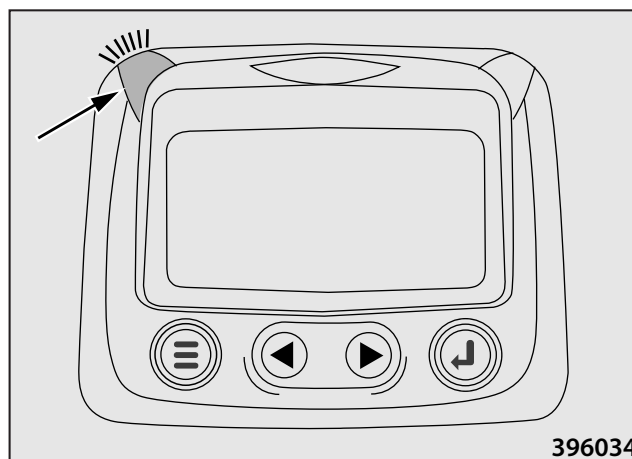
Signalizace poruchy motoru, nebo signalizace minimálního množství paliva v nádrži. Snižte výkon motoru, stroj ihned odstavte na bezpečné místo a vypněte motor! Odstraňte závadu nebo kontaktujte svého dealera. Stroj neprovozujte, pokud není závada odstraněna!

Zaregistrovaná porucha je zobrazena chybovým kódem poruchy a popisem na display.

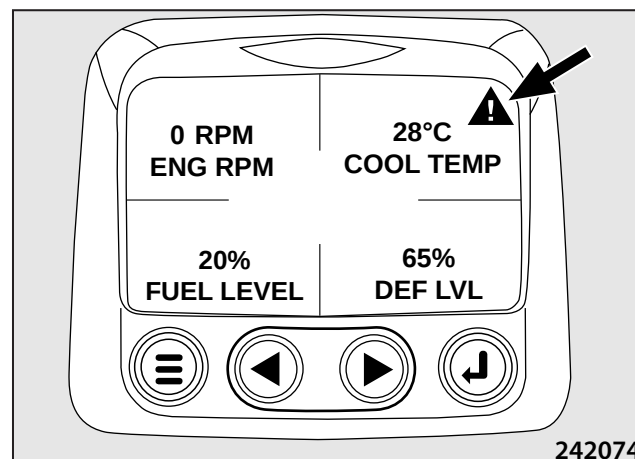
Při registraci více chyb použijte kurzor k postupnému zobrazení registrovaných poruch.

Potvrdit a skrýt zobrazení je možno tlačítkem ENTER.

Návrat do zobrazení 1 parametrového displeje s varovnou ikonou aktivní poruchy v pravém rohu.



Návrat do zobrazení 4 parametrového displeje s varovnou ikonou aktivní poruchy v pravém rohu.



Při zobrazení popisu závady a jejího kódu na display přístrojové desky se obraťte na svého dealera, není-li možné odstranit závadu.

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje

SIGNALIZACE VYPNUTÍ MOTORU

Varovný signál svítící červenu kontrolkou informuje o vážné poruše na motoru - **vypnout motor**.



Snižte výkon motoru, stroj ihned odstavte na bezpečné místo a vypněte motor! Kontaktujte svého dealera. Stroj neprovozujte, pokud není závada odstraněna!

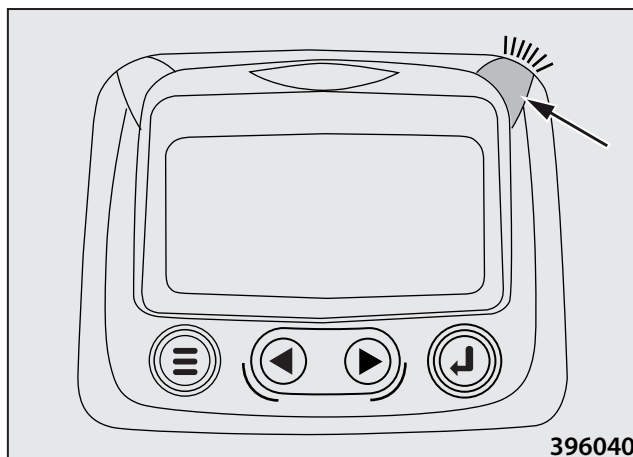
Zaregistrovaná vážná porucha motoru je zobrazena chybovým kódem poruchy a popisem na displeji s varováním „SHUT DOWN (VYPNOUT)“. Potvrďte a skryjte zobrazení tlačítkem ENTER.

1 parametrové zobrazení s varovnou ikonou „SHUT DOWN (VYPNOUT)“ v pravém horním rohu.

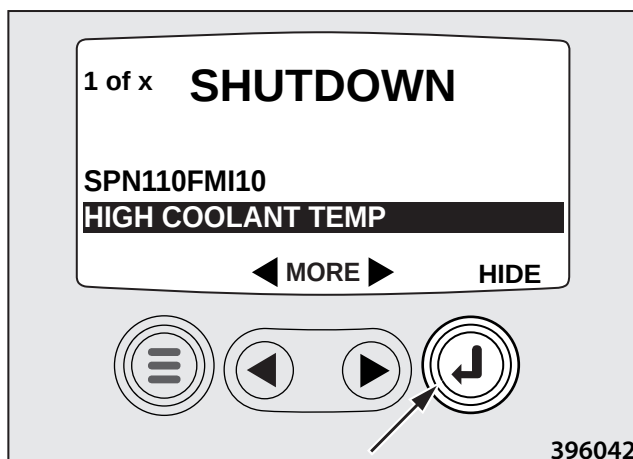
4 parametrové zobrazení s varovnou ikonou „SHUT DOWN (VYPNOUT)“ v pravém horním rohu.

Poznámka

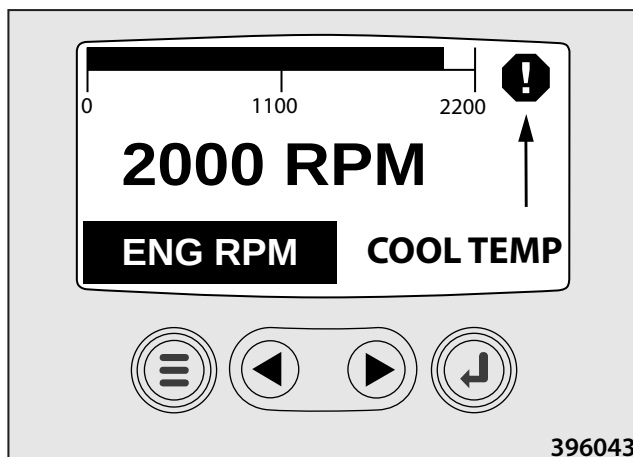
Stisknutím ENTER se znovu zobrazí skrytý chybový kód poruchy. Opětovným stisknutím ENTER se opět zobrazí displej buď s 1 parametrem nebo 4 parametry. Dokud není odstraněna porucha, je zobrazování varovné ikony aktivní.



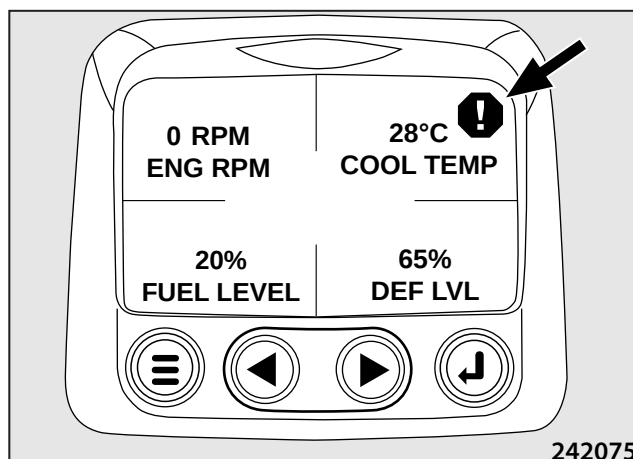
396040



396042



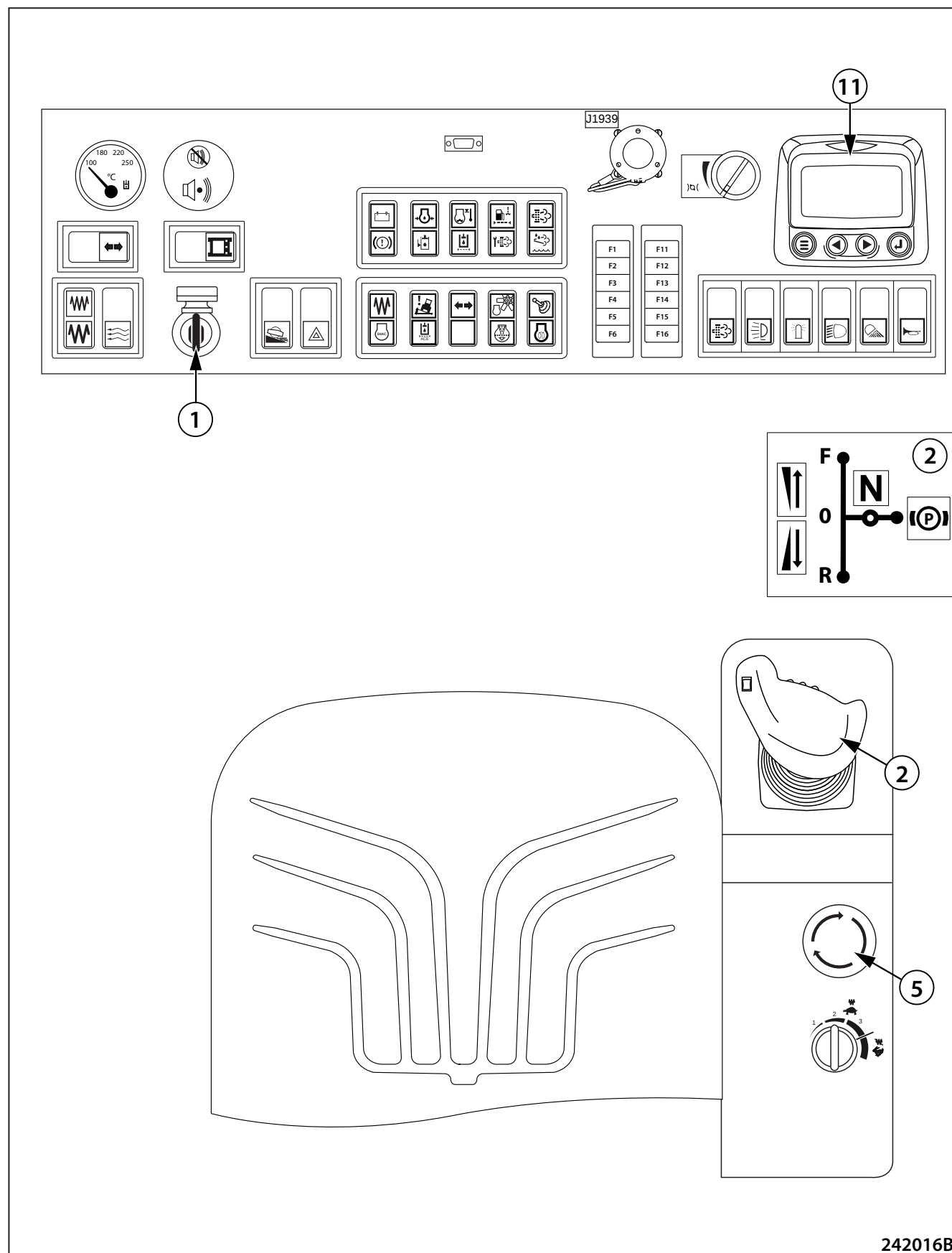
396043



242075

CHYBOVÁ HLÁŠENÍ	
CHYBOVÁ ZPRÁVA	POPIS
Displej ukazuje "WAIT TO START PREHEATING"	ECM vysílá zprávu, Vyčkat na spuštění. Výrobci motorů standardně doporučují nespouštět motor, dokud ECM vysílá tuto zprávu. Jakmile ECM přeruší vysílání této zprávy, uvedený náhled z Power View zmizí.
Displej ukazuje "CANBUS FAILURE"	Power View nejméně 30 sekund neobdržel žádné platné zprávy datové sběrnice J1939 CAN.
Displej ukazuje "TIMEOUT ECM NOT RESPONDING"	Power View vyslal požadavek k ECM na informace uložených kódů poruch (DM2), a ECM na dotaz neodpověděla. Tato zpráva v programu Power View signalizuje, že ECM nemůže podporovat funkci uložených kódů poruch (DM2) přes J1939.
Displej ukazuje "NO STORED CODES"	Power View vyslal požadavek k ECM na informace uložených kódů poruch (DM2), a ECM odpověděla. Nulový počet uložených kódů.
Displej ukazuje "NO GAGE DATA"	Power View nemá záznam měřidel připojených ke sběrnici RS485.
Místo parametrické hodnoty je uvedeno "NO DATA"	Power View neobdržel minimálně 5 sekund žádný údaj zvoleného parametru.
Místo parametrické hodnoty je uvedeno "NOT SUPPORTED"	ECM vysílá zprávu, že nepodporuje tento parametr.
Místo parametrické hodnoty je uvedeno "DATA ERROR"	ECM vysílá zprávu, že u tohoto parametru je chyba v datech. Nebo (pouze u PV101) k zobrazení byla zvolena HLADINA PALIVA [FUEL LEVEL], u HLADINY PALIVA byl nastaven ANALOGOVÝ VSTUP [ANALOG INPUT], ale k analogovému vstupu nebyl připojen vysílač paliva Murphy.
Jeden ze 4-HORNÍCH segmentů je prázdný	V tomto segmentu nebyl zvolen žádný parametr k zobrazení.
Displej je nečitelný, buď značně nejasný nebo velmi tmavý	Mohlo dojít k seřízení kontrastu tak, že je přílišný nebo naopak nedostatečný. Stiskněte tlačítko MENU a přidržte cca 5 sekund. Tím resetujete kontrast LCD na standardní nastavení od výrobce.

2.7 Ovládání a používání stroje



2.7.1 Spouštění motoru

Denně před startováním motoru překontrolujte množství oleje v motoru a hydraulické nádrži, chladicí kapaliny v chladicím okruhu, paliva v palivové nádrži. Kontrolujte, zda nejsou na stroji uvolněné, opotřebované a scházející součásti.



Motor startujte jen ze stanoviště řidiče! Oznamte startování motoru výstražnou houkačkou a zkontrolujte, zda není startováním motoru někdo ohrožen!

Postup startování:

- Zapněte odpojovač akumulátoru.
- Sedněte na sedadlo.
- Nastavte ovladač pojezdu (2) do polohy brzdy (P).
- Kontrolujte, zda není aktivována havarijní brzda (5).
- Zasuňte klíček do spínací skříňky (1) v poloze "0" a přepněte do polohy "I".
- Rozsvítí se kontrolka parkovací brzdy, dobíjení, neutrálu, nebo žhavení (dle teploty okolí). Krátce se rozsvítí kontrolka ROPS 2D se zvukovým signálem.
- Aktivuje se Power View (11) (viz kapitola 2.6.1 Ovládání přístroje Power View).
- Čekejte, než zhasne kontrolka žhavení.
- Oznamte startování motoru výstražnou houkačkou.
- Startujte motor přepnutím klíčku do polohy "II".
- Po nastartování musí zhasnout kontrolka dobíjení.



Startování je blokováno:

Je-li aktivována havarijní brzda (5).

Není-li ovladač pojezdu (2) v poloze brzdy (P).

Nesedí-li řidič na sedadle.

Poznámka

Při neúspěšném startu otočte klíček zpět do polohy "I". Pokud motor nenastartuje ani po 3 pokusech – kontrolujte palivový systém.



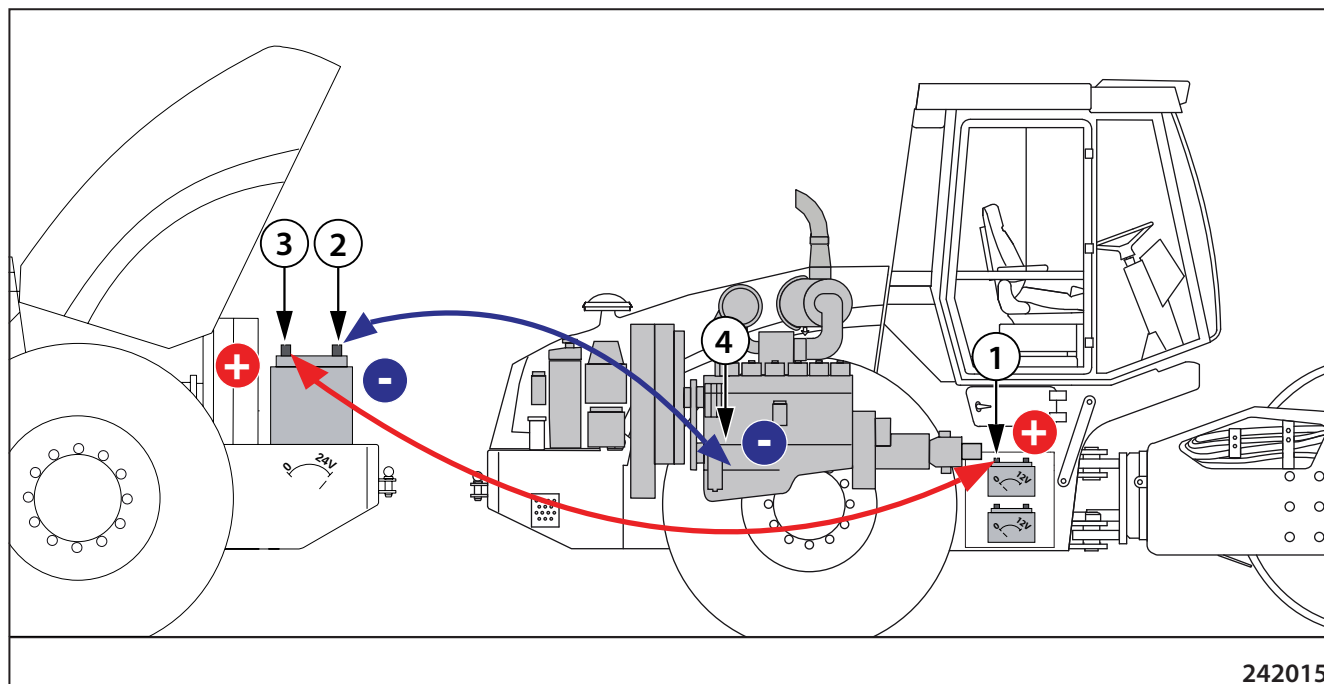
Nestartujte motor déle než 30 sekund. Před dalším startováním čekejte 2 minuty.

Po nastartování nechte motor běžet bez zatížení po dobu 3-5 min.

Motor nenechávejte běžet na volnoběžné otáčky déle než 10 minut – delší chod na volnoběžné otáčky může mít za následek ucpání vstřikovačů, zapečení pístních kroužků, nebo zadření ventilů!

Pokud teplota chladicí kapaliny nedosáhne min. 40 °C (104 °F), nezatěžujte motor na plný výkon!

2.7 Ovládání a používání stroje



Postup startování pomocí kabelů z externího zdroje:



Startovací napájení z externího zdroje musí mít napětí 24V.

Dodržujte bezpodmínečně níže uvedený sled operací.

1. Jeden konec (+) pólu kabelu připojte k (+) pólu vybitého akumulátoru.
2. Druhý konec (+) pólu kabelu připojte k (+) pólu.
3. Jeden konec (-) pólu kabelu připojte k (-) pólu externího akumulátoru.
4. Druhý konec (-) pólu kabelu připojte k té části startovaného stroje, která je pevně spojena s motorem (popř. se samotným blokem motoru).

Po nastartování odpojte startovací kabely v opačném pořadí.



Kabel (-) pólu nepřipojujte k (-) pólu vybitého akumulátoru startovaného stroje! Při startování může dojít k silnému jiskření a následně k výbuchu plynu vyvíjeného akumulátorem.

Neizolované části kleštín startovacích kabelů se nesmí vzájemně dotýkat!

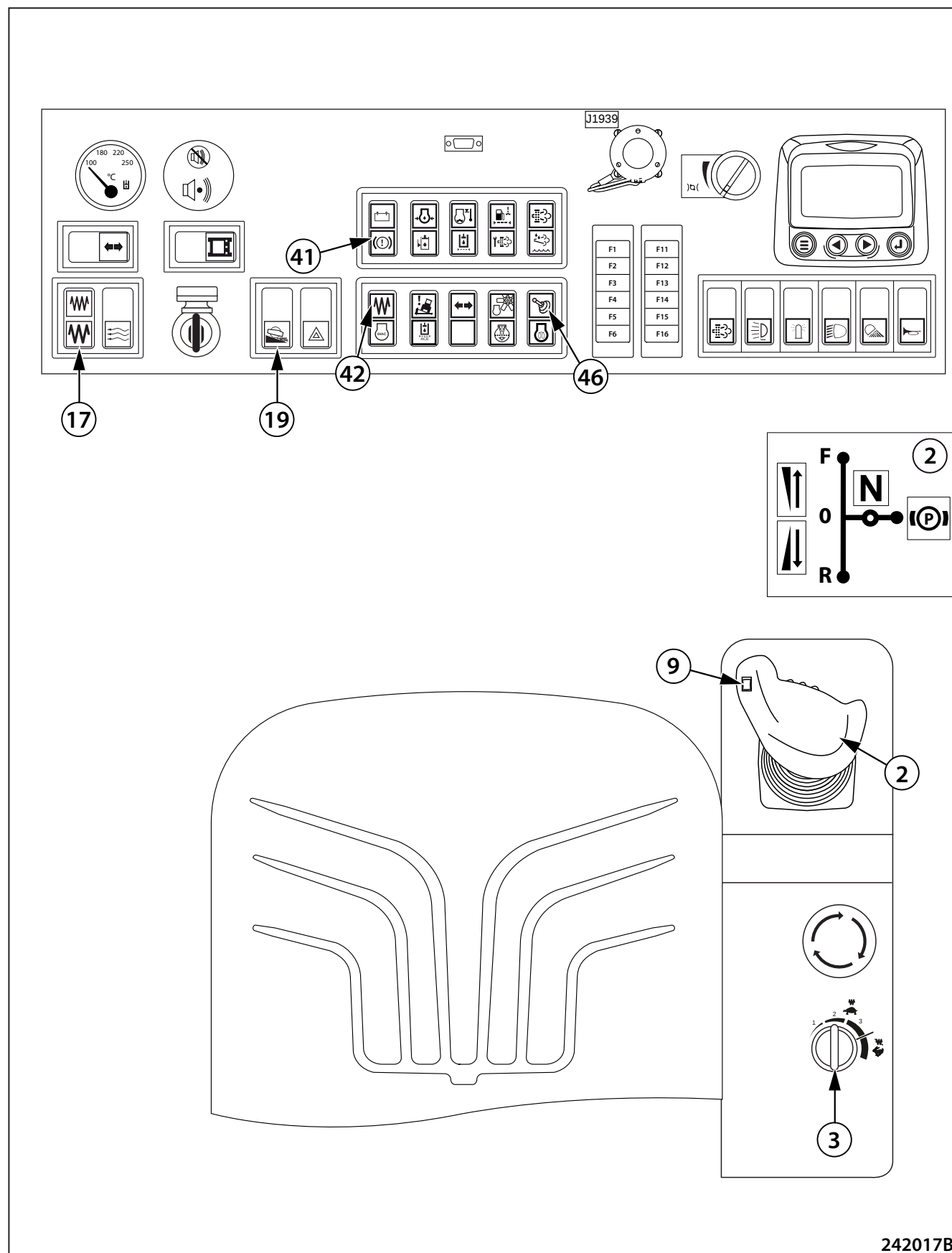
Startovací kabel připojený k (+) pólu akumulátorů nesmí přijít do styku s elektricky vodivými díly stroje – možnost zkratu.

Nenahýbejte se nad akumulátory – možnost poleptání elektrolytem!

Vylučte přítomnost zápalných zdrojů (otevřený oheň, hořící cigarety, apod.).

Neprověřujte přítomnost napětí ve vodiči jiskřením o kostru stroje!

2.7 Ovládání a používání stroje



242017B

2.7.2 Pojezd a reverzace



Oznamte startování motoru výstražnou houkačkou a vyčkejte dostatečně dlouho, aby přítomné osoby mohly opustit včas prostor v okolí stroje, nebo prostor pod strojem.

Před rozjezdem zkontrolujte, zda je prostor před a za strojem volný a zda se v něm nenachází žádné osoby nebo překážky.

Pojezd a reverzace stroje:

- Zapněte bezpečnostní pás.
- Přepněte přepínač (3) na vhodný rozsah pracovní rychlosti „1“ – „3“.
- Odbrzďte stroj přesunutím ovladače pojezdu (2) do levé krajní polohy – zhasnou kontrolky brzdy (41) a neutrálu (46).

Poznámka:

Volba stupně „1“ – „3“ pracovní rychlosti přepínačem (3) je možná za jízdy.



Při jízdě do svahu zařadte přepínačem (3) stupeň „1“ pro dosažení maximální tažné síly (stoupavosti) stroje.

- Zapnutím řadiče přepravní rychlosti (3) je vypnuta pracovní rychlost – vibrace je blokována.

Poznámka:

Zapnutí, vypnutí řadiče přepravní rychlosti (3) je možné za jízdy.



Před jízdou dolů ze svahu vypněte řadič přepravní rychlosti (3)!

- Pro jízdu v obtížném terénu při zhoršené adhezi zapněte funkci ATC (19) – zvláštní výbava. Po překonání obtížného terénu funkci vypněte.

Poznámka:

Funkci lze aktivovat pouze v rozsahu pracovních rychlostí „1“ – „2“.



Nezatěžujte motoru na plný výkon, dokud nedosáhne teploty 60 °C (140 °F).

Nevypínejte řadič (19) při vysoké rychlosti- dojde k náhlému zpomalení a k rázu v hydraulické soustavě. Řadič vypínejte při nízké rychlosti nebo u stojícího stroje.

2.7 Ovládání a používání stroje



Pokud řidič vstane ze sedadla během jízdy, začne se snižovat rychlost do úplného zastavení a zabrzdění stroje, což trvá 4 sec. Po dalších 4 sec zhasne motor.

Pro následný start motoru musí řidič znovu usednout, ovladač pojezdu přesunout do pravé polohy – zabrzděno, přepnout klíček do „0“ polohy a potom může nastartovat motor.

Pokud řidič znovu usedne než uplynou 4 sec, stroj pokračuje v jízdě zvolenou rychlostí.

Pokud usedne po zastavení stroje do uplynutí 4 sec, motor nezhasne, řidič stroj může znovu rozjet. Předtím musí přesunout ovladač do střední polohy – neutrál.



V případě ztráty trakce, poklesu tažné síly nebo výrazného poklesu otáček motoru, zařadte nižší rychlostní stupeň přepínačem pracovní a přepravní rychlosti (3)! Pokud je stroj vybaven funkcí uzávěrky ATC diferenciálu, aktivujte tuto funkci pomocí spínače (19)!

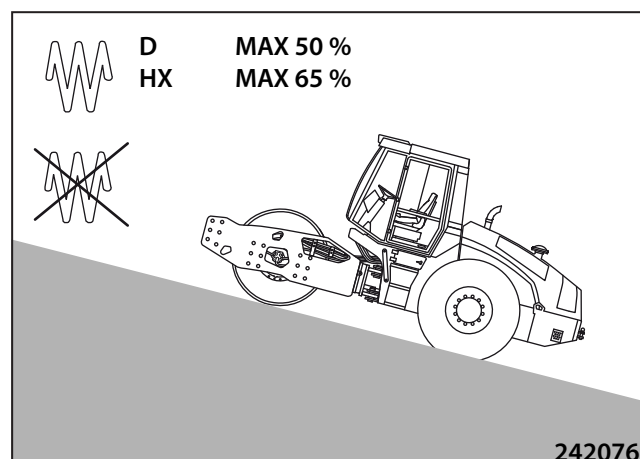
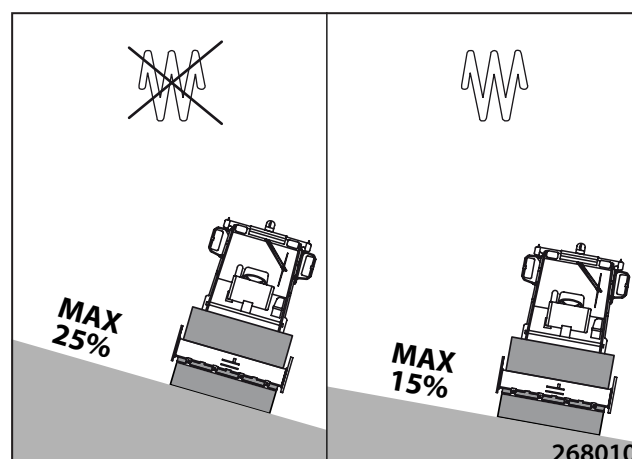
Pojezd a reverzace s vibrací

- Přepínačem vibrace (17) zvolte amplitudu vibrace.
- Rozjedte stroj a spínačem (9) zapněte vibraci – rozsvítí se kontrolka vibrace (42).

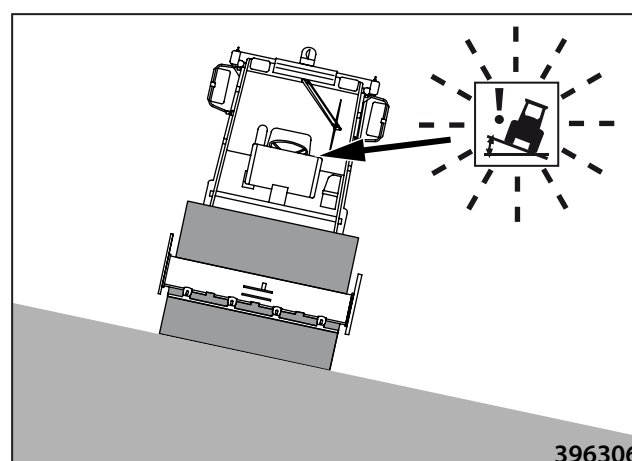


Maximální přípustný sklon svahu při jízdě do svahu a kolmo na sklon svahu viz obrázky.

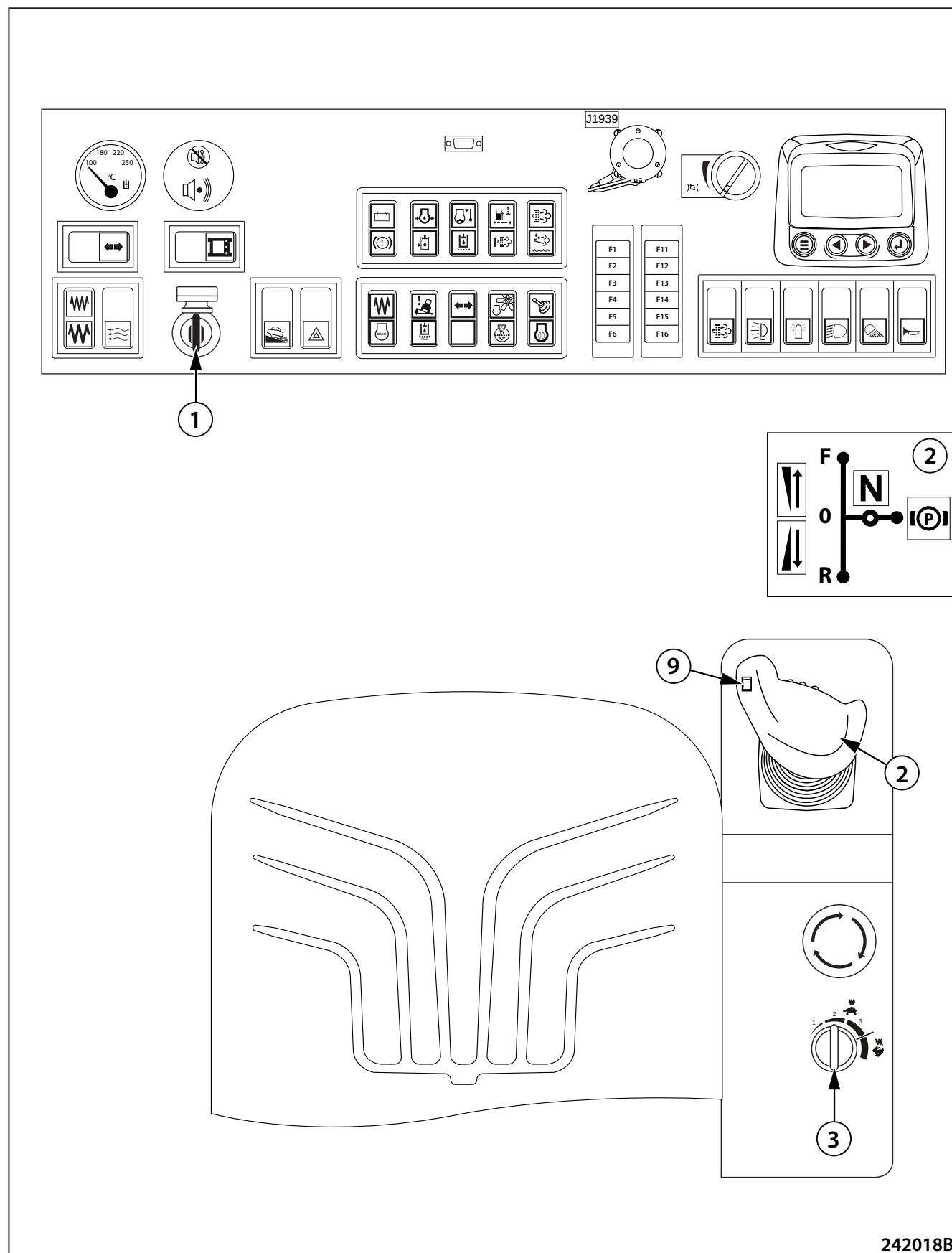
Uvedené hodnoty budou nižší v závislosti na adhezních podmínkách a okamžité hmotnosti stroje.



U válců s ROPS 2D za jízdy napříč svahem se sklonem vyšším než 12 % se rozsvítí kontrolka, zazní zvukový signál. Zvýší-li se náklon válce na 15 % vibrace se vypne.

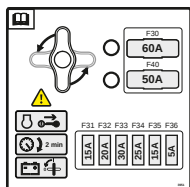


2.7 Ovládání a používání stroje



2.7.3 Zastavení stroje a motoru

- Vypněte vibraci spínačem (9).
- Zastavte stroj přesunutím ovladače pojezdu (2) do polohy neutrálu (N).
- Zabrzděte stroj přesunutím ovladače pojezdu (2) do polohy brzdy (P).
- Přepněte klíček ve spínací skříňce (1) do polohy "0" a zaklopte víčko spínací skříňky.



3951bz

Odpojovač baterie vypněte až po 120 sekundách od vytažení klíčku ze spínací skříňky.

Dodržení časového limitu je nutné pro odčerpání DEF (AdBlue) zpět do nádrže a uložení dat ECM motoru.

Nedodržením tohoto časového limitu se vystavujete riziku poškození stroje, za které výrobce nenese odpovědnost.

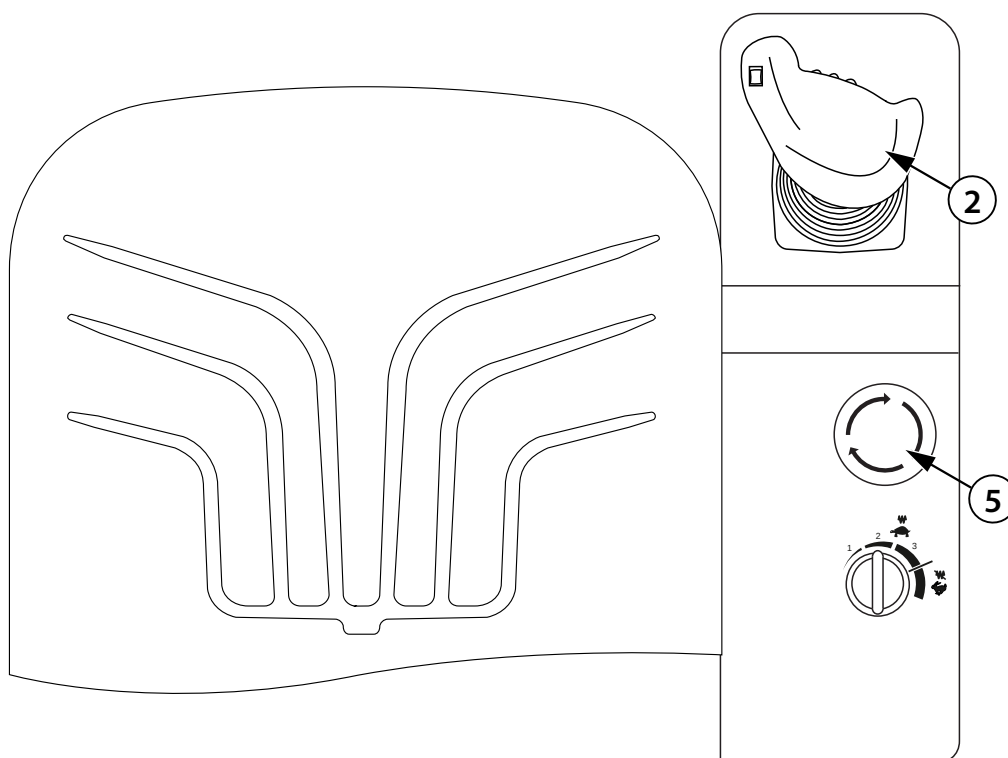
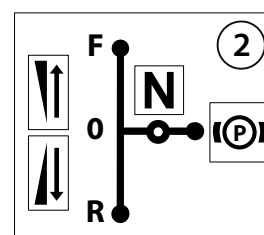
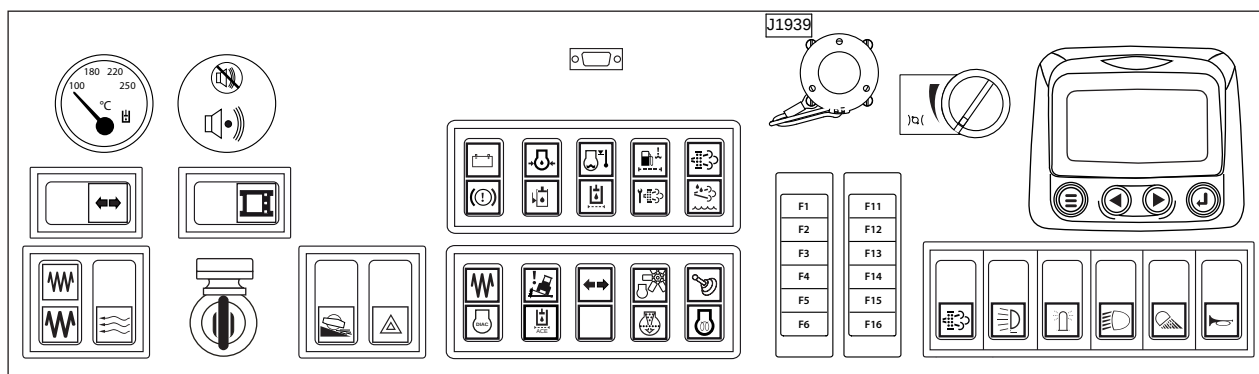


Horký motor ihned nezastavujte, ale nechte v chodu na volnoběžné otáčky po dobu 3 minut. Motor a turbodmychadlo se pomalu a rovnoměrně vychladí!

Ovladač pojezdu (3) musí být vždy v poloze brzdy (P)!

Při odstavení stroje vypněte odpojovač akumulátoru!

2.7 Ovládání a používání stroje



242019B

2.7.4 Nouzové zastavení stroje



Použijte v případě poruchy, kdy nelze zastavit motor klíčkem ve spínací skříňce, nebo nastavením ovladače pojezdu (2) do polohy brzdy (P)!

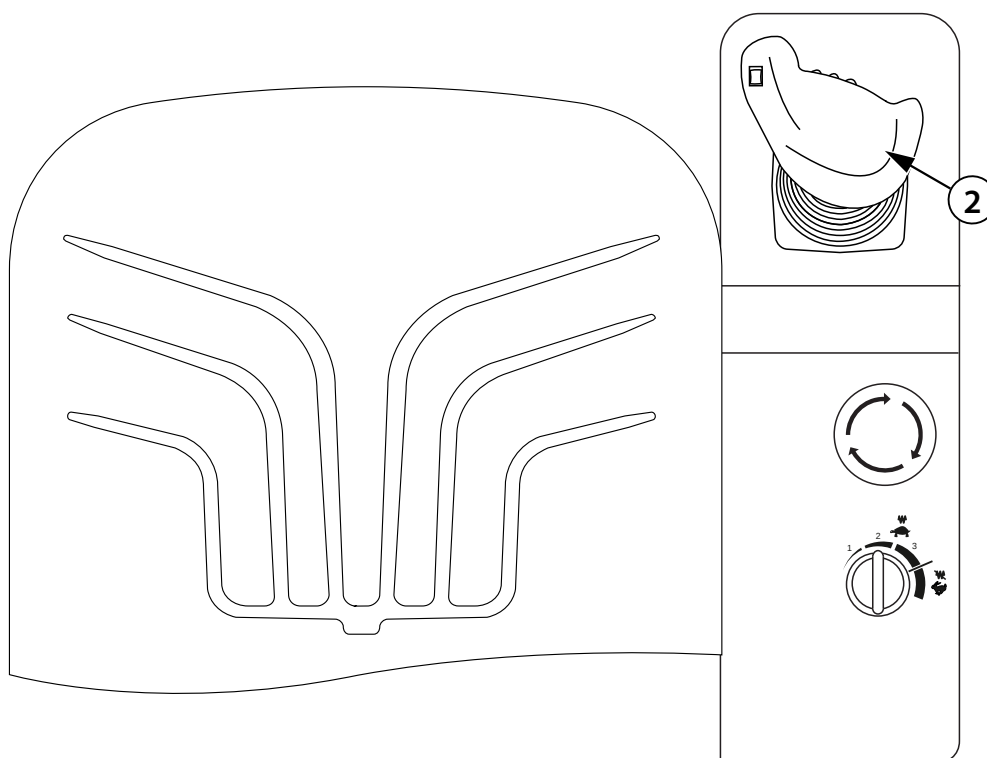
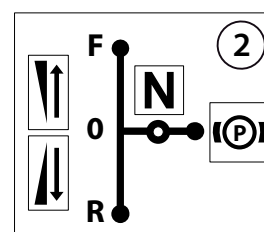
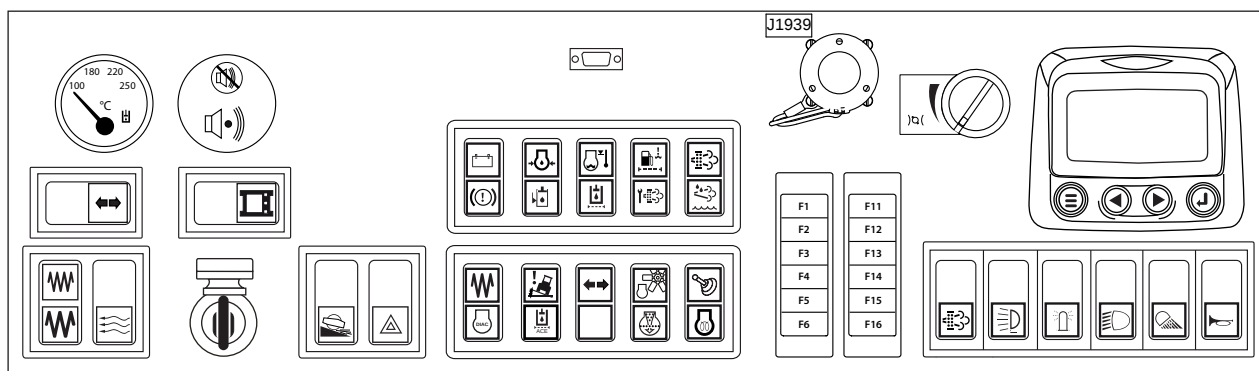
Zapnutí:

- Stlačte tlačítko havarijní brzdy (5), stroj se zabrzdí, vypne se motor.
- Rozsvítí se kontrolka parkovací brzdy.

Vypnutí:

- Otočte tlačítkem havarijní brzdy (5) ve směru šipek.
- Na displeji zůstane svítit kontrolka parkovací brzdy.
- Přesuňte ovladač pojezdu (2) do polohy brzdy (P), v této poloze lze stroj znovu nastartovat.

2.7 Ovládání a používání stroje



242020B

2.7.5 Parkování stroje

- Odstavte stroj na rovné a pevné ploše v místě, kde nehrozí živelné nebezpečí (sesuv půdy, možnost zaplavení apod.).
- Ovladač pojezdu (2) nastavte do polohy brzdy (P).
- Po zastavení motoru před opuštěním stroje vypněte odpojovač akumulátoru.
- Očistěte stroj od nečistot (škrabáky a běhouny).
- Provedte celkovou prohlídku stroje a opravte závady, které se vyskytly během provozu.
- Uzamkněte kryty a kabinu stroje.



Horký motor ihned nezastavujte, ale nechte v chodu na volnoběžné otáčky po dobu 3 minut. Motor a turbodmychadlo se pomalu a rovnoměrně vychladí!

2.7 Ovládání a používání stroje

2.7.6 Zvedání a spouštění kabiny a kapoty



Zvedání, spouštění a držení kabiny nebo plošiny ve zvednuté poloze musí být prováděno pouze s prázdnou kabinou nebo plošinou.



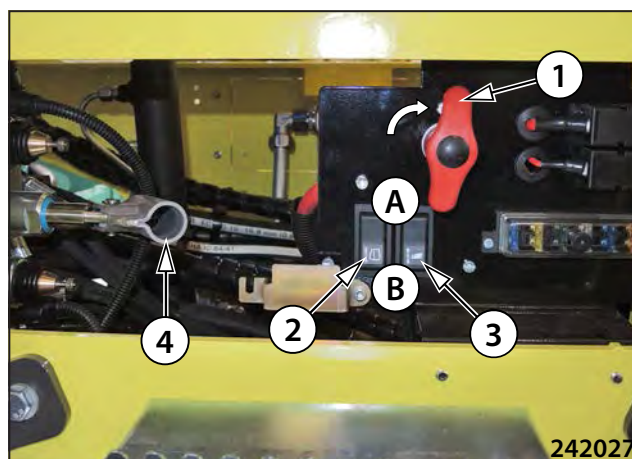
Před zvedáním stanoviště řidiče u strojů se střížkou s ROPS sklopte opěradlo sedadla a područky.

- Před odklopením odjistěte kabinu.

- Připojte elektrickou instalaci otočením odpojovače baterie (1). Stlačte tlačítko (2) do polohy „A“ pro odklápění kabiny nebo tlačítko (3) odklápění kapoty. Pro spouštění stlačte tlačítko do polohy „B“.

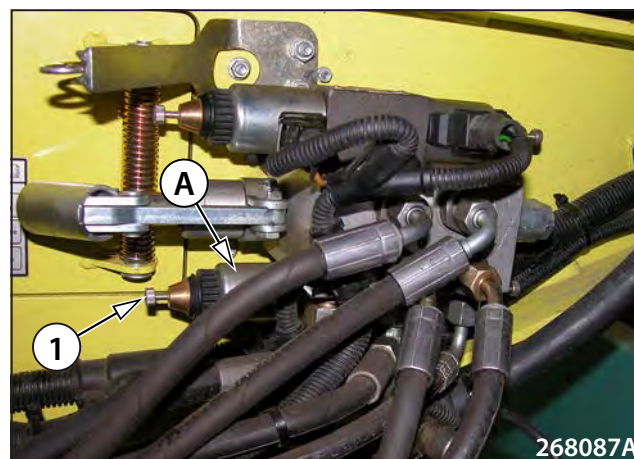
Poznámka

Při poruše agregátu, nebo při vybití akumulátoru odklopte - spusťte kabinu nebo kapotu čerpáním na ručním hydrogenerátoru (4) při nastavení rozvaděčů viz dále. Rozvaděče jsou umístěny pod kabinou v rámu na levé straně.

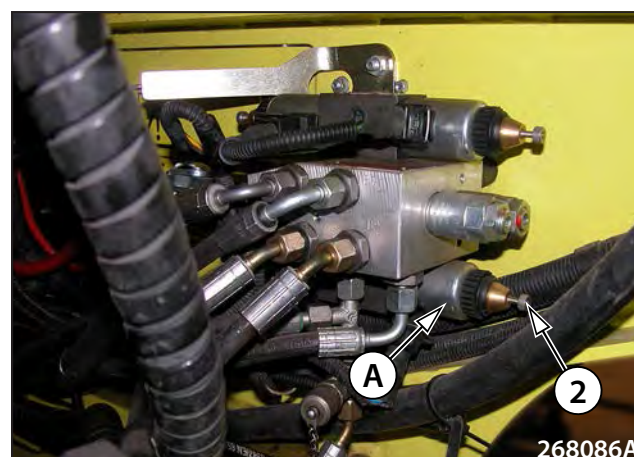


Kabina

- Pro ruční odklopení zašroubujte šoupátko (1) na rozvaděči A.

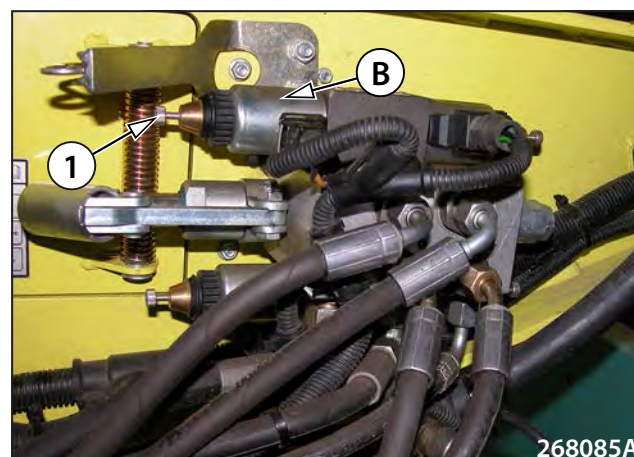


- Pro spuštění zašroubujte šoupátko (2) na druhé straně rozvaděče A.

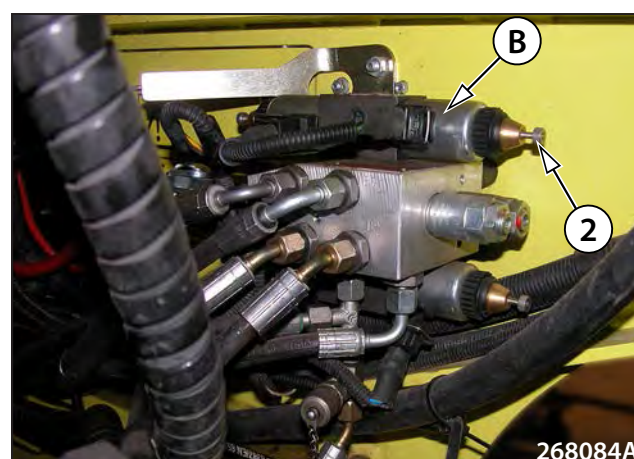


Kapota

- Pro ruční odklopení zašroubujte šoupátko (1) na rozvaděči B.



- Pro spuštění zašroubujte šoupátko (2) na druhé straně rozvaděče B.



Stanoviště řidiče (kabinu) po sklopení přišroubujte!

2.7 Ovládání a používání stroje

2.7.7 Nabalastování pneumatik kapalinou

Užívá se pro snížení těžiště stroje. Mísící poměry pro jednotlivé teploty na jednu pneumatiku jsou uvedeny v tabulce.

Nabalastování pneumatik kapalinou do 0 °C

Vnitřní prostor pneumatiky se vyplní roztokem vody a 34% chloridu vápenatého CaCl_2 .

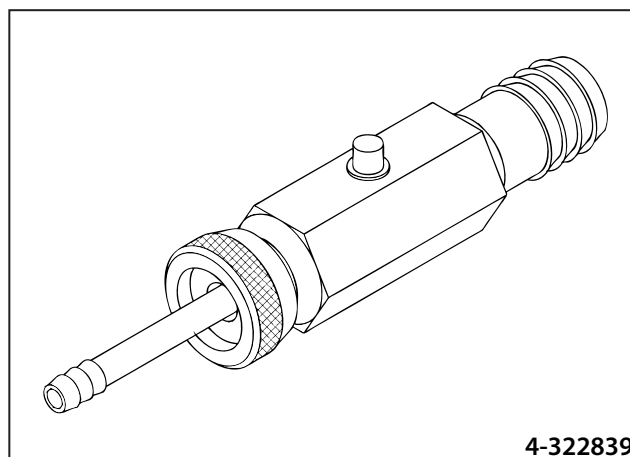
voda	34% chlorid vápenatý CaCl_2	přídavná hmotnost
(l) [gal US]	(kg) [lb]	(kg) [lb]
350 (92,46)	160 (352,74)	510 (1124,4)

Nabalastování pneumatik kapalinou do -25 °C

Vnitřní prostor pneumatiky se vyplní roztokem vody a 34% chloridu vápenatého CaCl_2 .

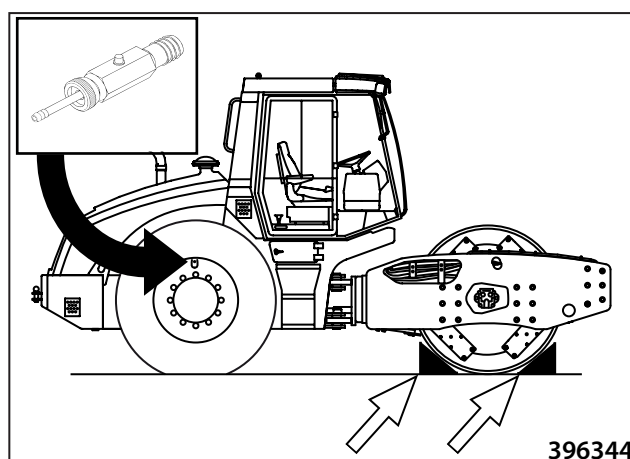
voda	34% chlorid vápenatý CaCl_2	přídavná hmotnost
(l) [gal US]	(kg) [lb]	(kg) [lb]
185 (48,87)	414,7 (914,26)	600 (1323)

Plnicí nástavec lze objednat jako náhradní díl pod číslem 4-5325190009.

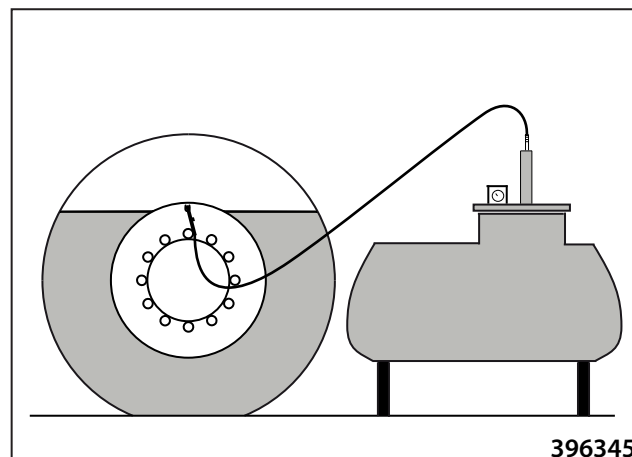


Postup plnění

- Stroj umístěte na pevnou podložku. Pneumatikami na ni najedzte tak, aby byl plnicí ventil v nejvyšší poloze. Založte běhoun z obou stran klíny.
- Vyšroubujte snímatelnou vložku ventilu a zašroubujte plnicí nástavec.



- Do nástavce namontujte hadici od plnicího zařízení (výše položená nádoba, čerpadlo apod.) a roztokem naplňte pneumatiku.
- Při plnění uchází vzduch z pneumatiky bočním otvorem z plnicího nástavce. Pneumatika je dostatečně naplněna (na 75 %), když tímto otvorem začne vytékat roztok.
- Vyšroubujte plnicí nástavec, našroubujte zpět vložku ventilu a pneumatiku nahustěte na tlak 160 kPa (23,2 PSI).

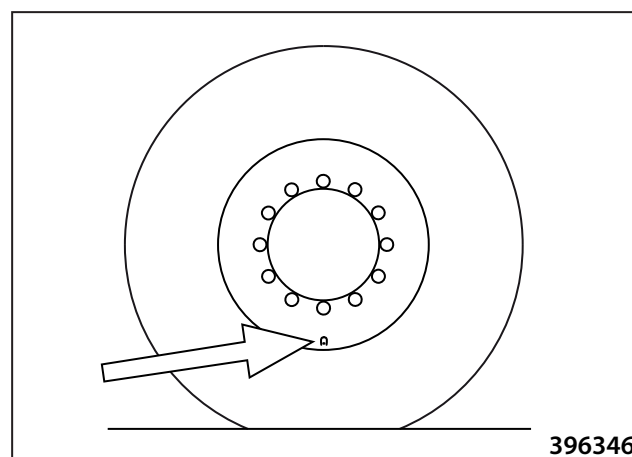


Postup vypouštění:

- Stroj umístěte na pevnou podložku. Pneumatikami na ni najedzte tak, aby byl plnicí ventil v nejnižší poloze. Založte běhoun z obou stran klíny.
- Vyšroubujte snímatelnou vložku ventilu a roztok vyteče.



Po vyšroubování vložky ventilu může roztok vystříknout.



- Jakmile tlak klesne natolik, že již téměř žádný roztok nevytéká, našroubujte plnicí nástavec a pneumatiku nahustěte na tlak 160 kPa (23,2 PSI).
- Po dohuštění pneumatik vyjměte plnicí nástavec a našroubujte zpět vložku ventilu.



Chraňte zrak brýlemi (ochranným štítkem) a ruce gumovými rukavicemi!



Rozlitý roztok omyjte čistou vodou.

Roztok nesmí přijít do styku s kovovými součástkami a elektrickou instalací.

2.8 Přeprava stroje

- Mezi pracovišti může stroj přejíždět po vlastní ose.



Při přesunu dodržujte bezpečnostní opatření stanovená pro pracoviště.

Při jízdě na velké vzdálenosti provádějte každých 30 minut vychlazovací přestávky po dobu 1 hodiny. Nedodržením tohoto nařízení se vystavujete riziku poškození stroje, za které výrobce nenese odpovědnost.

- Po pozemní komunikaci se stroj přepravuje na dopravním prostředku.



Při přepravě stroje na dopravním prostředku dodržujte platná ustanovení pro daná teritoria.

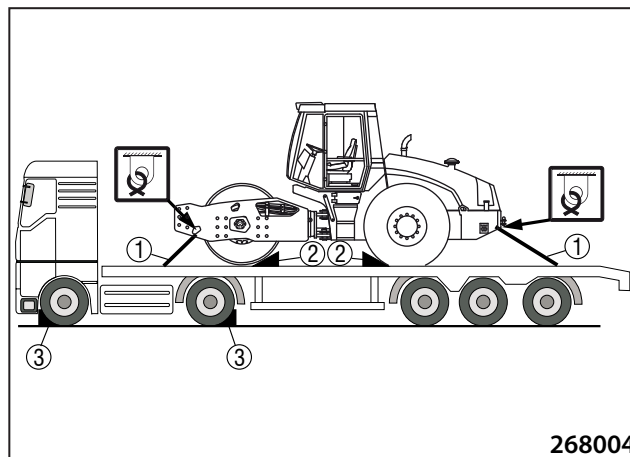


Dopravní prostředek pro přepravu musí být při nakládání a vykládání zabrzděn a mechanicky zajištěn proti nežádoucímu pohybu klíny (3).

Při najíždění na dopravní prostředek zapněte funkci omezení prokluzu běhounu. Zároveň doporučujeme podložit běhoun pryžovými pásy nebo dřevěnými fošnami apod.

Stroj umístěte na přepravní prostředek po směru jízdy (viz obrázek). V případě opačného umístění je nutné před přepravou zaslepit sání motoru.

Stroj musí být na přepravním prostředku řádně ukotven a mechanicky zajištěn proti podélnému i bočnímu posunu a proti převržení (1). Kola musí být založena klíny (2). Maximální dovolená síla upoutání stroje k přepravnímu prostředku na zadních vázacích okách je 5 t.

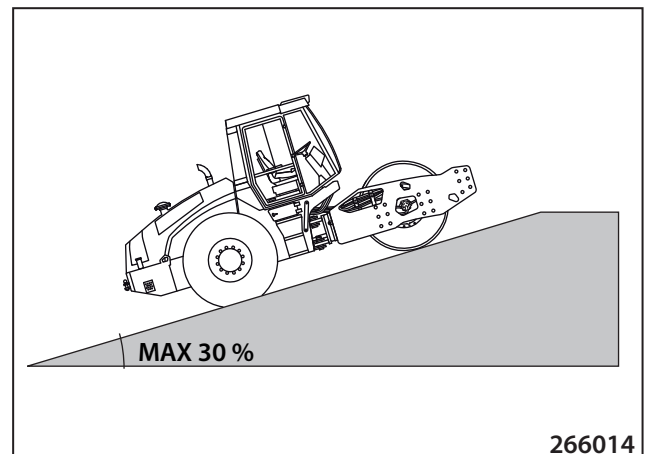


2.8.1 Nakládání stroje

- Pro nakládání stroje na dopravní prostředek je možné využít nájezdovou rampu nebo jeřáb.

2.8.1.1 Nakládání stroje pomocí nájezdové rampy

- Při nakládání stroje pomocí nájezdové rampy musí být dodrženy všechny bezpečnostní předpisy, které se vztahují k nakládání stroje a jsou platné v místě nakládání. Zejména musí mít rampa odpovídající nosnost, protiskluzný povrch a musí být uložena na rovný podklad. Doporučujeme dodržet předpis BGR 233.
- Maximální přípustný sklon nájezdové rampy je 30 %.



266014



Nedodržení předepsaných parametrů nájezdové rampy může způsobit poškození stroje.

Při nakládání stroje musí být přítomna druhá osoba, která obsluhuje stroje dává signály pro nájezd na rampu. Seznam ručních signálů naleznete v kapitole 2.1.6.

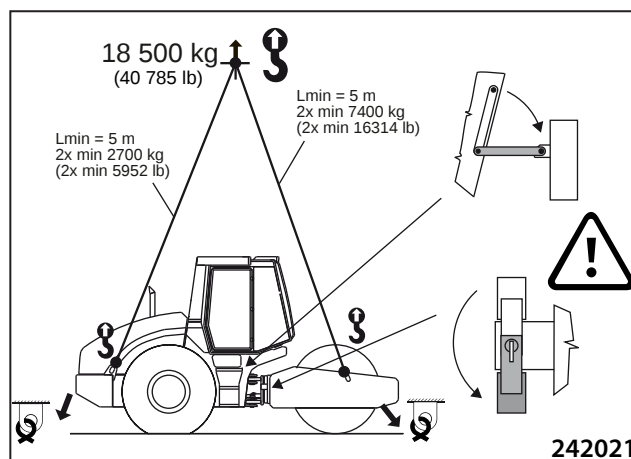


Dbejte zvýšené bezpečnosti při nakládání stroje. Při neodborné manipulaci hrozí nebezpečí vážného úrazu nebo smrti.

2.8 Přeprava stroje

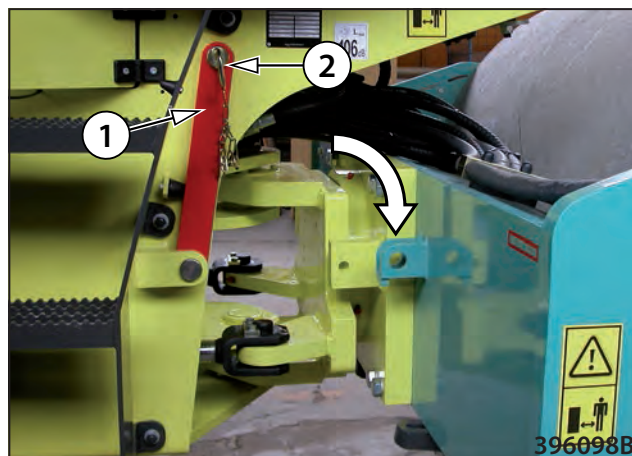
2.8.1.2 Nakládání stroje pomocí jeřábu

- Pro nakládání jeřábem je válec vybaven závěsnými oky.
- Před zvedáním válce musí být kloub stroje zajištěn proti natočení.



Zajištění kloubu:

- Sklopte rameno (1), zajistěte pojistkou (2).



Nevstupujte pod zavěšené břemeno!



Dodržujte příslušná národní bezpečnostní opatření při nakládání stroje pomocí jeřábu.

Po skončení nakládání vraťte zajišťovací rameno do výchozí polohy.

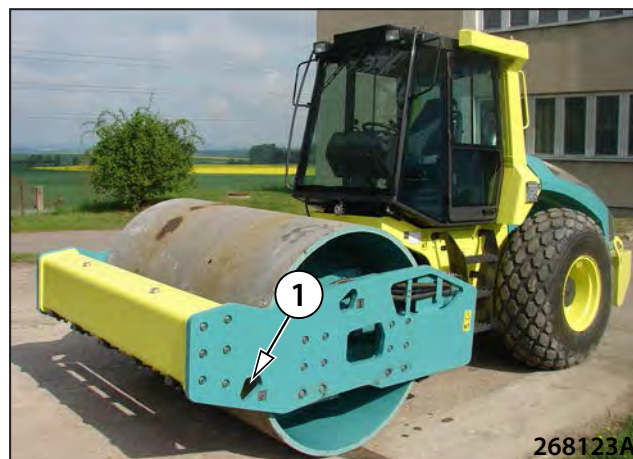
Použijte odpovídající, neporušené vázací prostředky o dostatečné nosnosti.

Pro uvázání použijte jen k tomu určených závěsných ok na stroji.

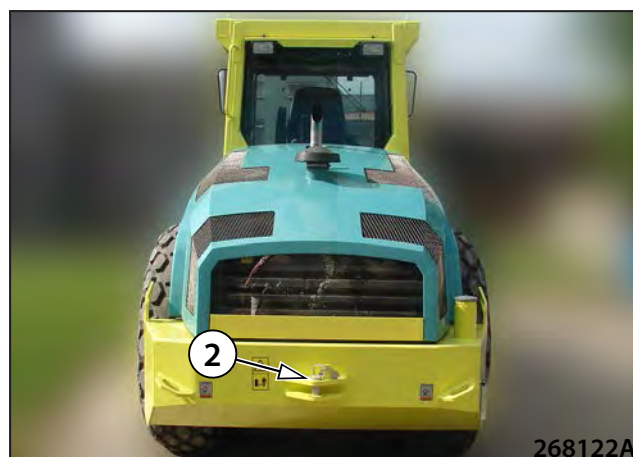
Vázání smí provádět pouze proškolený vazač.

2.9.1 Vlečení stroje

- Pro tažení je stroj vybaven: dvěma oky (1) na rámu běhounu, zadním závěsem (2).
- Zapadlý stroj může být tažen na krátkou vzdálenost, jestliže běží motor a je funkční pohon pojezdu a řízení.



268123A



268122A



Stroj musí být při tažení upoután za obě oka!

Pro tažení použít neporušená tažná lana, nebo tažné tyče dostatečné nosnosti 1,5 větší než je váha taženého stroje. Je zakázáno použití řetězu pro tažení.

Je nutné udržovat minimální výchylku z přímého úhlu tažení. Maximální vychýlení je možné v úhlu do 30°.

Je nutné udržovat plynulý pohyb při tažení. Nepřekračovat rychlost tažení více než 1 km/hod (0,62 mph).

Válec vlečte na co nejkratší vzdálenost - pro jeho vyproštění při zapadnutí nebo jeho odstranění jako překážky při poruše. Nevlečte na delší vzdálenost než 300 m (0,19 mil).

Tažný stroj by měl odpovídat svou velikostí porouchanému stroji. Musí mít dostatečnou tažnou sílu (výkon), váhu a brzdny účinek.

Při tažení po svahu dolů pomocí lana je nutné připojit další tažný stroj k zadní části poškozeného stroje. Tak je možné zabránit nekontrolovanému pohybu poškozeného stroje.

2.9 Zvláštní podmínky použití stroje

- Není-li funkční motor, nebo je závada na hydraulickém systému, musí se zkratovat hydraulický okruh a odbrzdit stroj. Pak lze stroj vléct.



Na taženém stroji se nesmí zdržovat žádná osoba!

Po zkratování hydraulického okruhu pojezdu a odbrzdění stroje jsou všechny brzdy vyřazeny z činnosti!

Před odbrzděním zajistěte stroj dřevěnými klíny proti rozjetí!

Kabina (plošina) a kapota musí být před odbrzděním spuštěny dolů.

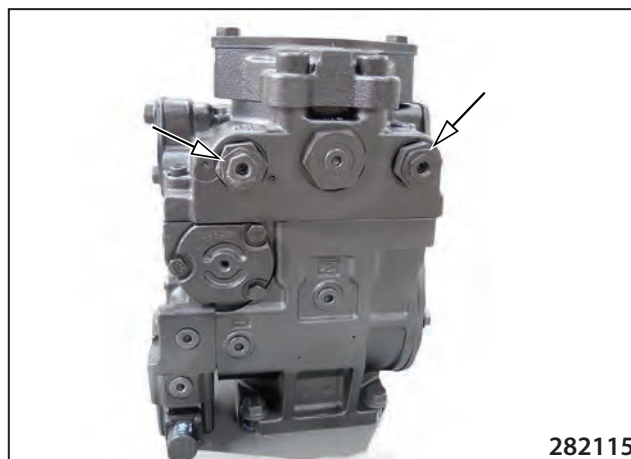
Nedotýkejte se horkých částí stroje, hrozí popálení!

Zkratování čerpadla pojezdu:

- Odpojte baterii odpojovačem.



- Zkratujte hydraulický obvod pojezdu povolením prostředních částí obou multifunkčních ventilů o 3 otáčky proti směru hod. ruček.



Odbrzdnění:



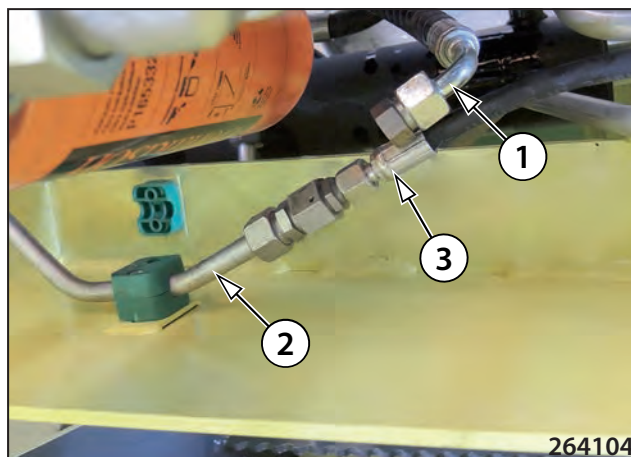
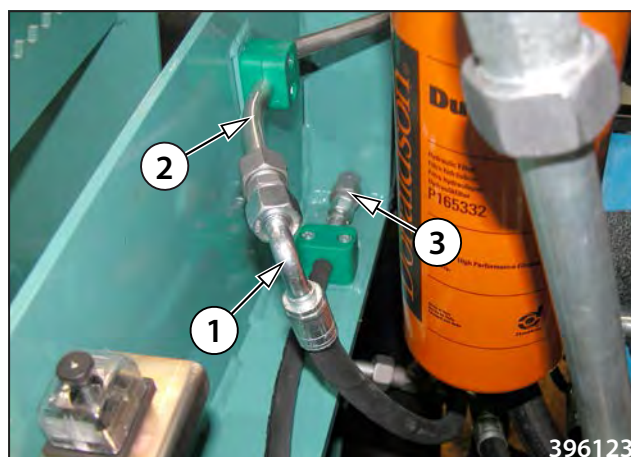
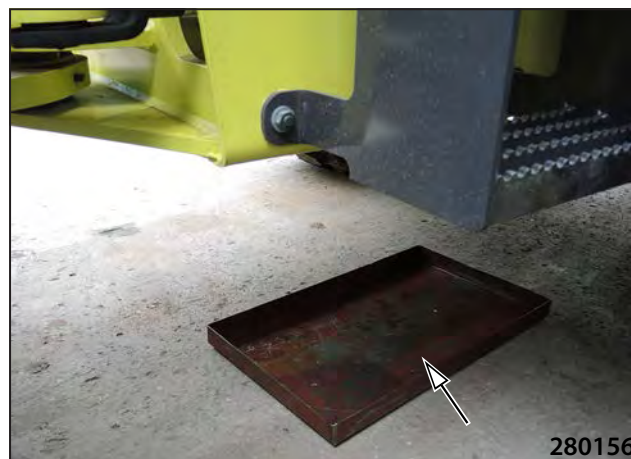
Před odbrzdním zajištěte stroj dřevěnými klíny proti rozjetí!

- Pod stroj umístěte nádobu pro zachycení úniku kapalin.

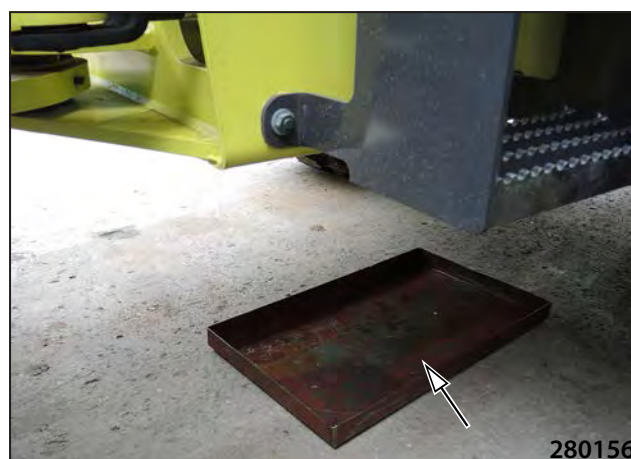


Zabraňte úniku oleje do země.

- Odpojte hadici (1).
- Demontujte zátku z hadice (3).
- Uvolněte hadici (3) v příchytce a spojte s hadicí (2).
- Montujte zátku na hadici (1).



- Odeberte zpod stroje nádobu pro zachycení úniku kapalin.



2.9 Zvláštní podmínky použití stroje

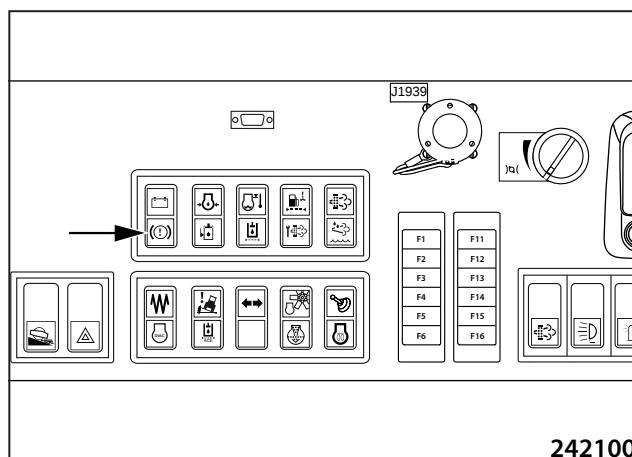
- Zapněte odpojovač akumulátoru.
- Přepněte klíček do polohy „I“.
- Čerpejte pákou v ručním hydrogenerátoru.
- Sledujte, až zhasne kontrolka brzdy při zapnutí klíčku. Válec je odbrzděn a je možné vlečení stroje.
- Pokud není funkční elektrická instalace, čerpejte pákou v ručním hydrogenerátoru minimálně 30 plnými zdvihy (jeden zdvih = pohyb pákou vlevo a vpravo).



Vlivem průsaků může dojít během vlečení k poklesu tlaku v brzdách.

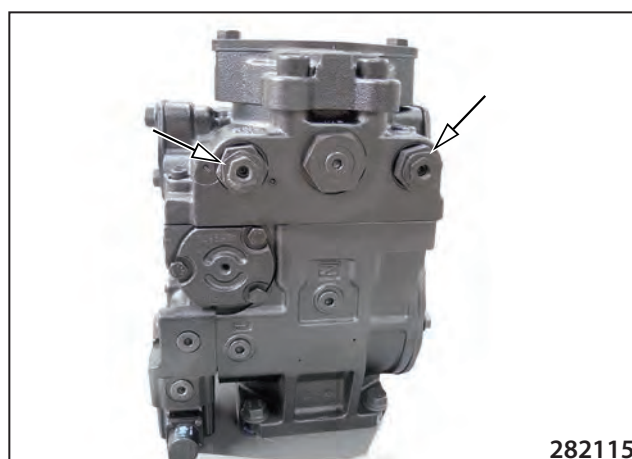
Kontrolujte, zda nedochází k přibrzdování nebo smýkání běhounu nebo pneumatik taženého stroje. V takovém případě přerušte vlečení a znovu čerpejte pákou v ručním hydrogenerátoru.

Po ukončení vlečení založte kola a běhoun klíny a uveďte stroj do původního stavu.



Uvedení do původního stavu:

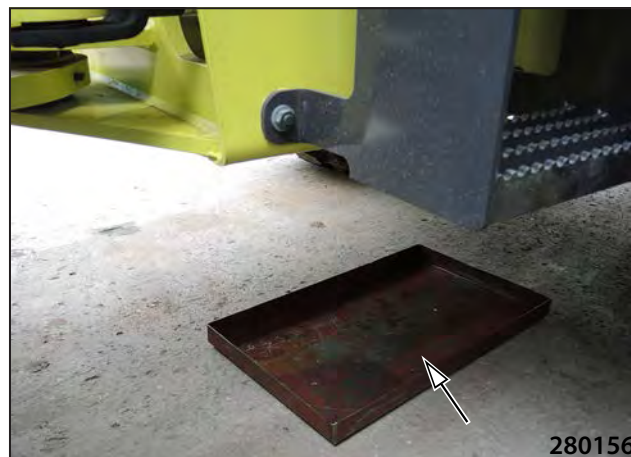
- Odpojte baterii odpojovačem.
- Zašroubujte zpět víceúčelové ventily na hydrogenerátoru pojezdu.



- Pod stroj umístěte nádobu pro zachycení úniku kapalin.



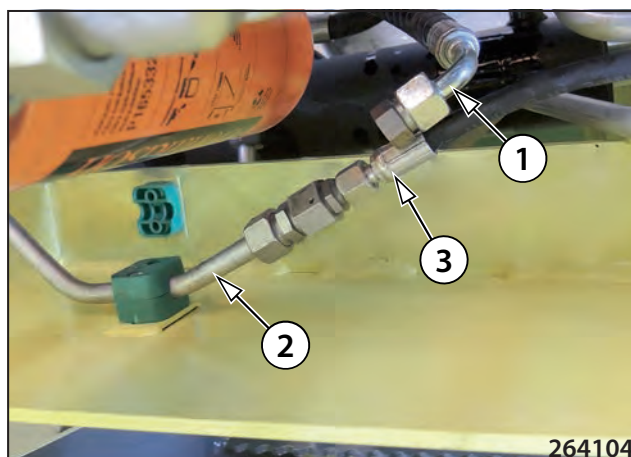
Zabraňte úniku oleje do země.



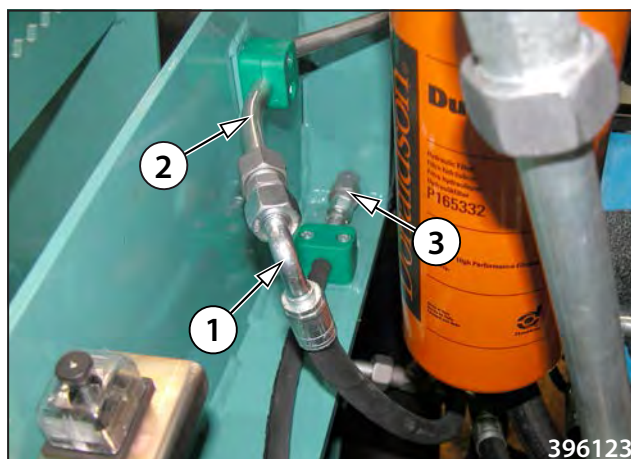
- Odpojte hadici (3).



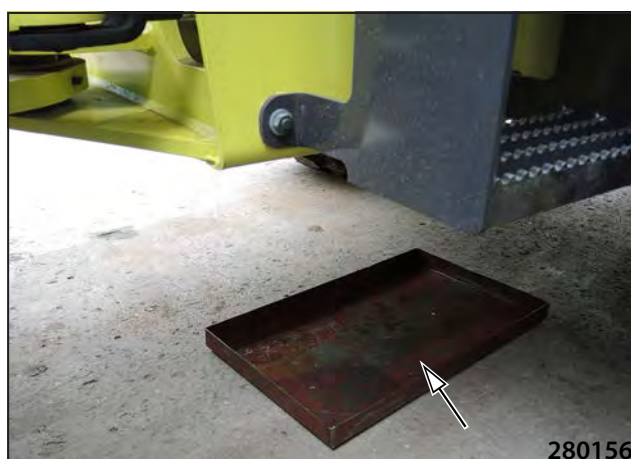
Hadice může být pod tlakem. Zachycujte vytékající olej do připravené nádoby.



- Demontujte zátku z hadice (1).
- Hadici (1) spojte zpět s hadicí (2).
- Montujte zátku na hadici (3) a uchyťte ji do příchytky.
- Páku ručního hydrogenerátoru uložte do držáku pod stano-
viště řidiče.



- Odeberte zpod stroje nádobu pro zachycení úniku kapalin.



2.9 Zvláštní podmínky použití stroje

- Kontrolujte hladinu hydraulického oleje v nádrži. V případě potřeby doplňte olej dle kapitoly 3.6.3.



2.9.2 Provoz stroje v době záběhu

Při uvedení nového stroje do provozu, prvních 50 hodin nezatěžujte stroj na plný výkon (jízda do svahu s vibrací).

2.9.3 Práce stroje za nízkých teplot

Zhutňování v zimním období je závislé na obsahu jemných částic a vody ve zhutňované zemině. S klesající teplotou pod bod mrazu se stává zemina pevnější a obtížněji se zhutňuje.

Při teplotách pod 0 °C (32 °F) je možné zhutňovat pouze suché zeminy (a kamenité sypaniny) nebo provést rychlé zhutnění nezmrzlých materiálů (dříve než zemina promrzne).

Příprava pro práci za nízkých teplot:

- Překontrolujte koncentraci chladicí kapaliny motoru.
- Olej v motoru vyměňte za doporučený pro daný rozsah nízkých vnějších teplot.
- Použijte hydraulický olej odpovídající kinematické viskozity.
- Olej v převodovce běhounu, vyměňte za doporučený pro daný pracovní rozsah teplot převodovky.
- Použijte zimní palivo.
- Překontrolujte nabití akumulátorů.

Předpokladem dobrého spouštění za nízkých teplot je dobrý stav akumulátoru. Stroj je možno používat na plný výkon až po ohřátí náplní na provozní teplotu.

2.9.4 Práce stroje za vyšších teplot a vlhkosti

- Se zvyšující se teplotou a vlhkostí vzduchu se snižuje výkon motoru. Oba faktory snižující výkon jsou na sobě nezávislé:
 - každých 10 °C (18 °F) zvýšení teploty znamená pokles výkonu až o 4 % (při konstantní vlhkosti)
 - každých 10 % zvýšení relativní vlhkosti znamená pokles výkonu až o 2 % (při konstantní teplotě).
- Při vnějších teplotách, kdy teplota hydraulického oleje je trvale okolo 90 °C (194 °F) doporučujeme provést výměnu za olej s kinematickou viskozitou 100 mm²/s.

2.9 Zvláštní podmínky použití stroje

2.9.5 Práce stroje ve vyšších nadmořských výškách

Se zvyšující se nadmořskou výškou dochází k poklesu výkonu motoru, který je dán snížením atmosférického tlaku a měrné hmotnosti nasávaného vzduchu.



Výkon motoru je ovlivněn prostředím, ve kterém stroj pracuje.

Stroj může být použit do maximální nadmořské výšky 3658m (12000 ft).

2.9.6 Práce stroje v prašném prostředí



Ve velmi prašném prostředí zkrátte intervaly čištění a výměny vložek vzduchového filtru, výměny prachového filtru kabiny a zkrátte intervaly čištění chladičů.

Doporučený interval čištění je 1x týdně.

2.9.7 Jízda s vibrací na zhutněných a tvrdých materiálech

Při práci stroje s vibrací na tvrdých materiálech (např. kamenitá sypanina), nebo vysokou mírou zhutnění podkladového materiálu, může dojít až ke ztrátě kontaktu běhounu s hutněným materiálem (tzv. vibrouder). Tento stav se projeví zvýšeným přenosem vibrací do rámu stroje a na stanoviště řidiče. Částečně je ho možno odstranit zvýšením pojezdové rychlosti nebo změnou parametrů vibrace stroje (použitím menší amplitudy).

Pokud je nutno pracovat se strojem za podmínek, kdy může být obsluha vystavena zvýšené expozici vibracím, je povinen provozovatel stroje upravit pracovní postupy tak, aby nedošlo k poškození zdraví řidiče.

Poznámka

Při jízdě stroje s vibrací na jiném podkladovém materiálu, než je uvedeno ve "Specifikační příručce", budou emisní hodnoty zrychlení vibrací odlišné - Emise hluku a vibrace.



Jízda s vibrací na tvrdém povrchu (zmrzlý, betonový, přehutněný) nebo na skalním podloží je zakázána. Hrozí poškození stroje.

[illegible]

[illegible]

3 PŘÍRUČKA ÚDRŽBY

ASC 110

(Deutz Tier 4 Final)

3.1 Bezpečnost a jiná opatření při údržbě stroje

3.1.1 Bezpečnost při údržbě stroje

Mazání, údržbu a seřizování provádějte:

- odborně školeným personálem
- dle bezpečnostních příkazů uvedených v Návodu k obsluze.
- v termínech uvedených v tabulce mazání po odpracovaných hodinách
- na stroji umístěném na rovné pevné ploše, zajištěném proti samovolnému pohybu (klíny) a to vždy s vypnutým motorem, vyjmutém klíčku ze zapalování a při odpojené elektroinstalaci
- po připevnění štítku **Oprava stroje** na volant (štítek je dodán s příslušenstvím stroje)
- na vychladlých částích stroje
- po očištění stroje, mazacích míst a míst údržby
- vhodným nepoškozeným náradím
- výměnou nových originálních dílů dle katalogu náhradních dílů
- v případě snížené viditelnosti a v noci při dostatečném osvětlení celého stroje
- tak, aby demontované kryty a bezpečnostní prvky po ukončení prací byly opět namontovány
- opětovným dotažením šroubových spojů - utahovacím momentem a kontrolou na těsnost spojů
- po ohřátí provozních náplní - pozor na popálení - používejte doporučených náplní.



Po provedeném seřízení nebo údržbě překontrolujte funkci všech bezpečnostních zařízení!

3.1.2 Požární opatření při výměnách provozních náplní

- Z hlediska nebezpečí požáru jsou použité hořlavé kapaliny na stroji rozděleny do tříd nebezpečnosti:
 - II třída nebezpečnosti - nafta
 - IV. třída nebezpečnosti - minerální oleje, mazací tuky
- Místo výměny olejů musí být umístěno tak, aby nezasahovalo do prostor s nebezpečím výbuchu, požáru.
- Musí být označeno tabulkami a značkami se zákazem kouření a používání otevřeného ohně.
- Manipulační plocha musí být dimenzována tak, aby zachytila množství hořlavé kapaliny rovnající se obsahu největší nádoby, přepravního obalu.
- Musí být vybaveno přenosnými hasícími přístroji.
- Pro manipulaci olejů, nafty používejte nádoby, jako jsou kovové sudy, kanystry a plechové konve.
- Přepravní nádoby musí být při skladování řádně uzavřeny.
- Nádoby musí být s jedním otvorem, uloženy vždy otvorem nahoru a zajištěny proti vytékání a odkapávání jejich obsahu.
- Nádoby musí být označeny nesmazatelným nápisem s údajem obsahu a třídy hořlavosti.

3.1 Bezpečnost a jiná opatření při údržbě stroje

3.1.3 Ekologické a hygienické zásady

Při provozu a údržbě strojů je uživatel povinen dbát obecných zásad ochrany zdraví a životního prostředí, dle zákonů, vyhlášek a předpisů v jednotlivých teritoriích užívání stroje.

Hygienické zásady

- Ropné produkty, náplně chladicích systémů, náplně akumulátorů a nátěrové hmoty včetně ředidel jsou zdraví škodlivé látky. Pracovníci, přicházející při obsluze a údržbě stroje do styku s těmito produkty jsou povinni dbát obecných zásad vlastní ochrany zdraví a řídit se bezpečnostními a hygienickými návody výrobců těchto produktů.
- Zejména upozorňujeme na:
 - ochranu očí a pokožky při práci s akumulátory
 - ochranu pokožky při práci s ropnými produkty, nátěrovými hmotami a chladicími kapalinami
 - řádné omytí rukou po ukončení práce a před jídlem, ruce ošetřete vhodným reparačním krémem
 - dodržování pokynů uvedených v tomto návodu
- Ropné produkty, náplně chladicích systémů a akumulátorů a nátěrové hmoty včetně organických ředidel a dále čisticí a konzervační prostředky vždy uschovávejte v původních originálních řádně označených obalech. Nepřipusťte skladování těchto látek v neoznačených lahvích a jiných nádobách s ohledem na nebezpečí záměny. Zvláště nebezpečná je možnost záměny za potraviny a nápoje.
- Dojde-li náhodně k potřísnění pokožky, sliznic, očí nebo vdechnutí výparů aplikujte ihned zásady první pomoci. Při náhodném požití těchto produktů vyhledejte neprodleně lékařskou první pomoc.
- Při práci se strojem v případech, kdy je stroj vybaven plošinou, nebo jsou otevřena okna kabiny použijte vždy sluchové chrániče vhodného typu a provedení.

Ekologické zásady



Náplně jednotlivých systémů stroje a některé jeho části jsou po vyřazení (demonτάži, výměně náplní) odpadem s rizikovými vlastnostmi vůči životnímu prostředí.

- Do této kategorie odpadních produktů patří zejména
 - organické i syntetické mazací hmoty, oleje a paliva
 - brzdové kapaliny
 - chladicí kapaliny
 - náplně akumulátorů a vlastní akumulátory
 - náplně klimatizačních systémů
 - čisticí a konzervační prostředky
 - veškeré demontované filtry a filtrační vložky
 - veškeré použité a vyřazované hydraulické a palivové hadice, gumokovy a ostatní prvky stroje, znečištěné výše uvedenými produkty



S uvedenými látkami a díly musí být po vyřazení nakládáno v souladu s příslušnými národními předpisy na ochranu životního prostředí a v souladu s předpisy o ochraně zdraví.

3.2.1 Motorový olej



Motorový olej je specifikován podle výkonnostní a viskozitní klasifikace.

Výkonová klasifikace

Vzhledem k emisním požadavkům Tier 4 final vyžaduje výrobce motoru užití pouze takových olejů, které jsou certifikovány firmou Deutz.

Přípustné oleje dle DEUTZ QUALITY CONTROL (DQC):

DQC III LA

DQC IV LA

Aktuální seznam olejů odpovídajících klasifikaci naleznete na stránkách výrobce motoru Deutz (www.deutz.com).

Výrobce stroje používá olejovou náplň dle klasifikace DQC IV LA, typ Valar Egida FNA104 10W-40.



Dojde-li k závadě, jejíž příčinou je použití oleje s nesprávnou klasifikací, nebude uznána záruka.

Viskozitní klasifikace

Pro určení viskozitní třídy SAE (Society of Automotive Engineers) je rozhodující teplota okolí a druh provozu na místě používání stroje.

Poznámka

Překročení spodní teplotní hranice nevede ke škodám na motoru, pouze může způsobit obtíže při startu.

Je vhodné použít univerzálního vícerozsahového oleje, aby nemuselo dojít k výměnám oleje z důvodu změny teploty okolí.



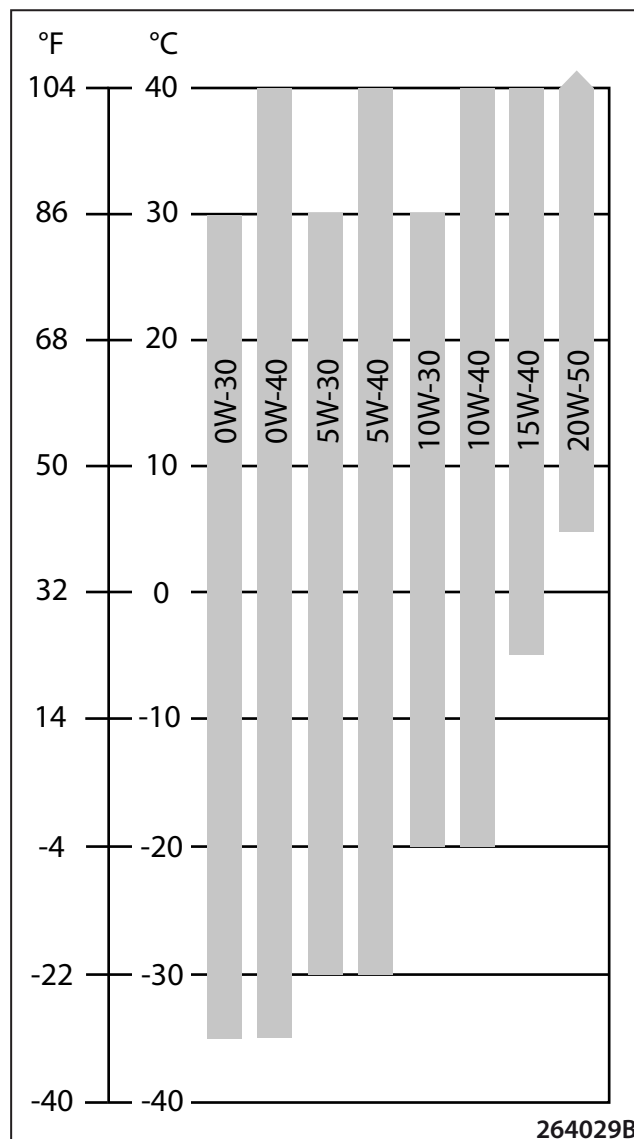
Překročení horní teplotní hranice může vést ke snížení mazacích schopností oleje a způsobit vysoké opotřebení oleje.

Při teplotách pod -40 °C olej před startem motoru přehřejte.



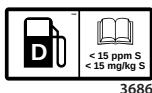
Zkraťte interval výměny oleje na polovinu, nastane-li alespoň jedna z následujících skutečností:

- teplota okolí je trvale pod -10 °C
- teplota oleje za provozu stroje je pod 60 °C.



3.2 Specifikace náplní

3.2.2 Palivo



Jako palivo pro motor se používá motorová nafta:

- CEN EN 590
- ASTM D975 Grade 1-D S15
- ASTM D975 Grade 2-D S15



Výrobce motoru nařizuje používat palivo s obsahem síry nepřekračujícím 0,0015 váhových procent (0,0010 váhových procent pro použití stroje v EU).

Použití paliva s vyšším obsahem síry znamená ztrátu záruky na motor.

Při vnějších teplotách pod 0 °C (32 °F) používejte zimní naftu.

Zákaz míchání nafty a speciálních aditiv.

3.2.3 Chladicí kapalina



Specifikace chladicí kapaliny musí odpovídat požadavkům:

DQC CB-14

DQC CC-14



K plnění chladicího okruhu používejte chladicí kapalinu v míšícím poměru 50 %/50 % s kvalitní vodou (teplotní ochrana do -37 °C).

Výměnu chladicí kapaliny provádějte každých 6000 hodin provozu nejdéle však po 4 letech.

Při požadavku teplotní ochrany pod -37 °C kontaktujte Deutz partnery.

Poznámka:

Stroje jsou u výrobce při výrobě plněny chladicím roztokem s chladicí kapalinou Bantleon Avia Antifreeze NG specifikace DQC CC-14.

Je to chladicí kapalina obsahující silikáty, na bázi monoethylen-glykol. Nitrit- , amin- , borat- a bez fosfátů.

U místa plnění chladicí kapaliny do stroje je umístěn štítek Avia NG.



Chladicí okruh dolévejte stejnou, nebo zcela mísitelnou chladicí kapalinou požadované specifikace.



V případě nutnosti použití jiné nemísitelné chladicí kapaliny musí být chladicí okruh kompletně vypuštěn a opakovaně minimálně 3x vyčištěn čistou vodou. Nesmí být však použita chladicí kapalina jiné specifikace než udané výrobcem motoru.



Chladicí kapalina chrání chladicí systém před zamrzáním, korozí, kavitací, přehříváním a pod.

Je zakázáno provozovat stroj bez chladicí kapaliny i na jen krátkou dobu.

Je zakázáno používat chladicí kapalinu jiné, než předepsané specifikace a báze. Může dojít k poškození motoru, chladicí soustavy a tím ke ztrátě záruky.

Překontrolujte podíl mrazuvzdorného chladicího prostředku v chladicí kapalině vždy před zimním obdobím refraktometrem.

Kvalita vody

Používejte jen vodu, která svými vlastnostmi odpovídá hodnotám v tabulce:

	min	max
Hodnota pH	6,5	8,5
Obsah chlóru v mg/l		100
Obsah síranů v mg/l		100
Tvrdost vody v mmol/l		3,56

Pokud voda svými vlastnostmi neodpovídá hodnotám v tabulce, musí být upravena.

- Hodnota pH příliš nízká:
 - Použijte přídatek zředěného hydroxidu sodného nebo draselného louhu.
- Celková tvrdost příliš vysoká:
 - Míchejte se změkčenou, destilovanou nebo odsolenou vodou.
- Hodnota chloridů a/nebo síranů příliš vysoká:
 - Míchejte se změkčenou, destilovanou nebo odsolenou vodou.



Bezpečnostní pokyny:

- K ochraně rukou použijte ochranné rukavice.
- Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při potřísnění kůže nebo oblečení okamžitě potřísněné místo vymyjte čistou vodou.
- Nemíchejte rozdílné typy chladicích kapalin. Směs může způsobit chemickou reakci s vývinem škodlivých látek.

3.2 Specifikace náplní

3.2.4 Hydraulický olej



Pro hydraulický systém stroje je nutné použít pouze kvalitního hydraulického oleje výkonové třídy dle ISO 6743/ HV (odpovídá DIN 51524 část 3 HVLP; CETOP RP 91 H).

Stroje standardně plňte hydraulickým olejem s kinematickou viskozitou 68 mm²/s při 40 °C (104 °F) ISO VG 68. Tento olej je nejvhodnější pro použití v nejširším rozsahu okolních teplot.



Při vysokých vnějších teplotách, kdy teplota oleje trvale dosahuje 90 °C (194 °F) doporučujeme vyměnit za olej s kinematickou viskozitou 100 mm²/s - HV 100.

Je-li nutno startovat stroj po dobu měsíce a déle při teplotách okolí pod -8 °C (18 °F) vyměňte olej v hydraulickém systému za olej s kinematickou viskozitou 46 mm²/s - viskózní třídy HV 46.

Při teplotách pod -13 °C (9 °F) vyměňte za olej s kinematickou viskozitou 32 mm²/s - viskózní třídy HV 32 viz Provozní návod kap. 2.9.3.

Syntetický hydraulický olej

Hydraulický systém je možno plnit syntetickým olejem, který je při případných únicích bezesbytku odbouráván mikroorganismy, které se nacházejí ve vodě a v půdě.



Přechod z minerálního oleje na syntetický nebo mísení olejů různých značek konzultujte vždy s výrobcem oleje nebo dealerem!

3.2.5 Převodový olej



Pro mazání převodovky běhounu a převodovek pohonu nápravy (kol) používejte kvalitní oleje odpovídající API GL-5 případně EP nebo MIL-L-2105 C.

Viskozita SAE 80W/90 pro teplotu okolí -10 °C ÷ +30 °C (14 °F ÷ 86 °F).

Viskozita SAE 80W/140 pro teplotu okolí +20 °C ÷ +45 °C (68 °F ÷ +113 °F).



Provozní teplota oleje nesmí přesáhnout 85 °C ÷ 90 °C (185 °F ÷ 194 °F).

3.2.6 DEF (AdBlue)



Kapalné aditivum, které se užívá při opravě výfukových plynů vznětových motorů.

Specifikace: DIN 70070, ISO 22241-1, ASTM D 7821.

Obchodní název v Evropě: AdBlue

Obchodní název v Americe: DEF



Používejte pouze DEF (AdBlue) dle doporučené specifikace!

3.2.7 Mazací tuk

Pro mazání stroje je nutno použít plastického maziva s obsahem lithia dle:

ISO 6743/9 CCEB 2

DIN 51 502 KP2K-30

3.2.8 Kapalina do ostřikovače skel

Jako náplň do nádoby ostřikovače skel se používá voda (do teplot 0 °C) a prostředek do omývačů skel motorových vozidel.



Při teplotách pod 0 °C (32 °F) nahradte vodu mrazuvzdorným přípravkem.

3.2.9 Chladicí kapalina běhounu**Směs:**

22 litrů vody

50 kg 34% chloridu vápenatého - CaCl_2

Chladicí kapalina běhounu ACE:

37 l vody

83,25 kg 34% chloridu vápenatého CaCl_2

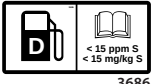
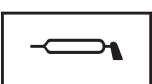
3.2.10 Náplň klimatizace**Směs:**

1,3 kg chladiva Halocarbon 134a

0,2 l oleje PAG 150

0,005 l kontrastní látky

3.3 Náplně

Část	Druh náplně	Množství náplně l (gal US)	Značka
Motor	Motorový olej dle kap. 3.2.1	13,5 (3,6)	 2412
Palivová nádrž	Nafta dle kap. 3.2.2	350 (92,5)	 3686
Hydrostatický systém	Hydraulický olej dle kap. 3.2.4	92 (24,3)	 2158
Převodovka běhounu	Převodové oleje dle kap. 3.2.5	1,5 (0,4) - D, PD 2,6 (0,7) - HX, HXPD	 2186
Převodovky nápravy	Převodový olej dle kap. 3.2.5	2x1,8 (2x0,48) - D, PD 2x1,7 (2x0,45) - HX, HXPD	 2186
Nádrž DEF (AdBlue)	Směs dle kap. 3.2.6	22 (5,8)	 595426
Kloubová ložiska - kloub a válce řízení	Plastické mazivo viz kap. 3.2.7	dle potřeby	 0787
Chladicí soustava motoru	Celoročně nemrznoucí kapalina dle kap. 3.2.3 - pro teploty do -25 °C (-13 °F)	34 (9)	 2152
Chladicí kapalina běhounu	Směs dle kap. 3.2.9	60 (15,9)	 2152
Chladicí kapalina běhounu ACE	Směs dle kap. 3.2.9	100 (26,4)	 2152
Vibrační běhoun	Motorový olej dle kap. 3.2.1	8 (2,1)	 2412
Skříň převodovky + vibrátoru (společná náplň) ACE	Motorový olej dle kap. 3.2.1	25,5 (6,7)	 2412
Klimatizace	Směs dle kap. 3.2.10	-	 2441
Ostřikovače	Voda a mrazuvzdorný prostředek - poměr dle venkovní teploty	2,75 (0,7)	 2260
Pneumatiky	Vzduch nebo kapalina viz Provozní návod kap. 2.7.8		

Každých 20 hodin provozu (denně)	
3.6.1	Kontrola oleje v motoru
3.6.2	Kontrola chladicí kapaliny motoru
3.6.3	Kontrola oleje v hydraulické nádrži
3.6.4	Odvzdušnění klikové skříně
3.6.5	Kontrola stavu ventilátorů
3.6.6	Kontrola prachového ventilu filtru vzduchu
3.6.7	Kontrola výstražných a kontrolních zařízení
3.6.8	Kontrola sacího potrubí motoru a výfuku
3.6.9	Kontrola množství DEF (Diesel exhaust fluid) (AdBlue)
Po 50 hodinách provozu	
3.6.20	Výměna filtrů ACE *
Každých 100 hodin provozu (týden)	
3.6.10	Kontrola tlaku v pneumatikách
Po 100 hodinách provozu	
3.6.26	Kontrola dotažení šroubů kol **
3.6.30	Výměna oleje v převodovkách pojezdu **
Každých 250 hodin provozu (3 měsíce)	
3.6.11	Kontrola chladicího okruhu motoru
3.6.12	Kontrola čidla filtru vzduchu
3.6.13	Mazání stroje
3.6.14	Kontrola oleje ve vibrátoru
3.6.15	Kontrola oleje v převodovkách pojezdu
3.6.16	Kontrola ježkových segmentů
3.6.17	Kontrola oleje ACE

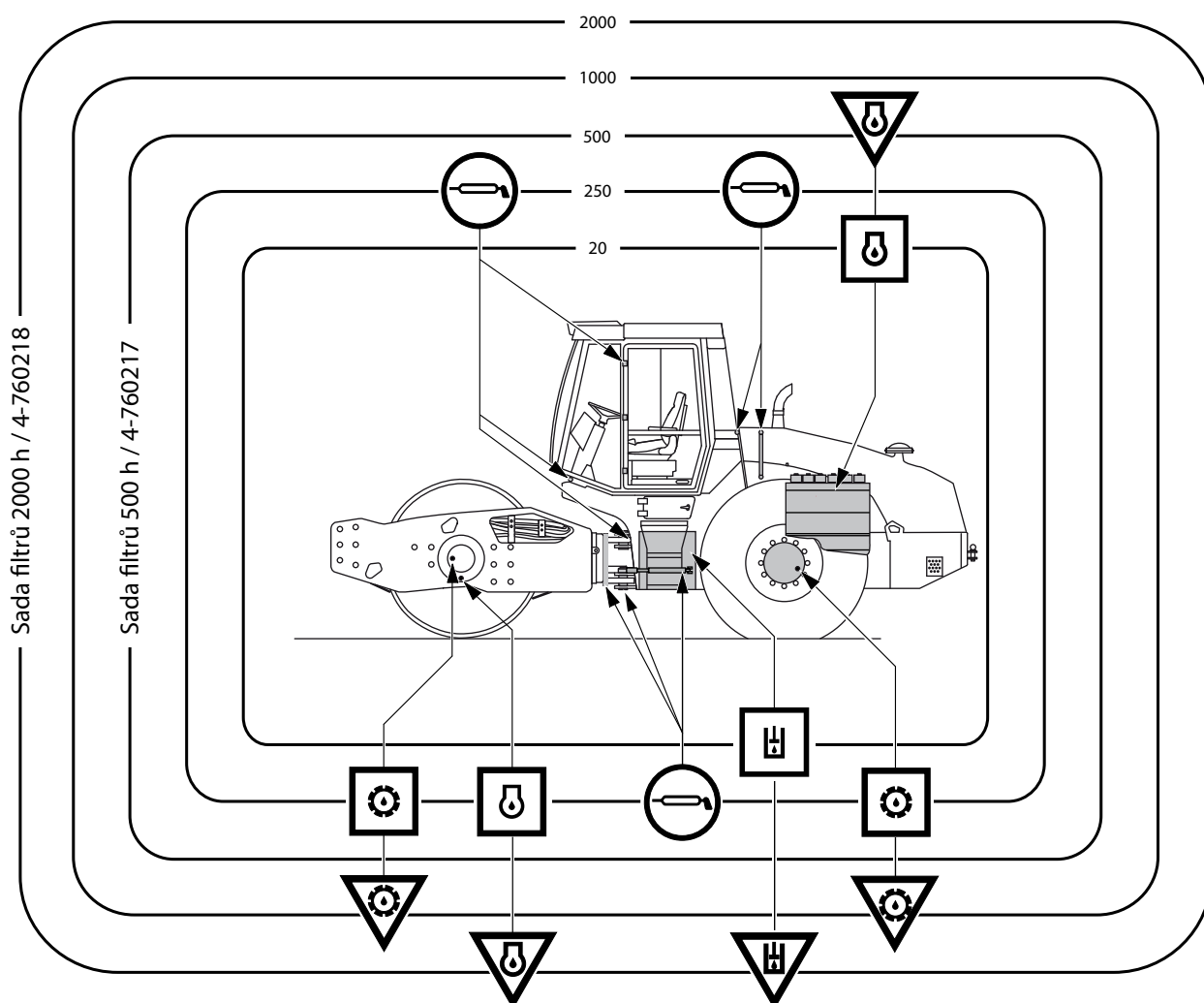
3.4 Tabulka mazání a údržby

Každých 500 hodin provozu (6 měsíců)	
3.6.18	Výměna oleje v motoru
3.6.19	Výměna palivového filtru
3.6.20	Výměna filtrů ACE
3.6.21	Výměna vložek filtru vzduchu
3.6.22	Výměna filtru ventilace kabiny a filtru topení
3.6.23	Kontrola chladicí kapaliny motoru
3.6.24	Kontrola elektrické instalace
3.6.25	Kontrola akumulátoru
3.6.26	Výměna vložek vzduchového filtru klimatizace
3.6.27	Kontrola dotažení šroubů kol
3.6.28	Výměna filtru DEF (AdBlue)
Po 500 hodinách provozu	
3.6.33	Výměna oleje ve vibrátoru ***
Každých 1000 hodin provozu (1 rok)	
3.6.29	Kontrola řemenu motoru
3.6.30	Výměna oleje v převodovkách pojezdu
3.6.31	Kontrola upevnění kompresoru klimatizace
3.6.32	Kontrola tlumicí soustavy
Každých 2000 hodin provozu (2 roky)	
3.6.33	Výměna oleje ve vibrátoru
3.6.34	Čištění a kontrola systému klimatizace
3.6.35	Výměna hydraulického oleje a filtru
3.6.36	Čištění sacího filtru agregátu zvedání, spouštění kabiny a kapoty
3.6.37	Výměna oleje ACE
3.6.38	Kontrola, seřízení vůle ventilů
3.6.39	Výměna od vzdušňovací zátky
Každých 6000 hodin provozu	
3.6.40	Výměna chladicí kapaliny motoru

Údržba dle potřeby	
3.6.41	Čištění odlučovače vody na filtru paliva
3.6.42	Čištění chladičů
3.6.43	Odvzdušnění palivového systému
3.6.44	Čištění stroje
3.6.45	Seřízení škrabáků
3.6.46	Regenerace zanesení filtru DPF (Diesel particulate filter/ Filtr pevných částic)
3.6.47	Chladicí směs běhounu
3.6.48	Výměna papíru tiskárny
3.6.49	Kontrola dotažení šroubových spojů
* Poprvé po 50 hodinách ** Poprvé po 100 hodinách *** Poprvé po 500 hodinách	

MAZACÍ A SERVISNÍ PLÁN

□	KONTROLA
○	MAZÁNÍ
▽	VÝMĚNA

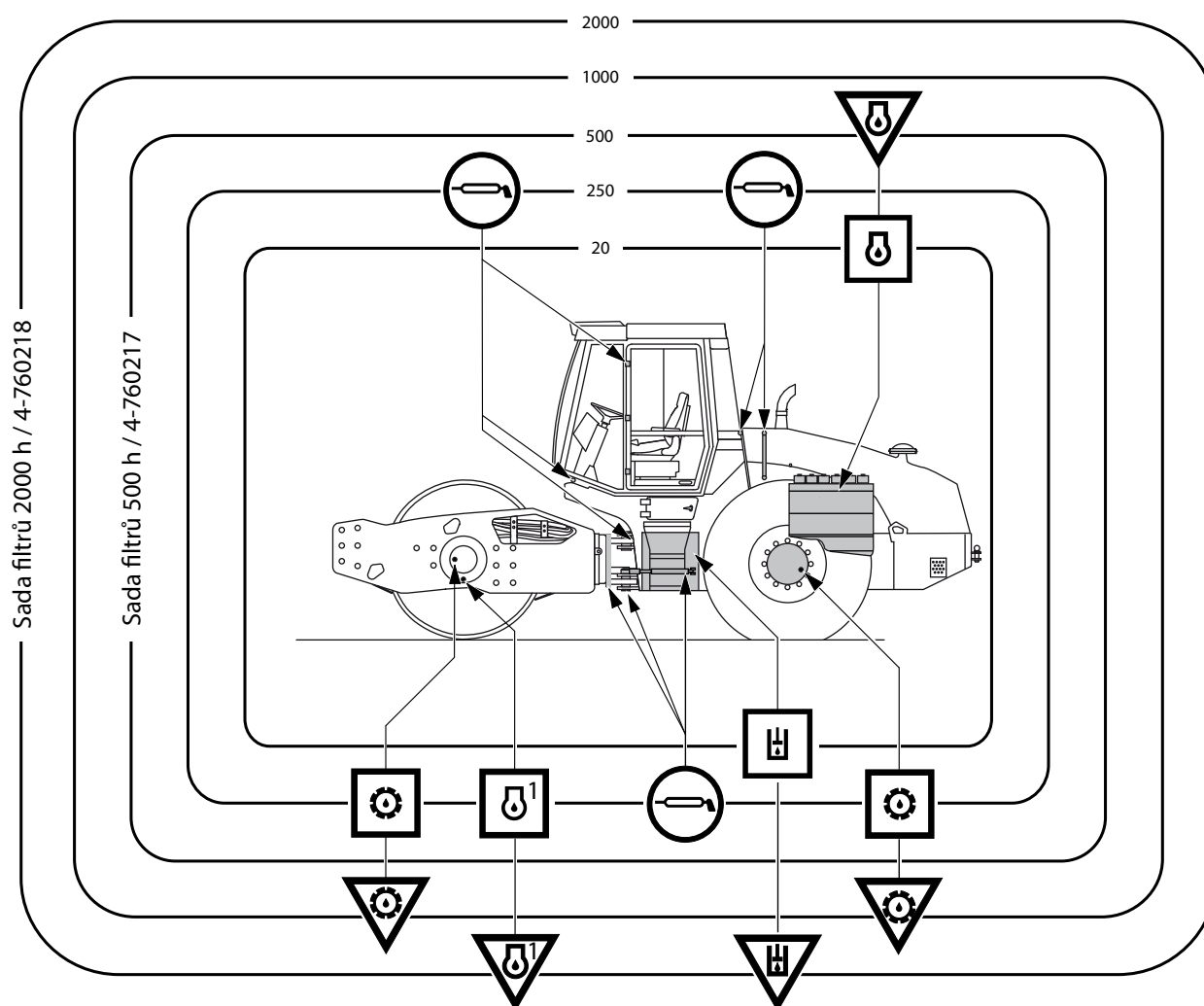


	Motorový olej:	DQC III LA, DQC IV LA
	Hydraulický olej:	ISO VG 68 ISO 6743/ HV
	Mazací tuk:	ISO 6743/9 CCEB 2
	Převodový olej:	SAE 80W/90; SAE 80W/140 API GL-5

242077Acs

MAZACÍ A SERVISNÍ PLÁN - ACE

☐	KONTROLA
☐	MAZÁNÍ
☐	VÝMĚNA



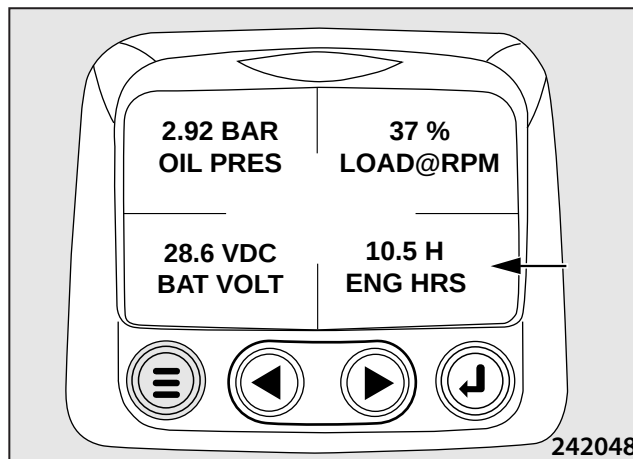
	Motorový olej:	DQC III LA, DQC IV LA
	Motorový olej:	SAE 10W/40 API CI-4
	Hydraulický olej:	ISO VG 68 ISO 6743/ HV
	Mazací tuk:	ISO 6743/9 CCEB 2
	Převodový olej:	SAE 80W/90; SAE 80W/140 API GL-5

1 platí pro válce se systémem ACE

242078Acs

3.6 Úkony mazání a údržby

Mazání a údržbu provádějte pravidelně a opakovaně v intervalech podle denního odečítání na počítadle odpracovaných hodin.



V této příručce jsou uvedeny pouze základní informace o motoru, ostatní jsou uvedeny v příručce pro obsluhu a údržbu motoru, která je součástí dokumentace dodávané se strojem.



Řiďte se také pokyny uvedenými v příručce pro obsluhu a údržbu motoru!

Demontované nebo povolené šrouby, zátky, závitové spoje hydrauliky apod. dotahujte utahovacím momentem dle tabulek v kap. 3.6.45, pokud není u příslušné operace uvedena jiná hodnota.



Údržbu provádějte na stroji umístěném na rovné, pevné ploše, zajištěném proti samovolnému pohybu, vždy s vypnutým motorem, vyjmutým klíčkem ze spínací skřínky a při odpojené elektroinstalaci (není-li požadováno jinak).



Pokud výfukové potrubí s pružným členem mezi motorem a katalyzátorem vykazuje netěsnost, poškození, nesmí být stroj provozován do odstranění závady.

Po prvních 50 hodinách provozu nového stroje (po GO) proveďte dle:

3.6.20 Výměna filtrů ACE

Po prvních 100 hodinách provozu nového stroje (po GO) proveďte dle:

3.6.26 Kontrola dotažení šroubů kol

3.6.30 Výměna oleje v převodovkách pojezdu

Po prvních 500 hodinách provozu nového stroje (po GO) proveďte dle:

3.6.33 Výměna oleje ve vibrátoru

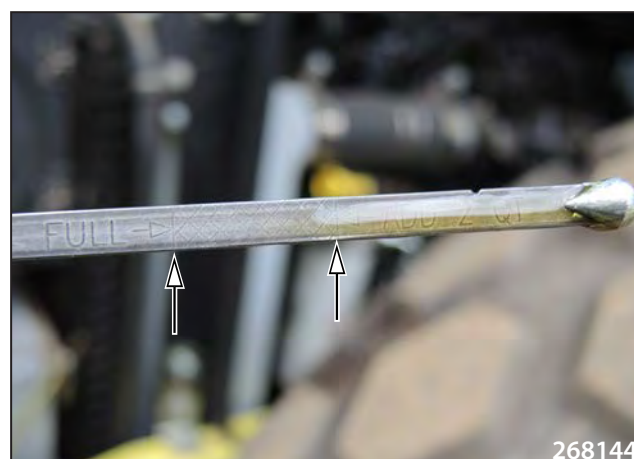
Každých 20 hodin provozu (denně)

3.6.1 Kontrola oleje v motoru

- Vyčkejte cca 5 min až olej steče do vany motoru.
- Vytáhněte měрку oleje (1), otřete ji, vložte zpět na doraz a po opětovném vytažení odečtěte výšku hladiny.



- Hladinu udržujte v rozmezí rysek vyražených na měrci. Spodní ryska značí nejnižší možnou hladinu oleje, horní ryska nejvyšší.



- Doplnění oleje proveďte po vyjmutí nalévací zátky (2) nalévacím hrdlem. Čekajte cca 1 min až se hladina ustálí a opět zkontrolujte.
- Doplnování provádějte olejem stejného druhu. Použijte olej dle kap. 3.2.1.
- Kontrolujte těsnost motoru, příčinu netěsnosti odstraňte.
- Proveďte prohlídku motoru, zda na motoru nejsou poškozené nebo chybějící součásti a zda nedošlo k vzhledovým změnám.



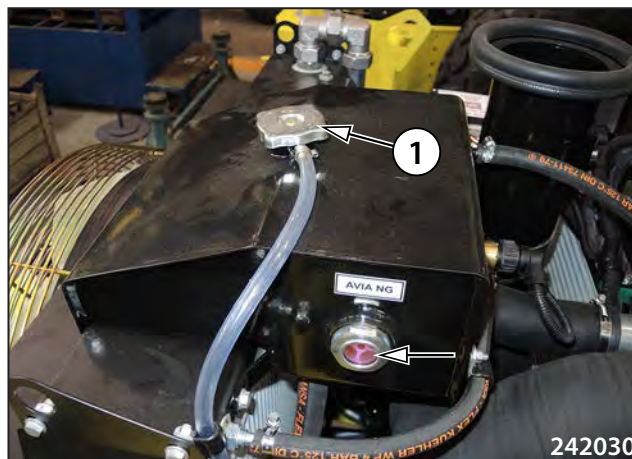
Nepoužívejte motor pokud není správná výška hladiny oleje v motoru.



3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.2 Kontrola chladicí kapaliny motoru

- Chladicí kapalinu nechte vychladnout pod 50 °C (120 °F).
- Proveďte vizuální kontrolu výšky hladiny.
- Dolití proveďte nálevacím hrdlem (1).



Nalévací zátku demontujte až teplota chladicí kapaliny motoru klesne pod 50 °C (120 °F). Po demontáži zátky při vyšší teplotě hrozí nebezpečí opaření parou nebo chladicí kapalinou vlivem vnitřního přetlaku.



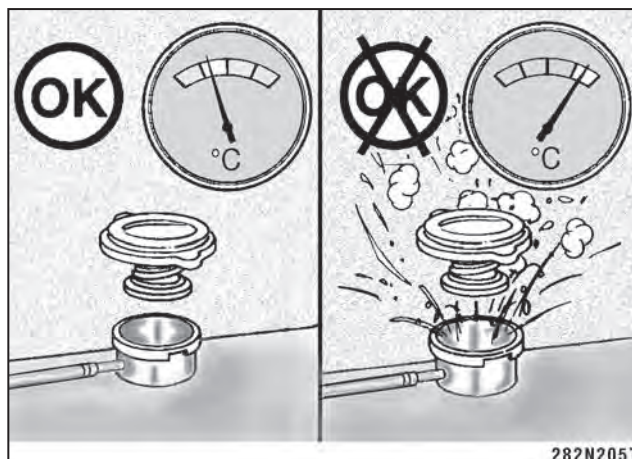
Hladina nesmí klesnout pod průzor hladinoměru.

Dolévejte jen chladicí kapalinu složenou z mrazuvzdorných prostředků na stejné bázi dle kap. 3.2.3.

Nepoužívejte přísady pro odstranění netěsnosti chladicího systému do chladicí kapaliny motoru!

Nedoplňujte studenou chladicí kapalinu do horkého motoru. Hrozí poškození odlitků motoru.

Při větších ztrátách zjistěte netěsnost chladicí soustavy a příčinu odstraňte.

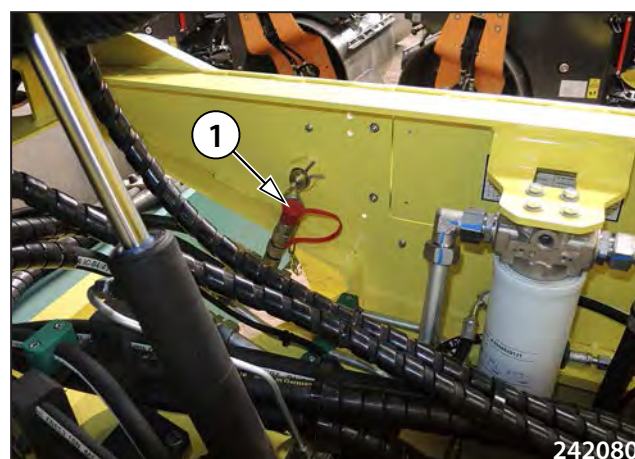


3.6.3 Kontrola oleje v hydraulické nádrži

- Kontrolujte hladinu oleje v olejoznaku.



- Olej doplňte pomocí plnicího zařízení přes rychlospojku (1), postupujte dle kap. 3.6.35.



Při snížení hladiny pod spodní okraj olejoznaku "MIN" se rozsvítí kontrolka a zastaví se motor.

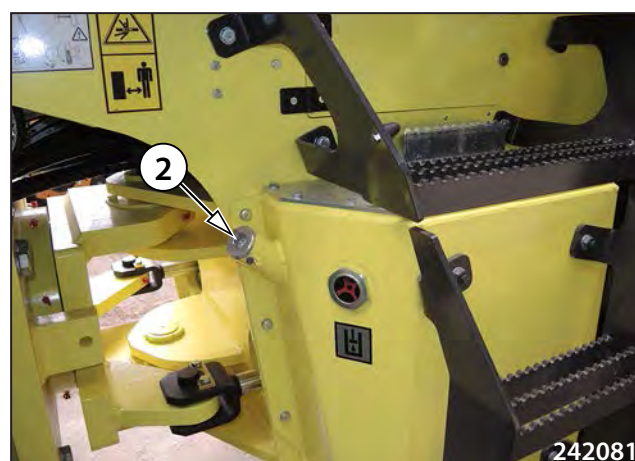
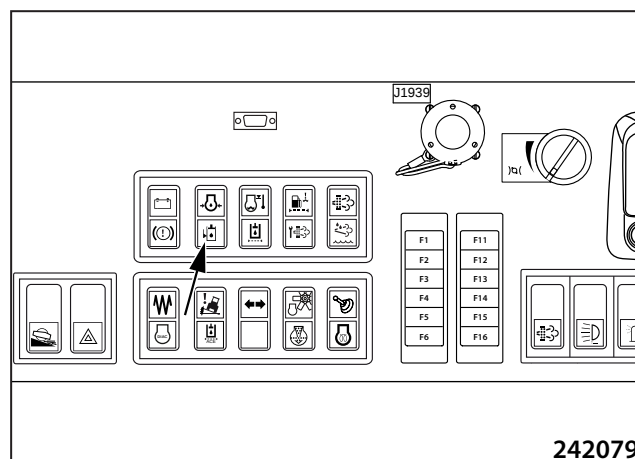
Uzávěr nádrže nalévacího hrdla (2) je zaplombován. Při porušení plomby v době záruky stroje, záruka zaniká.

Tento způsob plnění provádějte jako nouzové řešení – výrobce jej nedoporučuje!

Hladina oleje musí být vždy viditelná v olejoznaku!

Doplňujte předepsaným olejem dle kap. 3.2.4.

Při větších ztrátách oleje zjistěte příčinu netěsnosti hydraulické soustavy (průsaky šroubení hadic, hydrogenerátorů, hydromotorů apod.) a závady odstraňte.



3.6 Úkony mazání a údržby

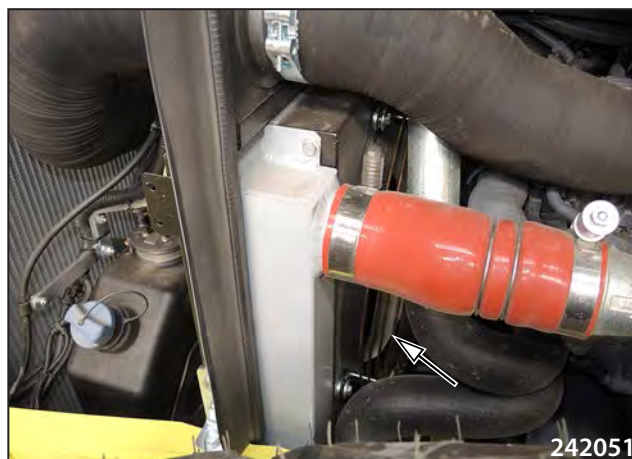
3.6.4 Odvzdušnění klikové skříňe

- Kontrolujte trubku odvodu vzduchu klikové skříňe, aby nebyla znečištěna usazeninami, úlomky nebo v zimním období zamrzlá ledem.
- V případě potřeby trubku čistěte čisticím prostředkem a teplou vodou.
- Proveďte vizuální kontrolu opotřebení trubky. Jsou-li na trubce trhliny, je nutné ji vyměnit za novou.



3.6.5 Kontrola stavu ventilátorů

- Proveďte vizuální kontrolu ventilátorů. V případě poškození (např. chybějící části materiálu, praskliny, tvarové změny apod.) ventilátor vyměňte.



3.6.6 Kontrola prachového ventilu filtru vzduchu

- Vyčistěte výstupní štěrbinu, zachycený prach odstraňte stisknutím.

Poznámka

- Zachycený prach v prachovém ventilu se automaticky vyprazdňuje za provozu stroje.



Nepracujte se strojem, jestliže je prachový ventil poškozený.

Pokud je prachový ventil filtru vzduchu poškozený vyměňte jej za nový stejného typu.

Ventil prachový

Objednací číslo: 1-952454



- Kontrolujte a vyčistěte mísu předčističe (1) dosáhne-li usazená nečistota k značce, po odšroubování matice (2) a sejmutí víka (3).

Poznámka:

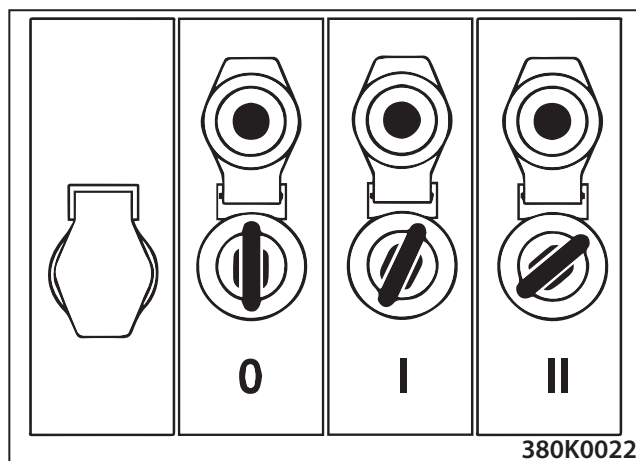
Předčistič je montován na zvláštní objednávku.



3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.7 Kontrola výstražných a kontrolních zařízení

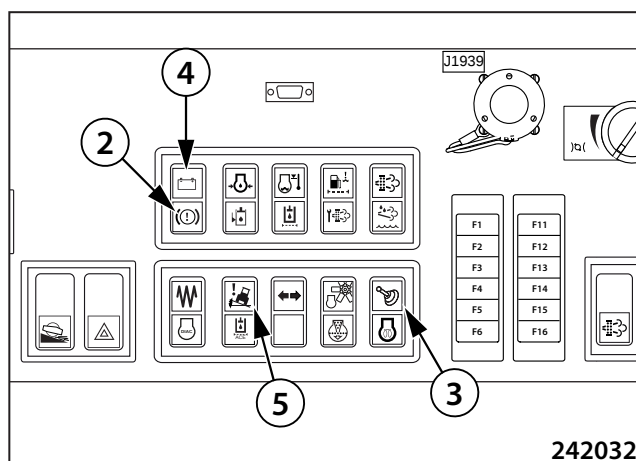
- Zapněte klíček spínací skříňky (1) do polohy „I“.



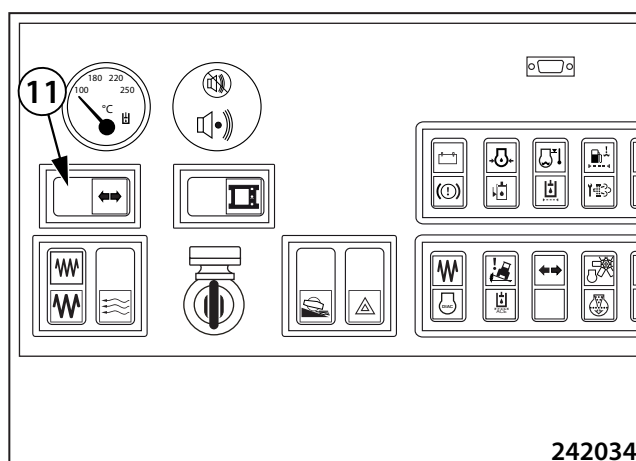
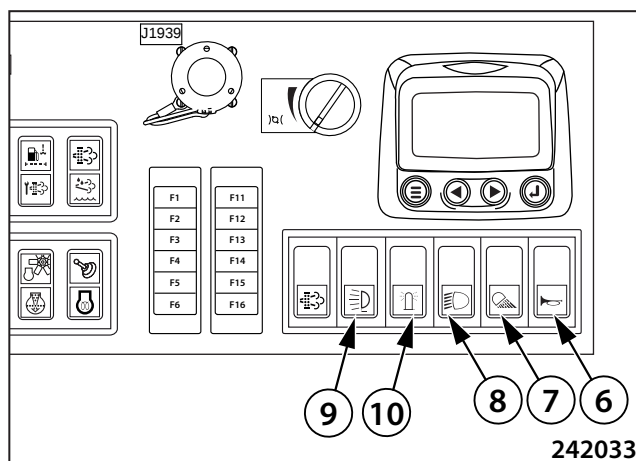
- Kontrolujte kontrolky brzdy (2), neutrálu (3), dobíjení (4). Krátce se rozsvítí kontrolka ROPS 2D (5) a zazní výstražný signál.



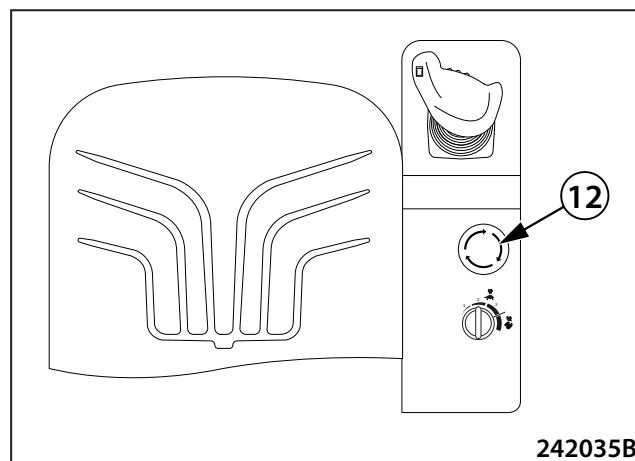
Jestliže kontrolka ROPS 2D stále bliká, hledejte závadu.



- Nastartujte motor.
- Zapněte spínače - vyzkoušejte funkci houkačky (6), světel (7, 8, 9), majáku (10) a směrových světel (11).



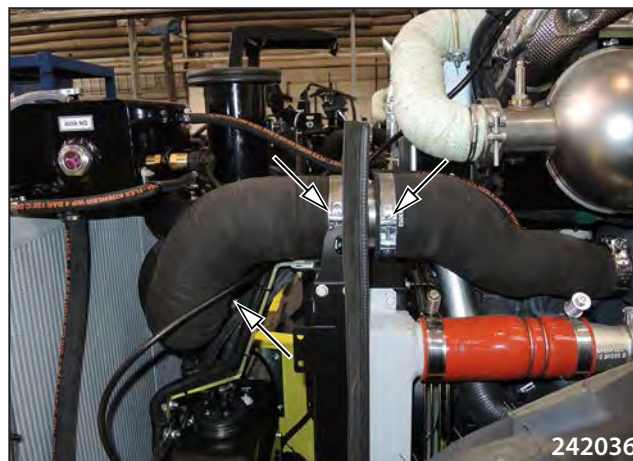
- Stiskněte tlačítko havarijní brzdy (12) - motor musí zhasnout.



3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.8 Kontrola sacího potrubí motoru a výfuku

- Proveďte kontrolu těsnosti sacího potrubí motoru. Kontrolujte, zda nejsou poškozené hadice nebo zda nechybí upínací spony.



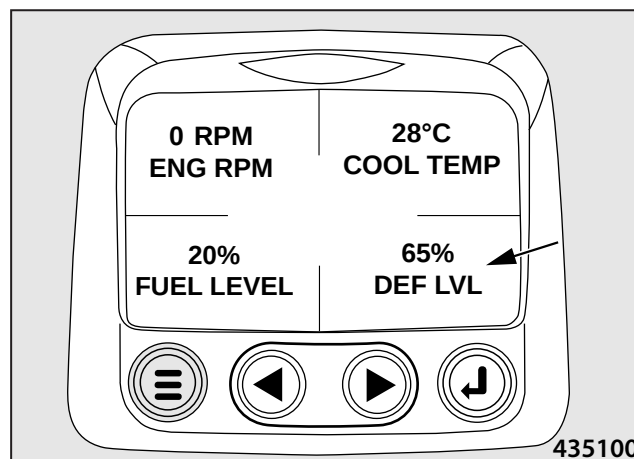
- Proveďte kontrolu těsnosti potrubí výfuku.
- Kontrolujte, zda nechybí upínací spony.



Pokud výfukové potrubí s pružným členem mezi motorem a katalyzátorem vykazuje netěsnost, poškození, nesmí být stroj provozován do odstranění závady.

3.6.9 Kontrola množství DEF (AdBlue)

- Kontrolujte množství DEF (AdBlue) na displeji a v případě nedostatku doplňte.



- Demontujte uzávěr nádrže.
- Doplňte DEF (AdBlue).



Doplňujte podle předepsané specifikace dle kap. 3.2.7.

Doplňte požadované množství dle kap. 3.3.

Použitím nepředepsané náplně dojde k nenávratnému poškození SCR systému.

V případě použití nesprávné náplně za žádných okolností nezapínejte klíček ve spínací skříňce a nespouštějte motor!

Koncentrace DEF (AdBlue) je monitorována řídicí jednotkou. Při porušení požadavků na kvalitu dojde ke snížení výkonu motoru.

Plnění provádějte při vypnutém motoru!

Dbejte na čistotu, aby nedošlo ke znečištění systému prachem z okolí.

3.6 Úkony mazání a údržby



Pokyny pro první pomoc

Vdechnutí

Exponovanou osobu vyveďte na čerstvý vzduch. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc. V případě vdechnutí produktů rozložených v ohni, mohou být příznaky opožděné. Postiženou osobu je třeba ponechat pod lékařským dohledem po dobu 48 hodin.

Požítí

Vypláchněte ústa vodou. Jestliže byl materiál požit a postižená osoba je při vědomí, podávejte k pití vodu v malých dávkách. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.

Kontakt s pokožkou

Znečištěnou kůži omyjte mýdlem a vodou. Odstraňte potřísněný oděv a obuv. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.

Kontakt s očima

Okamžitě proplachujte oči velkým množstvím vody, občas nadzvedněte horní a spodní víčko. Vyhledejte a odstraňte kontaktní čočky. Omyvejte vodou po dobu aspoň 10 minut. Pokud dojde k podráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.

Všeobecně

Postiženého co nejdříve evakuujte na bezpečné místo. Pokud je v bezvědomí, uveďte jej do stabilizované polohy a vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud postižený nedýchá, dýchání je nepravdivé nebo při zástavě dechu, musí vyškolený personál poskytnout umělé dýchání nebo podat kyslík. Dýchací cesty udržujte otevřené. Uvolněte těsný oděv, tzn. límec, kravatu, opasek nebo pás. Postiženého nechejte odpočinout na dobře větraném místě.



Opatření v případě náhodného úniku látky

Ekologické zásady

Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace. Jestliže výrobek způsobil znečištění životního prostředí (kanalizace, vodní toky, zemina nebo vzduch), informujte úřady.

Velké rozlití

Zastavte únik, pokud je to bez rizika.

Přemístěte kontejnery z oblasti rozlití. Zabraňte vniknutí do kanalizace, vodních toků, základů budov nebo uzavřených prostor. Nechejte vsáknout do SUCHÉ zeminy, písku nebo jiného nevznětlivého materiálu. Kontaminovaný absorpční materiál představuje stejné nebezpečí, jako rozlitý produkt.

Malé rozlití

Zastavte únik, pokud je to bez rizika.

Přemístěte kontejnery z oblasti rozlití. Nechejte vsáknout do materiálu, který váže kapaliny (písek, diatomit, univerzální pojiva atd.) nebo soupravu pro sběr rozlitých materiálů.

Skladování

Uchovávejte v původním nebo ve schváleném alternativním zásobníku vyrobeném z kompatibilního materiálu, pevně uzavřeném, když se nepoužívá. Zajistěte dostatečné větrání.

Každých 100 hodin provozu (týden)

3.6.10 Kontrola tlaku v pneumatikách



Pneumatiky otočte tak, aby tělesa ventilů byla v nejvyšší poloze.

- Kontrolu tlaku provádějte u studené pneumatiky manometrem.
- Tlak v pneumatikách udržujte na 160 kPa (23,2 PSI).



3.6 Úkony mazání a údržby

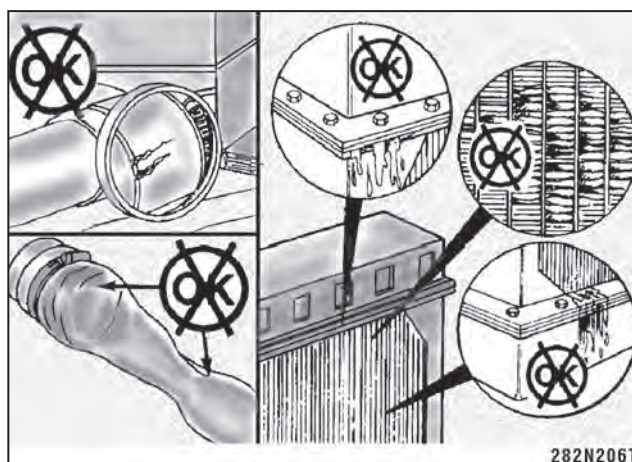
Každých 250 hodin provozu (3 měsíce)

3.6.11 Kontrola chladicího okruhu motoru

- Provedte kontrolu těsnosti chladicího okruhu. Kontrolujte, zda nejsou poškozené hadice a zda nechybí hadicové spony.



- Překontrolujte zanesení lamel chladičů oleje a chladiče motoru. V případě zanesení lamel proveďte očištění např. profouknutím chladičů tlakovým vzduchem (parou nebo teplou vodou).



3.6.12 Kontrola čidla filtru vzduchu

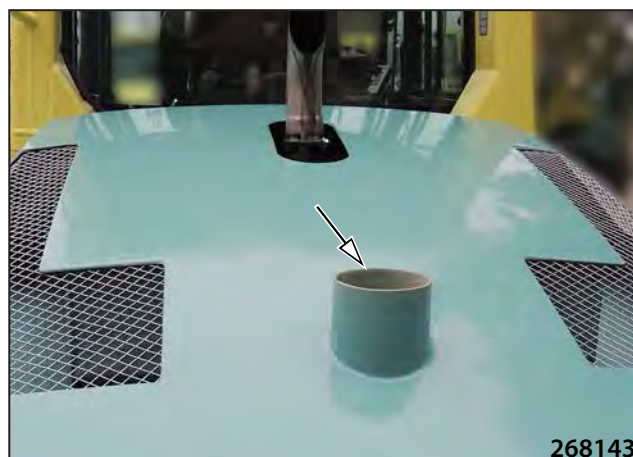
- Demontujte kryt sání motoru.



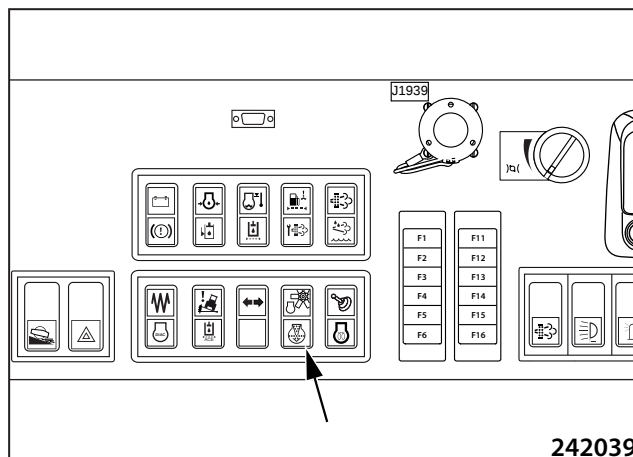
- Zakryjte sací otvor filtru vzduchu na kapotě motoru.



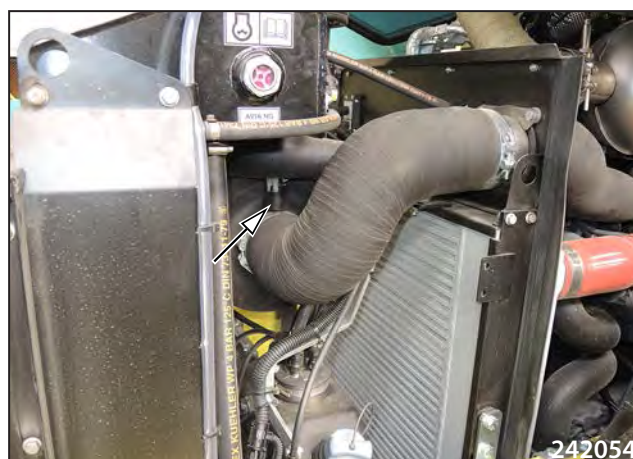
Na zakrytí nepoužívejte tenký papír - pozor na ucpání sacího otvoru!



- Nastartujte motor.
- Nastavte ovladač pojezdu do levé krajní polohy - nulová poloha.
- Kontrolujte, zda se rozsvítí kontrolka znečištění filtru.



- Jestliže se kontrolka nerozsvítí, kontrolujte podtlakový spínač, kontakty, přívodní kabely a žárovku v kontrolce.



3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.13 Mazání stroje

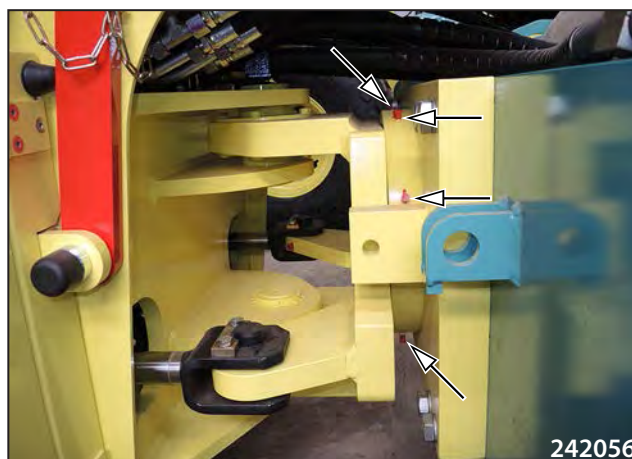
- Sejměte krytky na mazacích hlavicích.
- Postupně nasazujte mazací hlavici vysokotlakého lisu a proveďte mazání tak dlouho, až staré mazivo začne vytékat.
- Krytky mazacích hlavic opět nasadte.

Kloub řízení

ložisko horní, ložisko spodní

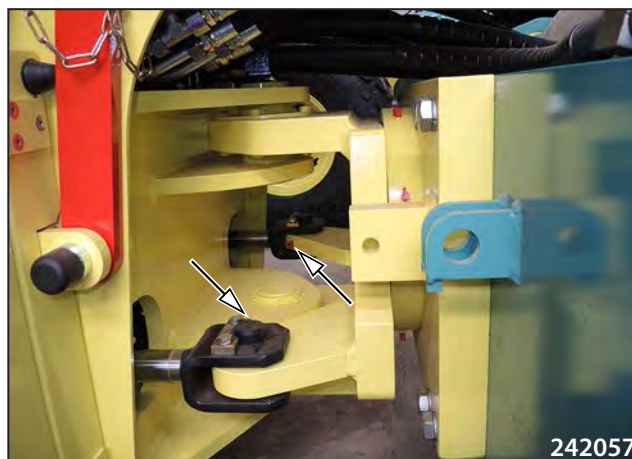


ložisko 4x



Přímočaré hydromotory řízení

čepy přední 2 x

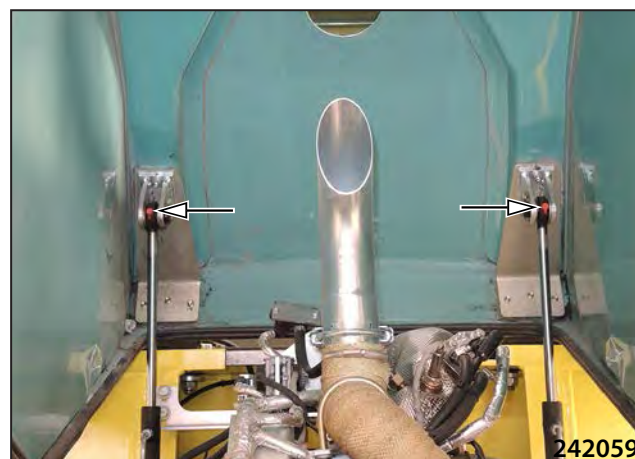


čepy zadní 2x

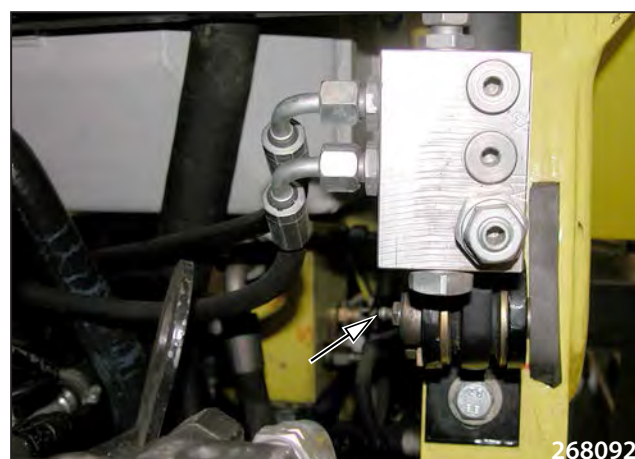


Přímočaré hydromotory odklápění kapoty

čepy horní 2 x



čepy spodní 2 x



Přímočarý hydromotor odklápění stanoviště řidiče

čepy spodní 2 x



Čepy závěsů dveří

čepy 6 x



3.6 Úkony mazání a údržby

Čepy závěsů kapoty

čepy 2 x

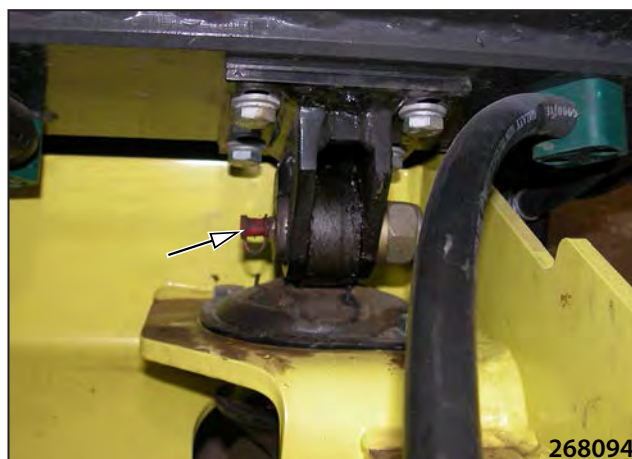


Přední čepy uložení kabiny

čepy 2 x



Používejte jen doporučených mazacích tuků viz kap. 3.2.7.

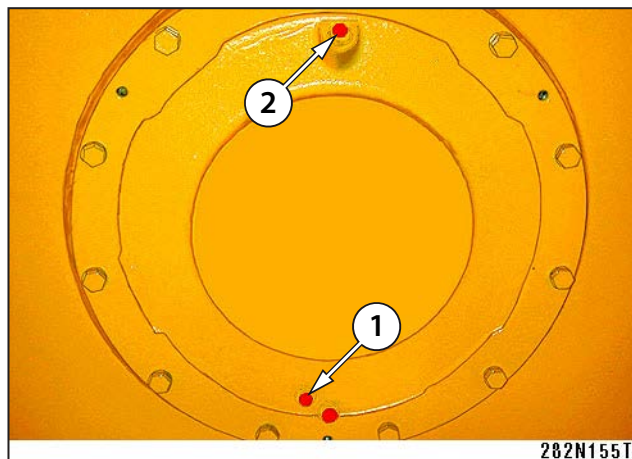


3.6.14 Kontrola oleje ve vibrátoru

- Zastavte stroj na rovné pevné ploše, aby zátky běhounu na levé straně byly v poloze dle obr.
- Očistěte místo kolem kontrolní zátky (1).
- Odšroubujte zátku (1) a kontrolujte výšku hladiny oleje. Hladina musí dosahovat ke kontrolnímu otvoru nebo mírně vytékat.
- Olej doplňte po vyšroubování nalévací zátky (2).
- Zátky očistěte a namontujte zpět.



Kontrolu oleje provádějte po vychladnutí oleje.
Dolévejte stejný druh oleje.

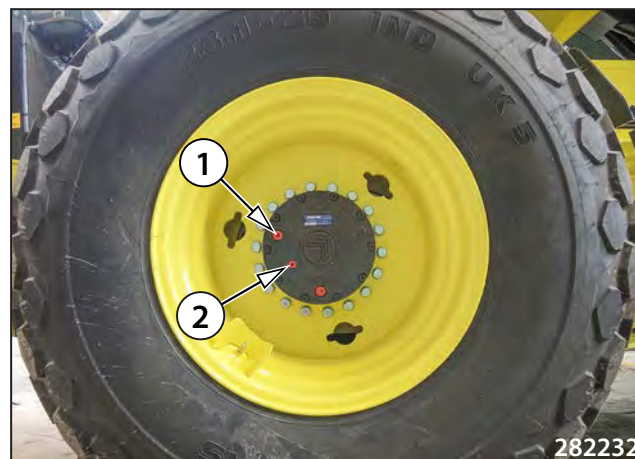


Zabraňte úniku oleje do země.

3.6.15 Kontrola oleje v převodovkách

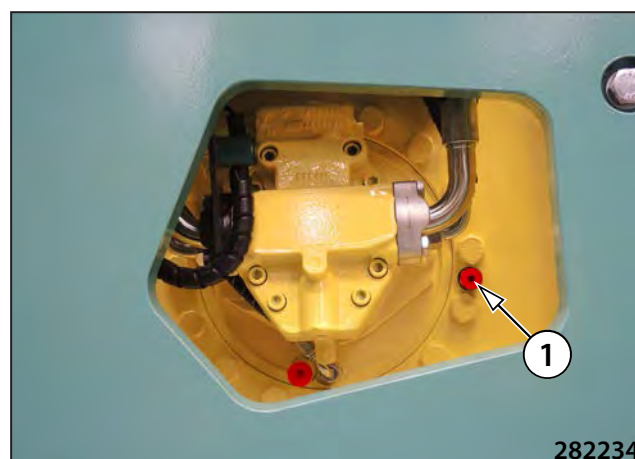
Převodovka nápravy se třemi zátkami

- Očistěte místo kolem kontrolní zátky (2).
- Odšroubujte zátku (2) a kontrolujte výšku hladiny oleje. Hladina musí dosahovat ke kontrolnímu otvoru nebo mírně vytékat.
- V případě potřeby doplňte olej nalévací zátkou (1).
- Zátky očistěte a namontujte zpět.

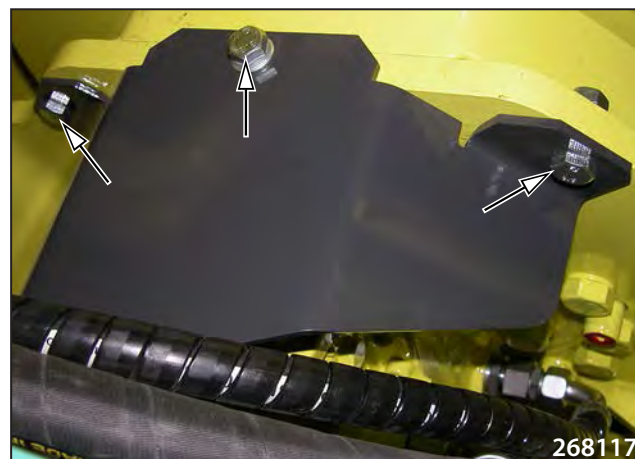


Převodovka běhounu

- Očistěte místo kolem kontrolní zátky (1).
- Odšroubujte zátku (1) a kontrolujte výšku hladiny oleje. Hladina musí dosahovat k otvoru nebo mírně vytékat.



- Demontujte kryt.



3.6 Úkony mazání a údržby

- V případě potřeby doplňte olej nalévací zátkou (2).
- Zátky očistěte a namontujte zpět.
- Překontrolujte těsnost převodovek.



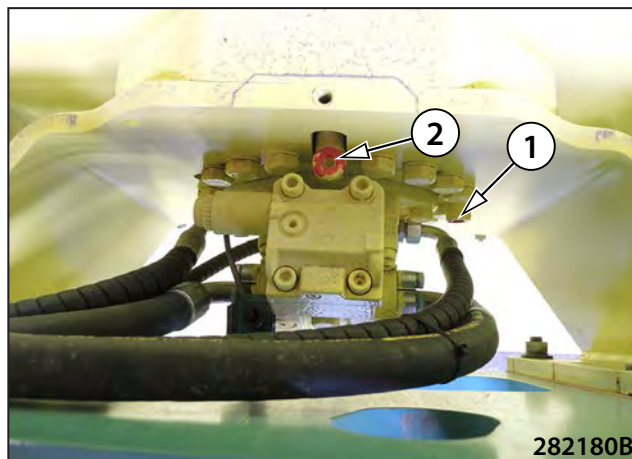
Nedotýkejte se převodovky a přilehlých částí pokud jsou horké.



Dolévejte stejný druh oleje.



Zabraňte úniku oleje do země.



3.6.16 Kontrola ježkových segmentů

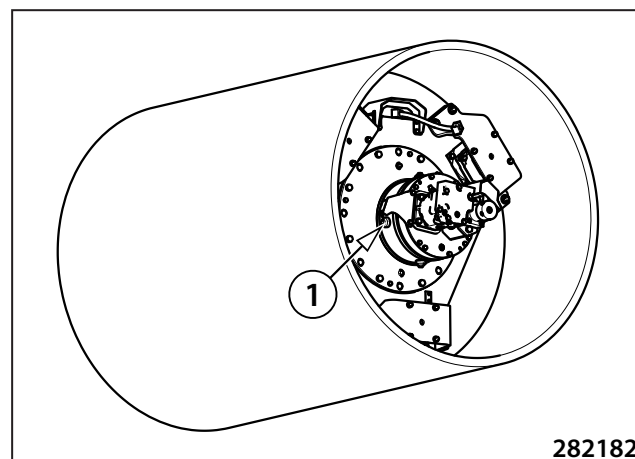
- Před kontrolou očistěte povrch segmentů hlavně v okolí šroubových spojů. Kontrolujte celkový stav segmentů (praskliny, deformace) a utažení šroubů M20 8G na moment 390 Nm (287,6 lb ft).



3.6.17 Kontrola oleje ACE

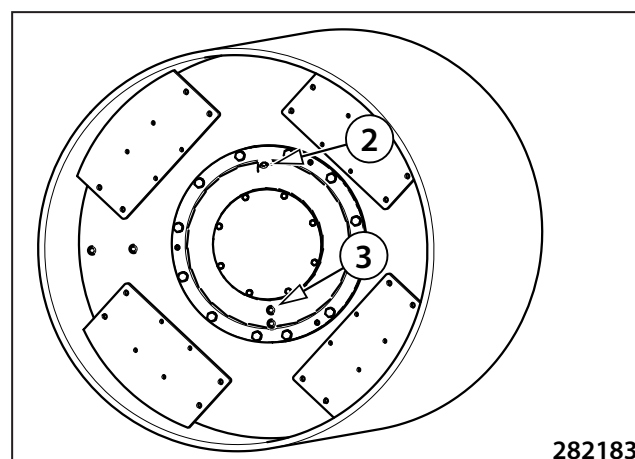
Levá strana

- Odšroubujte zátku (1) a kontrolujte výšku hladiny oleje.
- Hladina musí dosahovat ke kontrolnímu otvoru nebo mírně vytékat.



Pravá strana

- Najedzte se strojem tak, aby zátku (2) byla v nejvyšší poloze.
- Odšroubujte zátku (3) a kontrolujte výšku hladiny oleje.
- Hladina musí dosahovat ke kontrolnímu otvoru nebo mírně vytékat.



- V případě potřeby doplňte olej.



Dolévejte stejný druh oleje.

Kontrolu oleje provádějte po vychladnutí oleje.



Zabraňte úniku oleje do země.

3.6 Úkony mazání a údržby

Každých 500 hodin provozu (6 měsíců)

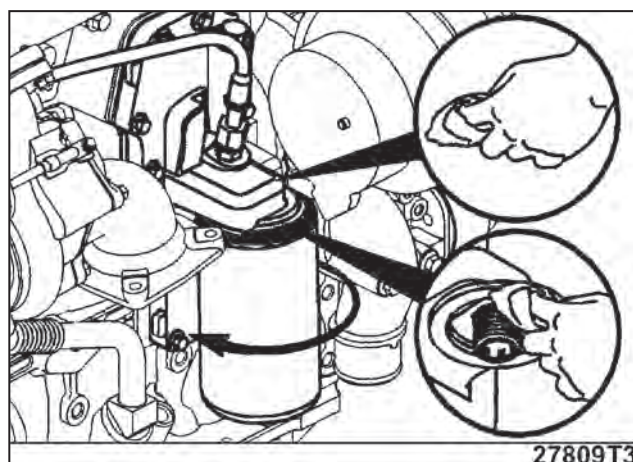
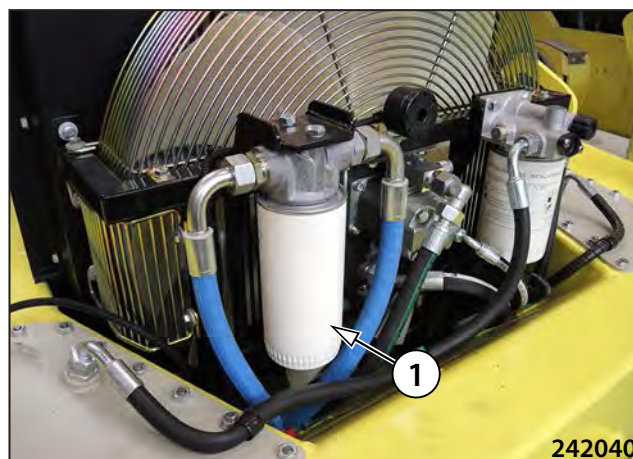
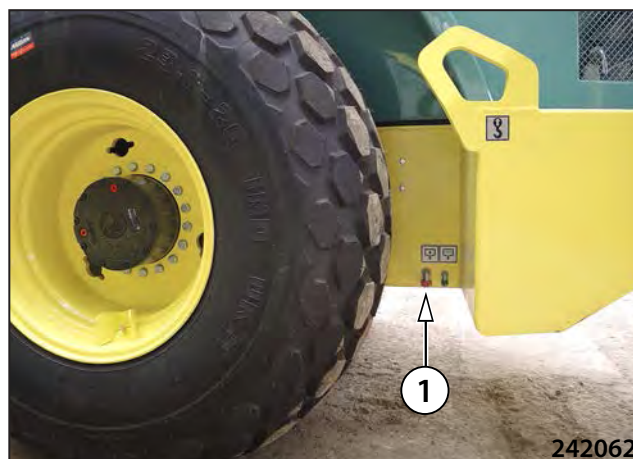
Sadu filtrů 500 h lze objednat pod objednacím číslem 4-760217. Přehled všech náhradních dílů naleznete v tabulce na konci této publikace.

3.6.18 Výměna oleje v motoru



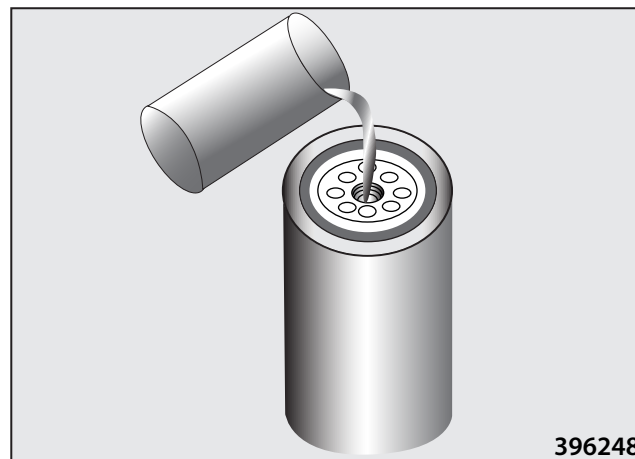
Olej vypouštějte po ukončení provozu ihned po vychladnutí chladicí kapaliny na 60 °C (140 °F), nebo za chodu ohřejte motor až teplota chladicí kapaliny dosáhne 60 °C (140 °F).

- Vypněte motor.
 - Připravte si vhodnou nádobu s obsahem cca 20 l (5,3 gal US).
 - Demontujte vypouštěcí zátku (1) a nechte olej vytéci.
 - Zátku namontujte zpět.
-
- Očistěte plochu kolem hlavy olejového filtru. Demontujte filtr (1). Očistěte dosedací plochu pro těsnění filtru.



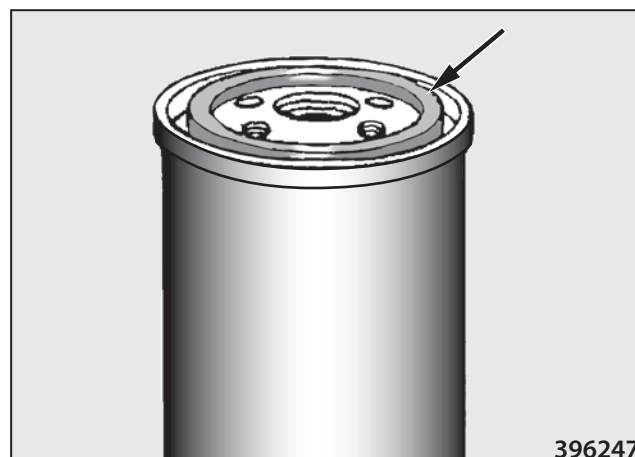
- Vezměte nový filtr, naplňte ho čistým motorovým olejem.

Filtr motorového oleje
Objednací číslo: 1320509



396248

- Těsnění potřete olejem.

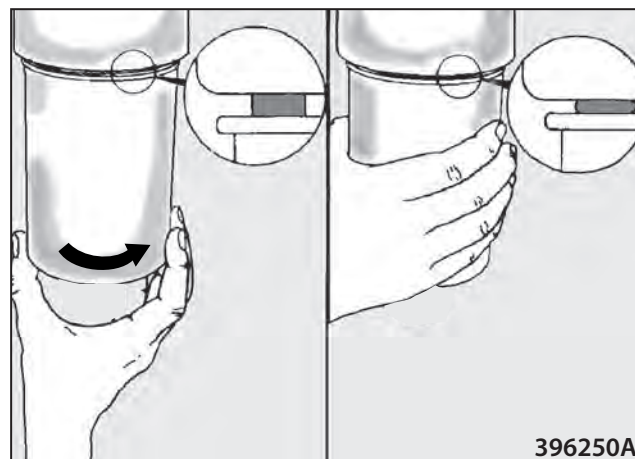


396247

- Filtr dotáhněte o 3/4 až 1 otáčku po dosednutí filtru k hlavě filtru.



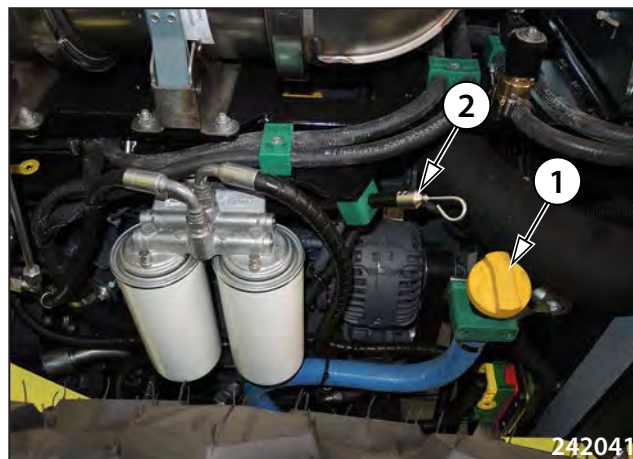
Nepřetahujte filtr, může dojít k poškození závitu a těsnění.



396250A

3.6 Úkony mazání a údržby

- Plňte motor nalévacím hrdlem (1).



- Plňte olej na horní rysku měrky (2). Náplň oleje je 13,5 l (3,6 gal US) včetně náplně olejového filtru.

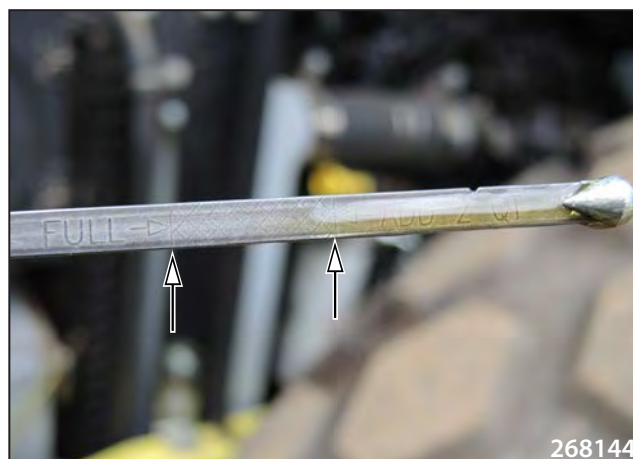
Poznámka

- Po výměně nastartujte motor na 2 - 3 min. Kontrolujte těsnost výpustné zátky a filtru.
- Po zastavení motoru vyčkejte 5 min. až olej steče do vany motoru. Potom kontrolujte hladinu oleje měrkou.



Pozor při vypouštění horkého oleje na možnost opaření. Nechte olej vychladnout pod 50 °C (122 °F).

Dodržujte požární opatření!



Olej vyměňte nejpozději po 6 měsících i když není odpracováno 500 hodin. Olej vyměňte v intervalu, který nastane jako první.

Používejte doporučené filtry viz katalog Náhradních dílů. Použijte doporučeného oleje viz kap. (3.2.1).



Vypouštěný olej zachyčujte a nenechávejte ho prosáknout do země.

Použitý olej a filtry jsou ekologicky nebezpečný odpad - předejte je k likvidaci.

3.6.19 Výměna palivového filtru

Palivový filtr

- Očistěte hlavy palivových filtrů.
- Demontujte filtry.



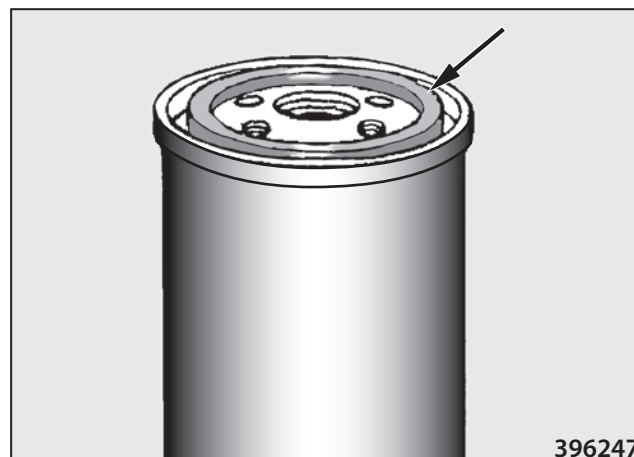
- Očistěte dosedací plochu pro filtr.



- Těsnicí kroužek u nového filtru potřete olejem.

Filtr palivový

Objednací číslo: 1301837

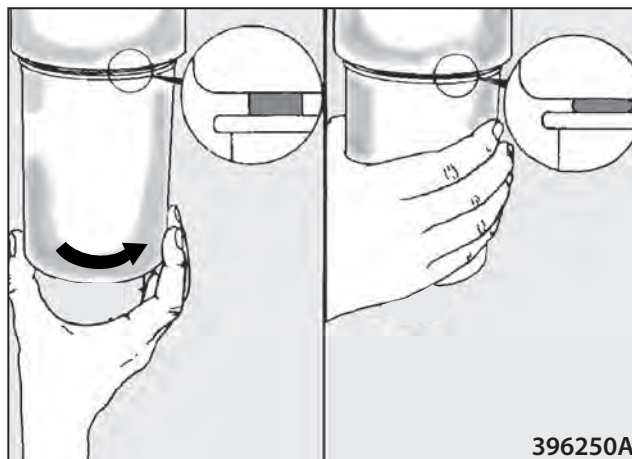


- Naplňte filtr čistým palivem.



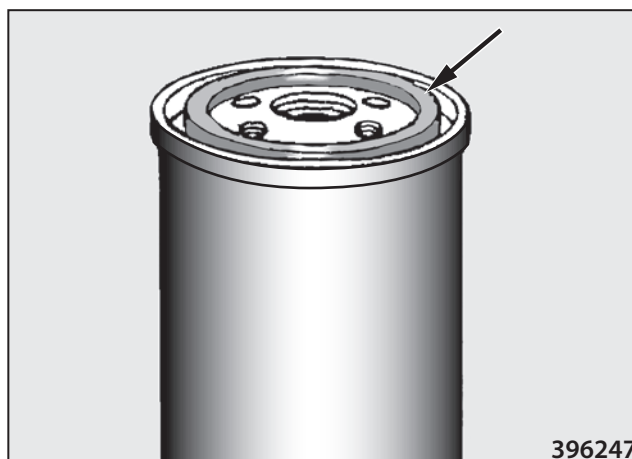
3.6 Úkony mazání a údržby

- Namontujte filtr a rukou dobře dotáhněte - dle údajů výrobce filtru (o 2/3 otáčky po dosednutí filtru).



Předčistič paliva

- Rozpojte konektor čidla separátoru vody.

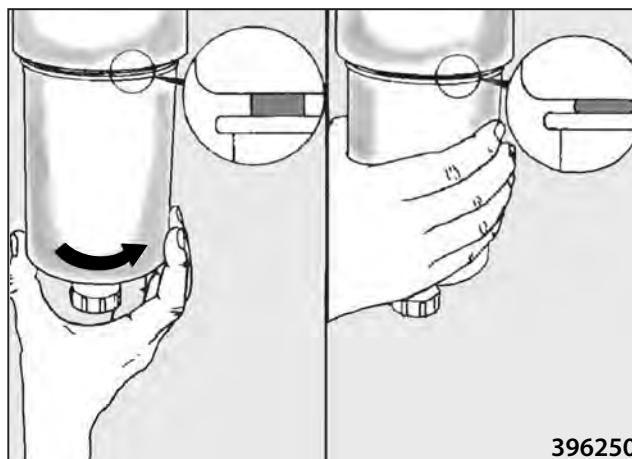


- Očistěte hlavu palivového filtru, demontujte filtr.
- Těsnící kroužek nového filtru potřete olejem.

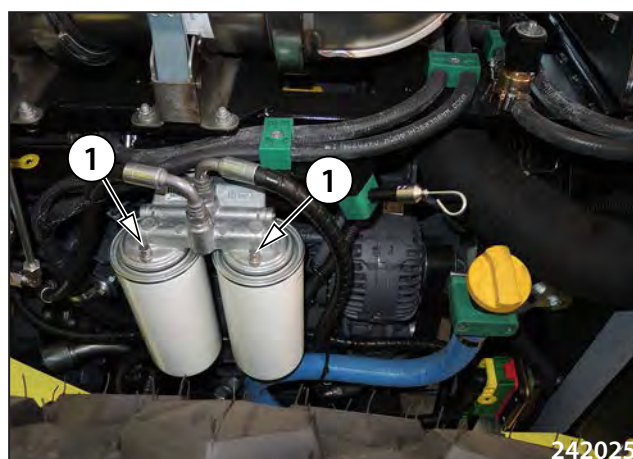
Vložka filtrační

Objednací číslo: 1399158

- Filtr dotáhněte o 3/4 otáčky po dosednutí filtru k hlavě filtru a spojte konektor čidla separátoru vody.
- Utahovací moment 17-18 Nm (12,5-13,3 lb ft).



- Povolte odvzdušňovací šroub na filtru paliva (1).
- Doplňte palivo ruční pumpou do předčističe paliva.
- Utáhněte odvzdušňovací šroub na filtru paliva (1).



Použijte originální předepsané filtry.



Odvzdušňování neprovádějte na horkém motoru, unikající palivo může způsobit požár.

Dodržujte bezpečnostní předpisy!

Při práci na palivovém systému nepoužívejte otevřeného ohně a nekuřte!



Vytékající palivo zachycujte.

Použité filtry skladujte v samostatném kontejneru a předejte je k likvidaci.

3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.20 Výměna filtrů ACE



Poprvé proveďte po 50 hodinách.

- Vyměňte filtr.

Vložka filtrační

Objednací číslo: 4-5358520133

- Vyměňte filtr.

Vložka filtrační

Objednací číslo: 1201300



3.6.21 Výměna vložek filtru vzduchu

Poznámka

Filtr vzduchu obsahuje hlavní a bezpečnostní vložku. Hlavní vložku vyměňte vždy, po rozsvícení kontrolky, nejpozději však každých 500 Mh provozu stroje. Bezpečnostní vložku vyměňte vždy po třech výměnách hlavní vložky.



Výrobce nedoporučuje čistit vložky z důvodu snížení filtrační kapacity až o 40% a pro možnost poškodit vložky při čištění.

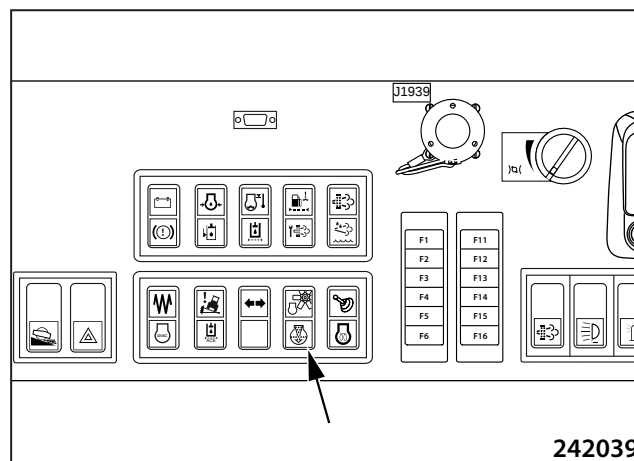
- Uvolněte spony a sejměte víko.

- Vyměňte hlavní vložku.

Vložka filtrační - sada

Objednací číslo: 1229388

- Vyměňte bezpečnostní vložku.
- Bezpečnostní vložku vyměňte vždy po třech výměnách hlavní vložky.



242039



242082



242083



242084

3.6 Úkony mazání a údržby

- Vyčistěte vnitřní prostor filtru a dosedací plochy tak, aby nedošlo k zanesení prachu do přívodního potrubí k motoru.
- Vložte novou bezpečnostní vložku.
- Vložte novou hlavní vložku. Kontrolujte, zda obě vložky správně dosedly a těsní.
- Sejměte prachový ventil a vyčistěte ho a namontujte zpět.

Ventil prachový

Objednací číslo: 1-952454

- Zkontrolujte spoje a vedení, zda jsou těsné a není zanesen sací otvor motoru na kapotě (např. listím).



Nečistěte vnitřní prostor filtru tlakovým vzduchem, aby nedošlo k zanesení prachu do sacího potrubí motoru.

Používejte originální vložky.

Při mytí stroje dejte pozor, aby nedošlo k nastříkání vody do vzduchového filtru.

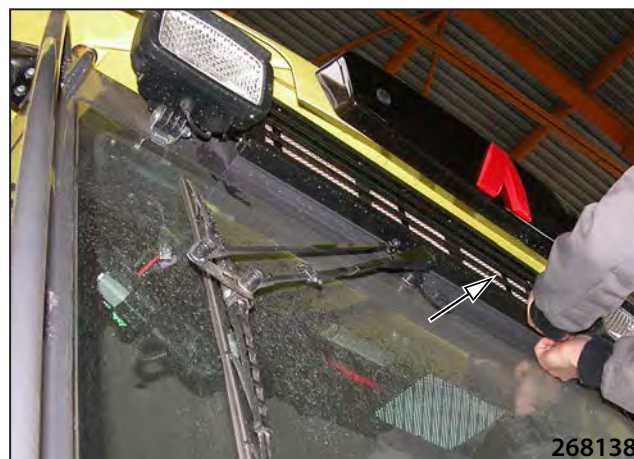
Poškozený prachový ventil ihned vyměňte!

Neprovozujte stroj, u kterého je poškozené těleso filtru nebo víko.

3.6.22 Výměna filtru ventilace kabiny a filtru topení

Kabina:

- Demontujte krycí mřížku.



- Vyměňte filtr.

Vložka filtrační

Objednací číslo: 4-613780

Filtr pro stroje s klimatizací

Objednací číslo: 4-8300750677



Topení:

- Oboustranně demontujte krycí mřížku.
- Vyměňte filtry.

Vložka filtrační

Objednací číslo: 4-612044



3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.23 Kontrola chladicí kapaliny motoru

- Proveďte kontrolu koncentrace nemrznoucího prostředku v chladicí kapalině refraktometrem.

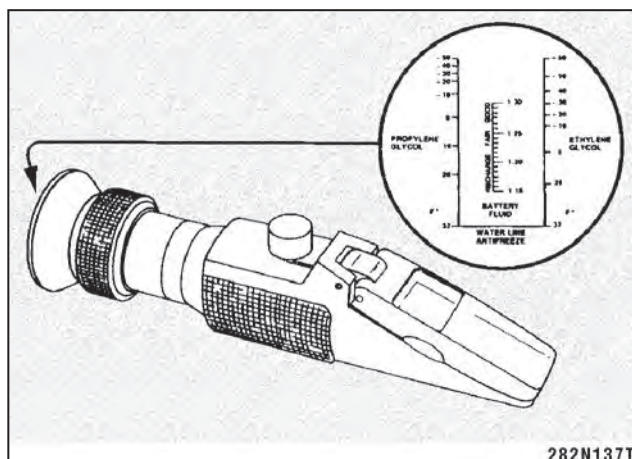


242043



Kontrolu proveďte vždy před zimním obdobím. Není-li naměřena koncentrace pro teplotu -36°C (-34°F) upravte ji dolitím nemrznoucího prostředku do chladicí kapaliny nebo chladicí kapalinu vyměňte.

- Doplňte nemrznoucím prostředkem dle kap. 3.2.3.



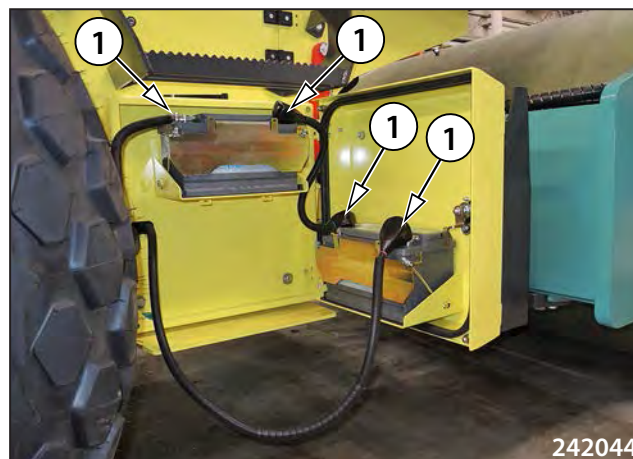
282N137T

3.6.24 Kontrola elektrické instalace

- Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny vodiče, konektory, ochranné hadice a jejich připevnění, zejména pokud jsou v blízkosti horkých povrchů a pohybujících se částí stroje včetně motoru. Poškozené části vyměňte. Použijte pouze originální náhradní díly.

3.6.25 Kontrola akumulátoru

- Zastavte motor a odpojte elektrickou instalaci odpojovačem.
- Očistěte povrch akumulátorů.
- Překontrolujte stav pólů a svorek (1). Póly a svorky očistěte. Svorky slabě potřete tukem.



242044

BEZÚDRŽBOVÁ BATERIE

- V případě bezúdržbového provedení (baterie nemá volně dostupné zátky) se kontroluje pouze klidové napětí na svorkách. Tyto baterie nelze dolévat. Jestliže je klidové napětí 12,6 V a více je baterie plně nabitá. Jestliže je klidové napětí nižší jak 12,4 V je potřeba baterii okamžitě dobít. Montáž se doporučuje 24 hodin po nabití.

Poznámka:

Klidové napětí je napětí změřené na svorkách akumulátorové baterie, která byla min. 12 hodin v klidu – nebyla vybíjena ani nabíjena.



Akumulátor neotáčejte může dojít k vytékání elektrolytu z odplynovacích zátek.

Při rozlítí elektrolytu zasažené místo opláchněte vodou a neutralizujte vápnem.

Nefunkční starý akumulátor předejte k likvidaci.



Akumulátor udržujte suchý a čistý.

Neodpojujte akumulátor za běhu motoru.

Při práci s akumulátorem se řiďte vždy návodem výrobce akumulátoru!

Odpojte akumulátor při opravě, nebo při manipulaci s vodiči a elektrickými zařízeními v okruhu elektroinstalace, aby nedošlo ke zkratu.

Při odpojování akumulátoru nejdříve odpojte kabel (–) pólu. Při připojování připojte nejdříve (+) pól.

Při práci s akumulátorem použijte gumové rukavice a prostředky pro ochranu zraku.

Chraňte pokožku před potřísněním elektrolytem vhodným oděvem.

Při zasažení oka elektrolytem okamžitě promývejte zasažené oko po několik minut proudem vody. Potom vyhledejte lékařské ošetření.

Při požití elektrolytu vypijte max. množství mléka, vody, případně roztok pálené magnézie ve vodě. Potom vyhledejte lékařské ošetření.

Při zasažení pokožky elektrolytem, svlékněte oděv a obuv, omyjte zasažená místa co nejdříve mýdlovou vodou nebo roztokem sody a vody. Potom vyhledejte lékařské ošetření.

Při práci nejezte, nepijte, nekuřte!

Po ukončení práce si pečlivě umyjte ruce a obličej vodou a mýdlem!

Neprověřujte přítomnost napětí ve vodiči dotykem o kostru stroje.

Přímým vodivým spojením obou pólů akumulátoru vznikne zkrat a hrozí exploze akumulátoru.

3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.26 Výměna vložek vzduchového filtru klimatizace

- Demontujte krycí mřížku.
- Vyměňte filtr.

Filtr klimatizace

Objednací číslo: 1231430



3.6.27 Kontrola dotažení šroubů kol



Poprvé proveďte po 100 hodinách.

- Překontrolujte dotažení šroubů kol momentovým klíčem.
- Utahovací moment 165 Nm (122 lb ft).



3.6.28 Výměna filtru DEF (AdBlue)



Udržujte čistotu.

Zajistěte dostatečné větrání.

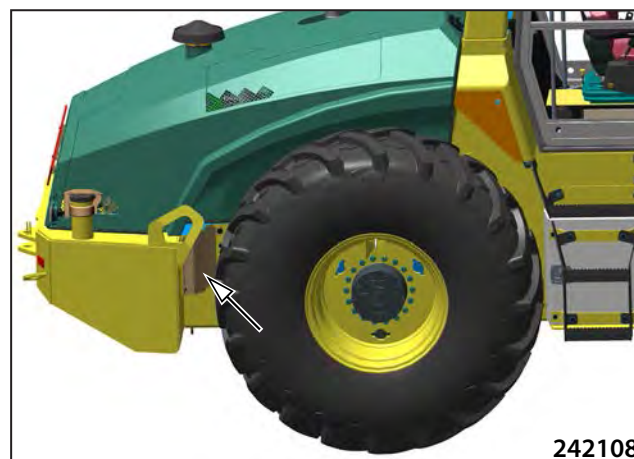
Pokud je větrání nedostatečné, používejte vhodný respirátor.

Doporučeno: filtr pro organické výpary (typ A), filtr pro čpavek (typ K).

Použijte rukavice odolné chemikáliím, nepropustné.

Použijte ochranné brýle určené pro ochranu proti stříkajícím kapalinám.

Zamezte styku s kůží. Používejte vhodný ochranný oděv.



242108

- Vypněte motor.
- Umístěte nádobu pod filtr.
- Demontujte víko.



4090240

- Vytáhněte vyrovnávací prvek.



4090241

3.6 Úkony mazání a údržby

- Vytáhněte vložku.



4090242



4090243

- Překontrolujte závit a očistěte dosedací plochu.



4090244

- Těsnění potřete olejem.
- Vložte nový filtr.

Vložka filtrační

Objednací číslo: 1391087



4090245

- Vložte nový vyrovnávací prvek.



4090246

- Montujte víko.
- Uťahovací moment $22,5 \pm 2,5$ Nm ($16,6 \pm 1,8$ lb ft).



4090247



Použijte pouze originální filtr.

Nepřetahujte filtr, může dojít k poškození závitu a těsnění.



Použité filtry likvidujte dle předpisů.

3.6 Úkony mazání a údržby

Každých 1000 hodin provozu (1 rok)

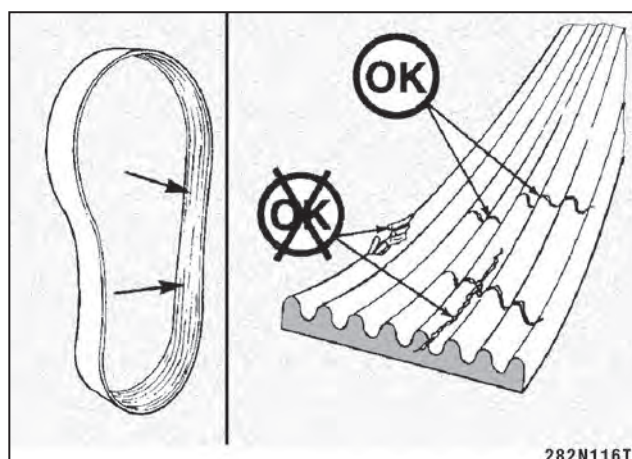
3.6.29 Kontrola řemenu motoru

Kontrola opotřebení řemenu motoru:

- Proveďte vizuální kontrolu řemenu.

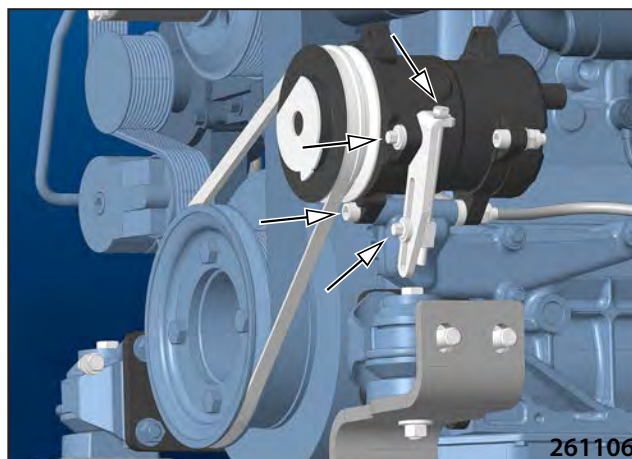


- Trhlínky kolmo na šířku řemenu nejsou na závadu. Jestliže se objeví na řemenu podélné trhlínky nebo jsou roztřepané kraje řemenu, případně vytržené části materiálu je nutno provést jeho výměnu.



Výměna řemenu motoru:

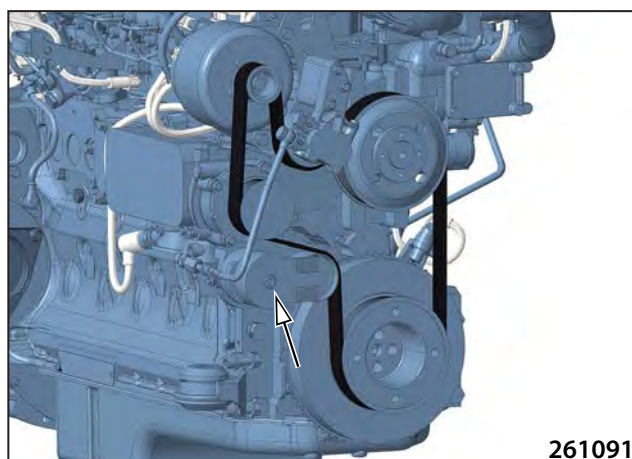
- Povolte šrouby a posuňte kompresor.
- Vyjměte řemen klimatizace.



- Odklopte napínací kladku pomocí páky se čtyřhranem.
- Vyjměte řemen motoru.
- Vložte nový řemen.



Řemen vyměňujte a napínáte při vypnutém motoru!



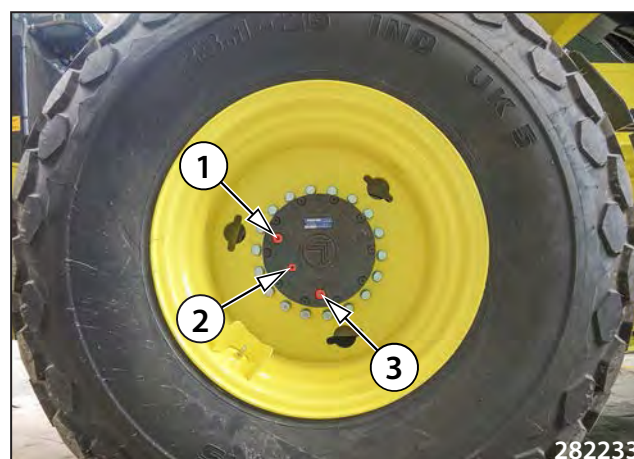
3.6.30 Výměna oleje v převodovkách pojazdu



Poprvé proveďte po 100 hodinách.

Převodovky nápravy (kol) se třemi zátkami

- Očistěte místa kolem zátek.
- Pod vypouštěcí zátku (3) dejte vhodnou nádobu.
- Demontujte zátky, očistěte je a olej nechte vytéci.
- Nalévací zátkou (1) nalévejte olej až hladina dosáhne ke kontrolnímu otvoru (2), nebo začne vytékat.
- Zátky namontujte zpět, poškozená těsnění zátek vyměňte.



282233

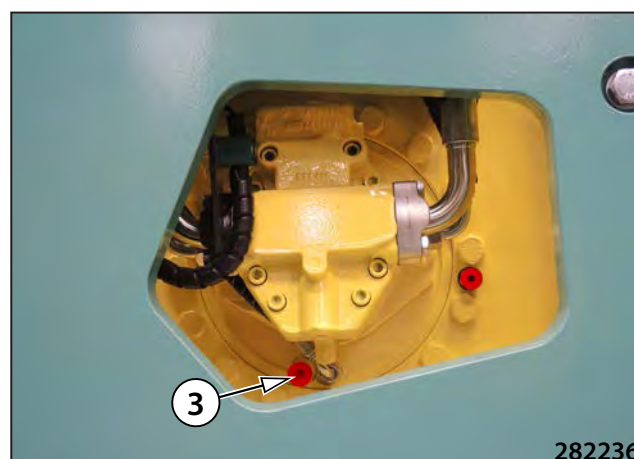
Převodovka běhounu - pravá strana

- Válec umístěte do roviny na pevný, rovný základ.
- Demontujte kryt.



268117

- Očistěte místa kolem zátek.
- Pod vypouštěcí zátku (3) dejte vhodnou nádobu.



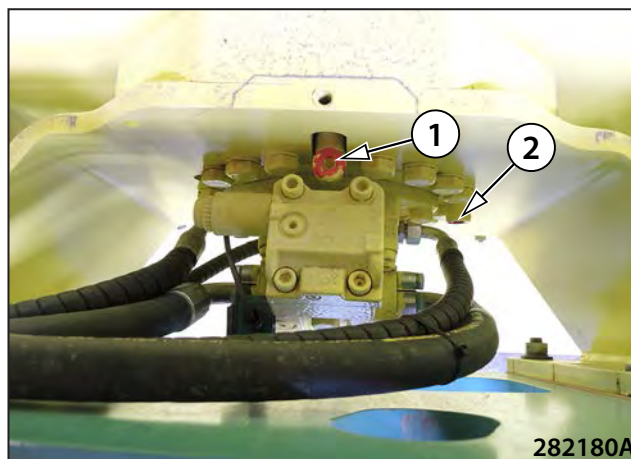
282236

3.6 Úkony mazání a údržby

- Vyšroubujte všechny zátky (1), (2), (3) a olej nechte vytéci.
- Po vypuštění namontujte vypouštěcí zátku (3) zpět.
- Nalévací zátkou (1) nalijte doporučený olej.
- Kontrolujte množství oleje v kontrolním otvoru (2). Hladina oleje musí dosahovat spodní hrany otvoru nebo mírně vytékat.
- Zátky (1) a (2) namontujte zpět, poškozená těsnění zátek vyměňte.

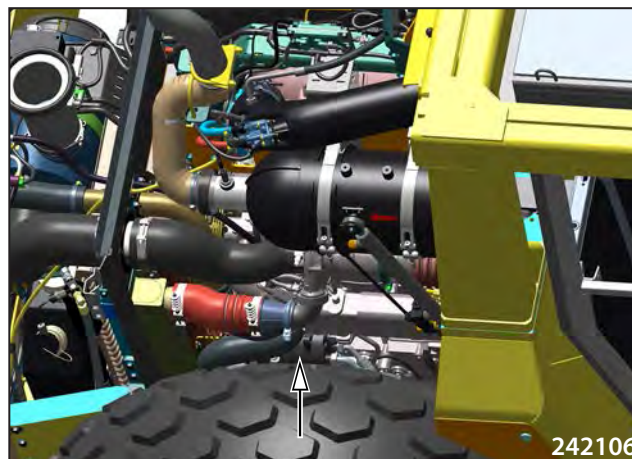


Nedotýkejte se převodovky a přilehlých částí pokud jsou horké.



3.6.31 Kontrola upevnění kompresoru klimatizace

- Kontrolovat pevnost uchycení kompresoru a držáku kompresoru. Kontrolovat, zda se neprotáčí řemen. V případě potřeby dotáhnout šrouby.



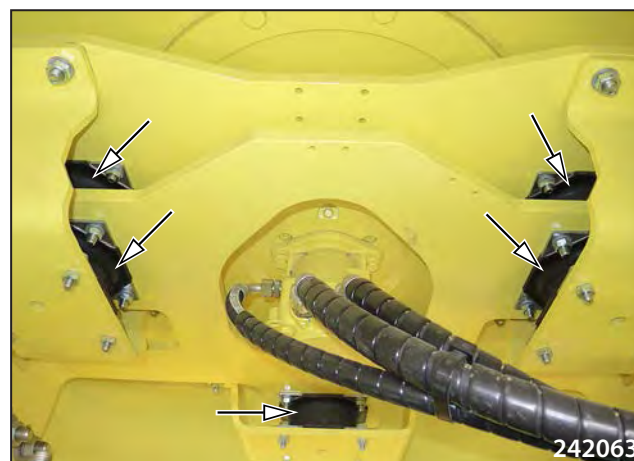
3.6.32 Kontrola tlumicí soustavy

- Překontrolujte stav gumokovů, soudržnost kovu s pryží.

Tlumicí soustava běhounu.

Gumokov (D)

Objednací číslo: 4-9200000030



Gumokov (HX)

Objednací číslo: 4-9200000031



Přední gumokovy stanoviště řidiče.

Gumokov

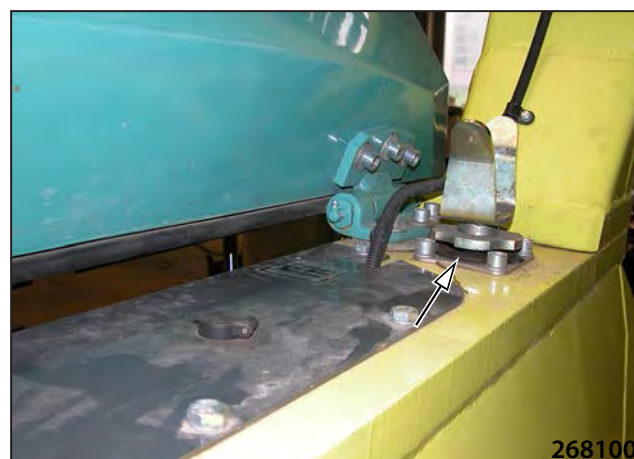
Objednací číslo: 4-6120080016



Zadní gumokovy stanoviště řidiče.

Gumokov

Objednací číslo: 1160052



3.6 Úkony mazání a údržby

Gumokovy motoru.

Gumokov

Objednací číslo: 1221077



Poškozené vyměňte.

Překontrolujte dotažení šroubů a matic.

Každých 2000 hodin provozu (2 roky)

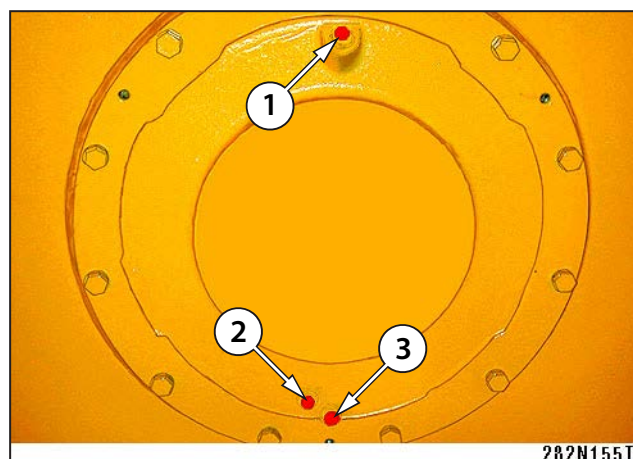
Sadu filtrů 2000 h lze objednat pod objednacím číslem 4-760218. Přehled všech náhradních dílů naleznete v tabulce na konci této publikace.

3.6.33 Výměna oleje ve vibrátoru



Poprvé proveďte po 500 hodinách.

- Stroj umístěte do roviny na pevnou rovnou plochu tak, aby vypouštěcí zátku na levé straně běhounu (3) byla v nejnižší poloze a naproti v nejvyšší poloze nalévací zátku (1).
- Pod vypouštěcí místo dejte vhodnou nádobu.
- Vyšroubujte všechny zátky a olej nechte vytéci.
- Po vypuštění namontujte vypouštěcí zátku zpět.
- Nalévacím otvorem (1) nalijte doporučený olej až po okraj kontrolního otvoru (2).
- Namontujte zbylé zátky.



Nechte vychladnout vypouštěný olej pod 50 °C (122 °F).

Výměnu oleje provádějte v době, kdy je olej teplý.

Plňte stejným druhem oleje.

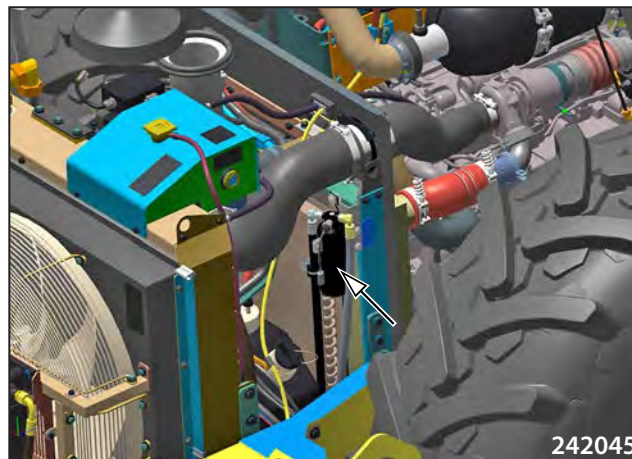


Zabraňte úniku oleje do země.

3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.34 Čištění a kontrola systému klimatizace

- Vyměňte filtrdehydrátor.
- Kontrolu funkčnosti jednotlivých prvků, kontrolu elektroinstalace a čištění klimatizace (odstranění plísní a bakterií) nechat provést autorizovanou firmou.
- V případě práce ve velmi prašném prostředí nechat kontrolu provést častěji.



3.6.35 Výměna hydraulického oleje a filtru



Vypouštějte olej po vychladnutí pod 50 °C (122 °F).
Dodržujte požární opatření!



Výměnu oleje provádějte před sezónou, nebo po delší odstávce stroje. Současně vyčistěte sací filtr viz kap. 3.6.36.



Při rozpojení hydraulických obvodů zaslepte všechny otvory zátkami.

Vypouštěný olej zachycujte a nenechávejte ho prosáknout do země.

Použitý olej je ekologicky nebezpečný odpad – předejte ho k likvidaci.

- Demontujte zátku. Hydraulický olej nechte vytéci do připravené nádoby. Vypouštěné množství je 92 l (24,3 gal US).



- Demontujte kryt.



3.6 Úkony mazání a údržby

- Demontujte konektor hladinoměru.



- Demontujte víko.



- Demontujte sací koš.
- Sací koš vyčistěte.
- Montujte koš zpět.
- Prohlédněte vnitřní prostor nádrže.
- Pokud jsou na dně nečistoty, proveďte důkladné vyčištění a propláchněte nádrž novým olejem.
- Víko montujte zpět.
- Použijte novou těsnicí pásku.

Páska těsnicí

Objednací číslo: 4-5422250006

- Montovat zpět konektor hladinoměru.



- Demontujte odvětrávací filtr.
- Montujte nový odvětrávací filtr.

Filtr odvětrávací

Objednací číslo: 1280287

- Montovat zpět kryt.



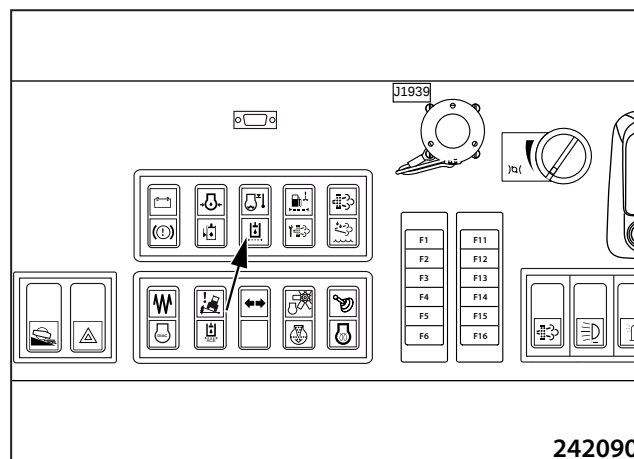
Výměna vložky tlakového filtru



Výměnu proveďte vždy:

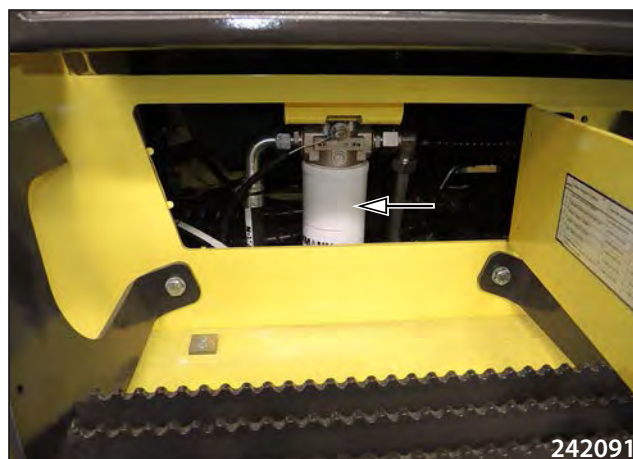
Při výměně oleje

Při rozsvícení kontrolky tlakového filtru po dosažení provozní teploty oleje 50-60 °C (122-140 °F).



242090

- Demontujte filtr.



242091

- Vyčistěte zespodu dosedací plochu.

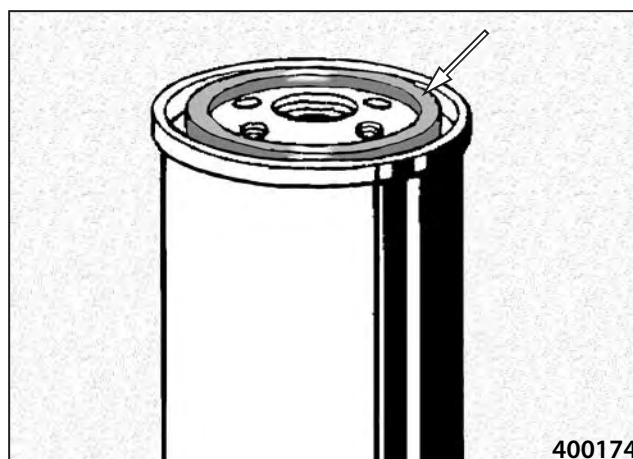


400173

- Překontrolujte stav těsnicího kroužku.
- Kroužek natřete čistým olejem.
- Montujte nový filtr.

Vložka filtrační

Objednací číslo: 4-5358520121



400174

3.6 Úkony mazání a údržby



Vyměňte olej a filtr vždy, kdy došlo k destrukci vnitřních částí agregátů (hydromotorů, hydrogenerátorů), nebo po větší opravě hydraulického systému. Vyčistěte a vypláchněte hydraulickou nádrž před montáží nového agregátu a zaplňte jej olejem. Za chodu motoru při zvýšených otáčkách vyzkoušejte funkce stroje. Překontrolujte těsnost.

Použijte jen originální filtrační vložky dle katalogu náhradních dílů.



Použité filtrační vložky jsou ekologicky nebezpečný odpad – předejte je k likvidaci.

Plnění hydraulického okruhu:

- Plňte jednotkou hydraulickou.
- Jednotku hydraulickou je možné objednat u výrobce stroje.

Jednotka hydraulická 230 V

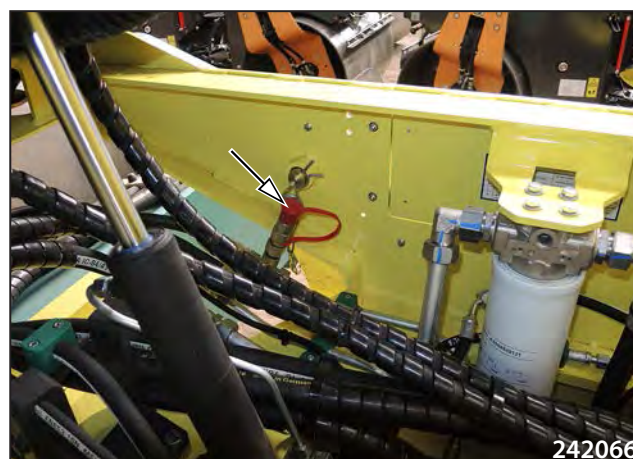
Objednací číslo: 1251998

Jednotka hydraulická 110 V

Objednací číslo: 1255297

Poznámka:

- Jednotka hydraulická 230 V je určena pro provoz v sítích s napětím 230 voltů (Evropa), jednotka hydraulická 110 V je určena pro provoz v sítích s napětím 110 V (Severní Amerika).
- Sejměte kryt plnicí koncovky a na rychlospojku nasuňte rychlospojku plnicího zařízení. Plňte hydraulický okruh tak dlouho, až začne vytékat z nádrže čistý olej. Olej zachycujte do čisté nádoby.
- Po odtečení cca 15 l (4 gal US) montujte zátku.
- Doplněte olej do nádrže na maximum a odpojte plnicí zařízení.



3.6 Úkony mazání a údržby

Kontrola čidla teploty oleje

- Čidlo demontujte a očistěte kontakt.
- Ponořte čidlo do teplého oleje známé teploty a odečtěte na teploměru hydraulického oleje teplotu při nesprávné funkci čidla nahraďte novým.

Snímač teploty

Objednací číslo: 4-5503580072



Náhradní plnění nalévacím hrdlem nádrže



Plnění hydraulického okruhu nalévacím hrdlem provádějte jako nouzové řešení!

Při tomto způsobu plnění je nutno snížit další interval výměny na jednu polovinu, tj. 1000 h nebo 1 rok.

Uzávěr nádrže nalévacího hrdla je zaplombován. Při porušení plomby v době záruky zaniká záruka.

Při práci dodržujte čistotu. Zabraňte znečištění systému látkami, které mohou způsobit poškození důležitých agregátů! Hydraulickou nádrž zbytečně neotvírejte! K čištění nádrže používejte prostředky, které nepouští vlákna, nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Plňte olejem dle kap. 3.2.4.

- Nalévacím hrdlem naplňte nádrž předepsaným druhem oleje.

Poznámka

Při plnění hrdlem nádrže zůstane v okruhu velký podíl starého oleje s nečistotami a dochází k snížení životnosti hydraulických agregátů.



3.6.36 Čištění sacího filtru agregátu zvedání, spouštění kabiny a kapoty



Čištění provádějte při výměně hydraulického oleje.

- Demontovat kryt.
- Demontovat konektor hladinoměru.
- Demontujte víko hydraulické nádrže.



- Demontujte filtr.
- Filtr vyčistěte.
- Montujte filtr zpět.



Zabraňte úniku oleje do země!



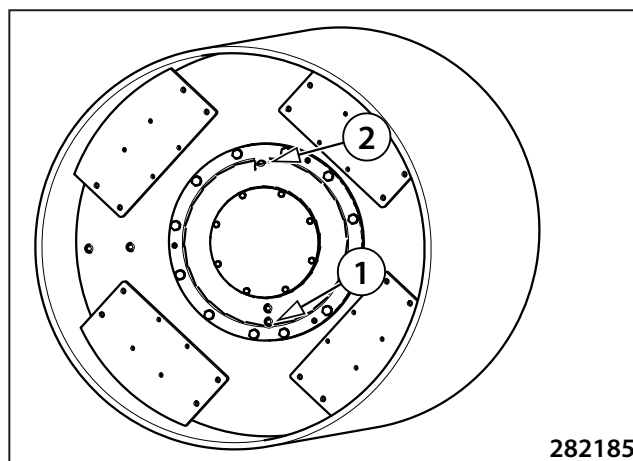
3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.37 Výměna oleje ACE

Postup vypouštění

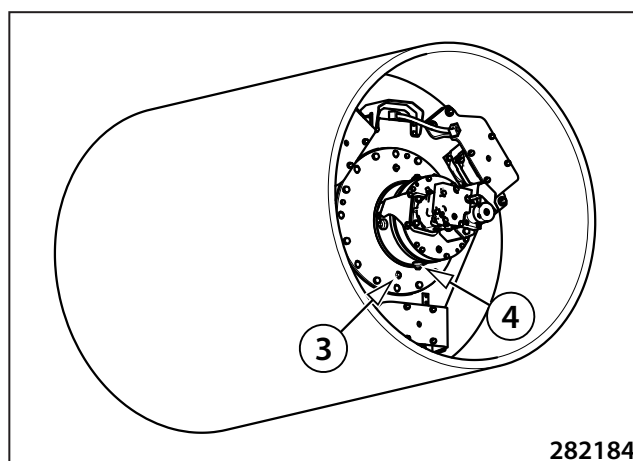
Pravá strana:

- Najedte se strojem tak, aby zátka (2) byla v nejvyšší poloze.
- Demontujte vypouštěcí zátku (1).
- Olej nechte vytéci do připravené nádoby.



Levá strana:

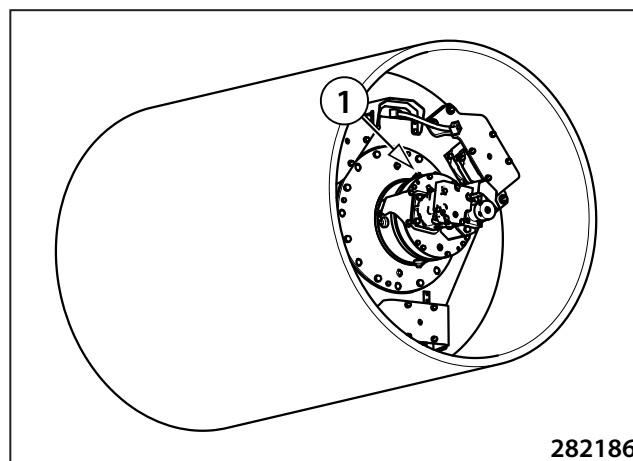
- Demontujte vypouštěcí zátky (3) a (4) a nechte olej vytéct do připravené nádoby.
- Celkový objem vypouštěného oleje je 25,5 l (6,74 gal US).
- Zátky (1), (3) a (4) namontujte zpět, poškozená těsnění zátek vyměňte.
- Vyměňte filtry dle kap. 3.6.20 Výměna filtrů ACE.



Postup plnění

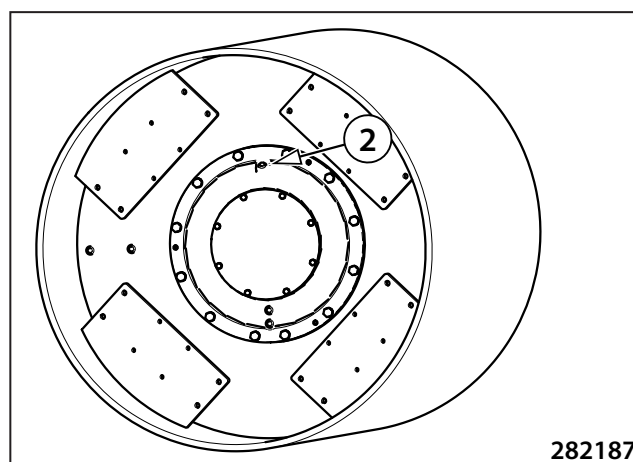
Levá strana:

- Demontujte zátku (1). Plňte 5 l (1,32 gal US) oleje.



Pravá strana:

- Demontujte zátku (2) a plňte zbylé množství náplně.
- Popojedte se strojem několik metrů, poté z obou stran kontrolujte výšku hladiny oleje.





Výměnu oleje provádějte v době, kdy je olej teplý, nejlépe po ukončení provozu stroje.

Nechte vychladnout vypouštěný olej pod 50 °C (122 °F).



Plňte stejným druhem oleje.

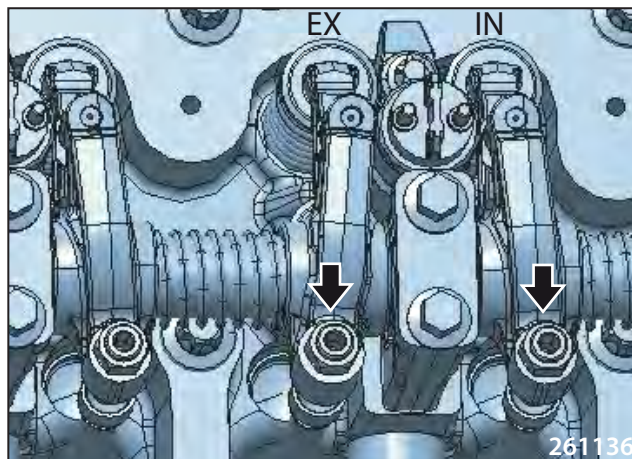


Zabraňte úniku oleje do země.

3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.38 Kontrola, seřízení vůle ventilů

- Kontaktujte servis DEUTZ pro seřízení ventilů motoru.



3.6.39 Výměna odvzdušňovací zátky

- Demontujte odvzdušňovací zátku.
- Montujte novou odvzdušňovací zátku.

Zátka odvzdušňovací

Objednací číslo: 1281431



Každých 6000 hodin provozu

3.6.40 Výměna chladicí kapaliny motoru

Vypouštění okruhu chlazení:



Před vypuštěním chladicí kapaliny z okruhu chlazení nechte motor běžet po dobu 5 minut, aby teplota kapaliny dosáhla 50 °C (122 °F).

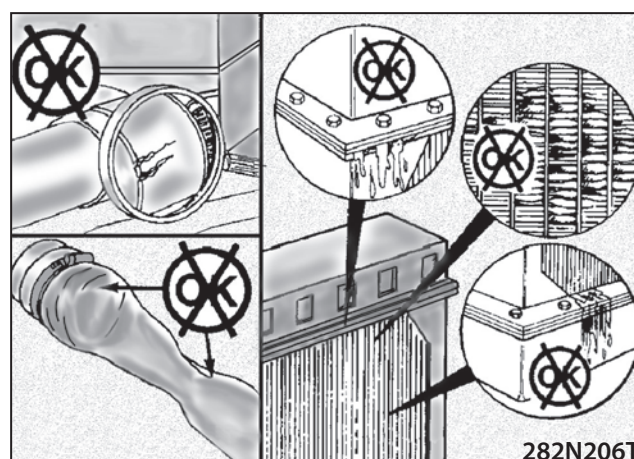
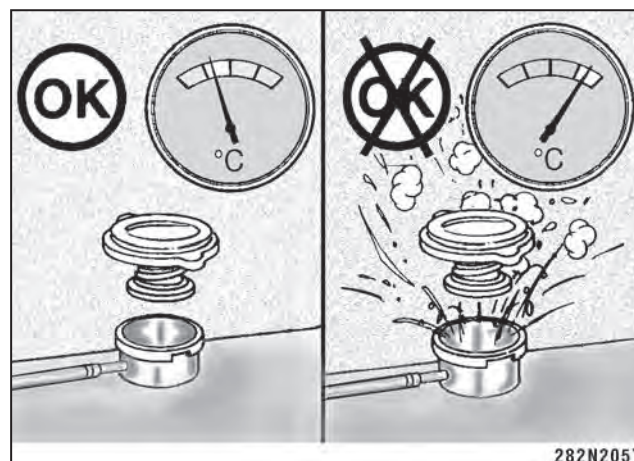
Neotvírejte přetlakovou zátku dříve než klesne teplota chladicí kapaliny pod 50 °C (122 °F). Při otevření přetlakové zátky hrozí vystříknutí kapaliny a možnost opaření.

- Otevřete chladicí systém demontováním přetlakové zátky na vyrovnávací nádrže.

- Zastavte motor.
- Demontujte vypouštěcí zátku.
- Kapalinu nechte vytékat do připravených nádob.
- Vypouštěné množství je cca 34 l (9 gal US).

Poznámka

Překontrolujte, zda nejsou v chladicím systému motoru poškozené hadice a nechybí hadicové spony. Překontrolujte stav chladiče, zda není poškozen, nesákne a zda lamely chladiče nejsou zaneseny nečistotami. Očistěte a opravte ho, je-li to třeba.



3.6 Úkony mazání a údržby

Plnění okruhu chlazení

- Montujte výpustnou zátku, naplňte chladicí systém novou chladicí kapalinou v poměru 50 % vody + 50 % mrazuvzdorného prostředku.

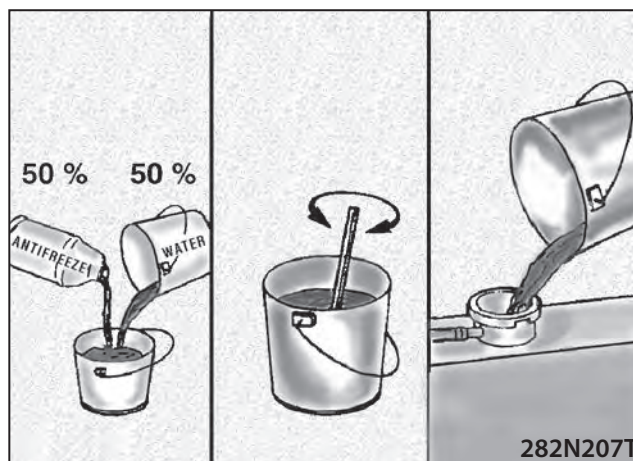


Chraňte ruce rukavicemi!

Chraňte oči brýlemi nebo ochranným štítkem!

K plnění použijte chladicí kapalinu dle kap. 3.2.3!

Při výměně postupujte dle návodu výrobce nemrznoucí kapaliny!



- Doplňte chladicí kapalinu na maximum. Po nalití čekejte cca 2-3 min až unikne vzduch a zaplní se okruh. Přiměřená rychlost plnění je 19 l/min [5 gal US/min]. Uzavřete vyrovnávací nádržku přetlakovou zátkou.



Motor nastartujte a čekejte až teplota dosáhne 82 °C (180 °F). Během čekání kontrolujte, zda neuniká chladicí kapalina a kontrolujte hladinu kapaliny na vodoznaku.

- Motor zastavte.
- Překontrolujte výšku hladiny na vodoznaku. V případě, že je nízká dolijte chladicí kapalinu k maximum.



Neotvírejte přetlakovou zátku dříve než klesne teplota chladicí kapaliny pod 50 °C (122 °F). Při otevření přetlakové zátky hrozí vystříknutí kapaliny a možnost opaření.

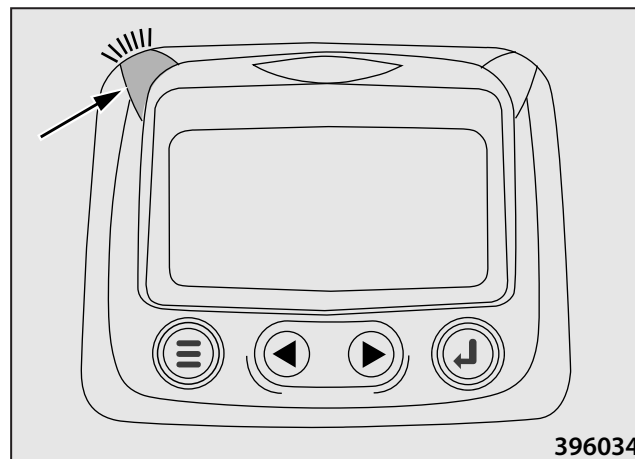


Použitou kapalinu předejte k bezpečné likvidaci dle předpisů!

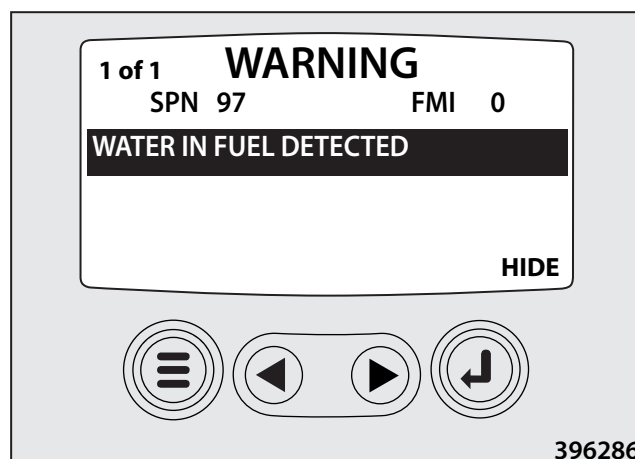
Údržba dle potřeby

3.6.41 Čištění odlučovače vody na filtru paliva

- Signál žluté kontrolky.



- Zobrazí se hlášení SPN 97.



- Otočte ventilem odlučovače, až začne odtékat voda.



Vypouštění odlučovače neprovádějte za běhu motoru!



Zachycujte vypouštěné palivo se sedimentem do vhodné nádoby.

3.6 Úkony mazání a údržby

- Jestliže jste vypustili více než 60 cm³ (0,63 quarts) paliva, proveďte doplnění paliva do palivového filtru. Čerpejte čerpadlem, dokud neucítíte takový odpor, že již není možné čerpadlem dále čerpat.



Při práci nekuřte!

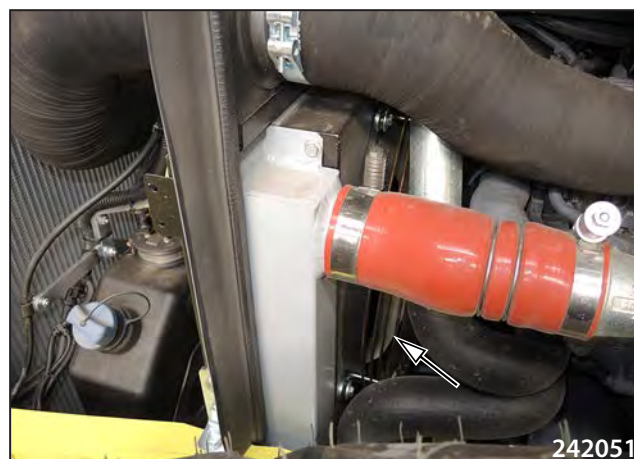
Odvzdušňování neprovádějte na horkém motoru, unikající palivo může způsobit požár.



Zachycujte unikající palivo!

3.6.42 Čištění chladičů

- Vzhledem k různým pracovním podmínkám nelze stanovit pravidelný interval čištění.
- V případě práce ve velmi prašném prostředí provádějte čištění denně. Zanesení chladičů se projeví snížením chladicího výkonu a zvýšením teplot chladicí kapaliny motoru a hydraulického oleje.
- Čištění proveďte tlakovým vzduchem nebo tlakovou vodou (parou). Směr čištění je ze strany ventilátoru.



Nepoužívejte čističe s příliš vysokým tlakem, aby nedošlo k poškození lamel chladičů.

V případě znečištění chladiče ropnými produkty použijte čisticí prostředek a postupujte dle návodu výrobce! Zjistěte příčinu znečištění!



Při čištění postupujte dle ekologických norem a předpisů!

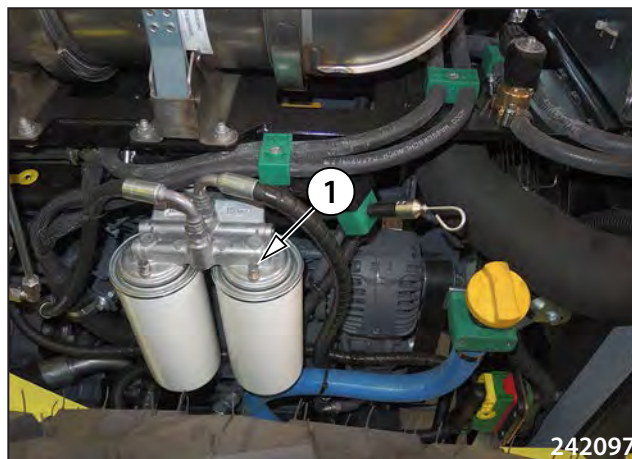
Čištění stroje provádějte na pracovišti vybaveném zachytným systémem čisticích prostředků, aby nedošlo ke kontaminaci půdy a vodních zdrojů!

Nepoužívejte zakázané čisticí prostředky!

3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.43 Odvzdušnění palivového systému

- Odvzdušnění palivového systému se provádí před prvním startem při:
 - výměně jemného filtru
 - výměně palivového čerpadla
 - dlouhodobém odstavení stroje
 - vyčerpání paliva z nádrže
- Povolte odvzdušňovací šroub (1) na filtru paliva.
- Doplňte palivo ruční pumpou do předčističe paliva, dokud nezačne z filtru paliva vytékat čisté palivo.
- Utáhněte odvzdušňovací šroub (1) na filtru paliva.



Při práci nekuřte!

Odvzdušňování neprovádějte na horkém motoru, unikající palivo může způsobit požár.



Zachycujte unikající palivo!

3.6.44 Čištění stroje

- Po skončení práce očistěte stroj od hlavních nečistot.
- Celkové vyčištění provádějte pravidelně minimálně jednou za týden. Při práci na soudržných zeminách, cementových a vápenných stabilizacích musí být provedeno celkové vyčištění denně.



Odpojte odpojovač akumulátorů.

Práce provádějte při zastaveném motoru.

Nepoužívejte agresivní a lehce vznětlivé čisticí prostředky (např. benzín a nebo lehce zápalné hmoty).



Před tlakovým čištěním vodou nebo parou zaslepte veškeré otvory, do kterých by mohl vniknout čisticí prostředek (např. sací otvor motoru). Po očištění stroje tyto zálepky odstraňte.

Nevystavujte elektrické části nebo izolační materiál přímému proudu vody nebo páry. Vždy tyto materiály zakryjte (vnitřní prostor alternátoru apod.).



Při čištění postupujte dle ekologických norem a předpisů!

Čištění stroje provádějte na pracovišti vybaveném zachytným systémem čisticích prostředků, aby nedošlo ke kontaminaci půdy a vodních zdrojů!

Nepoužívejte zakázané čisticí prostředky!

3.6 Úkony mazání a údržby

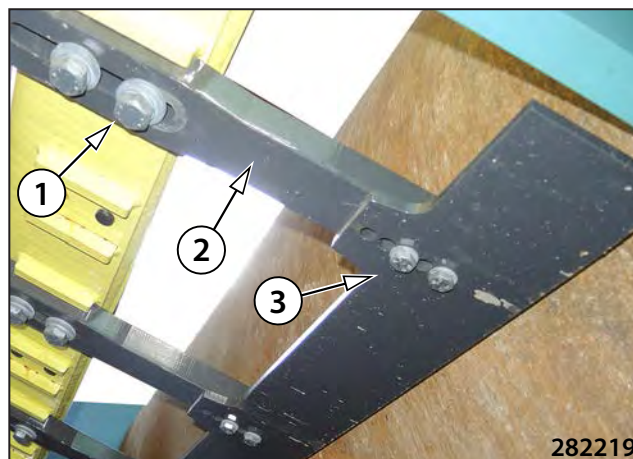
3.6.45 Seřízení škrabáků

Škrabáky pro hladký běhoun

- Povolte šrouby (1) a posuňte držáky (2) k běhounu na vzdálenost 20 mm (0,78 in) mezi škrabkou a běhounem.
- Utahovací moment 314 Nm (231,6 lb ft).



Je-li možnost posunout škrabáky v oválných otvorech držáků (2) po opotřebení škrabky (3) vyčerpána, demonstujte škrabku (3) a posuňte ji o jeden otvor k běhounu.



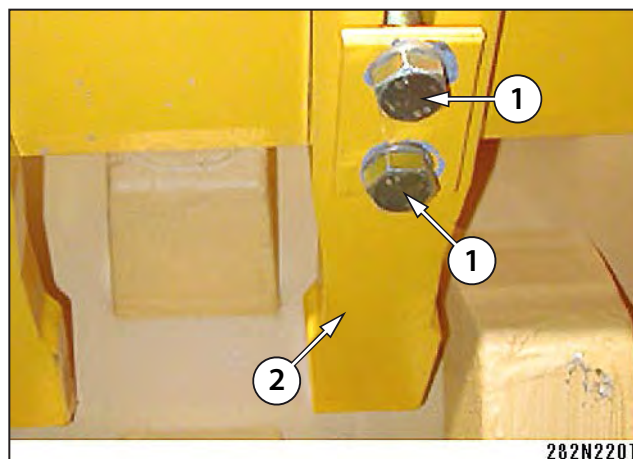
Škrabáky pro ježkový běhoun

- Povolte šrouby (1) a posuňte jednotlivé škrabky (2) k běhounu na vzdálenost 35 mm (1,37 in).
- Utahovací moment 314 Nm (231,6 lb ft).



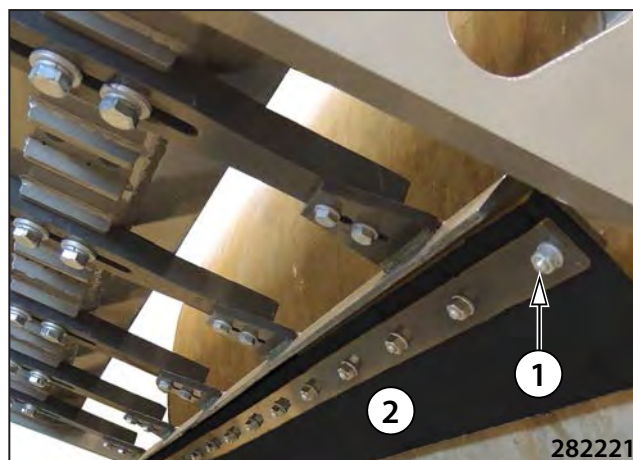
Zadní škrabky u ježkového běhounu jsou delší. Při výměně opotřebovaných škrabek, použijte místo předních zadní a zadní škrabky nahradte novými.

Jestliže je nastavena malá mezera mezi škrabkou a běhounem, může dojít při zatáčení stroje ke kontaktu škrabáku s běhounem.



Polytanové kontaktní škrabáky (OPTION)

- Povolte šrouby (1) a posuňte škrabku (2) k běhounu.



3.6.46 Regenerace zanesení filtru DPF (Diesel particulate filter/ Filtr pevných částic)

Regenerace je zvláštní režim motoru při kterém nelze provozovat stroj.

Regenerace se provádí rozpouštěním krystalů DEF (AdBlue) v katalyzátoru SCR.

Regenerace je plně řízena řídicí jednotkou motoru a doporučuje se vyčkat až proces regenerace bude dokončen.

	Podmínky pro začátek regenerace	Kontrolka zanesení filtru DPF  AMN118	Kontrolka poruchy motoru  AMN47	Zvukový signál	Reakce stroje
Normální provoz	Není potřeba regenerace	Vypnuta	ne	ne	Žádné
Detekce krystalizace	Stroj v klidu a tlačítko regenerace	Bliká pomalu 0,5 Hz	ne	ne	Žádné
Detekce krystalizace varování	Stroj v klidu a tlačítko regenerace	Bliká pomalu 0,5 Hz	svítí	Ano	Snížení výkonu motoru o 25 %
Detekce krystalizace vypnutí	Stroj v klidu a požadováno servisní nářadí	Bliká rychle 3 Hz	Bliká	Ano	Snížení výkonu na 50 % + snížení max. otáček motoru 1300 ot/min

Podmínky pro regeneraci:

- Stroj odstavit na bezpečném místě.
- Páka pojezdu v poloze brzdy.
- Teplota chladicí kapaliny >70 °C.
- Dostatečné množství paliva - cca 20 l (5,3 gal US).
- Dostatečné množství DEF (AdBlue) - cca 1 l (0,26 gal US).



Zapnutí regenerace:

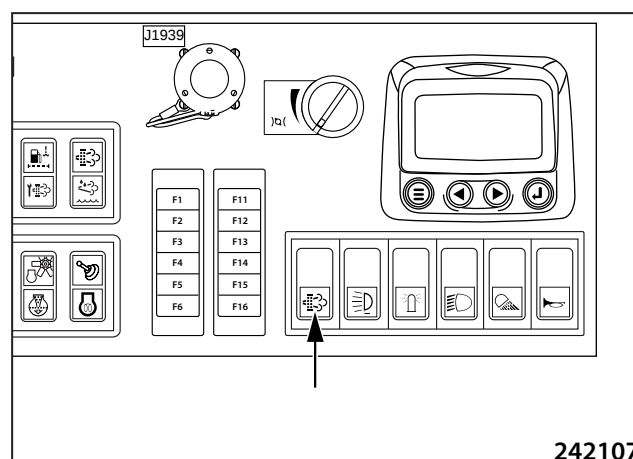
Stiskněte tlačítko regenerace filtru DPF,

Průběh regenerace:

- Automatické zvýšení otáček motoru (cca 1800 ot/min),
- Doba trvání regenerace 40-50 min.

Ukončení regenerace:

- Automatické snížení otáček motoru (cca 1000 ot/min),
- Zhasne kontrolka regenerace a výstrahy.



242107

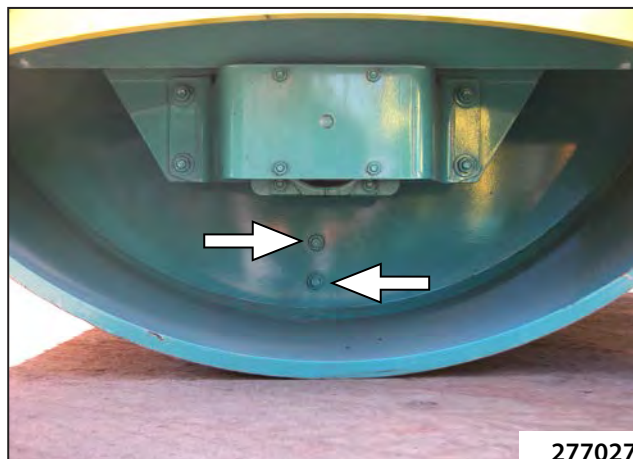
3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.47 Chladicí směs běhounu

- Chladicí směs běhounu je celoživotní náplň a nemění se. Spodní zátku je pro vypuštění náplně, horní zátku pro plnění a kontrolu výšky hladiny náplně. Při vypouštění najedzte běhounem tak, aby běhoun byl nakloněn a zátky v nejnižší poloze pro vypuštění kapaliny. Pro naplnění běhounu popojďte se strojem, aby zátky byly v opačné poloze (nahore). Naplňte množstvím kapaliny dle kap. 3.2.9.



Stroj nikdy neprovozujte bez vodní náplně běhounu!



3.6.48 Výměna papíru tiskárny

V tiskárně se smí používat pouze odpovídající termopapír. Ten musí být správně zaveden, jak ukazují obrázky. Chybně vložený termopapír může vést k nahromadění papíru nebo „tisku na prázdno“.

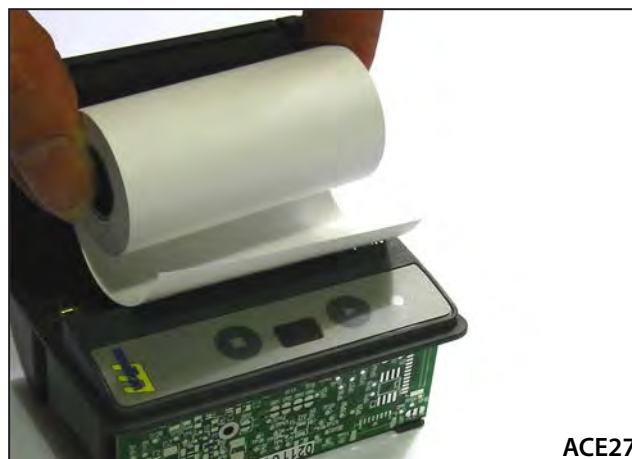
Druh papíru:	Termopapír v rolích
Šířka role:	58 mm
Průměr role:	32 mm

Výměna papíru

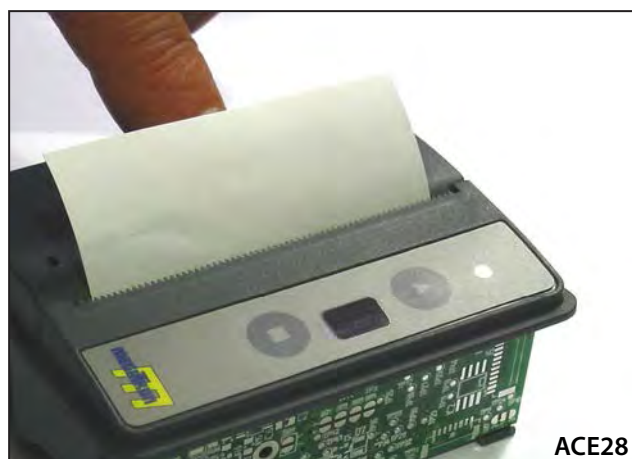
- Odviňte cca 10 mm papíru z roličky papíru, uchopte ji tak, aby se jednotlivé závity papíru neuvolnily.
- Mírným tahem za pohyblivou páčku víka pootevřete víko tiskárny. Přítlačná rolka transportu papíru se přitom uvolní ze soukolí mechaniky. Víko lze nyní snadno otevřít.



- Vložte roličku papíru do zásobníku papíru citlivou vrstvou vně. Konec papíru cca 10 mm nechte vyveden ven.



- Přitlačte víko tiskárny, aby zapadlo do zámku pouzdra. Potom lze odtrhnout papír přes odtrhovací hranu, aniž by se víko otevřelo a rolička papíru vypadla. Tiskárna je připravena k činnosti.



3.6 Úkony mazání a údržby

Obecné závady

Problém	Možné příčiny	Doporučená opatření
Nový start TCD přímo po zahájení tisku	Slabé napájecí napětí	Překontrolujte napájecí napětí. TCD potřebuje max. 1 A během tisku (v závislosti na výšce napájecího napětí).
Prázdné výtisky	Chybný druh papíru	Do této tiskárny vkládejte pouze termopapír.
	Chybně vložený papír	Roli papíru vložte podle obrázků v kapitole Výměna papíru TCP.
Špatná kvalita tisku	Špatná kvalita papíru	První výtisk z nové role papíru může být místy nekvalitní. Termopapír je citlivý na přímé sluneční světlo a tuky na pokožce. Náhradní role skladujte správným způsobem.

3.6.49 Kontrola dotažení šroubových spojů

- Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k povolení šroubových spojů. K utahování používejte momentových klíčů.

	Utahovací moment						Utahovací moment			
	Pro šrouby 8,8 (8G)		Pro šrouby 10,9 (10K)				Pro šrouby 8,8 (8G)		Pro šrouby 10,9 (10K)	
Závit	Nm	lb ft	Nm	lb ft	Závit	Nm	lb ft	Nm	lb ft	
M6	10	7,4	14	10,3	M18x1,5	220	162,2	312	230,1	
M8	24	25,0	34	25,0	M20	390	287,6	550	405,6	
M8x1	19	14,0	27	19,9	M20x1,5	312	230,1	440	324,5	
M10	48	35,4	67	49,4	M22	530	390,9	745	549,4	
M10x1,25	38	28,0	54	39,8	M22x1,5	425	313,4	590	435,1	
M12	83	61,2	117	86,2	M24	675	497,8	950	700,6	
M12x1,25	66	48,7	94	69,3	M24x2	540	398,2	760	560,5	
M14	132	97,3	185	136,4	M27	995	733,8	1400	1032,5	
M14x1,5	106	78,2	148	109,1	M27x2	795	586,3	1120	826,0	
M16	200	147,5	285	210,2	M30	1350	995,7	1900	1401,3	
M16x1,5	160	118,0	228	168,1	M30x2	1080	796,5	1520	1121,0	
M18	275	202,8	390	287,6						

Hodnoty uvedené v tabulce jsou utahovací momenty při suchém závitě (při koeficientu tření = 0,14). Pro mazaný závit tyto hodnoty neplatí.

Tabulka utahovacích momentů převlečných matic s těsnícím "O" kroužkem - hadice

			Utahovací momenty převlečných matic s „O“ kroužkem - hadice					
			Nm			lb ft		
Rozměr klíče	Závit	Trubka	Nominal	Min	Max	Nominal	Min	Max
14	12x1,5	6	20	15	25	15	11	18
17	14x1,5	8	38	30	45	28	22	33
19	16x1,5	8	45	38	52	33	28	38
		10						
22	18x1,5	10	51	43	58	38	32	43
		12						
24	20x1,5	12	58	50	65	43	37	48
27	22x1,5	14	74	60	88	55	44	65
		15						
30	24x1,5	16	74	60	88	55	44	65
32	26x1,5	18	105	85	125	77	63	92
36	30x2	20	135	115	155	100	85	114
		22						
41	36x2	25	166	140	192	122	103	142
46		28						
50	42x2	30	240	210	270	177	155	199
50	45x2	35	290	255	325	214	188	240
	52x2	38	330	280	380	243	207	280
		42						

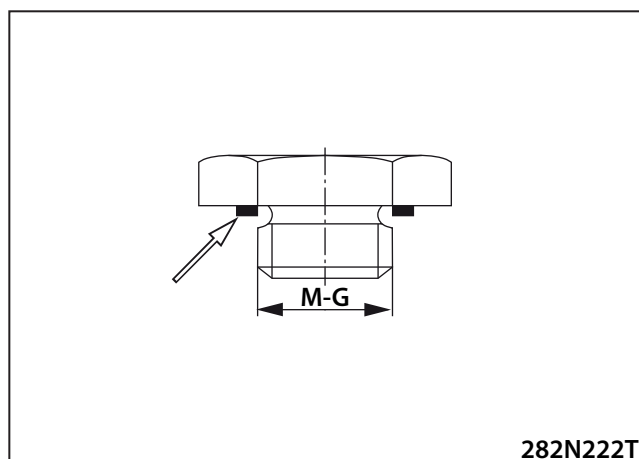
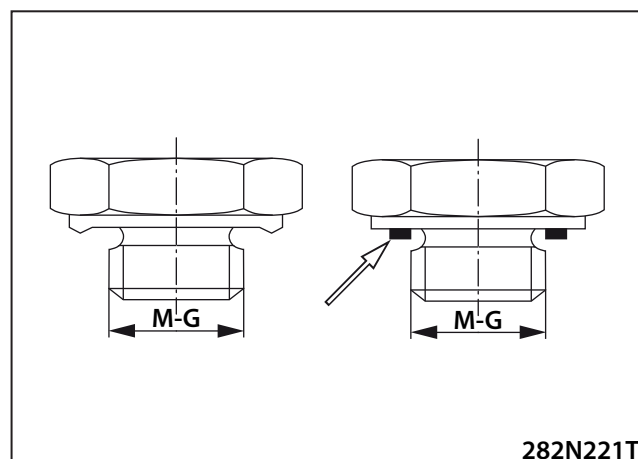
3.6 Úkony mazání a údržby

Tabulka utahovacích momentů hrdel s těsnící hranou, nebo s plochým těsněním

G - M	Utahovací momenty hrdla	
	Nm	lb ft
G 1/8	25	18
G 1/4	40	30
G 3/8	95	70
G 1/2	130	96
G 3/4	250	184
G 1	400	295
G 1 1/4	600	443
G 1 1/2	800	590
10 x 1	25	18
12 x 1,5	30	22
14 x 1,5	50	37
16 x 1,5	60	44
18 x 1,5	60	44
20 x 1,5	140	103
22 x 1,5	140	103
26 x 1,5	220	162
27 x 1,5	250	184
33 x 1,5	400	295
42 x 1,5	600	443
48 x 1,5	800	590

Tabulka utahovacích momentů zátek s plochým těsněním

G - M	Utahovací momenty zátky	
	Nm	lb ft
G 1/8	15	11
G 1/4	33	24
G 3/8	70	52
G 1/2	90	66
G 3/4	150	111
G 1	220	162
G 1 1/4	600	443
G 1 1/2	800	590
10 x 1	13	10
12 x 1,5	30	22
14 x 1,5	40	30
16 x 1,5	60	44
18 x 1,5	70	52
20 x 1,5	90	66
22 x 1,5	100	74
26 x 1,5	120	89
27 x 1,5	150	111
33 x 1,5	250	184
42 x 1,5	400	295
48 x 1,5	500	369





Závady jsou většinou způsobeny nesprávnou obsluhou stroje. Proto si při každé závadě ještě jednou dobře pročtete pokyny uvedené v příručce pro obsluhu a údržbu stroje a motoru. Jestliže nejste schopni určit příčinu závady, obraťte se na servisní službu oprávněného dealera nebo výrobce.



Vyhledávání závad hydrauliky a elektrické instalace vyžaduje znalosti v oblasti hydrauliky a elektro, proto odstraňování závad svěřte servisní službě oprávněného dealera nebo výrobce.

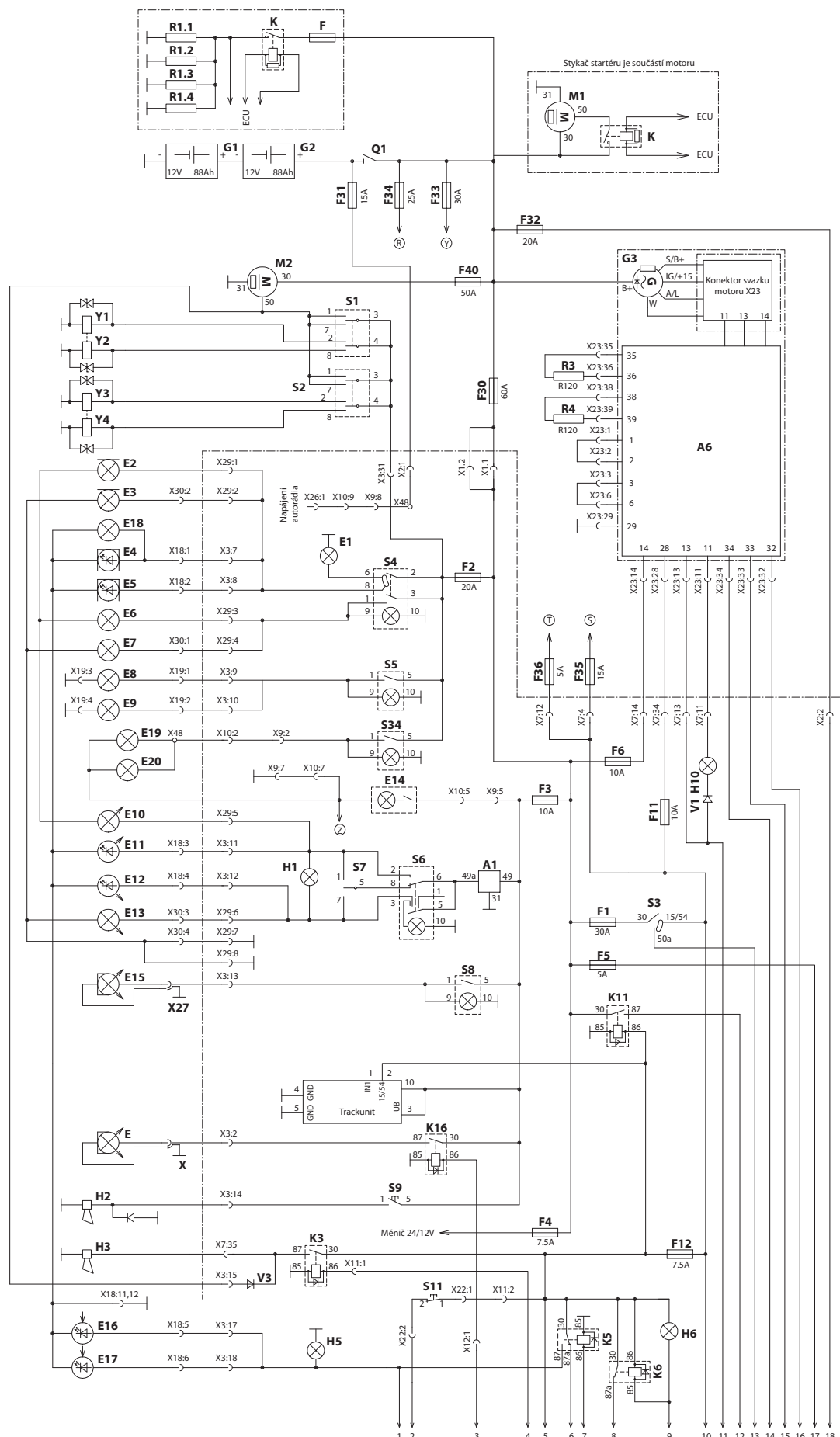
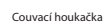
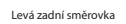
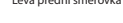
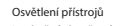
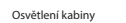
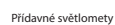
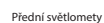
3.8 Přílohy

Schéma elektrické instalace

Sedačkový spínač; Motor Tier 4f; ATC modul; Murphy – Power view (schéma odpovídá verzi stroje s maximálním osazením ovládacích prvků a příslušenství)

Legenda:

A1 - Přerušovač směrových světel	H19 - Kontrolka chladicí kapaliny	S31 - Spínač zadního stěrače
A2 - Elektronika zabezpečení pojezdu	H20 - Kontrolka diagnostiky	S32 - Dvojtlačítko ostřikovačů
A3 - Ovladač pojezdu - páka Gessman	H23 - Kontrolka vody v palivu	S33 - Přepínač ventilátoru topení
A4 - Multifunkční zobrazovač Murphy PV-101	K2-11,14,15 - Pomocná relé	S34 - Spínač pomocných světlometů
A5 - Řídící jednotka Fan Drive	K12 - Startovací stykač (součást motoru)	S36 - Spínač omezení prokluzu běhounu
A6 - ECM motoru	K13 - Stykač žhavení	S38 - Snímač hladiny chladicí kapaliny
A7 - Krokové relé	M1 - Startér motoru	S39 - Tlačítko diagnostiky
B2 - Čidlo teploty hydraulického oleje	M2 - Motor čerpadla zdvihání kabiny	S40 - Spínač RTM modulu
B3 - Čidlo teploty hydraulického oleje	M3 - Ventilátor větrání kabiny	S41 - Snímač vody v palivu
B5 - Plovák v palivové nádrži	M4 - Přední stěrač	V3 - Blokovací dioda (pouze u strojů se signalizací zdvihu kabiny)
B6 - Ovladač řízení otáček motoru	M5 - Zadní stěrač	V2,4-7 - Blokovací diody
E1 - Osvětlení teploty hydrauliky	M6 - Ostřikovač předního skla	V9-13 - Odrušovací diody
E2,3 - Přední obrysová světla	M7 - Ostřikovač zadního skla	X2-24 - Propojovací konektory
E4,5 - Koncová světla	M8 - Ventilátor topení	X27 - Zásuvka výstražného majáku
E6,7 - Přední světlomety	M9 - Čerpadlo paliva	X28-33 - Propojovací konektory
E8,9 - Zadní světlomety	P2 - Teploměr hydraulického oleje	X34 - Diagnostická zásuvka motoru
E10,11 - Levá směrová světla	Q1 - Odpojovač baterie	X36-46 - Konektory J1939
E12,13 - Pravá směrová světla	R1.1,1.4 - Žhavení motoru	X64 - Diagnostická zásuvka
E14 - Osvětlení kabiny	R 4,5 - Rezistor	X50-53 - Rozbočovací konektory (Wago)
E15 - Výstražný maják	S1 - Dvojtlačítko zdvihání kabiny	Y1 - Elektromagnetický ventil zdvihání kabiny
E16,17 - Brzdová světla	S2 - Dvojtlačítko zdvihání kapoty	Y2 - Elektromagnetický ventil spouštění kabiny
E18 - Osvětlení značky	S3 - Spínací skříňka	Y3 - Elektromagnetický ventil zdvihání kapoty
F1-12 - Tavné pojistky	S4 - Spínač předních světlometů	Y4 - Elektromagnetický ventil spouštění kapoty
F21-23 - Tavné pojistky	S5 - Spínač zadních světlometů	Y6 - Elektromagnetický ventil brzdy
G1,2 - Baterie	S6 - Spínač varovných světel	Y7 - Elektromagnetický ventil rychlého pojezdu - levé kolo
G3 - Alternátor	S7 - Přepínač směrových světel	Y8 - Elektromagnetický ventil rychlého pojezdu - běhoun
H1 - Kontrolka směrových světel	S8 - Spínač výstražného majáku	Y9 - Elektromagnetický ventil vibrace 1
H2 - Houkačka	S9 - Tlačítko houkačky	Y10 - Elektromagnetický ventil vibrace 2
H3 - Cuvací houkačka	S11 - Tlačítko havarijní brzdy	Y11 - Elektromagnetický ventil vypnutí RTM modulu uzávěrky diferenciálu
H4 - Kontrolka hladiny hydraulického oleje	S14 - Plovák v nádrži hydraulického oleje	Y13 - Servoventil čerpadla pojezdu
H5 - Kontrolka neutrálu	S17 - Přepínač předvolby pracovní rychlosti	Y14 - Elektromagnetický ventil rychlého pojezdu - pravé kolo
H6 - Kontrolka brzdy	S18 - Přepínač vibrace	Y15 - Proporcionální ventil Fan Drive
H7 - Kontrolka předvolby vibrace	S19 - Spínač vibrace (v ovladači pojezdu A3)	
H10 - Kontrolka dobíjení baterií	S21 - Tlakový spínač brzdy	
H11 - Kontrolka zanesení vzduchového filtru	S22 - Sedačkový spínač	
H12 - Kontrolka zanesení filtru hydraulického oleje	S27 - Podtlakový spínač zanesení vzduchového filtru	
H13 - Kontrolka Fan Drive Error	S28 - Podtlakový spínač zanesení filtru hydraulického oleje	
H17 - Kontrolka žhavení	S29 - Přepínač ventilátoru kabiny	
	S30 - Spínač předního stěrače	



108074_1cs

3.8 Přílohy

Schéma elektrické instalace

Sedačkový spínač; Motor Tier 4f; ATC modul; Murphy – Power view (schéma odpovídá verzi stroje s maximálním osazením ovládacích prvků a příslušenství)

Legenda:

A1 - Přerušovač směrových světel	H19 - Kontrolka chladicí kapaliny	S31 - Spínač zadního stěrače
A2 - Elektronika zabezpečení pojezdu	H20 - Kontrolka diagnostiky	S32 - Dvojtlačítko ostřikovačů
A3 - Ovladač pojezdu - páka Gessman	H23 - Kontrolka vody v palivu	S33 - Přepínač ventilátoru topení
A4 - Multifunkční zobrazovač Murphy PV-101	K2-11,14,15 - Pomocná relé	S34 - Spínač pomocných světlometů
A5 - Řídící jednotka Fan Drive	K12 - Startovací stykač (součást motoru)	S36 - Spínač omezení prokluzu běhounu
A6 - ECM motoru	K13 - Stykač žhavení	S38 - Snímač hladiny chladicí kapaliny
A7 - Krokové relé	M1 - Startér motoru	S39 - Tlačítko diagnostiky
B2 - Čidlo teploty hydraulického oleje	M2 - Motor čerpadla zdvihání kabiny	S40 - Spínač RTM modulu
B3 - Čidlo teploty hydraulického oleje	M3 - Ventilátor větrání kabiny	S41 - Snímač vody v palivu
B5 - Plovák v palivové nádrži	M4 - Přední stěrač	V3 - Blokovací dioda (pouze u strojů se signalizací zdvihu kabiny)
B6 - Ovladač řízení otáček motoru	M5 - Zadní stěrač	V2,4-7 - Blokovací diody
E1 - Osvětlení teploty hydrauliky	M6 - Ostřikovač předního skla	V9-13 - Odrušovací diody
E2,3 - Přední obrysová světla	M7 - Ostřikovač zadního skla	X2-24 - Propojovací konektory
E4,5 - Koncová světla	M8 - Ventilátor topení	X27 - Zásuvka výstražného majáku
E6,7 - Přední světlometry	M9 - Čerpadlo paliva	X28-33 - Propojovací konektory
E8,9 - Zadní světlometry	P2 - Teploměr hydraulického oleje	X34 - Diagnostická zásuvka motoru
E10,11 - Levá směrová světla	Q1 - Odpojovač baterie	X36-46 - Konektory J1939
E12,13 - Pravá směrová světla	R1.1,1.4 - Žhavení motoru	X64 - Diagnostická zásuvka
E14 - Osvětlení kabiny	R 4,5 - Rezistor	X50-53 - Rozbočovací konektory (Wago)
E15 - Výstražný maják	S1 - Dvojtlačítko zdvihání kabiny	Y1 - Elektromagnetický ventil zdvihání kabiny
E16,17 - Brzdová světla	S2 - Dvojtlačítko zdvihání kapoty	Y2 - Elektromagnetický ventil spouštění kabiny
E18 - Osvětlení značky	S3 - Spínací skříňka	Y3 - Elektromagnetický ventil zdvihání kapoty
F1-12 - Tavné pojistky	S4 - Spínač předních světlometů	Y4 - Elektromagnetický ventil spouštění kapoty
F21-23 - Tavné pojistky	S5 - Spínač zadních světlometů	Y6 - Elektromagnetický ventil brzdy
G1,2 - Baterie	S6 - Spínač varovných světel	Y7 - Elektromagnetický ventil rychlého pojezdu - levé kolo
G3 - Alternátor	S7 - Přepínač směrových světel	Y8 - Elektromagnetický ventil rychlého pojezdu - běhoun
H1 - Kontrolka směrových světel	S8 - Spínač výstražného majáku	Y9 - Elektromagnetický ventil vibrace 1
H2 - Houkačka	S9 - Tlačítko houkačky	Y10 - Elektromagnetický ventil vibrace 2
H3 - Cuvací houkačka	S11 - Tlačítko havarijní brzdy	Y11 - Elektromagnetický ventil vypnutí RTM modulu uzávěrky diferenciálu
H4 - Kontrolka hladiny hydraulického oleje	S14 - Plovák v nádrži hydraulického oleje	Y13 - Servoventil čerpadla pojezdu
H5 - Kontrolka neutrálu	S17 - Přepínač předvolby pracovní rychlosti	Y14 - Elektromagnetický ventil rychlého pojezdu - pravé kolo
H6 - Kontrolka brzdy	S18 - Přepínač vibrace	Y15 - Proporcionální ventil Fan Drive
H7 - Kontrolka předvolby vibrace	S19 - Spínač vibrace (v ovladači pojezdu A3)	
H10 - Kontrolka dobíjení baterií	S21 - Tlakový spínač brzdy	
H11 - Kontrolka zanesení vzduchového filtru	S22 - Sedačkový spínač	
H12 - Kontrolka zanesení filtru hydraulického oleje	S27 - Podtlakový spínač zanesení vzduchového filtru	
H13 - Kontrolka Fan Drive Error	S28 - Podtlakový spínač zanesení filtru hydraulického oleje	
H17 - Kontrolka žhavení	S29 - Přepínač ventilátoru kabiny	
	S30 - Spínač předního stěrače	

Brzdová světla

Brzda

Vypnutí RTM uzáv. diferenc.

Rychlý jezd - levé kolo

Rychlý jezd - pravé kolo

Rychlý jezd - běhoun

Servoventil

Vibrace 1

Vibrace 2

Tlakový spínač brzdy

Hladina chladicí kapaliny - S38
Kontrolka regenerace - H13
Kontrolka vzduchového filtru
a vody v palivu - H14
Kontrolka SCR - H15
Kontrolka napájení AHS - H16
Kontrolka žhavení - H17
Kontrolka oleje - H18
Kontrolka hladiny chladicí kapaliny - H19
Kontrolka diagnostiky motoru - H20

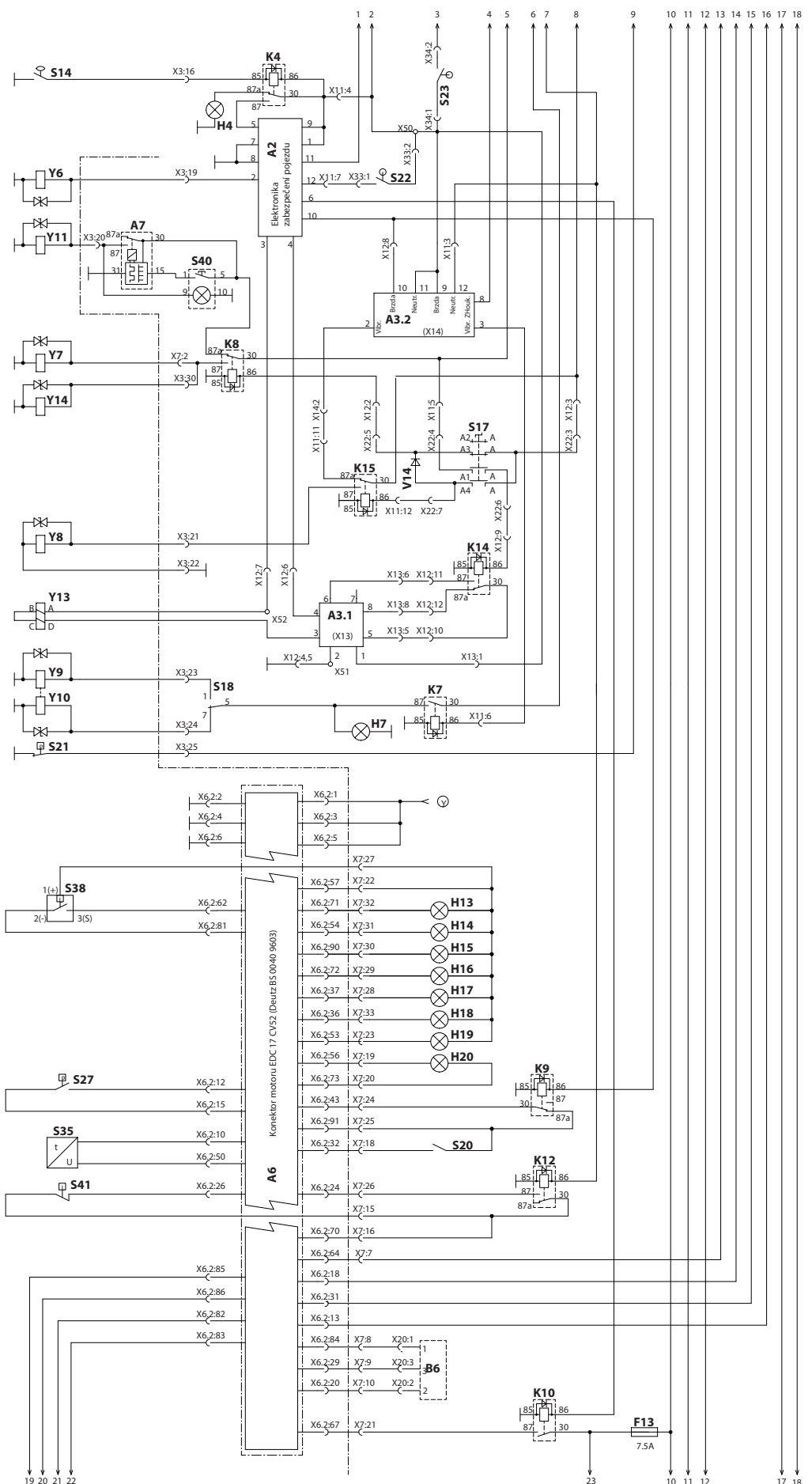
Snímač vzduchového filtru - S27

Spínač regenerace Start/Stop - S20

Teplota vzduchu sání - S35

Snímač vody v palivu - S41

Rízení otáček motoru - B6



108074_2cs

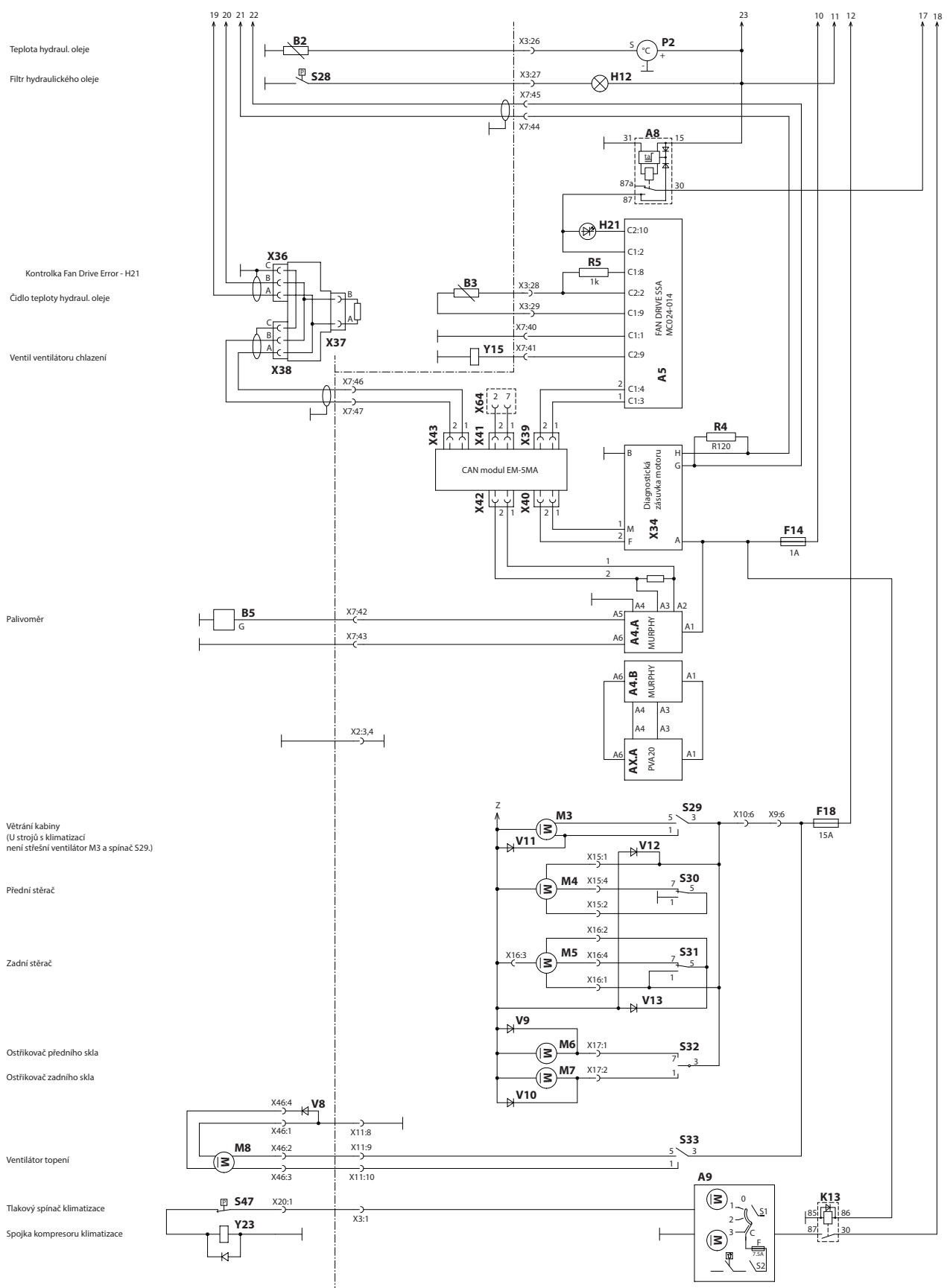
3.8 Přílohy

Schéma elektrické instalace

Sedačkový spínač; Motor Tier 4f; ATC modul; Murphy – Power view (schéma odpovídá verzi stroje s maximálním osazením ovládacích prvků a příslušenství)

Legenda:

A1 - Přerušovač směrových světel	H19 - Kontrolka chladicí kapaliny	S31 - Spínač zadního stěrače
A2 - Elektronika zabezpečení pojezdu	H20 - Kontrolka diagnostiky	S32 - Dvojtlačítko ostřikovačů
A3 - Ovladač pojezdu - páka Gessman	H23 - Kontrolka vody v palivu	S33 - Přepínač ventilátoru topení
A4 - Multifunkční zobrazovač Murphy PV-101	K2-11,14,15 - Pomocná relé	S34 - Spínač pomocných světlometů
A5 - Řídící jednotka Fan Drive	K12 - Startovací stykač (součást motoru)	S36 - Spínač omezení prokluzu běhounu
A6 - ECM motoru	K13 - Stykač žhavení	S38 - Snímač hladiny chladicí kapaliny
A7 - Krokové relé	M1 - Startér motoru	S39 - Tlačítko diagnostiky
B2 - Čidlo teploty hydraulického oleje	M2 - Motor čerpadla zdvihání kabiny	S40 - Spínač RTM modulu
B3 - Čidlo teploty hydraulického oleje	M3 - Ventilátor větrání kabiny	S41 - Snímač vody v palivu
B5 - Plovák v palivové nádrži	M4 - Přední stěrač	V3 - Blokovací dioda (pouze u strojů se signalizací zdvihu kabiny)
B6 - Ovladač řízení otáček motoru	M5 - Zadní stěrač	V2,4-7 - Blokovací diody
E1 - Osvětlení teploty hydrauliky	M6 - Ostřikovač předního skla	V9-13 - Odrušovací diody
E2,3 - Přední obrysová světla	M7 - Ostřikovač zadního skla	X2-24 - Propojovací konektory
E4,5 - Koncová světla	M8 - Ventilátor topení	X27 - Zásuvka výstražného majáku
E6,7 - Přední světlomety	M9 - Čerpadlo paliva	X28-33 - Propojovací konektory
E8,9 - Zadní světlomety	P2 - Teploměr hydraulického oleje	X34 - Diagnostická zásuvka motoru
E10,11 - Levá směrová světla	Q1 - Odpojovač baterie	X36-46 - Konektory J1939
E12,13 - Pravá směrová světla	R1.1,1.4 - Žhavení motoru	X64 - Diagnostická zásuvka
E14 - Osvětlení kabiny	R 4,5 - Rezistor	X50-53 - Rozbočovací konektory (Wago)
E15 - Výstražný maják	S1 - Dvojtlačítko zdvihání kabiny	Y1 - Elektromagnetický ventil zdvihání kabiny
E16,17 - Brzdová světla	S2 - Dvojtlačítko zdvihání kapoty	Y2 - Elektromagnetický ventil spouštění kabiny
E18 - Osvětlení značky	S3 - Spínací skříňka	Y3 - Elektromagnetický ventil zdvihání kapoty
F1-12 - Tavné pojistky	S4 - Spínač předních světlometů	Y4 - Elektromagnetický ventil spouštění kapoty
F21-23 - Tavné pojistky	S5 - Spínač zadních světlometů	Y6 - Elektromagnetický ventil brzdy
G1,2 - Baterie	S6 - Spínač varovných světel	Y7 - Elektromagnetický ventil rychlého pojezdu - levé kolo
G3 - Alternátor	S7 - Přepínač směrových světel	Y8 - Elektromagnetický ventil rychlého pojezdu - běhoun
H1 - Kontrolka směrových světel	S8 - Spínač výstražného majáku	Y9 - Elektromagnetický ventil vibrace 1
H2 - Houkačka	S9 - Tlačítko houkačky	Y10 - Elektromagnetický ventil vibrace 2
H3 - Cuvací houkačka	S11 - Tlačítko havarijní brzdy	Y11 - Elektromagnetický ventil vypnutí RTM modulu uzávěrky diferenciálu
H4 - Kontrolka hladiny hydraulického oleje	S14 - Plovák v nádrži hydraulického oleje	Y13 - Servoventil čerpadla pojezdu
H5 - Kontrolka neutrálu	S17 - Přepínač předvolby pracovní rychlosti	Y14 - Elektromagnetický ventil rychlého pojezdu - pravé kolo
H6 - Kontrolka brzdy	S18 - Přepínač vibrace	Y15 - Proporcionální ventil Fan Drive
H7 - Kontrolka předvolby vibrace	S19 - Spínač vibrace (v ovladači pojezdu A3)	
H10 - Kontrolka dobíjení baterií	S21 - Tlakový spínač brzdy	
H11 - Kontrolka zanesení vzduchového filtru	S22 - Sedačkový spínač	
H12 - Kontrolka zanesení filtru hydraulického oleje	S27 - Podtlakový spínač zanesení vzduchového filtru	
H13 - Kontrolka Fan Drive Error	S28 - Podtlakový spínač zanesení filtru hydraulického oleje	
H17 - Kontrolka žhavení	S29 - Přepínač ventilátoru kabiny	
	S30 - Spínač předního stěrače	



3.8 Přílohy

Schéma elektrické instalace

Sedačkový spínač; Motor Tier 4f; ATC modul; Murphy – Power view (schéma odpovídá verzi stroje s maximálním osazením ovládacích prvků a příslušenství)

Legenda:

A1 - Přerušovač směrových světel	H19 - Kontrolka chladicí kapaliny	S31 - Spínač zadního stěrače
A2 - Elektronika zabezpečení pojezdu	H20 - Kontrolka diagnostiky	S32 - Dvojtlačítko ostřikovačů
A3 - Ovladač pojezdu - páka Gessman	H23 - Kontrolka vody v palivu	S33 - Přepínač ventilátoru topení
A4 - Multifunkční zobrazovač Murphy PV-101	K2-11,14,15 - Pomocná relé	S34 - Spínač pomocných světlometů
A5 - Řídící jednotka Fan Drive	K12 - Startovací stykač (součást motoru)	S36 - Spínač omezení prokluzu běhounu
A6 - ECM motoru	K13 - Stykač žhavení	S38 - Snímač hladiny chladicí kapaliny
A7 - Krokové relé	M1 - Startér motoru	S39 - Tlačítko diagnostiky
B2 - Čidlo teploty hydraulického oleje	M2 - Motor čerpadla zdvihání kabiny	S40 - Spínač RTM modulu
B3 - Čidlo teploty hydraulického oleje	M3 - Ventilátor větrání kabiny	S41 - Snímač vody v palivu
B5 - Plovák v palivové nádrži	M4 - Přední stěrač	V3 - Blokovací dioda (pouze u strojů se signalizací zdvihu kabiny)
B6 - Ovladač řízení otáček motoru	M5 - Zadní stěrač	V2,4-7 - Blokovací diody
E1 - Osvětlení teploty hydrauliky	M6 - Ostřikovač předního skla	V9-13 - Odrušovací diody
E2,3 - Přední obrysová světla	M7 - Ostřikovač zadního skla	X2-24 - Propojovací konektory
E4,5 - Koncová světla	M8 - Ventilátor topení	X27 - Zásuvka výstražného majáku
E6,7 - Přední světlometry	M9 - Čerpadlo paliva	X28-33 - Propojovací konektory
E8,9 - Zadní světlometry	P2 - Teploměr hydraulického oleje	X34 - Diagnostická zásuvka motoru
E10,11 - Levá směrová světla	Q1 - Odpojovač baterie	X36-46 - Konektory J1939
E12,13 - Pravá směrová světla	R1.1,1.4 - Žhavení motoru	X64 - Diagnostická zásuvka
E14 - Osvětlení kabiny	R 4,5 - Rezistor	X50-53 - Rozbočovací konektory (Wago)
E15 - Výstražný maják	S1 - Dvojtlačítko zdvihání kabiny	Y1 - Elektromagnetický ventil zdvihání kabiny
E16,17 - Brzdová světla	S2 - Dvojtlačítko zdvihání kapoty	Y2 - Elektromagnetický ventil spouštění kabiny
E18 - Osvětlení značky	S3 - Spínací skříňka	Y3 - Elektromagnetický ventil zdvihání kapoty
F1-12 - Tavné pojistky	S4 - Spínač předních světlometů	Y4 - Elektromagnetický ventil spouštění kapoty
F21-23 - Tavné pojistky	S5 - Spínač zadních světlometů	Y6 - Elektromagnetický ventil brzdy
G1,2 - Baterie	S6 - Spínač varovných světel	Y7 - Elektromagnetický ventil rychlého pojezdu - levé kolo
G3 - Alternátor	S7 - Přepínač směrových světel	Y8 - Elektromagnetický ventil rychlého pojezdu - běhoun
H1 - Kontrolka směrových světel	S8 - Spínač výstražného majáku	Y9 - Elektromagnetický ventil vibrace 1
H2 - Houkačka	S9 - Tlačítko houkačky	Y10 - Elektromagnetický ventil vibrace 2
H3 - Cuvací houkačka	S11 - Tlačítko havarijní brzdy	Y11 - Elektromagnetický ventil vypnutí RTM modulu uzávěrky diferenciálu
H4 - Kontrolka hladiny hydraulického oleje	S14 - Plovák v nádrži hydraulického oleje	Y13 - Servoventil čerpadla pojezdu
H5 - Kontrolka neutrálu	S17 - Přepínač předvolby pracovní rychlosti	Y14 - Elektromagnetický ventil rychlého pojezdu - pravé kolo
H6 - Kontrolka brzdy	S18 - Přepínač vibrace	Y15 - Proporcionální ventil Fan Drive
H7 - Kontrolka předvolby vibrace	S19 - Spínač vibrace (v ovladači pojezdu A3)	
H10 - Kontrolka dobíjení baterií	S21 - Tlakový spínač brzdy	
H11 - Kontrolka zanesení vzduchového filtru	S22 - Sedačkový spínač	
H12 - Kontrolka zanesení filtru hydraulického oleje	S27 - Podtlakový spínač zanesení vzduchového filtru	
H13 - Kontrolka Fan Drive Error	S28 - Podtlakový spínač zanesení filtru hydraulického oleje	
H17 - Kontrolka žhavení	S29 - Přepínač ventilátoru kabiny	
	S30 - Spínač předního stěrače	

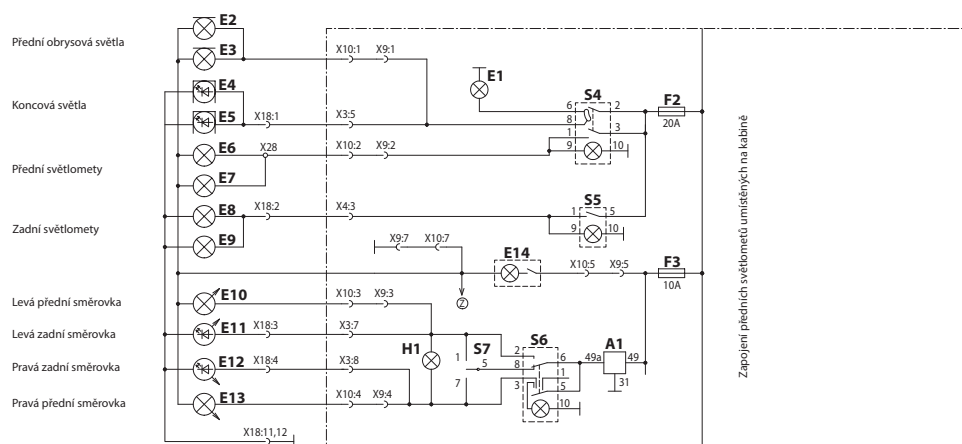
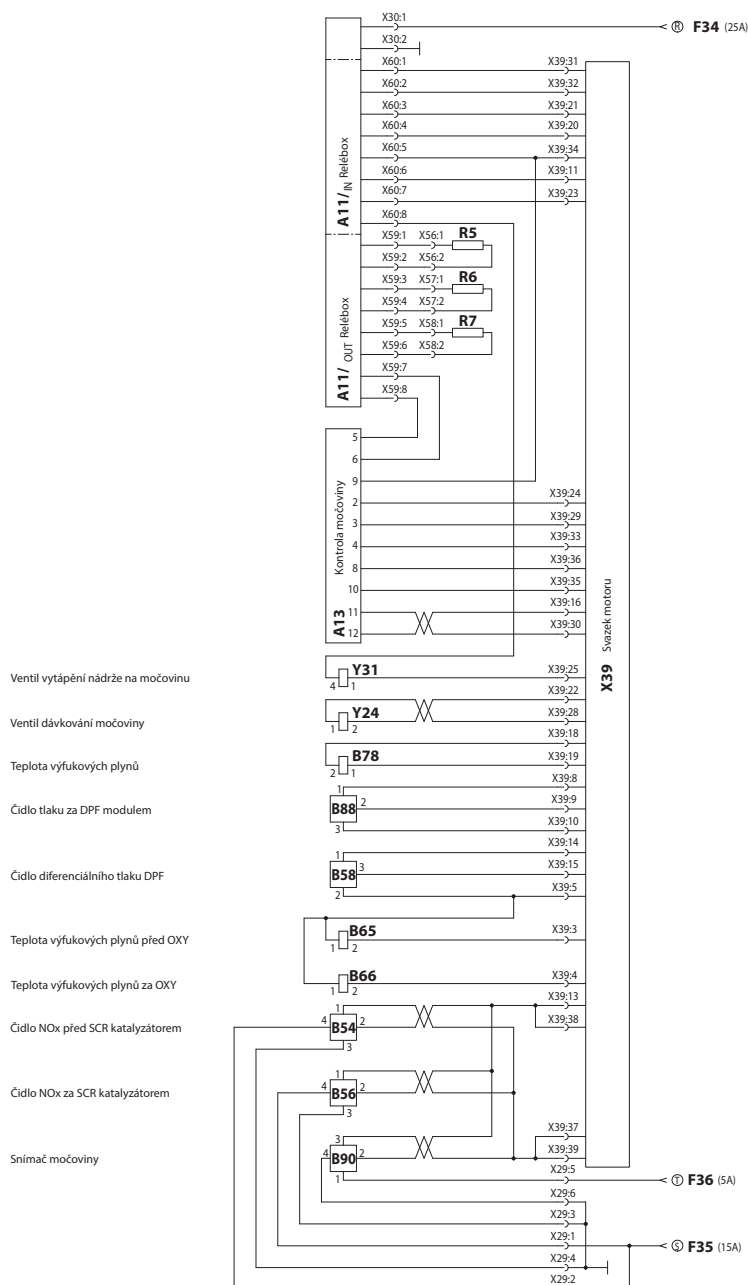


Schéma elektrické instalace AFTERTREATMENT

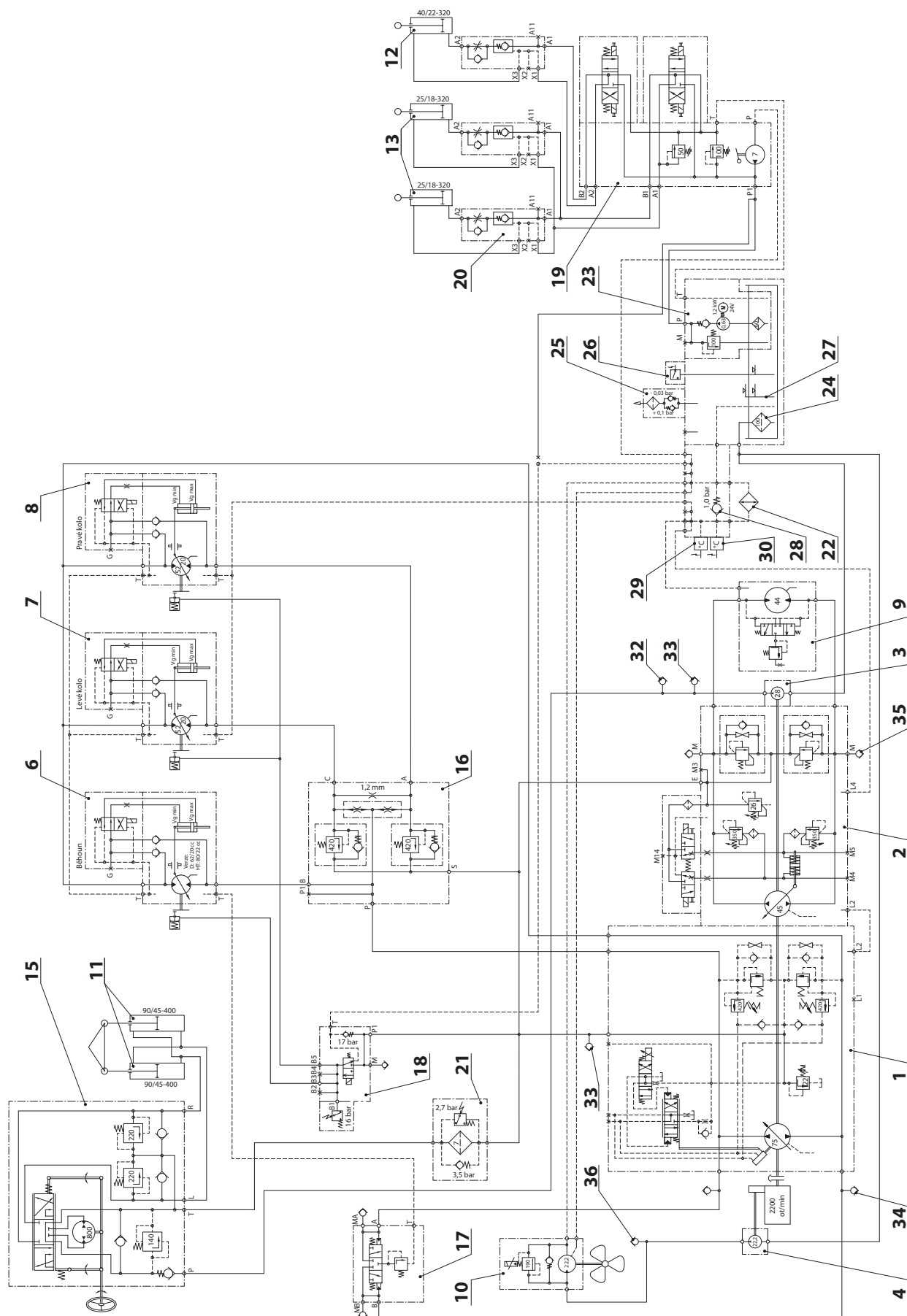
Legenda:

- A11 - Relébox
- B54 - Čidlo NOx před SCR katalyzátorem
- B56 - Čidlo NOx za SCR katalyzátorem
- B65, 78 - Teplota výfukových plynů
- B88 - Čidlo tlaku za DPF modulem
- B90 - Snímač močoviny
- F34 - Tavná pojistka
- N3 - Ovládání nádrže na močovinu
- R5 - Vyhřívání zpětného okruhu
- R6 - Vyhřívání sacího okruhu
- R7 - Vyhřívání tlakového okruhu
- X39-70 - Propojovací konektory
- Y24 - Ventil dávkování močoviny
- Y31 - Ventil vytápění nádrže na močovinu

Schéma hydrauliky - kolová uzávěrka

Legenda:

1. Čerpadlo pojezdu
2. Čerpadlo vibrace
3. Čerpadlo řízení
4. Čerpadlo chlazení
6. Hydromotor pojezdu běhounu
7. Hydromotor pojezdu kola
8. Hydromotor pojezdu kola
9. Hydromotor vibrace
10. Hydromotor chlazení
11. Hydromotor řízení
12. Hydromotor zvedání kabiny
13. Hydromotor zvedání kapoty
15. Servořízení
16. Blok děliče průtoku
17. Blok výplachu
18. Blok brzdy
19. Blok zvedání kabiny a kapoty
20. Zámek hydraulický
21. Filtr hydraulický
22. Chladič
23. Agregát elektrický
24. Koš sací
25. Filtr odvzdušňovací
26. Hladinoměr
27. Olejznak
28. Ventil jednosměrný
29. Snímač teploty hydraulického oleje
30. Snímač teploty hydraulického oleje
32. Rychlospojka plnicí
33. Rychlospojka měřicí
34. Rychlospojka měřicí
35. Rychlospojka měřicí
36. Rychlospojka měřicí



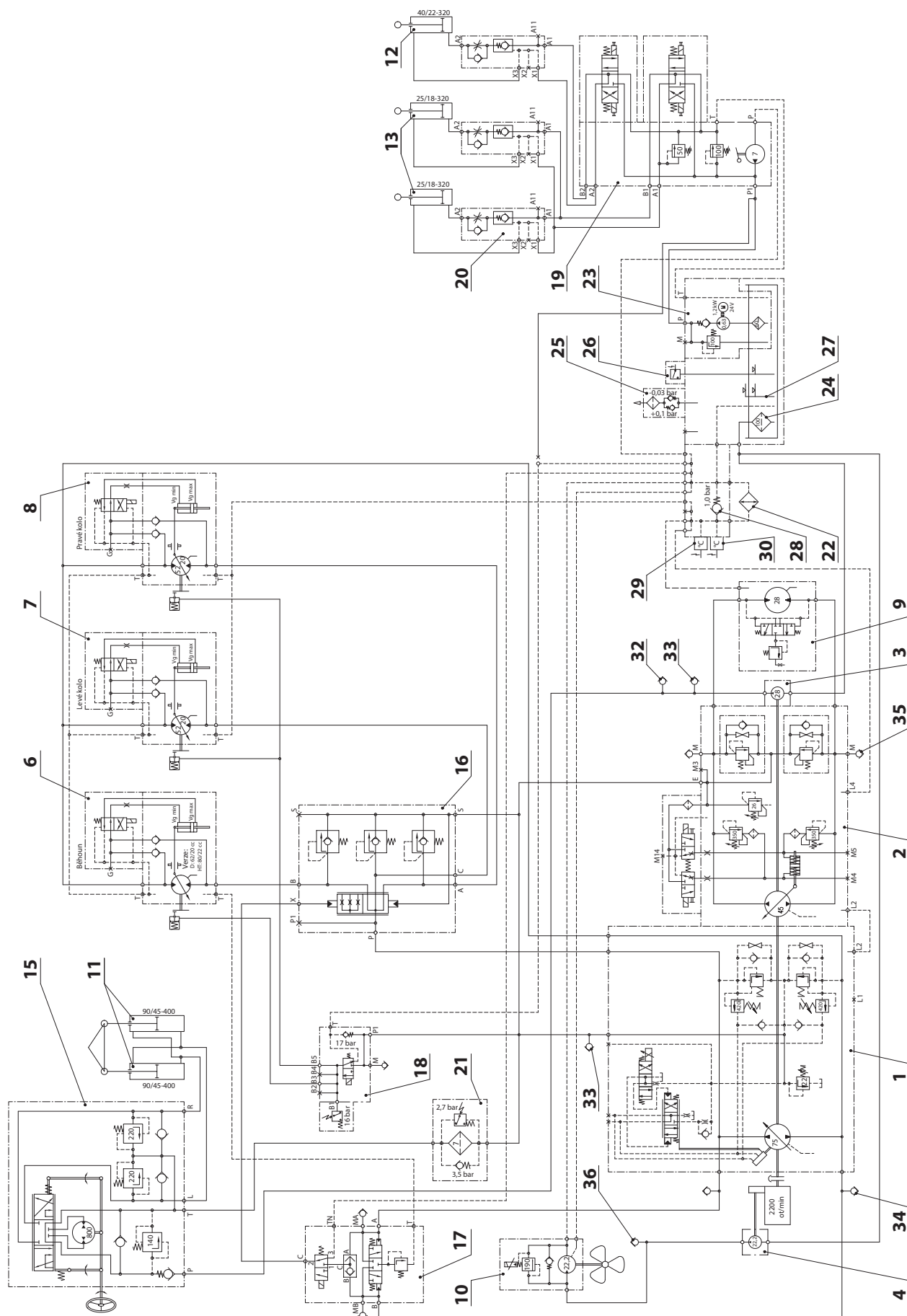
108038cs

3.8 Přílohy

Schéma hydrauliky - úplná uzávěrka ATC

Legenda:

1. Čerpadlo pojezdu
2. Čerpadlo vibrace
3. Čerpadlo řízení
4. Čerpadlo chlazení
6. Hydromotor pojezdu běhounu
7. Hydromotor pojezdu kola
8. Hydromotor pojezdu kola
9. Hydromotor vibrace
10. Hydromotor chlazení
11. Hydromotor řízení
12. Hydromotor zvedání kabiny
13. Hydromotor zvedání kapoty
15. Servořízení
16. Blok děliče výplachu
17. Blok výplachu a ovládání RTM
18. Blok brzdy
19. Blok zvedání kabiny a kapoty
20. Zámek hydraulický
21. Filtr hydraulický
22. Chladič
23. Agregát elektrický
24. Koš sací
25. Filtr od vzdušňovací
26. Hladinoměř
27. Olejznak
28. Ventil jednosměrný
29. Snímač teploty hydraulického oleje
30. Snímač teploty hydraulického oleje
32. Rychlospojka plnicí
33. Rychlospojka měřicí
34. Rychlospojka měřicí
35. Rychlospojka měřicí
36. Rychlospojka měřicí



108039cs

3.8 Přílohy

Tabulka náhradních dílů

Kapitola	Náhradní díl	Objednací číslo
Každých 20 hodin provozu (denně)		
3.6.6	Ventil prachový	1-952454
Každých 500 hodin provozu (6 měsíců)		
3.6.18	Filtr motorového oleje	1320509
3.6.19	Filtr palivový	1301837
3.6.19	Vložka filtrační	1399158
3.6.20	Vložka filtrační	4-5358520133
3.6.20	Vložka filtrační	1201300
3.6.21	Vložka filtrační sada	1229388
3.6.21	Ventil prachový	1-952454
3.6.22	Vložka filtrační	4-613780
3.6.22	Filtr pro stroje s klimatizací	4-8300750677
3.6.22	Vložka filtrační	4-612044
3.6.26	Filtr klimatizace	1231430
3.6.28	Vložka filtrační	1391087
Každých 1000 hodin provozu (1 rok)		
3.6.32	Gumokov (D)	4-9200000030
3.6.32	Gumokov (HX)	4-9200000031
3.6.32	Gumokov	4-6120080016
3.6.32	Gumokov	1160052
3.6.32	Gumokov	1221077
Každých 2000 hodin provozu (2 roky)		
3.6.35	Páska těsnicí	4-5422250006
3.6.35	Filtr odvětrávací	1280287
3.6.35	Vložka filtrační	4-5358520121
3.6.35	Jednotka hydraulická 230V	1251998
3.6.35	Jednotka hydraulická 110V	1255297
3.6.35	Snímač teploty	4-5503580072
3.6.39	Zátka odvzdušňovací	1281431

Obsah sady filtrů 500 h (4-760217)

Kapitola	Náhradní díl	Počet dílů	Objednací číslo
3.6.18	Filtr motorového oleje	1	1320509
3.6.19	Filtr palivový	1	1399158
3.6.19	Filtr palivový	1	1301837
3.6.21	Vložka filtrační vzduchová (sada)	1	1229388
3.6.22	Vložka filtrační	1	4-613780
3.6.22	Vložka filtrační	2	4-612044
3.6.28	Vložka filtrační	1	1391087

Obsah sady filtrů 2000 h (4-760218)

Kapitola	Náhradní díl	Počet dílů	Objednací číslo
3.6.18	Filtr motorového oleje	1	1320509
3.6.19	Filtr palivový	1	1399158
3.6.19	Filtr palivový	1	1301837
3.6.21	Vložka filtrační vzduchová (sada)	1	1229388
3.6.22	Vložka filtrační	1	4-613780
3.6.22	Vložka filtrační	2	4-612044
3.6.28	Vložka filtrační	1	1391087
3.6.35	Filtr odvětrávací	1	1280287
3.6.35	Filtr hydraulického oleje	1	4-5358520121
3.6.39	Zátka odvzdušňovací	1	1281431

3.8 Přílohy

[illegible]

3.8 Přílohy

[illegible]

Další informace o produktech
a službách naleznete na:
www.ammann.com